

## La Subdelegación impulsa el control en la venta no permitida de alcohol

Gordo reitera la necesidad de que la Junta varíe la normativa del cierre de los bares

PÁG. 12



Los integrantes del Nuevo Mester de Juglaría posan con su premio junto a un gran busto de Agapito Marazuela, en San Quirce

JUAN MARTÍN

## El Agapito Marazuela premia la trayectoria del Mester

El grupo segoviano recogió ayer el galardón en la Academia de San Quirce

El Nuevo Mester de Juglaría, uno de los grupos más veteranos de la música de raíz española, vio ayer reconocida su trayectoria de más de 35 años

con la entrega del Premio Nacional de Folklore Agapito Marazuela, convocado por la Ronda Segoviana, que alcanza ya su undécima edición.

Llanos Monreal, en nombre del grupo, reconoció que se trataba de uno de los momentos más emotivos de su carrera artística.

PÁG. 7

### ADEMÁS



#### 19/PROVINCIA

Gran participación popular en la romería del Bustar de Carbonero el Mayor

#### 8-11/CULTURA

Miles de personas llenan las calles en el segundo fin de semana de Titirimundi 2005

#### 21/PROVINCIA

Expertos debaten en Campo de San Pedro sobre desarrollo rural

#### 20/VALSECA

Medio millar de personas asisten a la fiesta del garbanzo

#### 26/ESPAÑA

Patxi López confirma su candidatura a lehendakari sin apoyos previos

magazine

Casas de autor

El Buzón Semanal

PROMOCIÓN

Manteles individuales con recetas de Tomás Urrialde GRATIS

### DEPORTES

#### 32 Y 33/FÚTBOL

La Granja goleó a El Espinar San Rafael por 0-4 en un encuentro que terminó con incidentes

PROMOCIÓN

**GMS**

BAJADA CANALEJA

ÚLTIMAS VIVIENDAS DE 3 Y 4 DORMITORIOS, 2 Y 3 BAÑOS, GARAJES OPCIONALES, A ESTRENAR

OFICINA SEGOVIA Plaza de Santa Eulalia, 18 Tel: 921 41 32 32

OFICINA ÁVILA Plaza de Santa Ana, 4 Tel: 920 35 29 79

Consulte nuestras ofertas en pág. interiores

921443571 BLD

**KM 100**

BMW 328 CI FULL EQUIPE AÑO 2000

20.500 €

## TRIBUNA

JOSÉ CAVERO

# Ilegalizar EHAK o dialogar con ETA

ESA ES LA CUESTIÓN, ahí está el dilema al que se enfrentarán los diputados este próximo martes, a la hora de las votaciones de las propuestas de resolución del debate sobre el estado de la nación del miércoles y jueves pasados últimos, cuando PP y PSOE comprobaron su pleno y rotundo desacuerdo en las grandes materias del momento, en particular la lucha antiterrorista y el modelo territorial de Estado. A partir de ese desencuentro total, el PP insiste en su reclamación insistente de las últimas semanas, que el gobierno proceda a ilegalizar el partido EHAK o PCTV, apoyado por Batasuna en las elecciones vascas, y que obtuvo nueve escaños. El Gobierno y el PSOE insisten, a su vez, en que no hallan indicios suficientes para dar ese paso hacia la criminalización efectiva de unas siglas y de unos individuos que obtuvieron el apoyo de 150.000 ciudadanos vascos. Por su parte, el PSOE y el gobierno harán expresión clara de sus propósitos con su propuesta: pedir el apoyo al Congreso para proceder a dialogar con ETA si la banda terrorista deja las armas.

De manera que nunca antes estuvieron tan alejadas las posiciones de los dos grandes partidos del parlamento: Uno quiere la ilegalización de los apadrinados por Batasuna, probables batasunos y proetarras, y el otro pretende obtener el apoyo de la Cámara legislativa para proceder a dialogar con la dirección de ese núcleo del abertzalismo radical vasco que ha originado y sigue significando "el problema vasco" desde hace cuarenta años. Es evidente que hay división de opiniones: ¿Seguimos por la vía de la persecución contra todo lo que pueda "oler" a banda etarra o cambiamos el procedimiento e intentamos resolver el problema de una vez, dialogando con la propia ETA y sus secuaces batasunos? Con toda probabilidad, el PP se verá en soledad, nuevamente, en la votación del martes, y el presidente Zapatero obtendrá autorización y respaldo para iniciar su propio experimento, ya probado con anterioridad por todos sus antecesores en la Moncloa, siempre con estrepitoso fracaso. Naturalmente, dispone Zapatero de alguna información que le permite e impulsa a probar también él, a esforzarse en conseguir lo que no lograron sus antecesores: el final del conflicto vasco y de sus principales protagonistas, los etarras. ¿Será posible? Zapatero no quiere perder la posibilidad que se le ofrece, y la expectativa es enorme. La diferencia, esta vez, y frente a los intentos anteriores de negociación con la banda, es que el principal partido de la oposición no quiere conceder el menor margen ni la menor confianza al gobierno y a su presidente, y que al PP se suman las víctimas del terrorismo e incluso algunos núcleos del socialismo vasco que no han sido convencido de que esta vez puedan esperarse resultados mejores que en las veces anteriores que se intentó esa misma pacificación que pasa por la entrega de las armas, la tregua definitiva y la representación del abertzalismo independentista en el grupo parlamentario del PCTV-EHAK de reciente elección.

MIGUEL ÁNGEL DE RUS

# Rajoy y el agua

MARIANO RAJOY DEJÓ DICHO algo en el Debate del estado de la Nación, que no recibió respuesta del presidente del Gobierno a pesar de la importancia del comentario. En un debate marcado por el terrorismo y la desmembración del Estado, no hubo casi espacio para uno de los principales problemas de España, el agua, tratado de paso. Rajoy afirmó: "Si en algunas tierras de España la sequía va camino de convertirse en una tragedia, la responsabilidad será de usted, señor Rodríguez Zapatero, porque indiferente a los secarrales y con la complacencia de su Gobierno, el Ebro sigue vertiendo al mar todos los días 380.000 litros de agua por segundo. ¡A ver cómo le explica usted esto a los regantes de Castellón, Valencia, Alicante, Murcia o Almería! ¡A ver cómo se lo explica!".

Ciertamente, es difícil explicar

la actual postura, por lo que la ministra de Medio Ambiente, Cristina Narbona, sigue en su peregrinación por el Estado español intentando aclarar la nueva política del agua. Mañana, lunes, en el auditorio del Palacio de Congresos del Colegio de Médicos de Alicante, Narbona participará en una nueva mesa redonda, moderada por Miguel Aguiló, vicepresidente de La Asociación de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos, y con la participación de Cristina Serrano, secretaria Autonómica de Territorio y Vivienda; Antonio Gil Oncina, director del Instituto de Geografía de la Universidad de Valencia; Joaquín Rocamora, presidente de la Patronal de Empresarios COEPA; y Antonio Fernández Valenzuela, presidente de la Cámara de Comercio, Alicante.

Intentará explicar a empresarios, regantes y ciudadanos en ge-

neral la postura del Gobierno, pero si recordamos la manifestación de damnificados que recibió en Murcia a la ministra, los gritos y la extrema tensión, o cambian las cosas o el intento parece difícil. El debate ha dejado hace mucho de ser técnico y está cada vez más enquistado en lo político. El PP ha anunciado que se mantendrá sin otro uso los terrenos reservados para el trasvase del Ebro y la postura defendida por Rajoy en el Debate del estado de la Nación hace comprender que en caso de ganar el PP las próximas elecciones generales, lo primero que hará será comenzar las obras del Ebro para llevar el agua a Castellón, Valencia, Alicante, Murcia y Almería.

España se divide cada vez más por el terrorismo, por los nacionalismos, por la financiación de las Comunidades Autónomas y por el Agua - y no olvidemos la manifestación prevista contra la desintegración de los Archivos de Salamanca-, todas cuestiones de interés y, por lo tanto, difícilmente razonables.

## DESDE EL PARQUÉ

CARMEN TOMÁS

# No toma rumbo

ESTA SEMANA LOS INVERSORES han tenido de todo para tomar decisiones. Se han publicado numerosos resultados empresariales -en general buenos-, ha habido datos macroeconómicos como el del crecimiento de Alemania del primer trimestre y que ha sido el mejor en cuatro años, ha bajado el precio del petróleo, aunque después a última hora del viernes haya repuntado algo, y el dólar se ha puesto en niveles que no se veían en seis meses. Además, parece que las autoridades chinas están dispuestas a revalorar el yuan, con una economía creciendo el diez por ciento en el primer trimestre y que corre serio peligro de recalentamiento.

El caso es que las bolsas han vivido bastante ajenas a todo este volumen de datos y, por ejemplo, el IBEX madrileño ha bajado en la semana un 0,4 por ciento. La realidad, como han señalado estos días los expertos, es que, a pesar de que técnicamente la bolsa tiene un aspecto impecable, los ahorradores no saben que camino tomar, si el de las ventas o el de las compras. Así que hacen lo que no nos cansamos de repetir: paciencia y bajar. Hay que esperar y ver, porque tampoco hay muchas alternativas a la inversión en bolsa si la decisión es deshacer posiciones.

Las constructoras han sido protagonistas esta semana. Han presentado resultados que han sido

valorados como positivos. Se han revalorizado un 20 por ciento y siguen siendo las estrellas del parque. Además, no se descartan nuevos movimientos empresariales y que se prosiga con la política de expansión internacional. Lo que está claro es que con el precio del dinero al dos por ciento, y no parece que vaya a cambiar en el corto plazo, el dinero no puede estar parado, porque la inflación interanual está en el 3,5 por ciento. Esta semana un analista repetía incansable que hay que asumir un cierto riesgo en empresas que ofrecen atractivos dividendos y que tengan potencial de subida, mucha o poca. El caso es no perder dinero por no hacer nada.

## EDITORIALES DE PRENSA

**EL MUNDO** En "Una moción innecesaria que sólo favorece al enemigo", EL MUNDO afirma: "Las propuestas presentadas ayer por PSOE y PP no sólo no van a ayudar a ese acercamiento propuesto por Zapatero al final del debate del estado de la Nación sino que van a ahondar la profunda división existente", pues, por un lado, "Rajoy se equivocó ayer al plantear una propuesta en la que se reafirma en sus planteamientos sin ceder un milímetro ante el PSOE"

**LA VANGUARDIA** En su editorial, titulado "Inflación peligrosa", afirma que "pese a las graves consecuencias a medio plazo que comporta tener una inflación elevada, sorprende la excesiva complacencia oficial por la evolución de la economía. El Gobierno debería actuar con contundencia antes de que fuera demasiado tarde."

**EL PAIS** En "Ahora, Uzbekistán", sobre la rebelión en el país centroasiático, EL PAIS dice: "En Kazajistán, Tayikistán, Turkmenistán o Uzbekistán se mantiene en diferentes grados implacables y corruptas tiranías a cargo de antiguos jefes comunistas encaramados al poder tras la disolución de la URSS".

**LA RAZON** En "Pincha el IPC", LA RAZON sostiene: "Los tipos de interés reales son negativos en España, lo que retrae el ahorro y favorece el consumo, pero esta capacidad de compra tampoco es atendido por la producción nacional, sino que revierte en un incremento de las importaciones que asfixia la balanza de pagos."

**ABC** En el editorial "Santo por aclamación", sobre la decisión de Papa de iniciar la beatificación de su antecesor, ABC dice: "Santo por aclamación popular, comenzará muy pronto a ser reconocido como tal desde el punto de vista formal, una vez cumplidos los trámites que impone el Derecho Canónico."

**elPeriodico** En su editorial, titulado "El área verde madura", afirma que "el área verde ha superado el rechazo más irracional de los primeros días y va camino de consolidarse. Aunque se echa en falta más flexibilidad para atender a otros usuarios, como los comerciantes. Y no es detectable el aumento del transporte público como alternativa al vehículo privado".

## NUESTRA OPINIÓN

# El convenio se retrasa

EL EDIFICIO DE LA CASA de la Moneda, un claro exponente de la arquitectura industrial, construido por Juan de Herrera, entre 1583 y 1588, no soportará más tiempo de espera, su deterioro es constante y amenaza ruina. Sin embargo, cada vez hay menos argumentos para echarle solo la culpa a la lluvia y al viento, sino que la lectura que se puede sacar ahora de este dramático hecho, denunciado por la asociación de amigos de la Ceca segoviana, es que la Administración central está colaborando por defecto en que el enfermo se encuentre en estado terminal. El colectivo cultural dice muy bien que el real ingenio fundado por Felipe II ha acelerado su deterioro "de forma espectacular" durante el último año y son cada vez más las zonas del histórico edificio que evidencian un serio riesgo de desplome.

Después de una polémica en cuanto al convenio de financiación, 2004 se cerró con la buena noticia del acuerdo institucional, por el que los 7,2 millones de euros a que ascienden las obras iban a estar sufragados por el Ministerio de la Vivienda (59%), la Junta de Castilla y León (33%) y el Ayuntamiento (8%), en las anualidades de 2005 a 2007.

Pues bien, no solo el ministerio ha retrasado la firma, sino que aportó objeciones técnicas al convenio y hubo que volver a tramitarlo. Con todo y eso, se anunció que en abril estaría todo dispuesto, pero hay que lamentar lo contrario, cuando estamos ya a mediados de mayo. Lamentablemente, por falta de compromiso político del Gobierno, se está perdiendo un año básico en la rehabilitación y, por lo tanto, en el hecho de que se mantenga en pie esta joya de nuestro patrimonio histórico-

artístico, cuyas obras llevan dando vueltas más de 20 años.

Ha pasado tanto tiempo sin apenas avances que hasta el numismático y doctor en Historia, Glenn Murray, una de las personas que más empeño ha puesto en sacar adelante el proyecto, se ve obligado a tirar la toalla, porque el horizonte está oscuro.

Y menos mal que hay organizaciones, como los amigos de la Ceca, que promueven visitas que dan la oportunidad a los ciudadanos de conocer por dentro el inmueble, gracias también al apoyo de instituciones privadas, porque las palabras de algunos políticos se las lleva el viento, como a la pizarra de la cubierta de la que fue herrería del Real Ingenio. Pero no hay que preocuparse, el alcalde es optimista y dice que el ministerio va a firmar ya, aunque eso mismo lo decía en marzo...

# Política suicida

EN EL DEBATE SOBRE EL ESTADO de la Nación ha quedado una cosa clara: que el presidente del Gobierno no sabe, o no quiere decir, cual es la España que pretende con sus negociaciones con los vascos peneuvistas y filoetarras y los catalanes del tripartito.

Cualquiera de las dos opciones es altamente preocupante. Si no sabe hacia dónde se dirige, estamos perdidos porque los otros sí lo saben y lo tienen expresado meridiana. Si no se atreve a decir cual es el diseño de la España futura que pretende será porque teme la reacción, no sólo del PP sino de la mayor parte de los españoles.

Por otro lado, el camino iniciado por ZP buscando acuerdos para modificar la Constitución sin definir nunca el alcance de las modificaciones, que es la base de su estrategia para acabar con el terrorismo accediendo a lo que piden, fue cortado tajantemente con la dura intervención de Rajoy, que advirtió que para eso no contara con su colaboración, que es necesaria para tocar nuestra Carta Magna.

En definitiva, el Debate ha sido muy clarificador, estamos ante una disyuntiva de carácter estatal, no es una cuestión de partidos, no se trata de políticas de derechas o de izquierdas, sino de aceptar la dictadura de minorías radicales independentistas y cuartear España, o de plantarles cara con acuerdos de los dos partidos mayoritarios en las cuestiones de Estado. Zapatero parece dispuesto a todo para conservar el poder, son sus compañeros socialistas los que deben presionar y corregir esa política suicida.

# Todo el peso de la ley

EL PROCURADOR DEL COMÚN, Manuel García Álvarez, ha sido claro a la hora de recordar a las instituciones - desde la Junta de Castilla y León a la Subdelegación del Gobierno, pasando por el Ayuntamiento - que deben colaborar para garantizar el derecho al descanso de los vecinos de las zonas más conflictivas de la ciudad, sobre todo en el entorno de la calle Doctor Sancho, que es donde se concentran la

mayoría de las quejas, aunque bien puede trasladarse el ejemplo a otros puntos y núcleos de población.

Y si no hay instrumentos legales para acabar con el problema, es preciso promover las iniciativas necesarias

Lo que viene a decir el cargo autonómico, similar al defensor del Pueblo a nivel estatal, es que caiga todo el peso de la ley sobre quienes abusan de la paciencia de los demás, a costa de divertirse ¿...?, quebrando el bien ganado descanso.

Y si no hay instrumentos le-

gales para acabar con el problema, es preciso promover las iniciativas necesarias, con el fin de acabar con estos actos de insolidaridad con la mayoría. Como se ha informado, un establecimiento ha llegado a acumular hasta 24 denuncias por incumplir los horarios de cierre, con 21 expedientes de sanción firme, por importe de 300,41 euros cada uno. Quiere decir esto que, a lo mejor, puede compensar la multa, a cambio de la recaudación. Y esto no es de recibo.

Por eso, en su día, apoyamos propuestas como la de cerrar el establecimiento, realizada por

el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, que también reconoce Álvarez, en el supuesto de que se cometa una tercera infracción en materia de horarios. A su vez, éstos tienen que ser actualizados por la Junta de Castilla y León, después de haber asumido las competencias. La actual normativa permite a los bares salvar la laguna legal abriendo pocas horas después de haber cerrado, lo que hace que los jóvenes acudan nuevamente al mismo sitio a la hora de apertura, dando lugar a incidentes y ruidos, y dificultando la vuelta a la normalidad en la calle, de acuerdo con

el Procurador del Común.

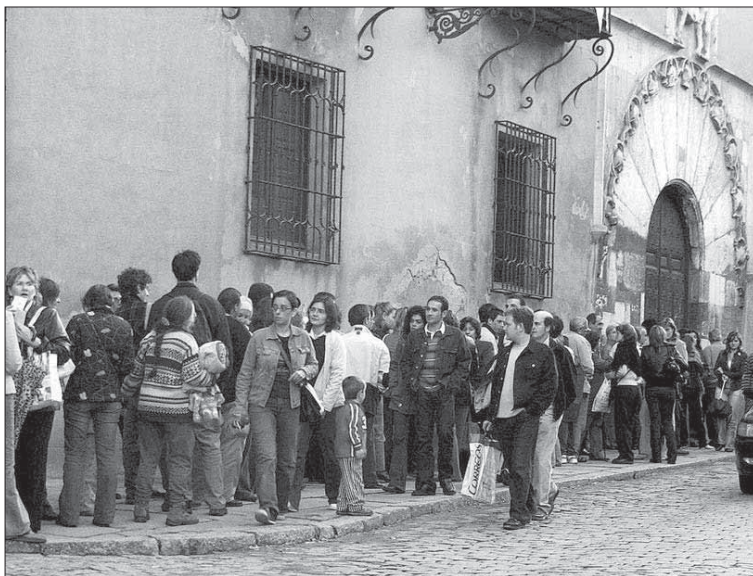
Está muy bien que se reflexione sobre este problema y, sobre todo, que se tomen medidas, que el Ayuntamiento pueda retirar la licencia de actividad a los locales con reiteradas denuncias y que se extienda la vigilancia para impedir el consumo en la calle o para cerciorarse de que se cumple con los requisitos de la licencia ambiental, evitando que los ruidos suban a las viviendas. Las instituciones están para garantizar la libertad, pero la de todos, y hay horas en que la mayoría de la población descansan...

## VISTO Y NO VISTO

# La magia de Titirimundi

La magia de Titirimundi, ese ambiente especial que durante unos días del mes de mayo invade la ciudad y llena los corazones de segovianos y visitantes, está tocando a su fin, pero aún hoy domingo pueden verse los últimos espectáculos de este año. Claro, otra cosa es, sobre todo en días como hoy, en pleno fin de semana, los esfuerzos que hay que realizar para poder ver los espectáculos. Aunque la organización ha introducido este año medidas para intentar evitar las aglomeraciones, cobrando una pequeña entrada o repartiendo tickets de acceso gratuito, la elevada afluencia de visitantes hace necesaria la espera para recoger tickets y entradas o bien para coger buen sitio en la calle. Pero la magia de los titeres merece la pena.

(Foto: Fernando Peñalosa)



## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

## EXPOSICIONES

### Bar Santana

— Fotografías de Laura Cantero "Tiriti-Titere". Hasta hoy, 15 de mayo.

### Cafetería El Desván

— "Vuelo de mariposas", de Hugo Rodríguez García.

### Centro Senior Corpus

— Obras de Benedicto Villacorta. Hasta el 3 de junio. (Juan Bravo, 2).

### Casa Andrés Laguna

— 'Fiestas y tradiciones judías' Hasta el 30 de junio.

### Casa de los Picos

— Exposición sobre 'Fantasías mecánicas' de Diego Giraldi. Hasta hoy, 15 de mayo.

### Claustro Galería Arte

— 'Itinerarios' de José R. Morquecho. Hasta el 22 de mayo.

### Galería Nélica

— Muestra del Grupo taller

Municipal de Segovia. Hasta el 31 de mayo.

### La Alhóndiga

— Espacios naturales de Castilla y León "Siéntelos más cerca". Hasta el 31 de mayo.

### Librería Diagonal

— "La flauta mágica", ilustraciones de Carmen Sáez hasta el 30 de junio.

### Librería Atenea

— Esmalte al fuego sobre metal de Elena Velilla. Hasta el 17 de junio.

### Horizonte Cultural

— Dibujos ecuestres a cargo de Nestor Fabián Ruiz.

### Museo Esteban Vicente

— "Miradas de mujer. 20 fotografías españolas". Hasta el 3 de julio.

### Museo Rodería Robles

— "Ex-libris Cervantinos". De

martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. San Agustín, 12. Hasta finales de junio.

### Pau d'Arara

— Colectiva. Bravo. Etcheverry. Huertas. Hasta el 31 de mayo.

### Universidad SEK

— "Las raíces de La Tierra" del naturalista Joaquín Araújo. Hasta el 30 de junio.

### Torreón de Lozoya

— Muestra de Javier Granados Centeno en la Sala de las Caballerizas. Hasta el 5 de junio.

— "Vivir en palacio en la Edad Media. Siglos XII-XV". Hasta el día 22 de mayo.

### BRIEVA

### El Palomar

— Óleos de Fernando Aguilar y pasteles de Marisol García. Hasta el 22 de mayo.

### CABAÑAS DE POLENOS

#### Las Caravas

— Exposición de fósiles, minerales y corales. Colección de Alfredo Gómez Carrasco.

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### LA GRANJA

#### Galería Garajarte

— Exposición 'Antonia Guerra'. De miércoles a sábado de 12,00 a 14,00 y de 18,00 a 21,00h; los domingos y festivos, solo por la mañana. Hasta el 19 de mayo.

#### Galería Zaca

— Acuarelas de Juan Félix Campos. Hasta el 29 de mayo.

#### Museo Nacional del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— "Loza de la Cartuja de Sevilla" en la sala de exposiciones

temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

### PARADINAS

#### Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.

### PEDRAZA

#### Petraría

— Obras de Lourdes García O'Neill. Hasta el 15 de mayo.

### SEPÚLVEDA

#### Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras de juguete antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Tlf.: 921-540417.

### VALSAIN

#### CENEAM

— Fotos sobre la Península Antártica e Islas Shetland del Sur. Hasta el 30 de junio.



## AGENDA SOCIAL

### PRIMERA COMUNIÓN



Soy **Carmen**, tengo nueve años, hoy hago mi Primera Comunión y me hace mucha ilusión.

### CUMPLEAÑOS



**Héctor Lobato Tejedor** cumple hoy dos años. Felicidades de parte de tu hermana, padres, abuelos y tíos que te desean todo lo mejor en este tu nuevo año.

### PRIMERA COMUNIÓN



Hoy, **Ana** recibe su Primera Comunión. Su hermano Enrique, su primo Hugo y el resto de la familia desean que pase un día muy especial y lleno de felicidad.

### CUMPLEAÑOS



Felicidades. No todos los días se cumplen los que se cumplen. Que pases un buen día junto a toda tu familia. Te queremos.

### CUMPLEAÑOS



Felicidades **Blasa**. Ya la véis, como una niña más jugando con sus nietos, los más pequeños. Toda tu familia te deseamos un feliz y bonito día de parte de tus hijas, hijos, nietos, nietas y en especial de tu marido Sergio. Que pases un feliz día.

### ANTIGUOS ALUMNOS



Después de 25 años, este grupo de antiguos compañeros y alumnos de **2º grado de automoción** del entonces "**Angel del Alcázar**", nos hemos vuelto a reunir compartiendo mesa y mantel en el restaurante Casa Paco, con la idea de volver a juntarnos cada año. Enhorabuena y que lo podamos hacer todos durante muchos años.

**CONVOCATORIAS**

**HOY**  
**◆ Cuestación:** Cuestación anual contra el cáncer organizada por la Junta Provincial de la Asociación Española contra el Cáncer bajo el lema "Una de cada tres personas en España tendrá cáncer".

**◆ Romería:** A Ntra. Sra. de la Fuencisla. A las 11,00 h., concentración de águedas en el Azoquejo seguida de ofrenda de flores y misa a las 13,00 h. en los Carmelitas.

**◆ Montañismo:** Marcha San Rafael-El Escorial organizada por el grupo El Nevero. Información e inscripciones, en la Casa del Deporte (Avda. Padre Claret) y en eee.gmelnevero.com

**◆ Gastronomía:** I certamen de exaltación del garbanzo en **Valseca**. A partir de las 11,30 h., pasacalles con dulzaina y tamboril, misa en honor a San Isidro y procesión, seguido de gazpacho y tajada.

**MAÑANA**

**◆ Conflictos armados:** Mañana, lunes, a las 20,00 h., mesa redonda sobre "Los medios de comunicación en los conflictos armados" en la Sala Caja Segovia.

**◆ Residencia mixta:** De Personas Mayores. Del 16 al 20 de mayo, campeonato de juego autóctonos.

**◆ Jornadas interculturales:** VI edición en el Centro de Educación de Adultos "Anto-

nio Machado". Mañana, a las 09,15 h., marcha por la cacera del Acueducto; 17,30 h., charla sobre "La alimentación es salud" a cargo de Carmen Infante, profesora titulada, en el centro cultural San Jose; 18,45 h., proyección de la película "Mar adentro" en el mismo escenario.

**PRÓXIMOS DÍAS**

**◆ Música:** El día 17, martes, a las 20,30 h., concierto "Aromas de Sefarad" con el grupo Trío Sefarad en el teatro Juan Bravo.

**◆ Tertulia de los Martes:** El día 17, a las 20,00 h., encuentro literario con Marifé Santiago en la Sala Caja Segovia.

**◆ Tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro con armas portátiles en el Campo de Matabueyes durante los siguientes días del mes de mayo: 17, 18, 19, 20, 23, 25, 26 y 31, de 08,00 a 14,30 h.

**◆ María del Salto:** El martes, a las 17,30 h., conferencia sobre "Alimentos funcionales" a cargo de María Martínez

Ferrando, diplomada en nutrición humana y dietética. Salón de actos de la residencia juvenil Emperador Teodosio.

**◆ Casa Joven:** Dentro del programa "Enrrollate gratis", el miércoles, día 18, a las 18,30 h., "El placer de no trabajar" en la Casa Joven. Taller de fanzines, los jueves 19 y 26 de mayo, a las 18,30 horas.

**◆ El Quijote:** Actividades en el CEIP Eresma. El día 18, a las 19,30 h., degustación de recetas del Quijote en el comedor.

**◆ Información y derechos:** Ciclo de conferencias "Libertad de información y derechos fundamentales en la sociedad democrática" en la SEK. El miércoles, día 18, a las 12,30 h., ponencia sobre "El poder de las palabras" a cargo de Alex Grijelmo, presidente ejecutivo de la agencia Efe.

**◆ Corpus Christi:** Los jueves, a las 17,15 h., exposición del Santísimo; a las 18,30 h., rezo de Vísperas y bendición solemne con el Santísimo en la iglesia del Corpus.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**■ SEGOVIA**  
**Hoy: Día y noche:** Aguilar Vizcaíno. Plz. Tirso de Molina, 4. (Nueva Segovia).  
**De 09,45 a 22,00 h.:** Postigo Briz. Ezequiel González, 15.  
**Mañana: Día y noche:** Hernández Useros. Santa Teresa de Jesús, 24. (Barrio El Carmen).  
**■ EL ESPINAR**  
 El despacho de guardia hoy está en la C/ Marqués Perales.  
**■ OTRAS LOCALIDADES**  
 Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 h., las farmacias de Torrecilla, Fuentepeelayo, Santiuste, Zazueta del Monte y La Granja; y las 24 horas, las de Cantalejo, Navares de Enmedio y Navafria.

**Titirimundi**  
 Actos y programación del Festival Internacional de Títeres en la página 9.  
 La venta anticipada de entradas se realiza en la taquilla del teatro Juan Bravo y en Tele Entrada/ Caixa Catalunya, tlf.: 902101212.

**HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS**

**ALCAZAR** - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.  
**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.  
**CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES** - Tlf. 921 466720. e-mail: turismo@segovia.com  
**CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA** - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.  
**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.  
**IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor)** - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 18 a 18,30.  
**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.  
**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.  
**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.  
**TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.  
**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.  
**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.  
**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlf.: 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.  
**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO** - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.  
**MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 11.  
**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.  
**PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO** - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. **Ermida de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica**, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tifs.: 921 470019 y 921 470020. **Museo de Tapices**, cerrado por obras de reforma.  
**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. **HORNOS**: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas.

Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.  
**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILARLENTE** - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.  
**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tel. 921 189435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.  
**CASTILLO DE COGA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.  
**CASTILLO DE CUELLAR** - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Muejar: sábados y domingos y festivos, pasas a las 12,00 h., y 17,00 y 19,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.  
**CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tifs.: 921-509960 y 921-509965.  
**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 18,00 h. y de 17,00 a 21,00 h.  
**CASTILLO DE CASTILNOVO** - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.  
**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADANOS** - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.  
**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN** - Tlf.: 921-120013. Hasta el 30 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.  
**CUEVA DE LOS ENEBRAJES DE PRADENA** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 18,30 h. Lunes cerrado. Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.  
**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los telfs.: 920-311004 y 920-31190.  
**CASTILLO DE TURÉGANO**: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921600000.  
**MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO**: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.  
**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENUJEA**. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.  
**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLÓSILLO. AYLLÓN**. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorco... Tifs.: 660-887702 y 921-553000.  
**CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA**. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.  
**Puerta de San Andrés (espacio expositivo de la muralla)** Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

**VARIOS**

**◆ Campus de baloncesto:** Mañana, día 16, comienza el plazo de inscripción para el campus de baloncesto de la Universidad de Valladolid. Más información, www.uva.es/deportes.  
**◆ Concurso de Cuentos:** Sexto Concurso de Cuentos "Jorge Ortúzar", convocado por la Asociación Horizonte Cultural. Podrán participar autores menores de 35 años con un tema libre. Los originales deben enviarse hasta 21 de mayo en la Plaza Conde Alpuente, 1. Apartado de Correos 242.  
**◆ Conservatorio:** El 27 de mayo finaliza el plazo para solicitar plaza de nuevo ingreso y acceso a los diferentes cursos en el Conservatorio Profesional de Música de Segovia en horario de 09,00 a 14,00 h.  
**◆ Decoración de interiores:** El centro Cerezo imparte cursos gratuitos para trabajadores del sector comercio e impartido por estilistas de moda y asesores de imagen personal a partir del 30 de mayo. Más información, tlf.: 921441481 de 16,00 a 19,00 h.  
**◆ Monitoras de tapicería:** La Diputación Provincial de Segovia, a través del CEAS Segovia Rural, organiza un curso de monitoras de tapicería para mujeres desempleadas. Subvencionado por la Junta de Castilla y León, se impartirá en La Lastrilla y tendrá una duración de 110 horas en el mes de junio (teóricas del 13 al 24 y septiembre (completo a clases prácticas. Más información, tlf.: 921495185. El plazo de inscripción acaba el 30 de mayo.  
**◆ Gestión fiscal:** Logos imparte un curso gratuito de gestión fiscal del 12 de septiembre al 28 de octubre, de 20,00 a 23,00 h. Más información, tlf.: 921442516.  
**◆ Concurso de poesía:** Organizado por la Asociación La Colodra. Podrán presentarse todos los autores que lo deseen con un solo poema sobre "Segovia y su sierra". Deberán enviarse antes del 5 de junio a: Asociación Cultural "La Colodra". C/Real, 1. 40590 Casla (Segovia).

**Servicio Oficial de Postventa Audi**  
**Núñez Automoción**  
 En Núñez Automoción encontrará los profesionales mejor preparados, la última tecnología, los Recambios y Accesorios Originales Audi y el mejor servicio postventa para su Audi.  
  
**Núñez Automoción**  
 Peñalara, 34 - 40006 Segovia  
 e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es  
 Teléfonos 921 41 25 00 y 921 44 01 71  
 Servicio Oficial de Postventa Audi

**MAQUINARIA. Alquiler y Venta**  
 ► GENERADORES DE AIRE CALIENTE ► GRÚAS AUTOMOTANTES ► HORMIGONERAS  
 ► GRUPOS ELECTROGENOS ► HIDROLIPIADORAS  
 ► MANIPULADORES TELESCÓPICOS  
 ► MINICARDORAS  
 ► MINIDUMPERS  
 ► MARTILLOS  
  
**Comercial González**  
 C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.  
**BRICOLAJE**  
**HERRAMIENTAS PARA LA MADERA**  
  
 Servicio Técnico Especializado

## SORTEOS

## BONOLOTO

Lunes, 9 de mayo

10 12 29 30 33 40

Complem. 44 Reintegro 1

## BONOLOTO

Martes, 10 de mayo

1 11 12 14 26 35

Complem. 48 Reintegro 5

## BONOLOTO

Miércoles, 11 de mayo

3 7 12 22 34 41

Complem. 47 Reintegro 6

## BONOLOTO

Viernes 13 de mayo

2 6 25 33 39 41

Complem. 38 Reintegro 4

## LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 12 de mayo

10 14 15 30 36 39

Complem. 40 Reintegro 4

## LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 14 de mayo

4 13 35 38 46 48

Complem. 3 Reintegro 1

## GORDO PRIMITIVA

Domingo 8 de mayo

21 25 30 50 51

Nº Clave (Reintegro) 5

## EURO MILLONES

Viernes 13 de mayo

12 17 31 32 40

Estrellas 2 9

## ONCE

Viernes 13 de mayo

Serie 046

45810

Jueves 12 de mayo

74518

Miércoles 11 de mayo

66492

Martes 10 de mayo

21254

Lunes 9 de mayo

60406

Domingo 8 de mayo

82445

## EL COMBO

Sábado 14 de mayo

Reintegro 3

COMBOLA 11

Doble 0-0

Triple 2-6-8

## EL TIEMPO



El sol sale a las 06:59 y se pone a las 21:28

La luna sale a las 12:40 y se pone a las 03:04

## EN SEGOVIA

## HOY

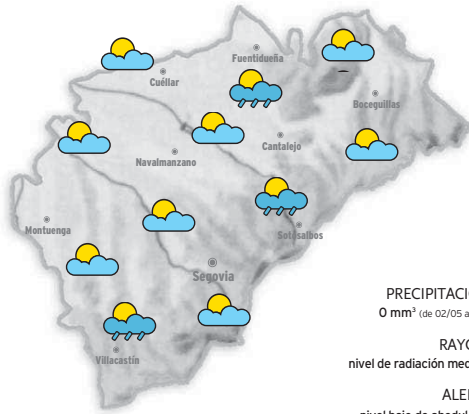


## Llega otro frente

A pesar de la apertura de claros de las últimas horas, la borrasca atlántica aun no se ha debilitado y a lo largo del día se acercará a la región un nuevo frente. Será activo por lo que no solo se anuncia un aumento de las nubes sino la aparición de nuevo de chubascos. Las temperaturas de momento sin muchos cambios.

SENSACIÓN TÉRMICA	18°
PUNTO DEL ROCÍO	-
HUMEDAD	50%
VIENTO	oeste
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN	<5%
VISIBILIDAD	>10 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA	1016 mb

previsiones para mediodía

18° MÁXIMA  
MÍNIMA 6°PRECIPITACIONES  
0 mm³ (de 02/05 al 08/05)RAYOS UV  
nivel de radiación medio-altoALERGIA  
nivel bajo de abedul y olivo

## NIVELES DE LOS PANTANOS

Datos del 03 de mayo al 10 de mayo del 2005

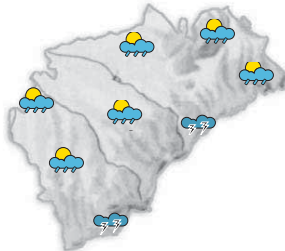
Linares	Vencías	Duero
58 CAPACIDAD	5 CAPACIDAD	7463 CAPACIDAD
32 Nivel actual	3 Nivel actual	4802 Nivel actual
Año 2004: 49 litro	Año 2004: 3 litro	Año 2004: 5842 litro

## MAÑANA

16° MÁXIMA  
8° MÍNIMA

## Jornada de chubascos

Un día más la borrasca atlántica marcará la previsión en toda a zona. Una nueva pareja de frentes recorrerá el norte de la península y las nubes y las precipitaciones volverán a ser generales en la región. No se anuncian lluvias intensas ni continuas pero el día será gris y lluvioso. Bajan además las temperaturas.

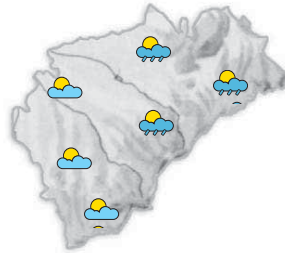


## MARTES

16° MÁXIMA  
9° MÍNIMA

## Menos nubes por la tarde

Aunque el día arrancará con las mismas premisas: cielos nublados y riesgo alto de precipitaciones en cualquier comarca, la situación comienza a anunciar cambios. A lo largo de la tarde el frente va habrán pasado de largo y aunque quedarán aun nubes los claros comenzarán a ganar terreno.

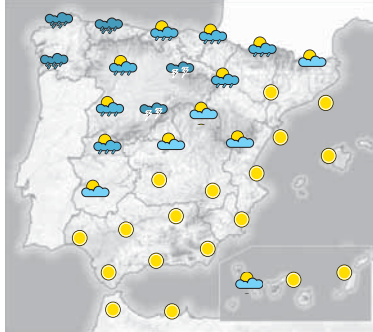


## EN ESPAÑA

## HOY

## Lluvias en el noroeste

De nuevo se espera un día de precipitaciones en el tercio norte del país. Las más destacables descargarán en Galicia, el noroeste de Castilla y León, y el oeste de Asturias. Aunque el lento avance de la borrasca va a provocar que las precipitaciones acaben abrazando, al final del día, a todo el Cantábrico, a buena parte de la Meseta norte, y al Pirineo Occidental.



## MAÑANA

## Aumenta la inestabilidad

Una nueva lengua de aire frío en las capas medias y altas de la atmósfera va a inestabilizar un poco más la situación. Lluvias por lo tanto en aumento de poniente a levante. Menos probables en el sur. Además se esperan tormentas en las sierras del este del país.

## MARTES

## Las lluvias se van por el nordeste

La jornada seguirá marcada por las precipitaciones. Aunque con el avance de la borrasca, de sus frentes y del aire frío que arrastra, hacia el Mediterráneo, por el oeste serán cada vez menos destacables. Esta vez será las precipitaciones serán más generosas en Catalunya y Aragón.

## TEMPERATURAS PREVISIAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	
Albacete	27	7	Cádiz	23	16	Huelva	27	13	Madrid	24	8
Alicante	23	16	Castellón	22	15	Huesca	25	9	Málaga	26	14
Almería	23	14	Ciudad Real	26	8	Ibiza	24	17	Murcia	30	18
Ávila	17	5	Córdoba	29	12	Jaén	23	11	Navarra	18	9
Badajoz	25	11	Cuenca	23	9	La Coruña	18	11	Oviedo	17	9
Barcelona	21	15	Girona	26	11	León	16	5	Palencia	16	5
Bilbao	20	12	Gijón	19	11	Logroño	23	8	Palma M.	24	17
Burgos	19	6	Granada	24	6	Lugo	16	8	Palmas, Las	25	19
Cáceres	24	11	Guadalajara	24	5	Lleida	27	9	Pamplona	21	8
									Pontevedra	24	8
									Salamanca	17	10
									S. Sebastián	20	11
									S.C. Tenerife	25	18
									Santander	20	12
									Segovia	18	6
									Sevilla	30	14
									Soria	19	5
									Taragona	22	13
									Teruel	25	6
									Toledo	26	8
									Valencia	22	16
									Valladolid	19	7
									Vitoria	18	7
									Zamora	19	8
									Zaragoza	26	11

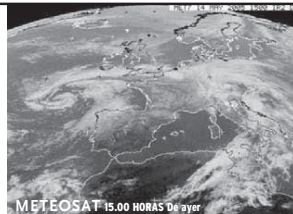
## EN EUROPA

## HOY

La presencia de la borrasca que cruza el continente asegura lluvias en buena parte del centro de Europa. Esta borrasca además se reactiva desde el suroeste por lo que las precipitaciones volverán a ganar terreno desde esa zona. Chubascos también en el Mediterráneo central que se irán desplazando hacia el Egeo. Tormentas en Balcanes y Cárpato.

## PRÓXIMOS DÍAS

Tiempo en revuelto en buena parte del continente. La borrasca no esta muy definida ya que poco a poco se va rellenando. Aunque a pesar de todo se anuncian nubes abundantes y precipitaciones; menos destacables que las del domingo en centro-Europa. También amanian las lluvias en el Egeo. Mientras que por el Atlántico seguirán entrando nubes activas.



METEOSAT 15.00 HORAS Del ayer

EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	16	11
Atenas	22	13
Berlin	18	6
Bruselas	17	10
Copenhague	17	6
Estocolmo	16	4
Ginebra	21	10
Lisboa	20	13
Londres	12	7
Moscú	15	5
Oslo	14	4
París	18	10
Praga	16	8
Roma	22	13
Viena	19	14
Zurich	19	10

**Atalaya**

Avda. Fernández Ladreda, 20  
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54  
40002 SEGOVIA

*Mi primera Comunión*

**RELOJERÍA ZUSAN - 6 JOYERÍA**

Avda. Fernández Ladreda, 14  
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA



Los miembros del Mester recogen el diploma que les acredita como ganadores de manos del presidente de la Ronda, Carmelo Gozalo. JUAN MARTÍN

■ **CULTURA** EL GRUPO SEGOVIANO RECOGIÓ AYER EL GALARDÓN EN LA REAL ACADEMIA DE SAN QUIRCE

## El Agapito Marazuela reconoce los 35 años de labor del Mester

Llanos Monreal subraya el trabajo de recuperación desarrollado por el grupo

A.S.R./A.M.  
Segovia

El Nuevo Mester de Juglaría, uno de los grupos más veteranos en la música española de raíz, con una trayectoria de más de 35 años a sus espaldas, recibió ayer, en el transcurso de una velada cultural celebrada en la sede de la Real Academia de Historia y Arte de San Quirce, el Premio Nacional de Folklore Agapito Marazuela.

En una edición, la undécima, en la que el premio convocado por la Ronda Segoviana ha vuelto a unificarse en un único galardón, en vez de conceder uno individual y uno colectivo, el prestigioso jurado, presidido por Manuel González Herrero, biógrafo de Marazuela, ha querido reconocer la labor de un grupo que lleva 36 años en el mundo de la música folk, recogiendo temas, melodías y tradiciones en los pueblos de Castilla y hablando con

los intérpretes que les han precedido, además de elaborar sus propias canciones.

Nacido a finales de los sesenta, dentro del resurgir que vivió entonces la música de raíz, en estas más de tres décadas el Mester ha grabado cerca de 25 discos y ha dado más de 1.500 conciertos; ha visitado con su música la mayor parte de las provincias españolas, así como numerosos países extranjeros, como Italia, Francia, Dinamarca, Alemania o México. En 1976, el Mester estrenó "Los comuneros", una versión musicada del poema épico de Luis López Álvarez, que se convirtió en el himno oficioso de Castilla y que fue reeditado de nuevo por el grupo 25 años después.

Tras recoger la estatuilla con la efigie de Agapito Marazuela, obra de José María García Moro, con que está dotado el premio, Llanos Monreal, en nombre de todo el

grupo, señaló que éste era "uno de los momentos más emotivos de nuestra larga andadura, porque se trata de un reconocimiento nacional y porque lleva el nombre de Agapito, que tiene un gran significado para nosotros y ha sido un referente en nuestro trabajo".

Monreal añadió que para el grupo la mayor satisfacción en todos estos años "es la cantidad de buenos amigos que tenemos", a la vez que destacó la labor realizada por el grupo en el ámbito de la recuperación de la música tradicional, agradeciendo su colaboración a todas las voces anónimas que les han comunicado su saber popular.

Tras el acto de entrega, al que asistieron los cinco miembros de la formación original del Mester que aún permanecen en el grupo, los segovianos Fernando Ortiz, Rafael Frutos, Francisco García y Luis Martín y la albaceteña Llanos Mon-

real, la velada se cerró con la actuación del grupo de nueva creación La Órdiga, puesto en marcha por el dulzainero Pablo Zamarrón.

El Premio Nacional de Folklore Agapito Marazuela está patrocinado por la Fundación don Juan de Borbón, con la colaboración del Ayuntamiento de Segovia, la Diputación Provincial, la Junta de Castilla y León, Caja Segovia, la Academia de San Quirce y Radio Nacional, además de diversas entidades privadas.

El acto de entrega celebrado ayer contó con la presencia, además de algunos miembros del jurado, de la alcaldesa en funciones, Ana Sanjosé; el delegado territorial de la Junta, Luciano Munnio; y el director de la Academia de San Quirce, Antonio Ruiz, quien, al igual que los hermanos Zamarrón, recibió una placa en agradecimiento a la colaboración prestada al premio.

### GANADORES

#### Una lista de premiados que da prestigio al galardón

La lista de ganadores del Premio Nacional de Folklore Agapito Marazuela, en la que figuran primeros espadas del folklore español que han ido prestigiando el galardón año tras año, incluye, en sus dos primeras ediciones, al Archivo Fonográfico de Folklore de Radio Nacional de España y al dulzainero segoviano Mariano San Romualdo, 'Silverio'. En la convocatoria de 1997, el premio se desdobló y desde entonces han sido galardonados en categoría individual, el investigador y músico Joaquín Díaz, el catedrático de etnomusicología Miguel Manzano, el investigador y cantante Ismael Peña Poza, el catedrático de musicología Ramón Pelinski, la etnógrafa Concepción Casado, el investigador Artur Blasco, el investigador José Manuel Fraile Gil y el estudioso Manuel Luna. En categoría colectiva, el premio ha recaído en las ocho anteriores convocatorias, entre 1997 y 2004, en el Centro de Cultura Tradicional de Salamanca, la Fonoteca de Materials de la Generalitat Valenciana, el Centro de Cultura Popular Canaria, el sello discográfico especializado en música tradicional Tecnosaga, la Fundación Machado de Sevilla, los estudiosos aragoneses Mario Gros y Luis Miguel Bajén, la Federación de Asociaciones de Coros y Danzas de España y la Escuela Provincial de Folklore de la Diputación de Guadalajara.

**Triángulo Inmobiliaria**  
**CHALET**

C0390 - Orriogosa del Monte. Individual. 610 m<sup>2</sup> de parcela. 240 m<sup>2</sup> de vivienda en 2 plantas. ¡¡ÚNICO!!

San Francisco 19 Tfno 921 412090



## AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:  
**- TARIMAS -**



Flotante,  
Maciza, Laminar...  
(Con o sin instalación)



Exposiciones: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18 José Zorrilla 40. Tel: 921 42 01 84

TITIRIMUNDI 2005 MILES DE PERSONAS ASISTIERON AYER A LOS ESPECTÁCULOS DE CALLE

# Las calles de Segovia vuelven a llenarse

Las previsiones meteorológicas anuncian que el festival podrá despedirse hoy sin nuevas lluvias

A.S.R.  
Segovia

Después de unos días en los que el tiempo inestable ha deslucido la celebración de los espectáculos de calle de Titirimundi, una parte fundamental del festival, ya que es la que proporciona ese ambiente especial a la ciudad, llegó el fin de semana y con él el sol, las temperaturas no demasiadas altas, pero agradables, y miles de personas que ayer sábado pudieron disfrutar nuevamente de numerosas actuaciones.

Por la mañana, a partir del mediodía, cientos de personas presenciaban en la Plaza de San Martín uno de los tradicionales espectáculos de Titiriteros de Binéfar, el protagonizado por Dragongio, mientras también un numeroso público se congregaba en la Plaza Mayor para ver las actuaciones de Circus Skunk, el Circo Malvarrosa de La Estrella Teatro, o los espectaculares equilibrios de Circ Pánic. El pasacalles de Teatro de la Toupine o el Pulcinella de Salvatore Gatto, en el acogedor patio interior de la Casa-Museo de Antonio Machado, fueron otros de los puntos destacados de interés.

Ya por la tarde, por fin pudo debutar en esta edición del festival la compañía El Espejo Negro, con su hilarante espectáculo "La Cabra", que ya pudo verse hace unos años y que se suspendió por la lluvia el jueves y el viernes. Las calles y los patios mantuvieron la atención durante la tarde, hasta llegar, con las primeras horas de la noche, la primera actuación de Bread and Puppet, una de las compañías más destacadas de este año,



La Plaza Mayor, con tres espectáculos, fue uno de los espacios más concurridos en la mañana de ayer. En la imagen, Circus Skunk JUAN MARTÍN

en el Teatro Juan Bravo. La velada concluyó con Barbara Melois, en San Nicolás, y una nueva fiesta, la última de este año, en la Sala Cabaret.

El Festival Internacional de Ti-

teres de Segovia despedirá su décimo novena edición hoy domingo, en una jornada en la que hay programados cerca de 40 espectáculos y en la que se prevé que, aunque los cielos estarán más

nubosos que ayer sábado, no se producirán precipitaciones.

Para hoy, recomendar nuevamente los espectáculos de calle de El Espejo Negro y Bread and Puppet, que también actuarán, por úl-

tima vez en el Teatro Juan Bravo; también el pasacalles de Teatro de la Toupine, la amplia oferta que albergará la Plaza Mayor por la mañana y los últimos pases de las compañías de China e India.

**Atrévete con la naturaleza**  
**Ven a Faunia**

En Faunia, el parque temático de la naturaleza hay mucho que ver, 140.000 m<sup>2</sup> en los que hemos recreado los ecosistemas más emocionantes, increíbles y divertidos del mundo. Disfruta del Ecosistema Polar más grande de Europa, o prepárate para sentir una increíble tormenta tropical mientras paseas por la Jungla Amazónica. No esperes más para entrar en contacto directo con las especies más exóticas e increíbles que nunca habías imaginado encontrar en Madrid.

AVENIDA DE LAS COMUNIDADES 28, 28032 - MADRID

**FAUNIA**  
EL PARQUE TEMÁTICO DE LA NATURALEZA

Recorta este cupón y preséntalo en las taquillas de Faunia. Conseguirás una entrada infantil gratis para niños menores de 12 años, por la compra de una entrada de adulto. Promoción no acumulable a otras ofertas, ni descuentos. No aplicable a las tarifas de grupo ni escolares. Prohibida su venta. No se admiten cupones fotocopiados ni deteriorados. No canjeable por su valor monetario.

Válido hasta el 11 de septiembre de 2005.

**CONSIGUE GRATIS**  
**UNA ENTRADA INFANTIL**

91 301 62 10  
WWW.FAUNIA.ES





Arriba, una de las actuaciones de El Espejo Negro, ayer, en San Martín. Abajo, una función de Rod Burnet en Nueva Segovia, y el propietario del Circo de las Pulgas, que aún permanece hoy en el Palacio de Aspiroz, mostrando a una de sus 'artistas'

FERNANDO PEÑALOSA  
Y M. GALINDO

**PROGRAMA**

DOMINGO 15 DE MAYO

**EN LOS TEATROS**

**TEATRO JUAN BRAVO**  
20:30 Bread & Puppet  
**SAN JUAN DE LOS CABALLEROS**  
19:15 Marionetas de Guangdong  
**CENTRO CULTURAL DE S. JOSÉ**  
18:30 Teatro Gioco Vita  
**IGLESIA DE SAN NICOLÁS**  
19:00 Barbara Melois  
**LA ALHÓNDIGA**  
17:00, 18:30 y 20:00 Lejo Teatro  
**UNIVERSIDAD SEK**  
17:00 y 19:30 Aakaar Puppet Theatre

**EN LOS PATIOS**

**TORREÓN DE LOZOYA** (Entrada por Grabador Espinosa)  
18:30 Granteatrino  
**PALACIO DE LA DIPUTACIÓN**  
19:00 Peter Ketturkat  
**PALACIO DE ANDRÉS LAGUNA**  
12:30 y 19:15 Vita Marcika  
**PALACIO DEL QUINTANAR**  
21:00 La Chana  
**PALACIO DE ASPIROZ (Fomento)**  
17:00, 17:30, 18:00, 18:30, 19:00 y 19:30 Circo de las Pulgas  
**PALACIO DE CONDE ALPUENTE**  
18:00 y 19:15 Álex Barti  
**MUSEO DE ANTONIO MACHADO**  
13:00 Salvatore Gatto  
**SALA DE HORIZONTE CULTURA**  
12:00, 13:00, 17:00, 18:00 y 19:00 Teatro aie aie aie

**EN LA CALLE**

**PLAZA DEL AZOGUEJO**  
Todo el día: Carrusel D'Andrea  
**FERNÁNDEZ LADREDA**  
Todo el día: Carrusel Catimini  
**PLAZA MAYOR**  
12:30 Circus Skunk  
13:00 Teatro La Estrella  
18:30 Circ Pánic  
**PLAZA DE SAN MARTÍN**  
12:45 Titiriteros de Binéfar  
18:00 y 21:00 El Espejo Negro  
**PLAZA DE LA MERCED**  
12:30 Bread & Puppet  
**JARDÍN DE SAN JUAN DE LOS CABALLEROS**  
17:30 Circus Skunk  
**DE SAN MILLÁN A LA PLAZA MAYOR**  
13:00 y 18:00 Teatro de la Tou-pine  
**ESCALERAS DE LA BIBLIOTECA**  
19:00 La Chana  
**ESCALERAS DE LA ALHÓNDIGA**  
17:30 Rod Burnet  
**EN PUEBLOS**  
**SAN CRISTÓBAL**  
19:00 Titiriteros de Binéfar, "La fábula de la Raposa"

DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN  
**Aceites-Conservas-Vinos-Licores**  
C/Atalaya, 12 Pol Ind. El Cerro SEGOVIA  
Fax: 921 430 589 Telf: 921 430 618

**DIHOSE**

DISTRIBUIDORA  
HOSTELERA  
SEGOVIANA

ACEITE DE GIRASOL  
**BASTION SOL**

**Venta y Alquiler de Maquinaria**  
**Reparación - Mantenimiento**

Accesorios todas las marcas:

**NISSAN FORKLIFT**

**CASE**

**INDUSTRIAS NUÑEZ** 921 42 20 63  
Ctra. San Rafael, 22 SEGOVIA

**GESTIÓN 10**  
¡MAGNÍFICA OPORTUNIDAD!  
**PISO EN VENTA** de 2 dormitorios  
en Carretera de Villacastín, con  
**COCINA INDEPENDIENTE**, calefacción  
individual, Ascensor. Todo exterior.  
Con trastero y garaje. A ESTRENAR.  
¡INTERESANTÍSIMO PRECIO!  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

■ TITIRIMUNDI 2005 LA COMPAÑÍA INDIA AAKAAR TEATRO DE MARIONETAS ACTÚA EN LA UNIVERSIDAD SEK

# Folclorismo colorista

MANUEL SESMA S.  
Segovia

Decíamos ayer que el Titirimundi segoviano viene ofreciendo cada año uno o dos espectáculos de marcado carácter étnico, entre los cuales, casi siempre figura uno de origen oriental. Este año han sido dos asiáticos, el que comentábamos ayer procedente de China, y el que hoy domingo aún se puede presenciar en dos funciones que tienen lugar en el Aula Magna de la Universidad SEK, Aakaar Teatro de Marionetas procedente de India.

Habitualmente, este tipo de compañías de condiciones tradicionales suelen responder con trabajos que han sido rescatados de la antigüedad en un alarde de investigación arqueológica. En este momento hay que recordar las actuaciones de Yang Feng y Quanzhon Teatro de Marionetas procedentes de China. Ambas compañías aportaron no solo unas habilidades manipuladoras portentosas sino que sus trabajos procedían del mundo del espectáculo. Incluso las célebres marionetas acuáticas de Thang Long de Vietnam presentaban un trabajo interesante que potenciaba su valor al actuar los manipuladores sumergidos en el agua. Todos estos trabajos reflejan la tradición marionetística y algunos poseen un claro ramalazo folclórico. El caso más extremo lo aportó la com-

pañía Sgolón de Mali, pero hay más.

El ejemplo reciente del predominio de lo folclórico sobre lo marionetístico lo muestra esta compañía india Aakaar Teatro de Marionetas. Es un caso sangrante de lo que no debería haber sucedido en un festival con vocación demostrada de altos vuelos. Y no vale eso de que "hay que traer de todo", no, porque esta compañía, o su trabajo, no pasa de ser un espectáculo propio de hoteles de cinco estrellas para entretener a los turistas después de la cena.

*Sawaagat*, que así se denomina el espectáculo, al parecer es una fiesta que se hacía en la antigüedad cuando el rey visitaba su reino. Es una "costumbre que se remonta a la victoria de Amar Sinch Rathaor en la batalla de Gwalior". Es decir, estamos hablando de folclore puro y duro; no menos importante que el baile de "El Arado" o "El Arco" o el conjunto de bailes que evocan la fiesta tradicional castellana los grupos folclóricos de nuestra tierra, pero folclore al fin y al cabo.

Presenciando este espectáculo me surgió la idea del exotismo que pueden mostrar los grupos folclóricos segovianos —no digamos los andaluces— a gentes de Noruega o de Japón. Ese mismo exotismo transmitían las danzas de



Un momento de una de las actuaciones de las marionetas de la India, en la Universidad SEK FERNANDO PEÑALOSA

esta compañía india. Porque eran danzas, danzas con un significado que solo ellos conocían, pero simples danzas más o menos sofisticadas, más o menos vistosas, más o menos trepidantes.

Aparte de las danzas folclóricas, el montaje de Aakaar Teatro de Marionetas no aportó más que danzas de marionetas minúsculas

que actuaban sobre el suelo del escenario —sin tarima adicional, lo que dificultaba a más de la mitad del público la visibilidad—, el montaje consiste en una repetición de danzas y más danzas con idéntico ritmo. El montaje son bailes de unas figuritas cuya habilidad más destacada es cogerse el vestido o ponerse a la inversa pa-

ra aparecer otra figurita con otro vestido.

Como tópicamente sucede con estas compañías, tanto los danzantes como las marionetas están dotados de un vestuario colorista y brillante. En realidad el folclore es así, está lleno de tópicos y de tipismos, de carácter popular y de populismo.

■ TITIRIMUNDI 2005 IMPROVISACIONES DE DIVERSOS ARTISTAS Y COMPAÑÍAS EN LA FIESTA DEL PALACIO DE QUINTANAR

# Entre nubarrones y estrellas

M.S.S.  
Segovia

La tarde del viernes produjo un desencanto generalizado debido al aspecto meteorológico. Desde las cinco de la tarde hasta las siete apenas dejó de llover. Eso hizo que tuvieran que suspenderse buena parte de los espectáculos. Solo se pudieron salvar los que estaban programados en un recinto cubierto. Sin embargo, la calle registró un buen número de personas deseosas de Titirimundi; pertrechados de impermeables de usar y tirar o de paraguas se veía a un público numeroso deambular consultando sus planos para ubicar algún espectáculo. Un grupo improvisado de músicos con tuba, trompa y otros dos instrumentos simulados daban su particular concierto de jazz bajo la lluvia en los alrededores de San Martín.

La tarde no dio para mucho más; solo que, por mi particular orden de programación me he quedado sin ver el espectáculo *Parábolas* que ha propuesto la compañía estadounidense Bread and Puppet. Lo lamento, pero las nubes dominaron la situación.

Por la noche, el acontecimiento fue la segunda de las fiestas oficiales que reúne a artistas y público en un abrazo de amistad y celebración; tuvo lugar en el patio del Palacio de Quintanar y a punto estuvo de tener que suspenderse debido a que las nubes con, leves lágrimas, amenazaban la función. Sin embargo, quizá el brillo de las estrellas, de los artistas que actuaron, o pudiera ser que los hombres del tiempo cumplieran el contrato que tenían con el director del festival para que se mantuviera sin llover, el caso es que al menos la parte de las *Improvisaciones* se pudo realizar.

Comenzó el turno de actuaciones Jaime de La Chana que, con su habitual ironía ácida interpretó el pasaje de Noé de su espectáculo *Entre Diluvios*, ya comentado en estas páginas.

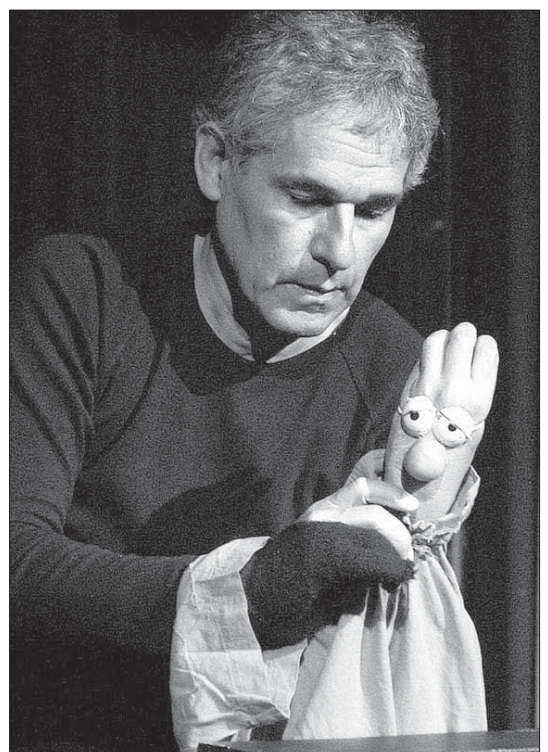
A continuación intervino Renato Curci, de la compañía La Santa Rodilla, quien realizó dos breves pantomimas. Una, la historia del científico que se transforma en monstruo con sus inventos y es rechazado por su novia; y otra, la historia del soltero que vive solo en la ciudad. Am-

bas parodias transmitieron cierto humor.

Posteriormente, los tres integrantes de La Santa Rodilla realizaron una corta intervención con algunas de las escenas de su espectáculo *Manologías*. Concretamente, realizaron algunas del comienzo y la escena final del hombrécito que quería volar páginas.

Cerró el turno de actuaciones Hugo Suárez de La Santa Rodilla que, con su maestría y finura habituales, realizó diversas escenas de su repertorio. Interpretó la escena del sombrero que tiene energía difícil de vencer por el manipulador y que deriva la pantomima del personaje sin cuello cuya cabeza carece de punto de sujeción. La maestría de este mimo genial hizo perder los temores por la lluvia y la consciencia del lugar en donde se estaba. La fuerza expresiva y depurada técnica de este artista cautivó al personal. Terminó Hugo regalando uno de sus "juegos de manos" en el que el personaje sueña con una bella mujer.

En definitiva, las estrellas brillaron en el patio del Palacio de Quintanar a pesar de lo nubarrones.



Hugo Suárez, improvisando en el Palacio de Quintanar

JUAN MARTÍN

**REACCIONES**



IVÁN VALDUVIEGO

“Nos han animado a venir unos amigos que ya habían visitado otras ediciones”

Este joven procedente de la localidad madrileña de Fuenlabrada llegó ayer a Segovia porque, años atrás, otros amigos de esta zona habían presenciado alguno de los espectáculos de Titirimundi. “Nos dijeron que era muy bonito y pensamos en venir nosotros”, explicó ayer junto a otros compañeros que también aprovecharon el fin de semana para conocer el festival.



VERÓNICA MORENO

“Aprovechamos el festival para pasar el fin de semana en un pueblo segoviano”

Llegó ayer por la mañana a Segovia y, durante todo el día, disfrutó de los espectáculos del festival gracias a una amiga que, con anterioridad, le había aconsejado que viniese. Después, junto a sus acompañantes, esta madrileña optó por quedarse a pasar la noche en Segovia aunque, en esta ocasión, eligieron la provincia.



PABLO SORACHO

“Nosotros ya conocíamos Titirimundi y este año, repetimos”

Fue un hecho completamente casual: Un día, visitando Segovia, Pablo se encontró con Titirimundi y, desde entonces, siempre que puede viene a contemplar algunas de las interpretaciones de las compañías participantes. Este año ha traído a unos amigos para que conozcan el festival segoviano y, ya de paso, conocen un poco mejor la ciudad del Acueducto.

**TITIRIMUNDI 2005** LOS ESPECTÁCULOS CAUTIVARON A NIÑOS Y MAYORES

# Turistas de todo el país inundan la capital para disfrutar de los títeres

Algunos aseguraron que conocen el festival por sus familiares y otros a través de los medios de comunicación

M.C.H.  
Segovia

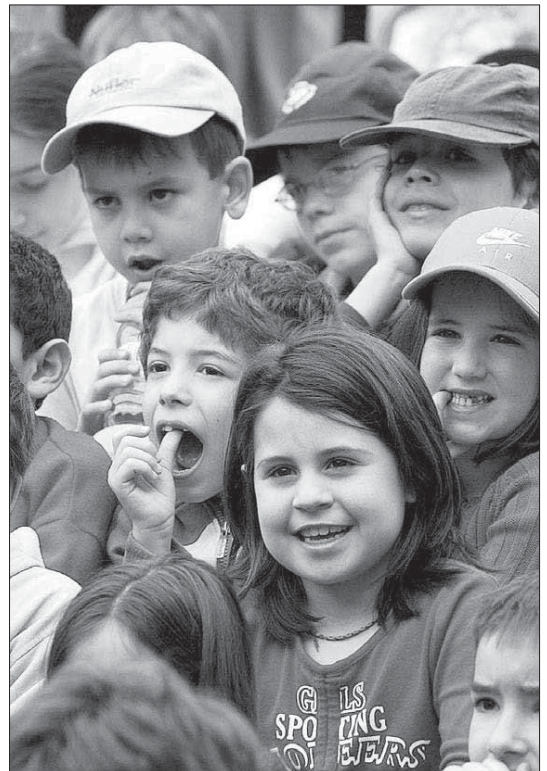
Miles de personas procedentes de ciudades muy diversas visitaron ayer la capital para disfrutar de los últimos espectáculos que se celebraron bajo un sol radiante.

Los medios de comunicación y el conocido ‘boca a boca’ son las dos razones más destacadas por las personas que acuden a Segovia para disfrutar de la magia de los títeres y de las distintas interpretaciones que se pudieron contemplar ayer.

“Nosotros vimos las imágenes el año pasado en el telediario y llamamos hace unas semanas a la oficina de información para intentar programar una escapada”, explicó Yolanda Baeza, una joven procedente de Alicante que ayer, junto a unos amigos, llegó a Segovia para disfrutar de, dijo, “corto pero intenso” fin de semana.

Sin embargo las maneras de conocer Titirimundi son muy variadas. El pequeño Arturo, de la localidad vallisoletana de Olmedo, vino a pasar un día con sus hermanos y primos porque, en el colegio, les habían hablado del festival que, también con el centro educativo, ya visitaron el pasado año: “Me gustó como hablaban y lo que decían los títeres”, dijo.

Por su parte un grupo de matrimonios procedentes de Sevilla aseguraron que, tras recorrer las calles de Segovia, se han llevado “una grata sorpresa” al descubrir Titirimundi que, según aseguraron, no conocían y mucho menos sabían que coincidía con las fechas en las que tenían programadas. En lo que si que coincidieron es en la dificultad que encontraron para aparcar su vehículo ya que, aseguraron, “llevamos casi



Los títeres hicieron las delicias de niños y mayores

JUAN MARTÍN

una hora para poder salir del coche”.

La afluencia de turistas también quedó patente entre los segovianos. La masiva llegada de turistas obligó a cortar el tráfico por el casco antiguo a última hora de la mañana mientras que en la Plaza Oriental se vivieron mo-

mentos ‘caóticos’. Muchos de los visitantes pasaron noche en la capital frente a otros que optaron por reservar hotel en algún pueblo de la provincia o en una casa rural. Este es el caso de Sergio Huerta, de Cáceres, que aseguró que volverá “cuando los títeres aterricen otra vez en Segovia”.

## PROMOCIÓN ESPIRDO

36 VIVIENDAS,  
GARAJES Y TRASTEROS

¡OBRAS YA COMENZADAS!

ENTREGA EN MARZO DE 2006  
EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES  
RESERVAS DESDE 5.000 €

PROMUEVE:



AVALA Y FINANCIA:



INFORMA Y VENDE:



Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

■ **SOCIEDAD** REITERA LA NECESIDAD DE QUE LA JUNTA VARÍE LA NORMATIVA DEL CIERRE DE LOS BARES

# La Subdelegación impulsa el control en la venta no permitida de alcohol

Gordo cree "interesante" la propuesta de la AIHS sobre el horario de los locales

C.G.O.  
Segovia

La Subdelegación del Gobierno ha fortalecido el control en la venta de alcohol en los establecimientos, una decisión que adoptó en la última junta de seguridad local que celebró el pasado 5 de mayo. Según explicó el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, la Policía Nacional, en colaboración con la Policía Local, realizará "un seguimiento específico de los establecimientos que venden bebidas alcohólicas, para comprobar que cuentan con autorización". Será ésta una de las medidas que la Subdelegación impulsará, en contra de los 'botellones', un problema sobre el que Gordo insistió en que "tiene múltiples variables", entre las que citó la disponibilidad de espacios y el alto precio que en ocasiones cuestan las consumiciones en los bares y discotecas. Sin embargo, añadió "desde el Ayuntamiento y la Subdelegación estamos intentando" que los 'botellones' y el consumo de alcohol no se realice en los puntos donde no está permitido y "estamos seguros que contaremos con la ayuda de la asociación de hosteleros".

En relación con este asunto, Gordo comentó que la Subdelegación también ha impulsado el trabajo que viene desarrollando para evitar la venta de bebidas alcohólicas a los menores de la edad permitida. En este sentido, recalca que en las dos últimas juntas de



Los 'botellones' centran parte de las quejas de los vecinos JUAN MARTÍN

seguridad local se analizaron estos dos asuntos, teniendo en cuenta que "se acercan las fiestas patronales y el verano, que es la época en la que aumenta este tipo de actividades".

El subdelegado del Gobierno aseguró además que coincide con la Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS), que

calificaron de "obsoleta" la normativa sobre el horario de cierre de los locales de ocio, ya que "procede del año 1994, del Gobierno Civil", y reiteró la necesidad de que la Junta de Castilla y León, Administración competente en estos asuntos, elabore un nuevo articulado, hasta que se redacte una nueva ley de espacios

públicos. Sobre este tema, recordó que la Delegación Territorial de León de la Junta emitió el pasado viernes, 13 de mayo, una resolución con una nueva regulación de los horarios, labor que estimó conveniente que realizase la Administración regional en Segovia. Insistió también en que el Procurador del Común envió una recomendación en este sentido a la Delegación Territorial, tras una actuación iniciada por la Subdelegación. En León, según la nueva normativa, los bares cerrarán de domingo a jueves a la una y media de la madrugada y los viernes, sábados y vísperas de festivo, a las dos; las discotecas, a las cuatro, en el primer caso, y seis, en el segundo; y los bares especiales (whiskerías, pub...), a las tres y cuatro y media, respectivamente.

Mientras, Gordo consideró "interesante" la propuesta de la AIHS de ampliar el tiempo entre el cierre y la apertura de los locales, siempre que se retrase el cese de la actividad por la noche, aunque matizó que "siempre y cuando se busque un punto de equilibrio que garantice el sosiego y la tranquilidad de los vecinos y además el horario sea distinto, según las épocas del año". El subdelegado comentó la posibilidad actual de que "los locales cierren por la noche y puedan abrir dos horas más tarde", situación que permite la normativa actual, podría considerarse "competencia desleal".

■ **LABORAL**

## Un total de 155 segovianos encuentran un empleo en el mes de abril pasado

C.G.O.  
Segovia

Un total de 155 segovianos encontraron un empleo en Segovia en el pasado mes de abril, según los datos de que dispone el Instituto Nacional de Empleo (Inem). En esta ocasión, los trabajadores que abandonaron la situación de paro fueron mitad y mitad hombres y mujeres, 84 y 81 respectivamente. Sin embargo, las mujeres continuaron siendo el mayor grueso de los desempleados en la provincia, 2174 del total de 3.441, frente a los 1.267 hombres parados.

Por edades, los mayores de 25 años encontraron un empleo en 70 ocasiones, si bien su número continúa siendo el mayor del global de parados, 2.993. Mientras, los segovianos menores de 25 años sin una ocupación laboral sumaron 508, con lo que su cifra se redujo en 85 a lo largo del mes de abril.

**SERVICIOS**

Por sectores, servicios, con 71 nuevas incorporaciones al mercado laboral, fue el más beneficiado por la reducción del paro, aunque continuó siendo el que mayor número de parados tiene, 2.106. En construcción, los segovianos encontraron otros 30 trabajos y este ámbito económico sumó 361 desempleados.

En industria, fueron 26 los ciudadanos que dejaron la situación de parados y el sector siguió con otros 400 desempleados; en agricultura, 25 segovianos encontraron una colocación laboral y 283 siguieron buscando un trabajo; y el colectivo sin empleo anterior sumó 291, dos personas menos que en el mes anterior.

Por lo que se refiere a los contratos laborales, en la provincia se rubricaron un total de 2.851 en abril de este año, 160 más que en el mes precedente. La mayor parte de las nuevas relaciones de trabajo fueron temporales. Así, cada día de media se firmaron más de 80 contratos eventuales, frente a los 12 temporales. La categoría de eventual por circunstancias de producción, con más de 1.200 contratos lideró la lista.

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA



**Teatro Juan Bravo**



DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

Sorteamos entre nuestros lectores  
**10 entradas**  
(2 para cada premiado),  
para la función del  
martes 17 de mayo, a las 20,30 h



**"Aromas de Sefarad"**

Grupo : Trío Sefarad

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO AROMAS**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 **TEL-ENTRADA**  
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 6 entradas.  
El sorteo se celebrará el 16 de mayo a partir de las 12 horas.  
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.  
(\*) Dos entradas para cada ganador

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA



**Teatro Juan Bravo**



DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA

Sorteamos entre nuestros lectores  
**10 entradas**  
(2 para cada premiado),  
para la función del  
viernes 20 de mayo



**"La entretenida"**

Compañía Nacional de Teatro Clásico

20/21 de mayo, función 20,30 horas

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO ENTRETENIDA**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

902 10 12 12 **TEL-ENTRADA**  
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas.  
El sorteo se celebrará el 19 de mayo a partir de las 12 horas.  
A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.  
(\*) Dos entradas para cada ganador



■ **SOCIEDAD** EL PARTIDO POPULAR CONSIDERA "UNA FALTA DE RESPETO" LA AUSENCIA DE LA EDIL A LA CONVOCATORIA

# Los vecinos critican que Valverde no asistiese a una reunión

La concejala de Participación Ciudadana recalzó que el encuentro "tenía un carácter puramente técnico", en una jornada en la que tenía otra cita

C.G.O.  
Segovia

Asociaciones de vecinos criticaron que la concejala de Participación Ciudadana, Blanca Valverde, no asistiese a una reunión con los presidentes de estos colectivos, que se celebró esta semana. Valverde había convocado un encuentro en el Ayuntamiento a los presidentes de las asociaciones de vecinos, para informar sobre la próxima publicación en el Boletín Oficial de la Provincia (Bop) de la convocatoria de las subvenciones para programas y proyectos de actividades culturales y gastos de mantenimiento y gestión estos colectivos, así como los planes de celebración de las fiestas de los distintos barrios para este año, una reunión a la que Valverde no acudió, puesto que se encontraba en otra que se celebraba en esos momentos con los vecinos de San Lorenzo y el concejal de Urbanismo, Juan José Conde.

El máximo responsable de la asociación de vecinos del Cristo del Mercado, Juan Bautista Mullor, consideró "poco correcto" que Valverde no se encontrase en la reunión, puesto que había sido la concejala la que había convocado la reunión. Esta denuncia fue compartida además con parte de los presidentes de las asociaciones, y Mullor, presidente también de la Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos, plante-

ará esta situación en la asamblea que este colectivo celebrará el próximo jueves, 19 de abril.

Mullor mostró su descontento porque a la reunión acudió un técnico de la Concejalía de Participación Ciudadana y no la edil responsable de este departamento. El técnico, en opinión de Mullor, "puede tratar de asuntos de su competencia, pero nunca dirigir una reunión", y añadió que la asociación del Cristo presentará una queja formal al Ayuntamiento, una actuación que planteará también a la federación de vecinos.

Mientras, Blanca Valverde recalzó que la reunión con la federación "era puramente técnica y por eso no parecía necesario que yo estuviese". La concejala hizo hincapié en que el objetivo del encuentro residía en recordar a las asociaciones de vecinos la próxima convocatoria de las subvenciones, para evitar olvidos a la hora de presentar la solicitud, e informar de la documentación necesaria. Valverde incidió en que ya mantuvo reuniones con las asociaciones sobre este asunto y que la última "era solo de carácter técnico".

Por su parte, los concejales del PP en el Ayuntamiento de Segovia Miguel Ángel Hernández y María Jesús Gallardo consideraron "una falta de respeto" hacia los representantes vecinales la ausencia de Valverde en la reunión.

Criticaron que al encuentro no asistiese ningún otro miembro del equipo de Gobierno municipal (PSOE e IU), situación que cali-

ficaron de "absolutamente imponentable, vergonzosa", como actitud de los responsables municipales hacia las asociaciones.



Blanca Valverde

JUAN MARTÍN



**LIQUIDACIÓN TOTAL  
POR CIERRE**

**25% descuento**

**Lámparas  
e iluminación**

C/ Guadalajara, 8 (La Albuera)  
40004 Segovia  
Teléfono 921 42 67 63

2º Concurso  
**Triangular es...**

Pon un triángulo  
en el espacio  
vital

¿Tú Triangulas?  
Inmobiliaria



## GRAN 'ESCUCHADA' TODOS CON LUIS VICENTE

Convocamos una gran 'Escuchada' en solidaridad con Luis Vicente Muñoz. De ahora en adelante va a pegarse unos madrugones tremendos para tener a tiempo toda la información de mercados, Bolsas y economía.

**Porque ahora 'Capital' empieza a las 6 de la mañana.**

Si tú también madrugas y quieres apoyar a Luis Vicente, envíanos un e-mail a [animolv@intereconomia.com](mailto:animolv@intereconomia.com).

Escúchanos en el **101.0 FM**

Llámanos al 902 381 238 para conocer nuestras frecuencias en toda España.

 **radio  
intereconomía**

## ■ **SOCIEDAD**

# La Diputación aprueba las bases de ayudas a distintos entidades y colectivos

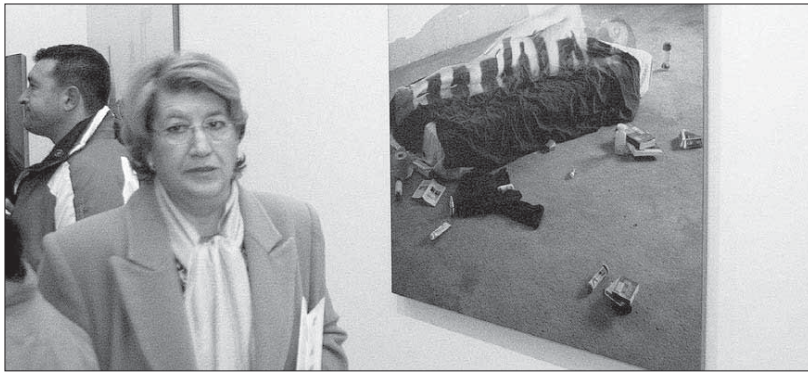
EL ADELANTADO  
Segovia

La junta de Gobierno de la Diputación Provincial aprobó las bases de la convocatoria de concurso público para la concesión de diversas subvenciones. En primer lugar, se autorizaron las ayudas que van destinadas a asociaciones y particulares de la provincia que realicen actividades agroalimentarias, como ferias y jornadas gastronómicas, entre otras, cuyo fin, según manifestó el propio diputado de Desarrollo Rural, José Martín Sancho, es la promoción de alimentos. Otra de las bases se refiere a la convocatoria de las ayudas dirigidas a ayuntamientos y asociaciones que realicen diferentes actividades sociales y asistenciales, que tengan carácter pro-

vincial o estén radicadas en municipios de la provincia.

De igual modo se convocan, desde el área de Asuntos Sociales y Deportes, ayudas destinadas a la recuperación de espacios comunitarios tanto en locales cerrados como en naturales abiertos. Para Miguel Ángel de Vicente, responsable del área, estas ayudas son importantes, no por las cuantías económicas que se designan a cada proyecto, sino por el objetivo último de las mismas, la adecuación de espacios comunitarios en los pueblos de la provincia. Además, se convocaron las ayudas destinadas a los municipios, entidades locales o asociaciones que desarrollen actuaciones deportivas que tengan relevancia en la provincia.

■ **CULTURA** EN ESTA SEMANA CENTENARES DE SEGOVIANOS HAN VISITADO EL ESTEBAN VICENTE, LA JUDERÍA Y EL ZULOAGA



Numerosas personas han visitado esta semana los museos de Segovia

JUAN MARTÍN

## Los museos celebran el Día de la Familia

El acceso a estos centros es gratuito

**EL ADELANTADO**  
Segovia

Los museos segovianos celebran hoy el Día Internacional de la Fa-

milia como clausura de las jornadas "Tus museos, en familia" que se han desarrollado a lo largo de esta semana. A lo largo de estos días centenares de segovianos han podido conocer gratuitamente las obras que se exponen en el Museo Zuloaga, Centro Didáctico de la Judería y Museo Esteban Vicente, los tres centros que han participado en estas jornadas organizadas por la Junta de Castilla y León a nivel regional.

### PROMOCIÓN CULTURAL

Con esta iniciativa se pretende dar un mayor conocimiento de los recursos culturales de Castilla y León, promoviendo una cultura del ocio que favorezca el conocimiento y respeto de las familias por el patrimonio, y que refuerce los vínculos familiares en un ámbito didáctico y lúdico a la vez.

La Unesco declaró 1994 como Año Internacional de la Familia, en su resolución del 20 de septiembre de 1993, al propio tiempo que instituyó el 15 de mayo como Día Internacional de las Familias. Para esta conmemoración se recomendaba a las entidades públicas la celebración de actividades, que pongan de relieve la aportación de las familias al bienestar de toda la sociedad, reconociendo y apoyando sus necesidades y expectativas.

Con este motivo, la Junta de Castilla y León promovió, con la adhesión de las diputaciones provinciales y los ayuntamientos de las capitales de las nueve provincias de la comunidad las jornadas "Tus museos, en familia", mediante las que se ha facilitado el acceso gratuito de las familias a diferentes museos, monumentos y centros culturales de su titularidad, desde el 9 de mayo hasta hoy.



**ESTA TEMPORADA, EL 4 HA PEGADO UN ESTIRÓN +33.000 NUEVOS ESPECTADORES**

**+61,11%**

Fuente: Estudio General de Medios (EGM) comparativa 3ª oleada 2004 / 1ª oleada 2005

Gracias por elegir cada día la programación de la cadena preferida en nuestra provincia. **Canal 4** ha aumentado más de un 61% su audiencia en Segovia con 33.000 nuevos espectadores. Además, **Canal 4** es la cadena de televisión que más audiencia ha incrementado en Castilla y León con un aumento del 14,8% (122.000 nuevos espectadores), en solo 3 meses.

**4**  
**CANAL**

**LO IMPORTANTE ES CRECER**

**Triángulo Inmobiliaria**  
**PISO**  
P1416 - Parque Robledo: Piso exterior, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño, aseo y garaje. Buen precio.  
San Francisco 19 Tfno 921 412090

**Triángulo Inmobiliaria**  
**PISO**  
P1306 - LA GRANJA: Piso de 93,07 m2 con 3 dormitorios, baño, aseo, 2 terrazas, garaje...  
Estupendas vistas  
San Francisco 19 Tfno 921 412090

**SANIDAD** AMETICAL CELEBRÓ EN SEGOVIA UNA ASAMBLEA INFORMATIVA

# Los médicos titulares piden a la Junta un nuevo decreto de demarcaciones asistenciales

## Los profesionales reclaman la convocatoria de un concurso de traslados y el cobro de trienios desde el año 2000

C.G.O.  
Segovia

La Asociación de Médicos Titulares de Castilla y León (Ametical) instó a la Consejería de Sanidad a que elabore un nuevo decreto de demarcaciones asistenciales en la región. El presidente de Ametical, Alfonso Marcos, quien participó ayer en una asamblea informativa en Segovia, en la que se analizó este asunto, solicitó a la Junta a que ejecute la sentencia del Tribunal Superior, que declaró nulo el anterior decreto de las demarcaciones asistenciales en Castilla y León.

Marcos señaló que "el decreto fijaba las nuevas demarcaciones asistenciales y se llevó a cabo con el concurso de traslados de septiembre del año pasado" y reclamó que Sanidad tiene que redactar "otro nuevo decreto, con los pasos que no se hicieron anteriormente y luego hacer un nue-

### AFFECTADOS

El nuevo concurso de traslados afectaría a unos dos mil profesionales sanitarios, según explicó el presidente de la Asociación de Médicos Titulares

vo concurso de traslados", labor para la que propuso que se la consejería se reúna con las centrales sindicales.

### TRASLADOS

El nuevo concurso de traslados, que afectaría a unos dos mil profesionales sanitarios, 600 médicos de Atención Primaria, debe contemplar una Relación de Puestos de Trabajo (RPT) más adecuada al territorio castellano le-

onés, en opinión de Ametical. "Se ha visto que unas demarcaciones se han quedado muy escasas de personal sanitario y a otras les sobra personal", apuntó Marcos, quien añadió que en el concurso de traslados "entraría todo el mundo, los anteriores a la transitoria y los de la transitoria con destino provisional, que quedaríamos con destino definitivo".

Otro de los asuntos sobre los que Ametical hizo hincapié residió en el pago de trienios a los médicos titulares, que "no nos tendrían que haber nombrado funcionarios en 2004, sino en 2000", por lo que hubiesen percibido las cantidades retributivas por este concepto, que sí tienen reconocido, desde entonces.

La asociación iniciará un proceso contencioso administrativo "para que nos reconozcan el derecho que nosotros creemos que tenemos", indicó Marcos.

## BREVES

### EDUCACIÓN

Jornadas Interculturales

El centro de educación de adultos 'Antonio Machado' celebra desde mañana y hasta el próximo martes, 18 de mayo, la VI edición de las Jornadas Interculturales. Las sesiones incluyen actividades como una marcha por la cacería del Acueducto, una visita a la Ruta de los Castillos, una representación teatral del grupo Candelitas, un recitar de acordeón de Raquel Marqués, y la proyección de la película 'Mar adentro'. El programa se completa con una ponencia de la profesora Carmen Infante sobre 'La alimentación es salud', un cuenta cuento para mayores de Claudia de Santos e Ignacio Sanz y un desfile de modas.

### ENSEÑANZA

Semana sobre El Quijote

El colegio Eresma acoge la XIV Semana Cultural, que este año tendrá el título de 'El Quijote cabalga por Infantil y Primaria'. Las jornadas, que se celebrarán entre los días 18 y 20 de mayo, contará con una degustación de recetas del Quijote y la actuación de la coral del centro y del grupo Acuario, con la obra 'La historia de un hombre de papel'. Además, se realizará una visita guiada por Segovia y se contará con una exposición de trabajos realizados por los alumnos durante el curso escolar. Proyecciones de películas y un desfile de disfraces, entre otros, completarán los actos de la Semana Cultural.

**GESTIÓN 10**  
**¡OCCASIÓN!! CRTA. VILLAGASTÍN**  
**PISO EN VENTA de 70 mts.,**  
2 amplios dormitorios, con cocina independiente, Ascensor, Trastero. Garaje y todo exterior. A estrenar.  
EN TORNO A 175.000 EUROS.  
**¡NO TE LO PUEDES PERDER!**  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

Triangulo Inmobiliaria  
**PISO**  
P1294 - LA GRANJA: Piso amueblado prácticamente nuevo, 3 dormitorios dobles, 2 baños,....  
San Francisco 19 Tfno 921 412090



tus museos  
**en familia**  
Junta de Castilla y León

### Museos incluidos:

#### ÁVILA

- Museo de Ávila
- Iglesia de Santo Tomás el Viejo
- La Muralla
- Centro de Interpretación de La Mística
- Centro de Interpretación del Valle del Tietar (Castillo de La Adrada)

#### BURGOS

- Museo de Burgos
- Museo Municipal Marcellano Santamaría
- Monasterio de San Agustín
- Yacimiento arqueológico de Clunia

#### LEÓN

- Museo de Arte Contemporáneo MUSAC
- Museo de León
- Villa Romana de Navatejera

- Sala de Exposiciones Palacio Don Gutierre
- Sala Provincial (Sede del Instituto Leonés de Cultura)
- Museo Etnográfico
- Monasterio de Santa María de Carracedo y Museo del Monacato Berciano

#### PALENCIA

- Museo de Palencia
- Fundación Díaz Caneja
- Cueva de los Franceses
- Villa Romana "La Tejada"
- Villa Romana "La Olmeda"

#### SALAMANCA

- Museo de Salamanca
- Museo de la Historia de la Automoción
- Domus Artium
- Exposición "Ieronimus"

- Artillugos Para Fascinar
- Los Sonidos del Ayer
- La Medida del Tiempo
- Patio de la Salina y Salón de Plenos

#### SEGOVIA

- Museo Zuloaga
- Centro Didáctico de la Judería
- Museo Esteban Vicente

#### SORIA

- Museo Numantino de Soria
- Monasterio de San Juan de Duero
- Palacio de La Audiencia
- Yacimiento arqueológico de Numancia
- Yacimiento - museo arqueológico de Ambrona
- Ermita de San Baudelio de Berlanga
- Museo Monográfico de Tiemres

- Villa Romana de "La Dehesa"
- Aula Paleontológica de Villar del Río

#### VALLADOLID

- Museo de Valladolid
- Casa Museo de Zorrilla
- Casa Museo de Colón
- Centro de Interpretación Finca Matallana
- Museo de las Villas Romanas

#### ZAMORA

- Museo Etnográfico de Castilla y León
- Museo de Zamora
- Iglesia de Santa Lucía
- Museo Baltasar Lobo
- Palacio de La Alhóndiga
- Centro de Interpretación Aceñas Cabañales
- Iglesia de la Encarnación



▼ SOCIEDAD



FERNANDO PEÑALOSA

En apoyo a las niñas de la India

Las parroquias segovianas de Santa Teresa y el Cristo del Mercado desarrollaron ayer una jornada solidaria, con diversas actividades, para recoger fondos para un proyecto de Manos Unidas que pretende ayudar a las niñas indias que se encuentran sin hogar, sin familia y en riesgo de caer en el mundo de la prostitución. En la imagen, venta de refrescos solidarios antes del comienzo de la marcha hasta el Parral que se celebró.



Los cofrades de San Isidro, en el momento de sacar la imagen de la ermita del Cristo

FERNANDO PEÑALOSA

■ SOCIEDAD LA COFRADÍA DE SEGOVIA CAPITAL CELEBRÓ AYER UNA MISA

# El campo festeja San Isidro

EL ADELANTADO  
Segovia

Los agricultores, que en las últimas jornadas han visto un poco aliviada por la lluvia caída la complicada situación causada por la sequía, festejan este fin de sema-

na a su patrón San Isidro, que se celebra hoy domingo en numerosos puntos de la provincia.

En Segovia capital, la Cofradía de San Isidro Labrador celebró ayer sábado su habitual misa en honor al santo en la ermita del

Cristo del Mercado, seguida de una procesión con la imagen por las calles más próximas; tras la subasta de andas y la entrada de San Isidro en el templo, se gustó un refresco en la Escuela de Capacitación Agraria.

# DECLARACIÓN RENTA 2004

más cerca,  
más fácil

**más cerca**  
80 oficinas para realizar la Declaración

**más fácil**  
con sólo una llamada al teléfono de cita previa  
**901 22 33 44**

**deducciones autonómicas**

Por familia numerosa.  
Por nacimiento o adopción de hijos.  
Por cuidado de hijos menores.  
Por mayores dependientes.  
Por cuantías invertidas en la recuperación del Patrimonio Histórico-Artístico y Natural de Castilla y León.  
Por cantidades donadas a Fundaciones.

**Ávila**  
Arcivaldo  
Arenas de S. Pedro  
Socío de la Agrada  
Cebrenos  
El Barco de Ávila  
Navas del Marqués  
El Tembleto  
Piedrahíta  
Candelada

**Burgos**  
Miranda de Ebro  
Brihuega  
Medina de Pomar  
Lerma  
Roa  
Borobol  
Salas de los Infantes  
Villacayo  
Villadiego  
Melgar de Fernamental

**León**  
Ponferrada  
Villabona  
Fabero  
La Bañeza  
Caracelo  
Peña de Gerdón  
Valencia de D. Juan  
Olema  
Bembibre  
Sahagún  
Torre

**Palencia**  
Venta de Baños  
Guardo  
Camin de los Condes  
Convera de Pisuerga  
Paredes de Nava  
Herrera de Pisuerga  
Baltanás  
Saldaña

**Salamanca**  
Peñaranda de Bracamonte  
Gualajo  
Alto de Torres  
Fuentes de Ojoro  
Ledesma  
Lumbrales  
Vilgredo  
Fuente de S. Esteban

**Segovia**  
Cubiliar  
El Escamir  
Segúlvaca  
Cantalejo  
Sta. M<sup>a</sup> la Real de Nueva  
Carbonero el Mayor  
Roa  
Oria

**Soria**  
Atarés  
El Burgo de Osma  
Quero  
S. Leonardo de Yagüe  
Arcos de Jalón  
Covaleda  
Agrida

**Valladolid**  
Iscar  
Tordesillas  
Peñafiel  
Oroso  
Medina de Rioseco  
Tudela de Duero  
Mojados  
Villalón de Campos  
Pedrajas de S. Esteban

**Zamora**  
Toro  
Puebla de Sanabria  
Fuentelabrado  
Barrion de Sayago  
Alcañices  
S. Cristóbal de Entreviñas  
Villapando



Junta de Castilla y León





# Precios de Aniversario

Oferta válida del 15 al 22 de mayo



Merluza 2-3 kg., el kilo  
**5,99 €**



Gamba pelada grande congelada, el kilo  
**5,95 €**



Lomo adobado MAYTE, bandeja formato familiar, el kg.  
**7,50 €**



Aceite de oliva 0,4" ó 1" OULÁN, 1 litro.  
**2,35 €**



Espárragos blancos medianos CONSUMER, 9-12 frutos, 150 gr. peso escurrido  
**0,75 €**



Papel higiénico doble capa bl. COLHOGAR 39 rollos + 9 gratis  
**6,99 €**

Por la compra de una bandeja formato familiar regalo de una botella de aceite de girasol CONSUMER



Cámara digital GENIUS Mod. SHOT 512, 3,1 Megapixels, pantalla LCD 1,5"  
**109 €**



Ventilador pie ECRON Mod. FD40Q 3 velocidades  
**19,90 €**



Vajilla de porcelana cuadrada AT HOME 20 piezas  
**19,90 €**

En bazar, electrodomésticos y textil

**3** Paga en **3** veces **sin intereses\***

Tarjeta CONSUMER

\*Para compras superiores a 90 €.



Bicicleta ROMESTER Mod. ZONE 26 18 velocidades  
**99,90 €**

Usa aquí tu tarjeta



**EROSKI**

Saber comprar

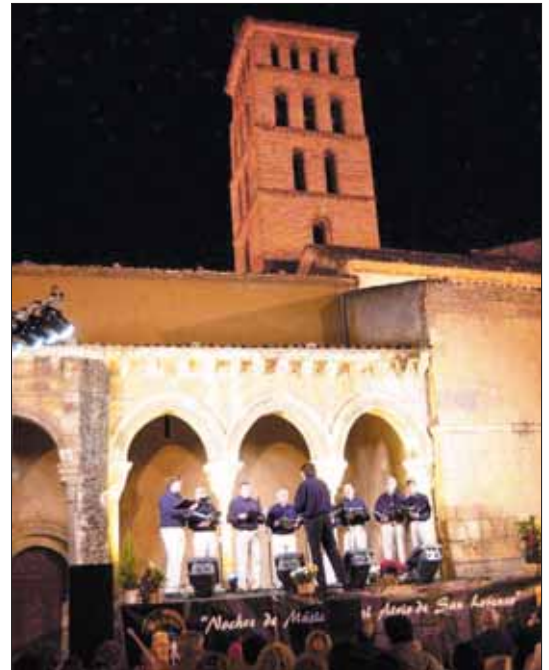
SOCIEDAD



FERNANDO PEÑALOSA

Un agradable paseo en globo gracias a internet

Un grupo de personas participantes en las actividades que la campaña 'Todos.es', orientada a difundir internet entre los colectivos no usuarios de la red, está desarrollando en Segovia, tuvieron ayer la ocasión de disfrutar de un vuelo en globo cautivo en las inmediaciones del Alcázar.



Un momento de la actuación celebrada el pasado viernes JUAN MARTÍN

CULTURA SE EXTENDERÁN HASTA EL 17 DE JUNIO

Sotto Voce y el Ochote Langreano abrieron las Noches en el Atrio

EL ADELANTADO Segovia

La décima edición de las Noches de Música en el Atrio de San Lorenzo se inauguró en la noche del pasado viernes con la actuación conjunta del grupo vocal segoviano Sotto Voce y el Ochote Langreano, una agrupación coral nacida hace 15 años en la locali-

dad asturiana de Langreo, en pleno corazón del valle minero del Nalón.

El ciclo de Noches de Música en el Atrio de San Lorenzo, organizado por la asociación de vecinos del popular barrio segoviano, se extenderá hasta el próximo 17 de junio, con un total de seis actuaciones.



EL ADELANTADO DE SEGOVIA ADELANTA TUS VACACIONES. SI ERES SUSCRIPTOR Y NOS PRESENTAS A UN NUEVO SUSCRIPTOR\*, EL ADELANTADO DE SEGOVIA OS REGALA A LOS DOS UN BONO DE HOTEL DE DOS NOCHES PARA DOS PERSONAS, EN HOTELES DE ESPAÑA, ANDORRA, FRANCIA Y PORTUGAL\*\*, Y ADEMÁS OS OBSEQUIA CON UN TELÉFONO DIGITAL AIRIS T800 A CADA UNO.

\*\* El bono de hotel es válido en una selección de hoteles de diferentes categorías según lo que sea la categoría. Es imprescindible realizar acciones mínimas por persona a día en el hotel elegido. Consultar la información que se facilita.

VALIDEZ DE LA PROMOCIÓN HASTA EL 31 DE MAYO DE 2005.



De lunes a viernes de 9,00 h. a 14,00 h. en el 921 437 261 y en el 921 461 212. De 17,00 h. a 19,00 h. en el 921 437 261

ALTAS DE SUSCRIPCIONES: Hasta el 31 de Mayo en los teléfonos de información y en el e-mail: [distribucion@eladelantado.com](mailto:distribucion@eladelantado.com)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA El diario de los segovianos

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**8 SALAS DE CINE**  
C.C. LUZ DE CASTILLA

Ven al Cine!

**CINEBOX LUZ DE CASTILLA**

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 30 de junio de 2005. El sorteo se celebrará el 31 de mayo a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\* Dos entradas para cada ganador

**CARBONERO EL MAYOR** UNAS DIEZ MIL PERSONAS SE DIERON CITA AYER EN LA ERMITA DE LA PATRONA PARA FESTEJAR EL BUSTAR



La jornada se desarrolló bajo un sol radiante que favoreció la asistencia de miles de personas procedentes de la localidad y de otros municipios segovianos

EL ADELANTADO

**MARÍA COCO**  
Carbonero el Mayor

Unas diez mil personas se congregaron ayer en los alrededores de la Ermita del Bustar para rendir homenaje a la patrona de Carbonero el Mayor. La fiesta comenzó por la mañana aunque fue por la tarde, en la Romería, cuando jóvenes y mayores se unieron al son de las dulzainas y los tamboriles.

Tras el rezo del rosario la gente comenzó a agruparse en la puerta principal de la ermita para presenciar la salida de la imagen. Cuando la Virgen del Bustar se asomó la música comenzó a sonar y los bailes popular inundaron la explanada.

Los comisarios fueron, como marca la tradición, los encargados de 'organizar' al gentío. Este año las personas nombradas por

## Devoción al son de las dulzainas y tamboriles

Los carboneros festejaron ayer a su patrona, la Virgen del Bustar

el Ayuntamiento y el sacerdote para desempeñar este cargo fueron José Luis Muñoz Herrero, Fernando Yagüe, Miguel Ángel Herrero Arévalo y Francisco Pascual García.

El alcalde de la localidad, José Damián Gómez, explicó que el evento es una de las fiestas más significativas y emotivas en la localidad una fiesta en la que, según dijo, "el noventa por ciento del

protagonismo se centra en los jóvenes que participan en todo momento".

Las chuletas y parrilladas entre familias y peñas inundan la ladera al mediodía y por a la hora de la cena. Además, la música hizo, por la noche, las delicias de los asistentes.

El alcalde explicó que la romería viene celebrándose durante siglos excepto fechas muy con-

cretas como el transcurso de la Guerra Civil, años en los que no se produjo el nombramiento de comisarios.

Según cuenta la historia la Virgen se apareció a un pastor de Fuentes de Carbonero que apacentaba sus ovejas. La Virgen pidió al pastor que comunicara el hecho a los carboneros que se encontraban trabajando en los alrededores. Reunido el grupo la Vir-

gen pidió que cavaran en el suelo. Y allí mismo, después de quitar losas y piedras, hallaron la imagen con un cirio encendido.

Cuando levantaron a la Virgen brotó un manantial, que todavía se conoce con el nombre de Fuente del Pozuelo. Después, cuando los vecinos de Carbonero el Mayor se enteraron del suceso, intentaron trasladar la imagen al pueblo, pero la Virgen se negó. Y, por este motivo, decidieron edificar un templo en el lugar de la aparición.

Entre los milagros más renombrados de la Virgen del Bustar destacan el de la niña Ángela Escolar, que salió ilesa el 12 de agosto de 1749 después de que un carro cargado de madera pasara por encima de su cuerpo dos veces.

■ **VALSECA** SE COCINARON 40 KILOS DE GARBANZOS EN UN ENCUENTRO QUE PRETENDE ENSALZAR Y PROMOCIONAR LA LEGUMBRE

## El garbanzo, seña de identidad de un pueblo

El primer certamen de exaltación del producto reunió a multitud de personas

ÁLVARO PINELA  
Valseca

El Ayuntamiento de Valseca, coincidiendo con la festividad de San Isidro Labrador, organizó ayer el primer certamen de exaltación del popular garbanzo de Valseca, en torno a un cocido popular elaborado por varios cocineros segovianos, que degustaron alrededor de 500 personas.

Dice la tradición labriega que el garbanzo corona la recolección cerealista del verano en el mes de agosto, ofreciendo especial tributo a la tierra de calidad y agradecida que lo engendra, con su posterior recogida, así como a las manos del agricultor, que ha heredado generacionalmente los métodos culinarios de sus antepasados, y mima el cultivo desde que se siembra, por San Marcos, "para San Marcos, el garbanzal ni nacido ni por sembrar", dice el refrán, obteniendo como resultado un garbanzo gordo y suave, como caracteriza al de Valseca.

La iniciativa pretende ensalzar y promocionar esta leguminosa, cuya producción se sigue manteniendo y aumentando año tras año, en base a los métodos de siembra artesanales, e incorporando alguna innovación tecnológica en su recogida en los últimos años, como es en algunos casos, la incorporación de la cosechadora de corte bajo y filtro superior, en sustitución de la hoz.

En la preparación del cocido se emplearon un total de 40 kilos de garbanzos, chorizo, espinazo, 60 kilos de tocino, 70 kilos de morcillo de choto, además de verdura y rellenos. Como resultado final, el típico garbanzo gordo y suave, dos características que siempre ha mantenido la especie, merced a la calidad de las tierras de cultivo, con la rotación de las tierras de siembra, y la esmerada selección de la semilla.

Y es que el garbanzo, como reconocen algunos agricultores, vuelve a tomar especial fuerza, en la denominada agricultura alternativa, "para su potenciación en el término municipal — según los estudios — tiene el terreno apropiado, ya que de las 2.200 hectáreas que tiene de extensión, 1.400 son aptas para este cultivo", un motivo por el que se vaticina que en los próximos años aumentará la extensión cultivable.

Para preservar su calidad, los agricultores más antiguos, recomiendan no repetir la siembra de garbanzos en la misma finca hasta transcurridos varios años.

El encuentro estuvo amenizado de folklore, así como de una muestra del producto y de varios útiles y aperos agrícolas realizados en miniatura, situados a la entrada de uno de los jardines de la plaza de El Caño.



Las imágenes muestran varios momentos del popular encuentro en los jardines de El Caño

ÁLVARO PINELA

■ **ARMUÑA** EN EL MES DE JULIO SE CELEBRA OTRA FIESTA DEDICADA TAMBIÉN A ESTA VIRGEN

## La localidad festeja la Virgen de Tormejón el próximo día 22

ÁLVARO PINELA  
Armuña

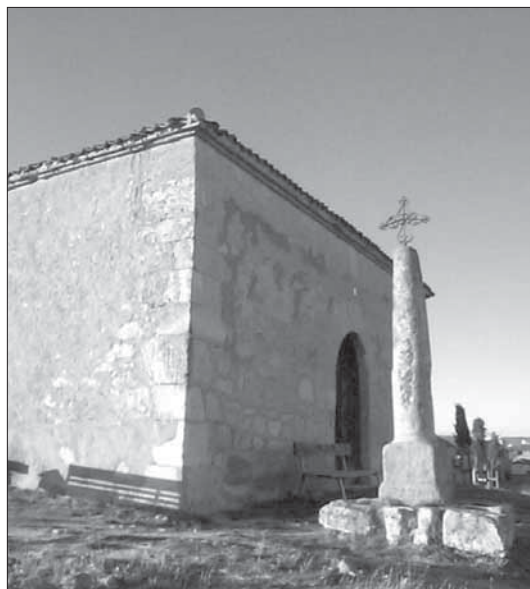
La localidad celebrará la fiesta de la Virgen de Tormejón el próximo día 22 de mayo, una jornada en la que tienen especial participación en los actos religiosos los capitanes de la virgen, que en la presente edición son: Joaquín Hurtado Villanueva y Fuencisla Sanz García. Destaca especialmente en esta celebración además de su especial devoción, los tradicionales paloteos que tienen lugar en la procesión que tiene lugar por la tarde.

En honor a la Virgen de Tormejón se festejan dos fiestas, la de ahora, en mayo, y otra en julio que tiene lugar el segundo domingo después de San Pedro. Es también muy signficante, que cada cinco

años, el 15 de agosto, se celebra la que algunos llaman 'peregrinación' al santuario de la Virgen, una ermita románica localizada a dos kilómetros de Armuña, situada en un promontorio rocoso, al norte de la población.

Por otro lado, la localidad, celebra hoy día 15, la festividad de San Isidro Labrador, con la celebración de santa misa y procesión con el santo, seguido del ofrecimiento de un refresco organizado por la cámara agraria para todos los vecinos.

En el aspecto social indicar que el próximo día 28 de mayo a las 17 horas tendrá lugar una boda en la iglesia parroquial de San Bartolomé, contrada entre Mario Sanz y Laura García.



Entrada a la localidad por la ermita del Humilladero

ÁLVARO PINELA

■ **VALVERDE DEL MAJANO**

## AECC organizó un desayuno saludable para los niños del colegio público

A.P.  
Valverde del Majano

La Asociación contra el cáncer de Segovia, preparó el pasado viernes un desayuno saludable para todos los niños del colegio público Nicomedes García. El mismo tuvo lugar a las 9,30 horas de la mañana y consistió en tomar un vaso de leche con una tostada de pan con un chorrito de aceite de oliva, y la opción de cereales o galletas, todo acompañado por un zumo de frutas naturales. También es recomendable, tomar productos lácteos como los yogures o similares. El objetivo de la jornada, era concienciar a los niños de la importancia de un desayuno completo para alcanzar un buen rendimiento diario.



Dos de los ponentes durante su intervención

EL ADELANTADO

**CAMPO DE SAN PEDRO**

## Abogan por un desarrollo rural a través de la participación ciudadana

EL ADELANTADO  
Campo de San Pedro

El desarrollo rural en España pasa por que las asociaciones y las administraciones públicas se impliquen directamente en fomentar la participación ciudadana, con el fin de poner en valor las actividades sociales, económicas y culturales que se desarrollan en las zonas rurales.

Esta es una de las principales conclusiones del I Debate sobre el Futuro del Mundo Rural, en el que cerca de 400 personas que trabajan en proyectos Leader y Proder de toda España se dieron cita en Campo de San Pedro organizado por la Coordinadora para el Desarrollo Integral del Nordeste de Segovia (Codinse).

La presidenta de Codinse aseguró que este encuentro ha servido como "foro de referencia para el desarrollo rural en España", en el que se han reunido representantes de asociaciones y co-

lectivos que "deben aportar sus soluciones y propuestas al debate abierto sobre la nueva política a aplicar en el ámbito del desarrollo rural".

En este sentido, destacó el trabajo de iniciativas como la Red Española de Desarrollo Rural, que agrupa a colectivos de toda España que desarrollan actividades de promoción y desarrollo en este medio y cuya experiencia ya es un ejemplo a nivel europeo.

Por otra parte, en el debate fue presentada la convocatoria del Premio al Desarrollo Rural "Mariano Asenjo Ponce", que lleva el nombre del que fuera presidente de Codinse y alcalde de Campo de San Pedro, y que fue uno de los impulsores de las políticas de desarrollo rural en el nordeste de Segovia. El premio, con una dotación de 6.000 euros, está destinado a las personas o colectivos que hayan contribuido a mejorar el entorno rural.

■ **EL ESPINAR** EL MUNICIPIO PARTICIPARÁ EN EL DÍA REGIONAL DEL TURISMO

## El CIT proyecta la organización de una boda serrana en agosto

El Centro de Iniciativas Turísticas expuso sus actividades en asamblea

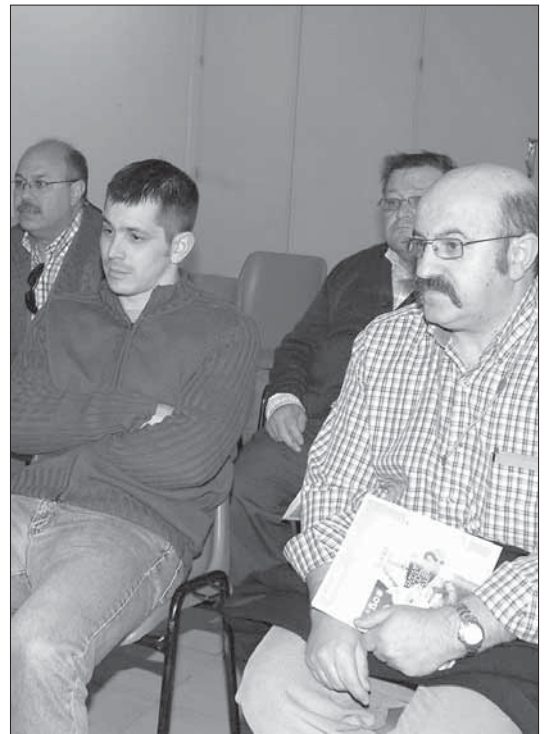
JUANA HITA  
El Espinar

El Centro de Iniciativas Turísticas (CIT) de El Espinar está preparando la celebración de una boda serrana en el mes de agosto. Se trata de una actividad en la que el CIT lleva un tiempo, que consistirá en la recreación de una boda serrana, como la que protagonizó el municipio de El Espinar en agosto del año 1924 con el fin de recaudar dinero para el arreglo de la iglesia parroquial.

El presidente del centro, Juan Jesús María, reconoció que para llevar a cabo esta iniciativa se necesitará la colaboración de muchas personas, así como de los vecinos, como en aquel año en que tomaron parte en la recreación. Está previsto un presupuesto de unos 10.000 euros, más el coste del festejo taurino que tendrá lugar en la misma jornada.

La celebración de la boda serrana es una de las actividades para las que el CIT solicitará ayuda a la Junta de Castilla y León, tal y como se acordó en la última asamblea del CIT, en la que se abordaron también otros temas. Así, está previsto que El Espinar participe el próximo 23 de julio en el Día Regional del Turismo, al que ha sido invitado por el Ayuntamiento de Almazán (Soria). Los espinarriegos tomarán parte con una exhibición de gabareros, como lo hicieron hace tres años en el Día del Turismo en Ciudad Rodrigo (Salamanca).

Otras actividades que también se desarrollarán la próxima temporada del CIT serán, una nueva edición de la fiesta de los gabareros y la conmemoración del 50 aniversario de la gran nevada del año 1956 en San Rafael, cuando los vecinos de este pueblo estuvieron varios días incomunicados. La celebración será en enero de 2006.



La asamblea contó con la asistencia de muy pocos socios PEDRO L. MERINO

Por otro lado, durante el desarrollo de la asamblea, que tuvo una escasa afluencia de socios, se habló de la potenciación de la junta directiva del Centro de Iniciativas Turísticas. En estos momentos la junta está integrada por nueve miembros.

En este sentido, Juan Jesús María explicó que se quiere potenciar la dirección del CIT para conseguir una mayor representación, con la creación de diferentes

áreas de trabajo para diferentes sectores.

Otro de los objetivos del centro es promover la comunicación interna entre los socios del colectivo, a través de la publicación de un boletín informativo. Se pretende que en el mismo los socios puedan exponer sus peticiones, necesidades y problemas.

En la actualidad el Centro de Iniciativas Turística tiene registrados a unos 65 socios.

**POR DESGRACIA NO ES NOTICIA  
EN LOS PERIÓDICOS, PERO HOY  
EN ANGOLA HAY 1.500.000  
PERSONAS DESPLAZADAS**

**intermon**  
FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO  
Miembro de Oxfam Internacional

**S.O.S.  
ANGOLA**

Tel.: 902 330 331 / www.intermon.org

24 años de guerra civil. 200 fallecidos al día por el hambre. 230.000 personas en campos de refugiados, sin agua, con sólo una fuente por cada 9.000 personas.

**¿Necesitas más cifras para ayudarles?  
Aquí las tienes, haz hoy tu donativo:**

La Caixa: 2100-0765-87-0200150258  
Banesto: 0030-2549-99-0000010272

B. Santander: 0085-0200-68-0000070524  
Caja Madrid: 2038-1768-44-4500180037

**■ CUÉLLAR** EL AYUNTAMIENTO ORGANIZARÁ ESPECTÁCULOS Y ACTIVIDADES QUE CREEN AMBIENTE

# Turismo prepara la X FERIA Medieval Mudéjar de la villa

Tendrá lugar entre los días 19 y 21 de agosto en la Huerta del Duque

**NURIA PASCUAL MAYO**  
Cuéllar

La Concejalía de Turismo ha iniciado ya la preparación de la décima edición de la FERIA Medieval Mudéjar del municipio, que por segundo año se ubicará en el parque de la Huerta del Duque, dado el éxito de la pasada edición. La inauguración del certamen tendrá lugar este año el viernes 19 de agosto a las 19.00 horas y su desarrollo se prolongará hasta el domingo 21 a las 22.00 horas.

Hasta el 27 de mayo permanecerá abierto el plazo para que los expositores interesados en participar realicen su preinscripción que posteriormente deberán formalizar.

Los precios fijados para la inscripción son de 90 euros para los puestos de alimentación y 40 euros para los artesanos.

Como en cada edición, el Ayuntamiento sumará a la feria espectáculos y actividades que aporten ambientación medieval. Música, cómicos, artesanos de oficios antiguos, ciegos, saltimbancos, caballos y caballero se darán cita en la Huerta del Duque.

El municipio cuidará en todo momento de que la decoración, ambientación, trajes y productos sean los adecuados para este tipo



La Huerta del Duque acogió el año pasado por primera vez la feria

GABRIEL GÓMEZ

de feria.

Los requisitos fijados para la preinscripción exigen a los participantes la presentación, junto a la solicitud, de fotografías de sus

productos. Además, los pertenecientes a alimentación deberán adjuntar copia del carnet de manipulador de las personas que vayan a estar en el puesto, copia del

DNI del titular de la empresa y copia de la documentación acreditativa del registro sanitario y/o de la autorización sanitaria de funcionamiento.

**■ CUÉLLAR** LAS MISAS Y PROCESIONES MARCARÁN EL DESARROLLO DE LA JORNADA FESTIVA

## La villa y sus barrios festejan en la jornada de hoy a San Isidro labrador

**N.P.**  
Cuéllar

El municipio y algunos de sus barrios festejan hoy la festividad de San Isidro Labrador, al igual que sucede en otros muchos puntos de la provincia.

Tras las novenas que se han venido desarrollando desde el pasado 8 de mayo, en Cuéllar los actos darán comienzo con la misa a las 13.00 horas en la iglesia de La Cuesta. De allí partirá también la procesión a las 19.00 horas. Este año no se contará con la venta y rifa del tradicional turrón del santo. Los actos proseguirán mañana

con una misa de difuntos a las 20.00 horas en La Cuesta.

En Escarabajosa de Cuéllar la misa tendrá lugar a las 11.45 horas y seguidamente dará comienzo la procesión al son de la dulzaina y el tamboril por las calles del pueblo, a la que seguirá el refresco en el centro social.

En Dehesa Mayor la misa será a las 12.30 horas y a continuación la procesión y después un refresco. Por la tarde a las 19.30 horas tendrán títeres con la compañía Gutagamba y a las 23.00 horas la orquesta Dragos amenizará la velada desde las 23.00 horas.



Procesión de San Isidro en la villa

GABRIEL GÓMEZ

### AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

#### FARMACIA DE GUARDIA

◆ **M.Molinero**  
( C/ Santa Marina, hasta el 15 de mayo).

#### CONVOCATORIAS

**Campaña de animación infantil a la lectura.** Centro Cultural Cronista Herrera.  
**sábado 21 de mayo** Taller de lectura a las 11.30 horas a cargo de Dicco.  
**sábado 11 de junio** Cuentacuentos a las 11.30 horas a cargo de Tamanka.

#### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo:** Plaza de San Gil, 12

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:** Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:** Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

#### TELEFÓNOS DE INTERÉS

**Policía Local:** 921 141685 /140002  
**Guardia Civil:** 921 143420  
**Bomberos:** 921 14 02 74  
**Juzgado:** 921 14 0004  
**Ayuntamiento:** 921 140014  
**Oficina de Turismo:** 921 1422 03  
**Punto de Información Turística en el Castillo:** 921 142597  
**Centro Encierros:** 921 142540  
**Estación de Autobuses:** 921 141513  
**Centro de Salud:** 921 142245  
**Urgencias:** 921 14 08 20  
**Cruz Roja:** 921 14 08 69  
**Correos:** 921 14 08 17  
**Poledeportivo:** 921 140910  
**Piscinas:** 921 140520  
**Club de Golf:** 921 142158

#### MÁS INFORMACIÓN

[www.aytucuellar.es](http://www.aytucuellar.es)

**INMOBILIARIA**  
**SANTAMARINA**  
LA MEJOR OFERTA INMOBILIARIA DE CUÉLLAR Y COMARCA

**vende + PISO LOCAL**

**EN C/ PADRE BALBINO VELASCO (CUÉLLAR)**

**PISO + LOCAL COMERCIAL**

**3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, COCINA AMUEBLADA, ARMARIO EMPOTRADO...**

**107 M<sup>2</sup> CON 2 ASEOS, INSTALACIÓN DE AIRE ACONDICIONADO Y ACCESO A PATIO**

**CUÉLLAR**  
C/ Santa Marina, 8  
Tlf/fax 921 14 26 96

■ **ADMINISTRACIÓN LOCAL** EL CONSEJERO CLAUSURÓ LA CONFERENCIA DE SECRETARIOS Y TESOREROS

## La Junta confía en el diálogo para modificar el Libro Blanco

Mañueco dice que el actual no profundiza en los problemas de los pequeños municipios

EFE  
Salamanca

Castilla y León confía en el diálogo con el Gobierno para poder introducir algunas modificaciones en el Libro Blanco sobre la Administración Local, en el que a juicio del consejero de Presidencia, Alfonso Fernández Mañueco, no se profundiza en cuestiones como los problemas de los pequeños municipios.

Mañueco, que asistió a la clausura de la Conferencia 2005 de Secretarios, Interventores y Tesoreros de Administración Local, explicó a los periodistas que "en la línea de cooperación con la Administración central" y una vez sobre la mesa el borrador del Libro Blanco, la Junta ha planteado 47 alegaciones. "Desde un espíritu constructivo ponemos de manifiesto una serie de ausencias no sólo formales, nos hubiera gustado que a la hora de elaborar ese Libro se hubiera contado con las Comunidades Autónomas, pero eso es fácilmente subsanable con un diálogo sincero y fluido ahora que ya está el borrador encima de la mesa", aseveró.

Entre las ausencias de fondo que el Ejecutivo autonómico aprecia en la publicación, el consejero mencionó que no se aborda el tema de las competencias propias de las corporaciones locales ni el de su financiación, ni se estudian en profundidad aspectos importantes como la problemática de los pequeños municipios, en



Alejo (izq.) y Fernández Mañueco, ayer en Salamanca

EFE

tanto la posición de las diputaciones provinciales "es testimonial". "Y en una Comunidad como Castilla y León eso es importante", apuntó.

Además, se refirió a los funcionarios nacionales de habilitación local, ya que "igual que el Gobierno en otros aspectos sí tie-

ne sensibilidad con los cuerpos nacionales, no la tiene a la hora de permitir que en las funciones de asesoramiento jurídico y de intervención que siempre habían estado reservadas a funcionarios con habilitación nacional, desaparezcan esos requisitos y las corporaciones locales puedan contratar a

cualquier tipo de persona". "Consideramos que eso es algo peligroso y esperamos poder corregirlo a la hora de dialogar", agregó.

### ACUERDO MAYORITARIO

Por su parte el delegado del Gobierno en Castilla y León, Miguel Alejo, reiteró el compromiso del Ejecutivo en terminar este año el Libro Blanco, "en el que además de las competencias de los ayuntamientos hay que hablar de su financiación, y que tiene que tener el acuerdo mayoritario no sólo de las fuerzas políticas sino de quienes trabajan y tienen experiencia en la Administración local". "Veinticinco años de los ayuntamientos han sido muy fructíferos para la democracia, pero nos queda avanzar y esta una de las asignaturas pendientes, la mejora y modernización de la administración local", argumentó.

Por ello, sostuvo que foros como el clausurado ayer en Salamanca "sirven para que el Gobierno y el Parlamento tengan más criterios de quienes viven por dentro la Administración local". También se necesita, como para otras reformas en las que está empeñado el Gobierno, el acuerdo político, la coordinación de esfuerzos para la reforma de una administración muy querida para los ciudadanos y a la que ellos exigen mucho, por lo que tenemos que estar a la altura de las circunstancias.

■ **SOCIEDAD**

## El juez no puede objetar en el matrimonio homosexual

EFE  
Burgos

El presidente de la Audiencia Provincial de Burgos, Juan Miguel Carreras, aseguró que los jueces no pueden acogerse a la "objeción de conciencia", como ha solicitado la Conferencia Episcopal, para negarse a cumplir, cuando esté aprobada, la nueva ley de matrimonios homosexuales. Carreras explicó que "en el marco normativo actual no es posible que un juez invoque la objeción de conciencia porque no hay una norma de objeción de conciencia en materia de matrimonios o cuestiones derivadas del Registro Civil". Indicó que un juez encargado del Registro Civil tiene la "obligación legal de tramitar el expediente y de celebrar la ceremonia, o en su caso, de remitir el expediente al Juzgado de Paz o al Ayuntamiento" donde la pareja vaya a celebrar la ceremonia del matrimonio.

Juan Miguel Carreras precisó que todos los expedientes de matrimonio "son siempre instruidos y tramitados por el juez" encargado del Registro Civil y por ello "solamente el juez es el que decide si la pareja tienen capacidad o no para contraer matrimonio".

Por otro lado, en cuanto a las infraestructuras judiciales, Carreras calificó de "poco justificado" el nuevo retraso del traslado de los juzgados unipersonales de Burgos al nuevo edificio construido por Justicia.

### ▼ TRADICIONES



### I Encuentro Nacional de Encaje de Bolillos en Burgos

Más de 300 mujeres se reunieron ayer en la Plaza Mayor de Burgos en el primer encuentro nacional de encajeras de bolillos, dentro del programa que desarrolla la Asociación para el fomento de la educación de adultos de Burgos con motivo de su vigésimo aniversario. Más de

40 asociaciones de distintas provincias españolas han sido invitadas a esta reunión, con la que se pretende poner de relieve la importancia de mantener esta técnica tradicional para elaborar tejidos, e incluso sus beneficios terapéuticos.

EFE

### BREVES

#### SUCESOS

### Un muerto y dos heridos en el choque de un camión y un turismo en Zamora

Una persona perdió la vida y dos más resultaron heridas graves ayer por la tarde en un accidente de tráfico en el que se vieron implicados un turismo y un camión en la autovía A-52 "Rías Bajas" a la altura del término municipal de Requejo de Sanabria (Zamora). En las labores de auxilio a las víctimas fue necesario movilizar a los bomberos del parque comarcal de Sanabria, agentes de la Guardia Civil, un helicóptero del 112 procedente de Astorga (León), una UVI móvil y una ambulancia convencional.

#### PATRIMONIO

### TC inicia en Palencia concentraciones para pedir la devolución de patrimonio a Cataluña

Una treintena de personas se concentró ayer ante la Subdelegación del Gobierno de Palencia, convocados por Tierra Comunera-PNC, para exigir a la Generalitat de Cataluña la devolución de las obras de arte procedentes de Castilla y León, que se encuentran actualmente en el Museo Marés de Barcelona. Los miembros de la formación política se desplazarán a Barcelona para concentrarse el próximo 22 de mayo a las puertas del Museo Marés y acudir seguidamente a la Generalitat con la intención de entregar su reivindicación al presidente Pascual Maragall.



### Relación de puntos de venta de El Adelantado de Segovia en Madrid

- |                                      |                              |                                |                                |
|--------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| Agustín de Foxa, 22.                 | Comandante Zorita, 30.       | Gran Vía, 51.                  | Plaza de Santo Domingo.        |
| Alcalá, 25.                          | Conde de Peñalver, 78.       | Gran Vía, 78.                  | Plaza del Callao, 3.           |
| Alcalá, 46.                          | Conde de Peñalver, 32.       | Gta. Cuatro Caminos.           | Plaza del Perú, 5.             |
| Alcalá, 50.                          | Conde de Peñalver, 62.       | Gta. Ruiz Giménez, 1.          | Plaza Doctor Laguna, 1.        |
| Alcalá, 131.                         | Corazón de María, 43.        | Hilarión Eslava, 2.            | Plaza Puerta Cerrada s/n.      |
| Alcalá, 111.                         | Diego de León, 22.           | Ibiza, 48.                     | Princesa, 23.                  |
| Alcalde Sainz de Baranda, 18.        | Diego de León, 46.           | Ibiza, 72.                     | Princesa, 56.                  |
| Alcalde Sainz de Baranda, 50.        | Doctor Esquerdo, 80.         | José Abascal, 58.              | Príncipe de Vergara, 210.      |
| Avda. Doctor Esquerdo, 183.          | Eduardo Dato, 19.            | Juan Bravo, 40.                | Príncipe de Vergara, 120.      |
| Avda. Ciudad Barcelona.              | Estébanez Calderón, 5.       | Mayor, 5.                      | Príncipe de Vergara, 135.      |
| Avda. Ciudad de Barcelona, 77.       | LA SEPULVEDANA, P de la Flo- | Montera, 48.                   | Puerta del Sol, 10.            |
| Avda. Concha Espina, 6.              | rida.                        | Narváez, 64.                   | Puerta del Sol, 11.            |
| Avda. de la Constitución, 82.        | Félix Bois, 13.              | Orense, 2.                     | Puerta del Sol, 13.            |
| Avda. General Perón, 6.              | Fernán González, 51.         | Ortega y Gasset, 29.           | Puerta del Sol, 13.            |
| Avda. General Perón, 16.             | Ferraz, 88.                  | Ortega y Gasset, 45.           | Puerta del Sol, 3.             |
| Avda. General Perón, 42.             | Francisco Gervás, 8.         | Ortega y Gasset, 68.           | Puerta del Sol, 8.             |
| Avda. Mediterráneo, 2.               | Francisco Silvela, 14.       | Padilla, 14.                   | Pza. Cibeles/ Paseo del Prado. |
| Avda. Ciudad de Barcelona, 144.      | Francisco Silvela, 52.       | Paseo de Recoletos, 14.        | Ríos Rosas, 57.                |
| Avenida Bruselas, 56.                | Fuencarral, 112.             | Paseo Infanta Isabel, 1.       | Santa Engracia, 43.            |
| Barquillo, 17.                       | Fuencarral, 111.             | Plaza de Castilla, 2.          | Santa Engracia, 76.            |
| Bravo Murillo, 98.                   | Glorieta de Bilbao, 7.       | Plaza de Chueca, 5.            | Santa María Magdalena, 18.     |
| Capitán Haya, Esquina Bravo Murillo. | Glorieta de Embajadores, 3.  | Plaza de Felipe II.            | Serrano, 76.                   |
| Capitán Haya, 7.                     | Glorieta Lopez de Hoyos.     | Plaza de Isabel II, 8.         | Serrano, 106.                  |
| Castellana, 20.                      | Goya, 41.                    | Plaza de la Independencia, 2.  | Trafalgar, 2.                  |
| Castellana, 131.                     | Goya, 51.                    | Plaza de la Independencia, 10. | Velázquez, 130.                |
| Cavanilles, 39.                      | Goya, 63.                    | Plaza de las Cortes, 6.        | Víctor de La Serna, 1.         |
| Clara del Rey, 1.                    | Gran Vía, 24.                | Plaza de Manuel Becerra, 3.    | Víctor de La Serna, 31.        |
| Clara del Rey, 14.                   | Gran Vía, 30.                | Plaza de Santa Bárbara, 4.     |                                |



DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA NACIÓN POLÉMICA SOBRE LA POSIBLE NEGOCIACIÓN CON ETA

# Rajoy tacha de «torpedo al Pacto Antiterrorista» la moción del PSOE

El presidente del PP afirma en Santiago de Compostela que sería «insólito e inaudito» que un Parlamento ofreciera diálogo a una banda armada que no ha abandonado la violencia

• El líder 'popular' asegura que su partido no va a romper el Pacto con los socialistas y confirma que su grupo defenderá una moción alternativa para «ratificar su vigencia».

EFE / SANTIAGO DE COMPOSTELA  
El presidente del PP, Mariano Rajoy, consideró ayer que la propuesta de resolución del PSOE para la negociación con ETA «es un torpedo en la línea de flotación» del Pacto Antiterrorista y defendió que en la base de la solución del conflicto con ETA está que deponga las armas.

Rajoy, que compareció en Santiago de Compostela en rueda de prensa, expuso algunas de las mociones que su grupo defenderá el martes en la Cámara, relativas a los principios del Pacto Antiterrorista, a la ilegalización del Partido Comunista de las Tierras Vascas (PCTV) y al cumplimiento del Plan Galicia.

El líder del PP calificó de «insólito e inaudito» que un Parlamento pueda ofrecer «diálogo» a una banda armada que no ha rechazado la violencia y a la que el único «mensaje» que habría que enviar es que «deje de matar».

El dirigente popular manifestó que el PP no va a romper el pacto contra el terrorismo y recordó que, precisamente, su grupo defenderá una moción para «ratificar su vigencia», mientras que «el que lo ha abandonado es el Partido Socialista».

No obstante, lamentó el nulo «grado de lealtad» de los socialistas con su «socio» en este asunto, ya que el partido en el Gobierno no informó a los populares del contenido de su iniciativa ni ha propuesto ningún tipo de contacto. «Nos hemos enterado, como todo el mundo, a través de los teletipos», precisó.

El PP no teme quedarse sólo

en esta materia porque «primero está la conciencia de cada uno», comentó Rajoy, quien optó por ponerse del lado de «millones y millones» de «buenas gentes», que no entienden lo que hace el Gobierno, en lugar de quedarse «con el señor Carod Rovira, Llamazares o los señores de Batasuna».

El líder del primer partido de la oposición aclaró que en la base de la solución del conflicto con ETA está que deponga las armas, pero tachó de «barbaridad» la «rendición del Parlamento» a la banda, algo que es «una enorme irresponsabilidad» y un «retroceso histórico en lo mucho que se ha hecho a lo largo de estos últimos años».

«COLOSAL DISPARATE». En este sentido, abundó en que la institución que representa a la «soberanía popular» no puede decirle a un grupo armado que está dispuesta a establecer «diálogo» si las condiciones adecuadas se cumplen. «Es un disparate de colosales proporciones», aseveró. «Desgraciadamente, y lo digo con profunda preocupación y tristeza, ha quedado demostrado que lo que dije en el debate del estado de la nación era la verdad: que hay una estrategia por parte del Gobierno para negociar con ETA», subrayó.

La moción de los socialistas, a su juicio, es «un paso más en esa dirección» y apuntó que el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, pasó de la «ambición por construir una alternativa constitucionalista en el País Vasco a una propuesta de negociación a ETA».

La propuesta del PSOE, apostilló, demuestra que «la mano se la ha tendido a ETA y no al PP» y eso, aseveró, «es una de las cosas más graves que han pasado en España en los últimos años».

Recordó que hace unos años populares y socialistas trabajaban «juntos», mientras que hoy el



El presidente del PP, Mariano Rajoy, en Santiago de Compostela. / MG (EFE)

Partido Socialista ha pasado «de la política de aislar a ETA a la de aislar al PP».

«Rodríguez Zapatero ha tirado por la borda el pacto por las libertades y contra el terrorismo», lo cual es «dramático», matizó, porque era «querido por la in-

mensa mayoría de los españoles». Por otra parte, Rajoy se comprometió a «sacar» de la campaña electoral gallega el Plan Galicia, si el Gobierno suscribe un convenio con la Xunta que garantice su ejecución, con plazos y partidas concretas.

## LAS DECLARACIONES

►OTEGI (BATASUNA)  
«El Gobierno ha dado un paso, aunque no definitivo»

El dirigente de la ilegalizada Batasuna Arnaldo Otegi consideró ayer «positivo» que Zapatero, haya «marcado cierta distancia» respecto al Pacto Antiterrorista, y reconoció que «ha dado un paso», aunque todavía no es el definitivo. Otegi lamentó que las consecuencias del Pacto sigan «intactas y vigentes».

►JOAN TARDÁ (ERC)  
«La violencia solo se resuelve políticamente»

Joan Tardá, portavoz de ERC en la Cámara, celebró la actitud del PSOE «dejando atrás al PP y el uso partidista que esta formación ha hecho del terrorismo» y ratificó su apoyo a la propuesta socialista tras recordar que «la violencia sólo se resuelve políticamente».

►DE LA VEGA (PSOE)  
«No habrá precio político en una hipotética negociación»

La vicepresidenta del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega, subrayó ayer que «no habrá precio político» en una hipotética negociación para «buscar la paz» en caso de que ETA entregue las armas y abandone la violencia.

►JOSÉ ALCARAZ (AVT)  
«La propuesta es una humillación a las víctimas»

El presidente de la Asociación Víctimas del Terrorismo, José Alcaraz, considera que la propuesta del PSOE es «una inmundicia y una humillación para las víctimas». Alcaraz asegura que supone dejar sin sentido los casi mil asesinatos de ETA y dar valor «al asesinato, extorsión y amenazas».

►ZAPLANA (PP)  
«El Gobierno ha dado a ETA lo que quería»

El portavoz del PP en el Congreso, Eduardo Zaplana, aseguró ayer que el Gobierno «ha dado lo que quería» a ETA que el viernes pidió al Ejecutivo «de forma expresa» una propuesta de resolución del debate del estado de la nación.

# Rubalcaba asegura que la resolución «no es un cheque en blanco, ni una autorización»

EFE / MADRID

El portavoz parlamentario del PSOE, Alfredo Pérez Rubalcaba, aseguró ayer que la propuesta de resolución consecuencia del debate del estado de la nación para luchar contra el terrorismo «no es un cheque en blanco, ni una autorización» del Congreso para que el Gobierno negocie con ETA. En rueda de prensa, Pérez Rubalcaba

informó sobre las 15 propuestas de resolución que ha presentado su grupo para que sean votadas el próximo martes y entre las que destaca ésta, que apoya el diálogo con ETA si se dan las condiciones y sin precio político.

Añadió que iniciarán ya los contactos con el resto de los grupos parlamentarios para que la resolución tenga el máximo consen-

so posible y explicó que la presentan en solitario y no suscrita por alguna otra fuerza que les presten su apoyo habitualmente «para alcanzar un acuerdo unánime el martes en los siete puntos» de la propuesta. En su opinión, si llevara más firmas «podría dar la idea de que está todo acordado y no es verdad, por eso la presentamos en solitario». Insistió en que la resolución con-

tiene «aspectos que una y otra vez hemos compartido los partidos democráticos para acabar con el terrorismo, puntos que siempre han cosechado consenso desde la primera vez que nos sentamos juntos para combatir a ETA». Pérez Rubalcaba precisó que la iniciativa contiene un rechazo frontal al terrorismo como forma de hacer política.

► ELECCIONES GALLEGAS

Touriño dice que la fórmula de cooperación con el BNG la darán los ciudadanos

FAX PRESS / SANTIAGO

El secretario general del Partido Socialista de Galicia, Emilio Pérez Touriño, aseguró ayer que las posibles fórmulas de cooperación entre socialistas y nacionalistas para un acuerdo de Gobierno tras las elecciones autonómicas «las definirán los ciudadanos el día 19, y no yo a priori». Los partidos de la oposición deben centrarse en conseguir «la alternancia democrática» en Galicia y «en el terreno de la colaboración hacemos falta todos», dijo.

Así lo reiteró ayer el candidato socialista a la Presidencia de la Xunta. Pero también manifestó su convencimiento de que la alternativa en las próximas elecciones será «entre el presidente Fraga y un presidente socialista», el mismo, que contará con la cooperación del resto de los partidos.

Puntualizó que «no hay un camino trazado previamente», para la posible colaboración con el BNG, sino que «la decisión la van a tomar voto a voto los ciudadanos el 19 de junio». Añadió que «quienes van a otorgar mayorías y minorías y definir la calidad de la colaboración y del esfuerzo conjunto han de ser los ciudadanos», aunque él aspira a «tener el máximo apoyo» para presidir la Xunta.

► LUCHA ANTITERRORISTA

Descubren un apartamento de ETA en el suroeste francés

EFE / PARÍS

La policía francesa descubrió y registró un apartamento utilizado por miembros de ETA en Villeneuve-sur-Lot (suroeste de Francia), informaron ayer fuentes próximas a la investigación.

Durante el registro de la vivienda, ocurrido el pasado jueves, agentes de la policía judicial de Toulouse y de la División Nacional Antiterrorista se incautaron de documentos, explicaron las fuentes. No había armas ni explosivos en el apartamento, que había sido alquilado hace unas semanas y abandonado recientemente por sus ocupantes, añadieron.

En Caussade, a unos 70 kilómetros al norte de Toulouse, fueron arrestados el pasado 28 de abril el dirigente de ETA Peio Esquisabel y el ex concejal de HB José Manuel Ugarteandia Isasa, cuando volvieron a una lavandería para recoger una bolsa que se habían dejado días antes, en la que se halló una pistola.

► PAÍS VASCO

## López presentará su candidatura a lehendakari «sin hipotecas»

El secretario general del PSE anuncia que optará a presidir el próximo Gobierno vasco tras constatar que Juan José Ibarretxe no cuenta con la mayoría necesaria para ser elegido

• El líder socialista asegura que tan solo los dirigentes del PCTV mantienen posturas «radicalmente antagónicas» con su partido, que son «totalmente inasumibles».

EUROPA PRESS / BILBAO

El secretario general del PSE-EE, Patxi López, mantuvo ayer su intención de presentar su candidatura a lehendakari, al constatar que Juan José Ibarretxe no cuenta con la mayoría necesaria para ser elegido. López dijo presentarse con el programa que el PSE-EE llevó a las elecciones autonómicas «sin hipotecas» y sin compromisos previos con ninguna fuerza política.

En una rueda de prensa para informar de su ronda de contactos mantenida con todas las fuerzas políticas con representación parlamentaria, Patxi López dijo que con estos contactos no buscaban una negociación o un «cambio de cromos» para el reparto del poder, sino exponer «con claridad» sus posiciones y, a partir de ahí, que cada partido elija un lehendakari u otro.

Según destacó el dirigente socialista, tras los encuentros ha comprobado que tan solo el Partido Comunista de las Tierras Vascas mantiene posturas «radicalmente antagónicas» con el PSE, que son «totalmente inasumibles» para los socialistas. Con el resto de partidos, indicó, hay coincidencias «más en lo genérico que en lo concreto y desacuerdos más o menos profundos» en algunas cuestiones.

Esta ronda de contactos ha reafirmado a López en su intención de presentarse como candidato a lehendakari, teniendo en cuenta que a día de hoy, a su juicio, Ibarretxe y él tienen «las mismas posibilidades de ser elegidos».

Respecto al último encuentro con la presidenta del PP vasco, María San Gil, López acusó



El secretario general de los socialistas vascos, Patxi López, tras su rueda de prensa en Bilbao. / JOSÉ SIMAL (EFE)

ésta de acudir a la reunión «más a escenificar un desencuentro que a otra cosa». Asimismo, señaló que las diferencias que separan al líder de la oposición, Mariano Ra-

joy, y al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, fueron «igual de patentes» entre San Gil y él. No obstante, tendió a la mano a los populares para

«construir Euskadi entre todos, desde el acuerdo y el diálogo».

El líder socialista vasco aspira a la Lehendakaritzza con tres objetivos «irrenunciables»: la paz, la convivencia y la «Euskadi real» con políticas progresistas de izquierdas. «Quien lo comparta que lo avale», agregó.

### El PSE optará a la presidencia de la Cámara

El secretario general del PSE-EE, Patxi López, manifestó que a día de hoy las condiciones que se dan a la hora de conformar la Mesa del Parlamento vasco y elegir al presidente de este órgano les hacen presentar un candidato a este cargo. La persona designada por el partido se decidirá en la Comisión Ejecutiva del PSE-EE de mañana.

López indicó que su formación no tiene «nada que negociar» en el tema de la Mesa de la Cámara, sobre la que siempre han optado por que se conforme por consenso pero, según dijo, «en este momento no se dan las condiciones para que haya consenso y actuaremos en consecuencia». «Son otros los que tendrán que mover pieza para buscar consenso, nosotros estamos muy tranquilos», añadió. Recordó que la Comisión Ejecutiva del PSE se reunirá para decidir sobre estos aspectos y constató que «no se dan las condiciones para no presentar candidato». EUROPA PRESS

**APOYO A ZAPATERO.** Para el primer objetivo de la paz, dijo respaldar «totalmente» la apuesta del presidente del Gobierno español, para que el País Vasco le acompañe en los pasos que vaya a dar para conseguirla. «No hay objetivo más noble de la política y los políticos que la consecución de la paz y toda nuestra apuesta política se volcará en ese objetivo», destacó el líder socialista.

## Moratinos dará «un fuerte impulso» para crear una «relación estratégica» con EEUU

FAX PRESS / SEVILLA

El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, mostró ayer su disposición a crear una «relación estratégica» con Estados Unidos en la inauguración del X Foro del Consejo España-EEUU que se celebra este fin de semana en Sevilla con la participación de empresarios, políticos y académicos de ambos países.

Moratinos señaló la importancia de «dar un fuerte impulso» a las relaciones entre los dos estados, que calificó de «prioritarias», sobre todo en lo relacionado a América Latina, el Mediterráneo y la lucha contra el terrorismo y propuso la creación de instrumentos permanentes de consulta.

Asimismo, dijo que el gobierno mira «hacia el futuro con la mejor

voluntad y disponibilidad, y eso se demostró desde el primer día que asumimos la responsabilidad».

El ministro reconoció que las relaciones hispano-estadounidenses han sido limitadas hasta ahora pero se mostró convencido de que España «puede hacer aportaciones importantes» y complementar la acción de Washington. El presidente de la Junta de An-

dalucía, Manuel Chávez, que también participó en el foro, corroboró las tesis del ministro y dijo que lo fundamental era consolidar unas relaciones «duraderas y estables».

En el encuentro, se debaten distintos asuntos de las relaciones transatlánticas políticas, económicas y de defensa, y de la cooperación entre ambos países.

► ENCUESTA DEL MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES



Cinco de cada diez mujeres trabajadoras realizan en solitario las tareas domésticas, frente a uno de cada diez hombres. / ÁNGEL AYALA

## La mitad de las trabajadoras hacen solas la labor doméstica

La tarea en la que las mujeres reciben más ayuda por parte de sus parejas es la de atender a sus hijos fuera del horario laboral, ya que el 44% de ellas la comparte con su cónyuge

• También existen diferencias cuando se tiene a cargo a personas desvalidas, ya que el 30% de las féminas empleadas les atienden sin ayuda, frente al 12% de los hombres.

EFE / MADRID

Cinco de cada diez mujeres trabajadoras realizan en solitario las tareas domésticas frente a uno de cada diez hombres, según revela la sexta Encuesta de Calidad de Vida en el Trabajo de 2004, publicada ayer por el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.

Por otra parte, nueve de cada diez trabajadores están satisfechos con su empleo, un alto nivel que consolida la tendencia que se repite desde 1999, asegura la encuesta, que añade que los factores analizados para llegar a esta conclusión fueron el gusto por la realización del trabajo, el compañerismo, el sueldo y el horario.

En cuanto a la conciliación de la vida laboral y familiar, el 40 por ciento de las mujeres ocupadas comparten las tareas del hogar con sus parejas o con otra persona, frente al 50 por ciento que deben realizarlas en solitario, en tanto que sólo el uno por ciento opta por

delegar por completo el trabajo de la casa.

Sin embargo, a la hora de atender a los hijos menores fuera del horario laboral, son más las trabajadoras que comparten esta tarea con sus parejas -el 44 por ciento-, que las que deben realizarla en solitario -el 34 por ciento-, mientras que sólo el 3 por ciento de los hombres la asumen sin ayuda.

### DIFERENCIAS ENTRE SEXOS.

La encuesta también resalta las diferencias que existen entre hombres y mujeres trabajadores que tienen a su cargo personas mayores o que necesitan atención o cuidados, ya que el 30 por ciento de las féminas lo hacen sin ayuda,

frente al 12 por ciento de los hombres.

En cuanto a las condiciones laborales, ocho de cada diez trabajadores están satisfechos con el entorno físico de su trabajo y con sus condiciones de seguridad e higiene, en tanto que siete de cada diez se muestran orgullosos de su actividad laboral y están contentos con la organización del trabajo, con sus relaciones con sus compañeros y consideran que conocen todos los objetivos de su empresa.

Además, la mitad de los trabajadores se sienten estimulados para mejorar en su empresa y están de acuerdo con su sueldo, con su nivel de participación en el

trabajo que realizan y con su convenio colectivo.

Sin embargo, uno de cada diez trabajadores piensa que trabaja en condiciones peligrosas, aunque esta cifra varía considerablemente según el sector de actividad analizado: en la industria extractiva asciende a cinco de cada diez, en actividades pesqueras, son cuatro de cada diez y en la construcción, tres de cada diez.

Respecto a la formación, el 76 por ciento de los trabajadores considera correcto su nivel para el puesto que desempeña y el 83 por ciento cree que la formación que se le pide es «útil».

El 48 por ciento de los empleados no ve relación alguna entre sus posibilidades de promoción laboral y su nivel de conocimientos actual o el que pudieran adquirir en el futuro.

Precisamente la promoción laboral y la mejora del salario son las principales razones que impulsaron a casi siete de cada diez trabajadores a cambiar de empleo, dice la encuesta, que añade que las comunidades autónomas que perdieron más fuerza laboral fueron Andalucía, Castilla y León y Castilla-La Mancha, mientras que Madrid y Cataluña fueron las que recibieron a más trabajadores.

► SALUD

## Nuevos fármacos contra el cáncer colorrectal mejorarán las tasas de vida

EUROPA PRESS / EEUU

Una nueva generación de medicamentos contra el cáncer colorrectal, enfermedad que se diagnostica en España cada año a 15.000 personas, permitirán aumentar durante la próxima década las actuales tasas de supervivencia tras la intervención quirúrgica del tumor, según expertos participantes en la reunión anual de la Sociedad Americana de Oncología Clínica (ASCO), que se celebra estos días en Orlando (Estados Unidos).

En concreto, los especialistas han puesto de relieve que en los últimos cinco años se han producido «avances dramáticos» en el desarrollo de nuevas terapias que han permitido prolongar el periodo de tiempo en el que los pacientes permanecen libres de la enfermedad tras operarse.

En este sentido, el doctor Andrés Cervantes, miembro del Comité Ejecutivo del Grupo Español de Tratamiento de Tumores Digestivos, señaló que «tras una etapa en la que encontrar medicamentos y ponerlos en el mercado era difícil» en la actualidad el esfuerzo de desarrollo de nuevas moléculas «está dando resultados» gracias los conocimientos que ahora se tienen sobre este cáncer y sus mecanismos de crecimiento, progresión e invasión. Cervantes explicó que en los años 50 se consiguió curar por primera vez un tumor, el de leucemia aguda, con medicamentos que hoy ya no se usan porque destruyen el núcleo celular.

► MODA

## Francia celebra los 100 años del nacimiento de Christian Dior

EFE / PARÍS

La inauguración de una gran exposición en Granville, en el oeste de Francia, lanzó ayer las celebraciones por el centenario del nacimiento de Christian Dior, el famoso diseñador francés que revolucionó el mundo de la moda en los años 50.

La muestra *Christian Dior, hombre del siglo*, abierta al público desde hoy hasta el próximo 25 de septiembre en la villa reconvertida en museo en la que el modisto pasó su infancia, retrata la década creativa de Dior desde 1947, cuando lanzó su marca, hasta su muerte en 1957.

## ► Nueve de cada diez varones, satisfechos

Nueve de cada diez trabajadores están satisfechos o muy satisfechos con su empleo, según los resultados de la Encuesta de Calidad de Vida en el Trabajo elaborada por el Ministerio de Trabajo de Asuntos Sociales en el año 2004.

El gusto por la realización de su trabajo, el compañerismo, el sueldo y el buen horario son los factores que intervienen para que los ocupados del mercado laboral español califiquen de *bastante alto* el nivel de satisfacción de sus empleos. En cuanto al reparto de las tareas domésticas, del informe se desprende que cinco de cada diez mujeres ocupadas las realizan en solitario, frente a uno de cada diez varones. Las conclusiones de la encuesta, que se realiza por sexto año consecutivo y tiene como objetivo investigar la calidad de vida en el trabajo, consolidan la tendencia de satisfacción laboral que se repite desde el año 1999. EUROPA PRESS

# Estudiantes y premios Nobel participarán en un campus de excelencia

Las islas Canarias serán la sede de esta iniciativa cuyo objetivo es convertir a España en referente internacional de la ciencia y la cultura

• El evento se inaugurará el 10 de junio y reunirá a los cien postgraduados más brillantes del país junto a un equipo de científicos y personalidades de la vida social y política.

**SPC**  
Las islas Canarias serán la sede del Campus de Excelencia-Vitalia Fundación, una iniciativa que reunirá a los cien postgraduados más brillantes del país, varios premios Nobel junto a un equipo de profesores compuesto por científicos, investigadores y personalidades de la vida política y económica internacional.

Entre los Nobel que han confirmado su asistencia están Hamilton Smith (Medicina, 1978), Sheldon Lee Glasgow (Física, 1979), Jerome I. Friedman (Física, 1990), Edmon Henri Fisher (Medicina, 1992), John Walter (Quí-

mica, 1997) y William F. Sharpe (Economía, 1990).

La iniciativa, organizada por la Fundación Vitalia y la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria, cuenta con el patrocinio del Grupo Santander. El objetivo es convertir a España en referente internacional de la ciencia y la cultura. En próximas ediciones se ampliará esta iniciativa a los continentes africano e iberoamericano. El Campus de Excelencia se inaugurará oficialmente el 10 de junio y se clausurará el día 16 del mismo mes en Gran Canaria, Tenerife y Lanzarote y Fuerteventura.

**ENTIDADES PÚBLICAS.** Participarán en el evento numerosas entidades públicas y privadas, como la Fundación Vitalia, Compañía Biomédica Pfizer, el Grupo Santander o la Petrolera DISA, que ofrecerán una imagen de excelencia y prestigio al encuentro, al igual que las personalida-

des que asistirán y que cuentan con un prestigio internacional en los ámbitos de la ciencia, la política y la cultura. Todos ellos tendrán la oportunidad de conocer a los licenciados más brillantes, con los que podrán contar para sus futuros planes de expansión. Los estudiantes tienen hasta el 10 de abril para solicitar su participación, y la selección seguirá un riguroso proceso y será efectuada por un comité de expertos.

Los estudiantes de doctorado que cumplan los requisitos de admisión pueden enviar su solicitud y, en caso de que sean seleccionados, se beneficiarán de una beca que cubrirá todos sus gastos, y compartirán su experiencia con los Premios Nobel que acudan y con otros prestigiosos profesores nacionales e internacionales. La selección definitiva de admitidos se publicará durante la primera semana de mayo.



**Primeros beatos del nuevo Papado.** Los dos primeros beatos del Pontificado de Benedicto XVI fueron proclamados ayer en el Vaticano. Se trata de la monja española Ascension Nicol (1868-1940) en la imagen, y de la estadounidense Bárbara Cope (1838-1918).

LOTERÍA NACIONAL		SORTEO DEL DÍA 14 DE MAYO DE 2005																	
SORTEO		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final																	
38		Estos premios podrán cobrarse hasta el día 16 de agosto de 2005, INCLUSIVE																	
05		Díez series de 100.000 billetes cada una																	
0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete
56400	600	56401	600	56402	600	56403	600	56404	720	56405	600	56406	600	56407	600	56408	600	56409	600
56410	600	56411	600	56412	600	56413	600	56414	900	56415	600	56416	600	56417	600	56418	600	56419	600
56420	600	56421	600	56422	600	56423	600	56424	600	56425	600	56426	600	56427	600	56428	600	56429	600
56430	600	56431	600	56432	600	56433	600	56434	600	56435	12.800	56436	600.000	56437	12.800	56438	600	56439	600
56440	600	56441	600	56442	600	56443	600	56444	600	56445	600	56446	600	56447	600	56448	600	56449	600
56450	600	56451	600	56452	600	56453	600	56454	600	56455	600	56456	600	56457	720	56458	600	56459	600
56460	600	56461	600	56462	600	56463	600	56464	600	56465	600	56466	600	56467	600	56468	600	56469	600
56470	600	56471	600	56472	600	56473	600	56474	720	56475	600	56476	600	56477	600	56478	600	56479	600
56480	600	56481	600	56482	600	56483	600	56484	600	56485	900	56486	600	56487	600	56488	600	56489	600
56490	600	56491	600	56492	600	56493	600	56494	600	56495	600	56496	600	56497	600	56498	600	56499	600
93700	600	93701	600	93702	600	93703	600	93704	720	93705	600	93706	600	93707	600	93708	600	93709	600
93710	600	93711	600	93712	600	93713	600	93714	600	93715	600	93716	600	93717	600	93718	600	93719	600
93720	600	93721	600	93722	600	93723	600	93724	600	93725	600	93726	600	93727	600	93728	600	93729	600
93730	600	93731	600	93732	600	93733	600	93734	600	93735	600	93736	900	93737	600	93738	600	93739	900
93740	600	93741	600	93742	600	93743	600	93744	600	93745	600	93746	600	93747	600	93748	600	93749	600
93750	600	93751	600	93752	600	93753	600	93754	600	93755	600	93756	600	93757	720	93758	600	93759	600
93760	600	93761	600	93762	600	93763	600	93764	600	93765	600	93766	7.740	93767	120.000	93768	7.740	93769	600
93770	600	93771	600	93772	600	93773	600	93774	720	93775	600	93776	600	93777	600	93778	600	93779	600
93780	600	93781	600	93782	600	93783	600	93784	600	93785	600	93786	600	93787	600	93788	600	93789	600
93790	600	93791	600	93792	600	93793	600	93794	600	93795	600	93796	600	93797	600	93798	600	93799	600
<b>Terminaciones</b>	960 0	<b>Terminaciones</b>	581	<b>Terminaciones</b>	3812 8172 372	<b>Terminaciones</b>	303	<b>Terminaciones</b>	414 654 04 74	<b>Terminaciones</b>	9145	<b>Terminaciones</b>	356 436 486 566 36 6	<b>Terminaciones</b>	827 57	<b>Terminaciones</b>	358 8	<b>Terminaciones</b>	7839 069 739 969

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EURO!

PREMIO ESPECIAL 2.940.000 € Núm. 56436 PRIMER PREMIO	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
	1. <sup>a</sup>	9. <sup>a</sup>	3.000.000 €

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.º Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
2.º En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «euros/billete» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
3.º Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.º Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

# Ecología

## EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Madagascar, Filipinas y el Caribe son las zonas que atraviesan mayor peligro

## Ya son 34 los «puntos calientes» para la biodiversidad del planeta

**Se trata de regiones en las que está en grave peligro de extinción su flora y fauna endémicas**

Miguel J. Tré

► Durante los últimos años se suceden los estudios que afirman que si la extinción masiva de especies sigue al ritmo actual, en pocas décadas pueden desaparecer hasta las dos terceras partes de las especies. En el año 1988, el científico Norman Myers y la organización Conservación Internacional (CI) definieron los «hotspots» («puntos calientes», «áreas críticas») de la biodiversidad en el planeta. La relación estaba compuesta por 25 zonas, con gran diversidad de plantas y animales, pero también con mayor riesgo de extinción, ubicadas en su mayor parte en países tropicales en vías de desarrollo, amenazadas por las actividades humanas y el crecimiento de la población. Madagascar, Filipinas, la selva atlántica brasileña y el Caribe encabezan el listado al ser las que atraviesan mayor peligro.

Según se afirma desde CI, la extinción se puede paliar si se protegen estos puntos calientes. Es una estrategia a la que llaman «bala de plata», consistente en «aplicar un esfuerzo de máxima eficacia frente a actuaciones en áreas dispersas y a menudo delimitadas por las fronteras». Además de definir los hotspots, la estrategia pasa por detener la pérdida de biodiversidad buscando soluciones con poblaciones locales, administraciones y empresas privadas, que muchas veces son las causantes de la destrucción. Una de ellas es el ecoturismo que, además de aportar recursos económicos, descubre a los nativos la importancia de conservar la biodiversidad.

### Por todo el planeta

El criterio para seleccionar las áreas críticas fue que tuvieran endémicas al menos un 0,5% de las 300.000 especies vegetales descritas y perdido más del 70% de la vegetación primaria. En 13 de las 25 ha desaparecido entre el 90 y el 95% de su cubierta vegetal original. Han quedado excluidas zonas de gran biodiversidad como la Amazonia, Nueva Guinea o la cuenca del Congo, ya que conservan al menos el 75% de dicha cubierta. En los hotspots hay 27.298 especies de anfibios, reptiles, aves y mamíferos. Por escasez de datos se excluyen los peces (hay unas 5.000 especies por descubrir), y los invertebrados (suponen el 95% del total de especies), en su mayor parte insectos. Recientemente, y con la colaboración de 400 científicos, CI



C. GRAFI

Se pretende proteger a los grandes mamíferos en peligro como elefantes, rinocerontes o tigres

ha definido otros 9 «puntos calientes», con lo que la cifra total se eleva a 34. Aunque apenas representan el 2,3% de la superficie terrestre, concentran alrededor del 50% de las plantas vasculares y un 42% de los vertebrados terrestres, lo que supone el 75% de los anfibios, reptiles, aves y mamíferos más amenazados del planeta.

Los nuevos hotspots se localizan en el archipiélago de Japón, que tiene endémicas el 25% de sus especies de vertebrados; las islas Papúa Nueva Guinea y Solomon, caracterizadas por la acelerada pérdida del hábitat; las montañas de Asia Central, cuyos ecosistemas incluyen glaciares y desiertos así como un tipo de bosque de gran riqueza genética; los países del Himalaya, que albergan más de 6.000 plantas vasculares y poblaciones de aves y grandes mamíferos (búfalo, elefante, rinoceronte, tigre), y la región Irano-Anatolia, con abundantes endemismos (400 especies de vegetales, 4 especies de víboras) en peligro de extinción. En África se ha incluido la costa sur (Sudáfrica, Suazilandia y Mozambique), con bosques que incluyen unas 600 especies de árboles; las afromontañas orientales (desde Arabia Saudita hasta Zimbabue), que albergan la mayor variedad de aves, anfibios y mamíferos endémicos del continente, y el cuerno de África (Somalia y Etiopía), una región árida con antílopes y anfibios endémicos y amenazados. Por último, los bosques madreanos de pino-encino (Méjico-Baja California), abundantes en plantas endémicas y en cuyos pinares hibernan las mariposas monarcas que emigran desde Canadá.



A. ÁLVAREZ

El Caribe encabeza el listado de áreas críticas

### Puntos calientes

Superficie ocupada

**2,3%**

► Los 34 puntos representan el 2,3% de la superficie terrestre, concentran alrededor del 50% de las plantas vasculares y un 42% de los vertebrados terrestres.

### España

#### Situación alarmante

► Uno de los puntos calientes incluye el área mediterránea con dos focos principales. El occidental, que comprende la mitad sur de España, Marruecos, Argelia y Túnez y, el oriental, que abarca Grecia y Turquía. Dentro de nuestro país, los expertos definen como alarmante la situación por la que atraviesan Sierra Nevada y las islas Canarias que poseen gran cantidad de endemismos. Además, la sobreexplotación y desecación de los acuíferos ha llevado a la pérdida de muchos humedales, esenciales para las aves acuáticas. En cuanto a las estepas, la proliferación del regadío amenaza la supervivencia de la flora y fauna autóctonas, perjudicando a especies como la avutarda, el sisón o el cernicalo primilla.

España es un país privilegiado por la cantidad y calidad de especies de flora y fauna habiéndose inventariado entre 8.000 y 9.000 especies de plantas vasculares, que representan el 80% de las existentes en la UE y casi el 60% de toda Europa. Además, hay unas 1.500 especies endémicas y otras 500 compartidas con el norte de África. En cuanto a fauna, el 65% de las especies de vertebrados de la UE se encuentra en España destacando las aves y mamíferos donde se alberga el 74% y el 79%, respectivamente.

Se pretende crear infraestructuras y mejorar la calidad de vida de sus habitantes

## Medio Ambiente invierte más de cuatro millones en los espacios naturales

### Un proyecto piloto ayudará a facilitar el acceso de los discapacitados a estos enclaves

T. Fernández

► La Consejería de Medio Ambiente destinará 3,9 millones de euros para subvencionar al 100% un total de 78 actuaciones en ayudas técnicas, económicas y financieras en las Zonas de Influencia Socioeconómica (ZIS) de doce espacios naturales. Su finalidad es impulsar el desarrollo socioeconómico, rehabilitar y conservar el patrimonio, fomentar actividades tradicionales, crear infraestructuras y mejorar la calidad de vida de los habitantes de estos entornos. Para ello, el citado Departamento regional ha solicitado a los ayuntamientos incluidos en las ZIS aquellas actuaciones que pudieran dar cumplimiento a los fines antes indicados. La tipología de las actuaciones previstas se centrará en mejorar los edificios municipales y otros de interés social, los servicios básicos y equipamiento urbano y pequeñas infraestructuras municipales.

En concreto, se verán beneficiados Sierra de Gredos (Ávila), Monte Santiago (Burgos), Ojo Guareña (Burgos), Lago de Truchillas, Las Médulas y Picos de Europa (León), Fuentes Carrionas y Fuente Cobre-Montaña Palentina (Palencia), Arribes del Duero (Salamanca y Zamora), Hoces del Río Duratón (Segovia), La Fuentona y Sabinar de Calatañazor (Soria) y Lago de Sanabria (Zamora).



MIGUEL

La Zona Influencia Socioeconómica del Duero será una de las beneficiadas de las ayudas

#### Ayudas

PROVINCIA	EUROS
Ávila:	631
Burgos:	288
León:	866
Palencia:	421
Salamanca:	430
Segovia:	361
Soria:	240
Zamora:	652
<b>TOTAL:</b>	<b>3.889</b>

Las ayudas a las ZIS se enmarcan en el Programa Parques Naturales de Castilla y León 2002-2008, el que se invertirán un total de 90 millones de euros, que comprende, entre otras actuaciones la puesta en marcha de las Casas del Parque. Sólo en este año, la Consejería de Medio Ambiente destinará 24 millones en los espacios natura-

les, lo que supone un incremento superior a 7,2 millones respecto al ejercicio anterior.

#### Mejora de equipamientos

Con el fin de mantener los espacios naturales del norte de Palencia, la citada Consejería destinará 505.000 euros en tres anualidades. Las actuaciones se dirigirán a reponer estructuras deterioradas, recogida de basuras, siegas o desbroces de senderos, estando previsto contar con una cuadrilla que tenga como misión mantener adecuadamente todos los equipamientos del Parque Natural Fuentes Carrionas y Fuente Cobre-Montaña Palentina para permitir a sus visitantes disfrutar con comodidad y seguridad estas áreas. Por otra parte, enmarcado en la Estrategia Regional de Acces-

sibilidad (2004-2008), entre cuyos objetivos está conseguir que las personas que tengan algún tipo de discapacidad puedan disfrutar lo más cómodamente posible de los espacios naturales de la región, se va a iniciar un proyecto piloto en dos espacios naturales para determinar técnicamente las mejoras a realizar en los equipamientos existentes en estas áreas, para alcanzar el objetivo anteriormente señalado. El proyecto se centra en la Reserva Natural del Valle de Iruelas (Ávila) y del Parque Natural del Lago de Sanabria (Zamora), supondrá una inversión de 29.696 euros en dos anualidades, y se pretende obtener un pliego técnico para el desarrollo de equipamientos adaptados que se pueda hacer extensivo al conjunto de la Red de Espacios de Castilla y León.

### Ecobreves

Palencia acogerá la primera Reserva de Bisontes Europeos de España

► La localidad de San Cebrián de Mudá (Palencia) albergará la primera Reserva de Bisontes Europeos de España que ocupará una superficie de diez hectáreas y contará en su inicio con diez ejemplares. La iniciativa partirá con una subvención de 700.000 euros en aplicación del convenio firmado entre la Junta de Castilla y León y el Instituto para la Reestructuración de la Minería del Carbón. El futuro centro se incluirá dentro del Parque Mundo Miner, un proyecto del ayuntamiento de la citada localidad, que incluirá un Mirador de las Estrellas, una Senda Ecológica y el Asentamiento Celta de Perapertú, con el que se pretende potenciar el turismo en esa zona minera de la Montaña Palentina.

La península antártica ha retrocedido 600 metros en los últimos 50 años

► Así se refleja en un reciente estudio realizado por científicos estadounidenses y británicos, publicado en la revista Science. Los autores de la investigación han analizado más de 2.000 fotografías aéreas tomadas desde mediados de siglo pasado y más de un centenar de imágenes captadas por satélite. Según sus conclusiones, los glaciares han retrocedido una media de 600 metros, si bien en los últimos años están disminuyendo a un ritmo de 50 metros anuales, debido al calentamiento del planeta. Además, la temperatura de la Antártida ha aumentado 2,5°C desde 1950, muy por encima de la media del resto del planeta.

## Colaboración con las Confederaciones Hidrográficas del Norte y del Ebro

T. Fernández

► El consejero de Medio Ambiente, Carlos Fernández Carriedo y el presidente de la Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE), José Luis Alonso Gajón, han firmado un convenio para desarrollar un total de siete actuaciones dentro del Plan Hidrológico Forestal. Su importe asciende a 2,8 millones de euros que serán aportados en un 70% por fondos europeos FEDER a través de la CHE, y el 30% restante por la Consejería de Medio Ambiente. En la reunión se acordó, además, invertir más de 3,68 millones en los dos próximos años para mejorar las riberas de las provincias de Burgos y Soria. La primera de ellas comprenderá la conservación y acondicionamiento del cauce del río Piedraluenga en

su desembocadura y del río Trueba en Espinosa de los Monteros, así como la restauración hidrológico-forestal en las comarcas de Páramos, Treviño y Valle de Losa.

En la de Soria, se acondicionarán el cauce y los márgenes del río Jalón (Medinaceli, Arcos de Jalón y Santa María de Huerta); las del río Mayor su paso por Dehesa de San Pedro Manrique, y restauraciones forestales en la comarca de Tierras Altas y Moncayo.

Fernández Carriedo ha mantenido también una reunión con el presidente de la Confederación Hidrográfica del Norte (CHN), Jorge Marquín García, en la que se ha firmado un acuerdo que contempla una inversión de 7,8 millones de euros para acondicionar márgenes en ríos de la provincia de León. Se trata, concretamente,

de evitar las avenidas del río Cúa en Cacabelos; del arroyo Fullinas en Tremor de Arriba y del río Boeza en Iguña; de los arroyos San Justo y Ballulde en San Justo y Cabanillas, en Noceda del Bierzo; del río Palacios en Palacios del Sil (León), y de los ríos Burbia y Valcarce, en Villafranca del Bierzo. Se incluye, además, la ordenación de márgenes del río Bibey en Porto (Zamora).

Al término de la reunión, el presidente de CHN anunció que en junio se conocerá un estudio que fijará las prioridades en la gestión hidrológica del Parque Nacional de Picos de Europa y abordará las necesidades de saneamiento y abastecimiento, los problemas de vertidos ganaderos y la erosión, además de lo referente a autorizaciones y sanciones.



Se acondicionarán las márgenes de los ríos para prevenir avenidas

El tráfico es el principal emisor a la atmósfera de partículas en suspensión

► Según un estudio del CSIC, el tráfico de las ciudades emite entre el 40 y el 60% de las partículas en suspensión que contaminan la atmósfera, superando el procedente de las industrias, los incendios o el polvo natural. Los expertos atribuyen a las partículas en suspensión la muerte prematura en España de más de 10.000 personas al año. Las técnicas empleadas han permitido constatar que su origen es, además de los tubos de escape, el desgaste provocado por los vehículos sobre el asfalto o los materiales del propio automóvil como pastillas de freno o chapa, y que los motores de gasoil emiten cinco veces más que los de gasolina.



# EL Buzón

RESUMEN DE NOTICIAS · ANUNCIOS GRATUITOS · PUBLICIDAD · CONSEJOS

Año VIII  
Número 372

SUPLEMENTO GRATUITO  
para la compra - venta entre particulares

Domingo  
15 de Mayo de 2005

Edita : F. J.H.L. Maquetación : SyP Publicidad Impresión : El Adelantado de Segovia Publicidad : SyP Publicidad Depósito Legal SG. 112/01

Noticias Nacional - Local - Economía - Tecnología - Sanidad - Corazón - Contactos

Dietética - Terapias  
Vehículos de Ocasión

Anuncios  Gratuitos  
**921 43 44 56**

Obra Social y Cultural  
Información de Interés

## RESUMEN DE NOTICIAS

Pág 3

Local

Pág 4

Nacional

Pág 5

Economía

Pág 6

Corazón

Pág 7

Caja Segovia

Pág 8

Trabajo

Pág 10

Inf. Interés



*En un Entorno Incomparable*  
 HOTEL \*\*\*  
**Los LINAJES** C/ Dr. Velasco, 9  
SEGOVIA Telf.- 921 46 04 75  
[www.loslinajes.com](http://www.loslinajes.com)



## ANUNCIOS

CÓMO PONER UN ANUNCIO

DIETÉTICA TERAPIAS

MOTOR

INMOBILIARIA

HOGAR

ENSEÑANZA

HABITACIONES

OPORTUNIDADES

TRABAJO

SERVICIOS

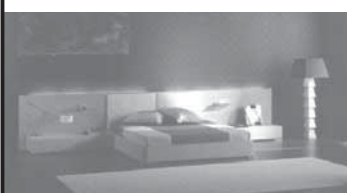
ANIMALES

VARIOS

INFORMACIÓN DE INTERÉS

PRIMAVERA TOY PLANET  
CIENTOS DE JUGUETES AL MEJOR PRECIO  
**EN LA PRIMAVERA DE**  
**YUPI**  
José Zorrilla, 80  
Recoge tu catálogo GRATIS

Regalos Comunión  
Todo lo que gusta a los niños  
Detalles para los invitados  
**Todo Útil**  
José Zorrilla, 30  
Lo mismo, cuesta menos



**KULUXKA**  
Marju Interiorismo, S.L.

C/ Perucho, 2 (entrada por Jardín Botánico)  
40005 SEGOVIA  
Tfno.: 921 412 279  
[www.kuluxkamuebles.com](http://www.kuluxkamuebles.com)



¿ **Cómo poner un anuncio en El Buzón ?**

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.



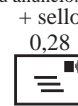
**921**  
**43 44 56**  
**24**  
**HORAS**

**1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS**

- \* Complete todos los apartados del cupón (adjunto)
- \* Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario)
- \* Escriba con LETRAS MAYUSCULAS.
- \* Utilice un máximo de 20 palabras por anuncio.
- \* AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms ....
- \* INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ...

**2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS**

- \* Los anuncios son sólo para particulares.
- \* Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indíquenoslo para dar de baja su anuncio..
- \* No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.
- \* Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario.
- \* El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.
- \* El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.



**Apartado**  
**Correos**  
**376**  
**40080**  
**SEGOVIA**

Le informamos que sus Datos Personales recabados, van a pasar a formar parte de un fichero automatizado propiedad de SYP PUBLICIDAD, como Responsable del fichero en el que están insertos sus datos, y dirección a la que se pueden dirigir mediante carta certificada, acompañándolo de fotocopia del DNI o documento acreditativo de su identidad, para ejercitar sus Derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición. Estos datos no serán cedidos a terceras personas. La finalidad del fichero es la gestión de sus datos y su fidelización. En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 21 y 22 de la Ley 34/2002, de Servicios de la sociedad de la Información y Comercio Electrónico, si no desea recibir más mensajes por favor envíe una carta certificada al Apto Correos 376- Segovia, dando de baja sus datos personales.

**SI SU ANUNCIO NO HA SALIDO PUBLICADO LO SERA LA SIGUIENTE SEMANA, SI HA CONSEGUIDO SU OBJETIVO, POR FAVOR LLAME PARA RETIRAR SU ANUNCIO**



**ANUNCIO GRATIS**

Fecha \_\_\_\_\_  
Sección \_\_\_\_\_

Texto (máximo 14 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

**Adjunte en el envío** + sello **0,28 €**

Si no adjunta el sello no se publicará.  
No pegar los sellos



ENVIAR A :

**El Buzón**  
Semanal  
**APARTADO**  
**CORREOS**  
**376**  
**40080 SEGOVIA**

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA



**ANUNCIO ESPECIAL**

Fecha \_\_\_\_\_  
Sección \_\_\_\_\_

Texto (máximo 20 palabras) LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS

**ANUNCIO ESPECIAL :**  
Módulo tamaño 45 x 25 mm  
**PRECIO : 6,01 euros**  
**2 Ediciones**

**FORMA DE PAGO :**  
**Acompaño original impreso**  
**Ingreso en La Caixa :**  
**a favor de EL BUZON**  
**2100 2164 5 8 0200118809**

ENVIAR A :

**El Buzón**  
Semanal  
**APARTADO**  
**CORREOS**  
**376**  
**40080 SEGOVIA**

Los siguientes datos no se publicaran:  
NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA

**Dietética**

PLAN DE CONTROL DE PESO

**Linibelt**

Adelgaza mejorando tu salud

Con Control Profesional  
Dietistas Diplomadas

- \* Dieta personalizada. Estudio individual
- \* Tratamientos dietéticos. Sin fármacos
- \* Determinación y seguimiento de la grasa corporal
- \* Tratamiento y consejo dietético para el deporte, hipertensión arterial, gota y otras afecciones relacionadas con la dieta.

**APUNTATE YA**



**DIETETICA Y SALUD**

Plaza de los Espejos, 3 Telf.- 921 46 24 47  
José Zorrilla, 100

**GANA SALUD**  
**CONTROLA**  
**TU PESO**  
**Y VOLUMEN**

**Terapias**

**MARES**



- FISIOTERAPIA • MASAJE • ELECTROTERAPIA •
- HIDROTERAPIA • CIRCUITOS ANTIESTRÉS •
- HIDRO-JET (Bañera en seco) •
- DUCHA ESCOCESA •



- ESTÉTICA •
- Gimnasia de mantenimiento •
- Educación al masaje infantil •
- Psicología (adultos, niños) •

Abierto de Lunes a Viernes en horario continuado  
de 10 de la mañana a 22 horas

**C/ EL RANCHO,14 • TEL. 921 44 21 93**



**NOTICIAS LOCALES**

**El Patronato de Turismo elabora planos de Segovia en japonés**  
**El Festival Internacional dedica su trigésima edición a la mujer**  
**El pacto en el Ayuntamiento "está sano, vivo y tiene futuro"**  
**El Consistorio abre una oficina de información sobre la UE**  
**El retraso de la Ley prorrogga los cargos de Caja Segovia**  
**El Centro Segoviano dará sus premios el 25 de junio**

**Segovia espera a 1.400 alumnos de la Universidad de Verano**  
**Los autobuses regresan a la campa tras ocho meses de obras**  
**El Sacyl reforzará el muro de contención del Segovia III**  
**Los médicos segovianos, preocupados por el envejecimiento**  
**La junta de personal asegura que Necso improvisa y engaña**  
**Trabajadores y Urbanos de Segovia distancian sus posturas**



**PERUCHO2 S.L**

**Alquila**  
**LOCALES**

**Totalmente Acondicionados** **Fachadas acristaladas**  
**Diferentes medidas** **Buen aparcamiento**

**LA LASTRILLA** **A 100 mts entrada al Parador**  
**Junto Gasolinera - Nueva Edificación**

**Ideal comercios, consultas, profesionales...** **921 42 25 97**  
**Precio interesante - OCASIÓN** **629 149641**

**ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.**

**MOTOR**

**Coches, Motos, Bicicletas, Maquinaria Industrial**

**\* COCHES \***

Fiat brava 1.9d,blanco,año 97, en buen estado, económico.Tel 617458020  
 Seat ibiza completo,año04, 30.000 kms, perfecto estado.Tel 630891459  
 Ford mondeo, año96,1.8 i, 16v, 115cv, a.a.d.a.c.c.e.e.azul, Tel 665312677  
 Vendo ford fiesta, itv10/05, económico, Tel 675537805  
 Seat ibiza 1.9 tdi,rojo, menos de 1 año, Tel 620646313  
 Land rover discovery td5, serieII,abril 01 enganche,140cv, Tel 610560664  
 Renault chamade,año 90, 92cv, 1.8,buen estado, Tel 630242327 - 921438485  
**Seat córdoba tdi, 1.9sx,godo 110cv, 2p, blanco,llantas,c.c.e.e.a.a.asientos recaro tapicería/volante cuero. 7.500 euros Tel 639165366**  
 Seat 124, año 72,itv recién pasada,1.100€ Tel 677634938  
 Seat ibiza, año96, d.a.blanco,180.000km Tel 646832036  
 VW **VENDIDO** 2  
 Hyundai accent, año00, 70.000km,buen estado,4.200€u. Tel 628618772  
 Lancia tema diesel,año 89,1.800€u, buen estado. Tel 630587019  
 Ford scort guia,1.6, 16v, a.a.c.c.e.e.d.a, enganche,rojo, Tel 659473158  
 Rover 25, 1.4cc.,16v,año 00, a.a.e.c.c., d.a, buen estado. Tel 686263645

Peugeot 307 sw, año02, gris, 75.000kms, hdi,110cv, 12.000€u. Tel 669855913  
 Regalo citroen 1.400, furgon, techo algo para piezas. Tel 921472190  
 Seat león, 1.9tdi stella, año 01, 75.000km impecable, Tel 921479141  
 Pe **VENDIDO** pe  
 Citroen c15,año 88,itv recién pasada, eco nómico, Tel 921443270 noches.  
 WV golf 1.4, 75cv,gasolina,año90, c.c.e.e d.a, 134.000km Tel 657970966  
 Nissan nabara, 4x4,doble cabina, año 00, td, garantía, Tel 609025195  
 Citroen zx, 1.9d, rojo,cc.d.a.e.e,5 puertas 1.200 €u Tel 636101925  
 Mazda 316,16v,140.000km,e.e.d.a.c.c. y alarma. 3.000€u Tel 609027019 tardes  
 WV golf gti,año91,itv12/05,en perfecto estado.1.000€u, Tel 609025195  
 Toyota celica 1.8,gasolina,60.000km,en garaje,llantas,7.500€u.Tel 921432492  
 Land rover frilander,2.0d,techo,alarma, 4 años,Tel 687717094  
 Peugeot 106,techo solar,año94,llantas, 2.400€u. Tel 630282285  
 Renault megane sceni tdi,año98, a.a,buen estado. Tel 615277712

**SEAT LEÓN TDI**  
**año 2001, 76.000 km**  
**impecable**  
**Tel 666 972 653**

Monovolumen 2000i,todos extras,47.000 km,Tel 921440956 - 626310330  
 Renault 21 txe 2.0,itv,ruedas/discos freno nuevos, 750€u. Tel 686583998  
 Renault **VENDIDO** ....  
 Autocaravana integral,laica560,equipada, Tel 609056968  
**Ford scort xr3, 16v, e.e. c.c. negro,buen estado, siempre garaje, Tel 678822465**  
 Vendo toyota avensis, año00,impecable, Tel 921432007 noches  
 Fu **VENDIDO** 494  
 Opel tigre 1.4,negro,siempre en garaje, Tel 639216046  
 Daewoo lanos, 3p, año99,1.4, c.c.a.a.d.a, rojo,4.200€u Tel 676761563

**\* MOTOS \***

Honda cr 94,250cc, traje seminuevo,cross buen estado, 4.200€u.Tel 618876284.  
 Piaggio tifon, 2 años,en garaje,buen estado Tel 620738864  
 Vendo ciclomotor antiguo, rueda grande y pequeña, hierro/cuero, Tel 921460602  
 Vendo pontiak ferry y montesa cota 123, Tel 653045441  
 Yamaha majestic,125cc,tipo scooter, solo 6.000km, a convenir.Tel 630129140  
 Yamaha xt, 600, 15.000km, año90,ruedas batería,transmisión nuevosTel 630282285  
 Moto honda dominator Nx650cc fecha de matriculacion 7-10-94 impecable precio a convenir interesados llamar al 606181274

Suzuki rf600r, año93,roja,34.000km,en perfecto estado.Tel 609065138  
 Yamaha 250cc,pecial,año91,buen precio Tel 653128490  
 Gasgas 250cc,enducross,motor,ruedas y embrague nuevos,extras.Tel 652521122  
 Yamaha 600xt,3.000km,año02,4.200 €u por no usar. Tel 677634938  
 Aprilia tuareg,200,125cc,arranque electr, 1.000€u. Tel 921572350  
 Yamaha xv 1.100 custom,año91,con itv, convertida choper,Tel 609025195 única.  
 Suzuki 600, 1.800€u. Tel 650277051  
 Bmw k100rs, 50.000km,nueva,3.000€u Tel 921460636 comida/noches  
 Yioso comete 650cc, año04, negra/azul 3.800km x no usar. Tel 605785024

**\* BICICLETAS \***

Vendo bicicleta trial y otra de montaña y compro bici carreras.Tel 649070797  
 Vendo bicicleta carreras,campagnolo auto máticos talla50. 600 €u. Tel 646659699  
 VENDO bicicleta carreras, grupo simano dro forma trebol.Tel 9215522183  
 Bicicleta carretera aluminio,grupo ultra, 600€u,regalo extras.Tel 654175043  
 Bicicleta monty mod217,blanca, 120 €u. Seminueva.Tel 921171112  
 Montainbike,económica.Tel 686666848  
 Bic **VENDIDO** 7,

**\* INDUSTRIALES**

Camion man basculante y grua 20 tm land rover cabina caja , nissan patrol 6 cil.Tel 921 490584  
 Combinada trifásica,sierra de cinta mono grapadora y pistola grapa.Tel 616685149  
 Vendo Dumper ausa y hormigonera.Telf 607834999  
 Vendo tractor ebro 6090 con pala, en buen estado 7.000 €u.Tel 619426291  
 Tractor fiat 780dt, 9.000€u y remolque galagri nuevo 3.000€u. Tel 677463030  
 Vendo piezas land rover 6c,puestamarcha bomba iny,caja cambios.Tel 669791725  
 Tractor ebro 160, remolque espaciador, dado alta, 4.000€u. Tel 676997920  
 Sembradora precisión john deree, 8 líneas válida siembre directa.Tel 620862278  
 Ruedas con llantas para tractor agrícola, 12,4 11-36-6br. Tel 921570644  
 Vendo tractor jonh deree,20-35, poco uso y 70 paquetes avena engrama, pequeños, Tel 677633183 - 921495293  
 Vendo carretilla elevadora,diesel,2.000kg desplaza lateral,C.A.T.Tel 669777451  
 Se realizan trabajos máquina retro de cadenas/retroexcavadora.Tel 647009189  
 Vendo tractor jonh deree 6200, con pala, dt. Tel 677501688  
 Hormigonera 140l,seminueva,200€uros, Tel 921572350  
 Máquina sembrar cereales.Torres mod67 láser,precisión,3m,Tel 636748993  
 Camión renault s100 basculante,grúa,año 88, peso 7.500kg. Tel 921520302

**A. Matesanz**

**En A. Matesanz, todos los Vehículos de Ocasión están en perfecto estado. Incluso los BMW.**

Nuestros Vehículos de Ocasión cuentan con unas condiciones únicas de financiación que incluyen el compromiso de recompra a través de nuestro programa Select de Vehículos de Ocasión.\* Además, disponen de garantía EUROPLUS con cobertura de asistencia en cualquier punto de Europa y servicio permanente durante las 24 horas sin exclusión de averías mecánicas o eléctricas. Infórmese en nuestras instalaciones.

Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio	Modelo	Año	Equipo	Garantía	Precio
BMW 323 ti compact	2000	full equip	84.000km	12 meses 14.850 €	BMW 318i berlina	1	<b>VENDIDO</b>	12 meses	10.000 €
BMW 735 aut	1998	todos los extras	80.000km	12 meses 17.500 €	BMW 316i coupé	me	<b>VENDIDO</b>	12 meses	4.200 €

AA: Aire Acondicionado, ABS, AE: Asientos Eléctricos, AIRBAG, Alarma, C.C.: Cierre centralizado, C.D.: Compact Disc, CLIM.: Climatizador, CUERO, D.A.: Dirección Asistida, E.E.: Elevadores Eléctricos, FE: Full Equip, LLAN.: Llantas, Otros, PM.: Pintura Metalizada, TECHO, DE SERIE.

Navacerrada, 20  
 Pol. Ind. El Cerro  
 Tel.: 921 43 39 71 - 921 44 19 18  
 Segovia

www.bmw.es/matesanz

\* La garantía de recompra queda fijada en el contrato siempre que la antigüedad del vehículo no supere los 5 años o los 200.000 kms. Financiación ofrecida por BMW Financial Services Ibérica EFC S.A.

Concesionario Oficial BMW

A. Matesanz, S.A. ¿Te gusta conducir?

# NOTICIAS NACIONALES

Zapatero abre a las 12 el debate sobre el estado de la nación

19-J.- El PSdeG insiste en que los 15 años de Gobierno de Fraga son "15 años perdidos para Galicia"

19-J.- Juncal acepta la dimisión de Corcoba y le advierte de que debe tener "decisión exclusiva" al grupo municipal

19-J.- Corcoba dimite "irrevocablemente" como presidente local del PP de A Coruña por no figurar en las listas

19-J.- El PPdeG reivindica que ha cumplido con la "modernización" asumida por Fraga hace 15 años y promete "más"

El PP critica el Proyecto de Ley de Defensa Nacional y pide su devolución al Gobierno con una enmienda a la totalidad

Debate.- Fraga advierte de que la nación "pasa por un momento muy serio" que merece que "se discuta a fondo"

ERC quiere obligar al Gobierno a someter al Congreso misiones del Ejército en territorio nacional, incluso maniobras

Fiscalía comunica al Ayuntamiento de Santander el inicio de investigaciones por los panfletos aparecidos en la Policía

UE/Francia.- El 'sí' gana por un estrecho margen en un sondeo publicado por 'Le Parisien'

Castells dice que la propuesta catalana de financiación no es un "todo o nada" y ve modificable el porcentaje de cesión

Los consejeros del PP acusan al Gobierno de tenerles en la "incertidumbre" sobre la financiación autonómica

FAES advierte que Zapatero, un año después del 11-M, ha convertido a España en "el país más vulnerable" de occidente

El PP presentará una proposición no de Ley en el Congreso para defender la cota 1.045 de la presa de Castrovido

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MODULOS.

## INMOBILIARIA Pisos venta, Locales-Naves, Traspasos, Locales alquiler

**\* PISOS \***

La G **VENDIDO** años 300067  
cocin

Vendo piso z. Vía Roma, 4 dormt, exterior garaje 2 coches, Tel 680197528 tardes

Compro piso en La Granja, precio razonable, Tel 679364779

Vendo piso 4 dormitorios, semiamueblado 90m, J.Zorrilla, 3plta, Tel 639131513

Piso La Albuera, 3 dormit, salón- comedor calef central, terraza. Tel 921424080

Compro piso en Segovia o La Granja, económico. Tel 606406380

Apartamento La Higüera .Tel 615404206

Vendo piso La Granja, 4 dormit, 2 baños, garaje, ascensor, exterior. Tel 600441981

Vendo piso amueblado, La Albuera, calef central, exterior. Tel 921433865

Vendo piso 2 habitaciones, baño, ase, trastero, garaje, ascensor. Tel 626470533

Piso La Granja, 2 dormit, cocina amueblada, garaje, poca Cdad. Tel 630766576

Vendo piso Ctra. Villacastín, 3 habitac, 2 baños, garaje, trastero, Tel 921421421

Vendo piso Torrecaballeros, 2 dormitorios salón, cocina, baño, parquet. Tel 629352541

Madrid z. Delicias, 3 dormit, salón, exterior, ascensores, calef central. Tel 639144507

Vendo piso La Granja, 3 dormit, armarios empot, garaje, baño, ase. Tel 921470833

Vendo piso Valladolid, 2 dormit, amueblado, reformado, céntrico. Tel 983478248

Vendo piso Palazuelos, 2 dormitorios, no agencias. Tel 699301755

San Cristobal, 3 dormit, baño, ase, garaje, 2 terrazas, trastero... Tel 649127227

S. Cristobal, 3 habitaciones, baño-ase, garaje, trastero. Tel 686883408

Piso interior, j. Conde Sepulveda, 3 dormit, trastero, terraza. Tel 921460602

Piso Madrid, cerca sepulvedana, 120m, 3 dormitorios, Tel 913640419

**Ctra Villacastín, 3 dormitorios baño, ase, exterior, cocina amueblada, muy luminoso, 2 plazas garaje, trastero. no agencias tel 653 27 74 08**

Piso céntrico, 70m, 3 habitaciones, calef ind trastero, 171.000eu. Tel 637500003

Piso El Carmen, 3 dormitorios, reformado, trastero, 205.000eu. Tel 699485950 no ag.

Piso S. José, ascensor, 3 dormitorios, 1a/e, cocina, reformado. Tel 921431728

Piso Ctra Villacastín, 2 dormitorios, gran terraza. Tel 921432813

Vendo piso céntrico, 3 dormit, calef indiv poca Cdad, 170.000eu. Tel 921497193

Piso La Lastrilla, 90m, 30m patio, 2 baños, cocina amueb, garaje. Tel 921463325

Compro piso Casco Antiguo, 150m, 3/4 h garaje, trastero, ascensor. Tel 609744591

Duplex Valladolid, 135m, 3 dormitorios, buhardilla, z. Cabaresa, Tel 639818566

Piso Palazuelos, 75m, 3 habitac, 2 baños, trastero, gas, año 00, Tel 921448725

Compro piso z. El Carmen, 3 dormitorios, ascensor, amplio. Tel 696787125

Piso ático Madrid, z. Pueblonuevo, en buen estado. Tel 914073034

La Losa, 3 dormitorio, baño, garaje, trastero jardín, piscina. Tel 670715035

Piso Palazuelos, seminuevo, 28.000.000pta Tel 639509183

Piso Torrecaballeros, a estrenar, 2 dormit, salón, cocina indp, baño, gastos individual Tel 615978439

**\* LOCALES/NAVES \***

Vendo, alquiler, traspaso, tienda de lencería Avd Constitución. Tel 921420912

Nave 400 m, en parcela 5.000 m vallada, con agua/luz, a 17km. Tel 921485206

Vendo local C/Real, Ccial Almuzara, planta calle Tel 635692653

Compro nave 100m., Tel 921444357

Vendo local 87m, C/guadalajara, 6 Albuera no agencias. Tel 921440176

Alquilo local en Fuentesmilanos, 30m, Tel 666201776

Local 50 m, z. El Carmen, Tel 921420698

Alquilo terreno cercado y cerrado, sin tejado. Tel 921433770

Alquilo nave 250m con parcela 6.000m, en Vegas de Matute. Tel 620927447

Alquilo nave industrial con camara frigorífica, a 29km de Segovia. Tel 921577209

Local en S. Rafael, 180m, Tel 921171605

Vendo nave 450m, Cobos de Fuentidueña, agua/luz. Tel 921529152

Alquilo local 27m planta y sobre techo 14m, bado, luz/agua. Tel 921433975.

Alquilo local acondicionado, 36m+sótano C/Ramón y Cajal. Tel 609161729

Local San Rafael, 180m. Tel 921171605

Alquilo nave industrial, 350m, Pl Hontoria Tel 921430442 - 629154503

Alquilo nave nueva, Pol Hontoria, P-28D calle B, 350m, Tel 921543040

Vendo local 445m, Conde Sepúlveda, acondicionado, Tel 921427512

Vend con **VENDIDO** astrilla

Vendo local j. C/real Rexach, 46m, puerta auto/elevadora, Tel 921423120

**\* TRASPASOS \***

Traspaso bar en Cuéllar, funcionando, económico. Tel 652088656

Traspaso local Tel 620870015

Traspaso local 25m, como peluquería B' el Salvador, 300eu. Tel 610254411

Se traspasa bar/rte, céntrico, 1 año de actividad. Tel 921428525

Traspaso locutorio, instalado, buena situación. Tel 921434587

Se traspasa o vende negocio funcionando en Coca, 120m, 2 plantas. Tel 686225226

Traspaso bar en Segovia, funcionando, en zona céntrica. Tel 669971628

**LOCALES ALQUILER**

Alquilo local 69m, z. El Salvador, buen precio. Tel 921424272

Alquilo local para almacén, El Salvador, Tel 921428718 - 655186493

Alquilo local Pol El Cerro, 100m, oficina servicio, entrada furgones. Tel 921429462

Alquilo local 15m S. Lorenzo, junto plaza, acondicionado. Telf 921434587

Alquilo local pequeño junto a J. Zorrilla Tel 921425052

Alquilo local 120m, buen pueblo, en plaza mayor, acondicionado, Tel 921580379

Alquilo local, acondicionado, céntrico de 60m, Tel 686052046

Alquilo local 60m, en Conde Sepulveda, Tel 921429462 - 646989396

Alquilo local 80m, juntoregimiento, patio, gran fachada. Tel 921422297

Alquilo local Ccial, 2 plantas, 105m -70m sótano, N. Segovia. Tel 921422262

Se alquila local 20m, instalado, j. mercado Albuera, C/Badajoz Tel 921429269

Alquilo local C/Roble, 40m, chaflán a 2 calles, luz/agua. Tel 921426060

Alquilo local N. Segovia, V. Aleixandre, de 150m y local La Albuera, Parque Rosales de 90 m. Acondicionados. Tel 609790389

Alquilo local 27m planta, sobre techo 14m vado, luz, C/Rancho, 20. Tel 630403536

**Alquilo local 50m, 3 despachos, céntrico, 400eu. Tel 659286780**

Alquilo local en Sepúlveda, ideal negocio Tel 921540083.

Alquilo local C/S. Francisco, 120m, buen precio. Tel 652403884

Alquilo oficina, 60m, j. Acueducto, buen precio. Tel 921444978

## Residencial Vistas de Segovia



280 m<sup>2</sup> construidos por vivienda

<p>Información y Venta</p> <p><b>Inmobiliaria J.P.</b></p> <p><b>921 432 381</b></p>	<p><b>* SEMISOTANO</b></p> <p>GARAJE DOS COCHES BODEGA CON CHIMENEA TRASTERO - LAVADERO ASEO</p>	<p><b>* PLANTA BAJA</b></p> <p>AMPLIO SALON COCINA - BAÑO DORMITORIO-DESPACHO CALEF INDIV. GAS NATURAL</p>	<p><b>* PLANTA PRIMERA</b></p> <p>3 DORMITORIOS 2 BAÑOS HIDROMASAJE TARIMA FLOTANTE</p>	<p><b>* BAJOCUBIERTA</b></p> <p>TOTALMENTE HABILITADO TERRAZA SOLARIUM TARIMA FLOTANTE</p>	<p>Promoción y Construcción</p> <p><b>5G</b></p> <p><b>GÓMEZ Y GÓMEZ S.A</b></p>
--	--	--	---	--	--

**ECONOMÍA**

**Economía/Empresas.- Iberia, interesada en la compra de Mexicana de Aviación y Aeroméxico**

**El Parlamento Europeo abre la puerta a la cofinanciación de la PAC**

**Economía/Empresas.- Citrix System aumenta su beneficio en un 76% durante el primer trimestre**

**Economía/Macro.- PP y CiU piden devolver al Gobierno las reformas de la productividad, eje del Plan de Dinamización**

**Economía/Empresas.- Babcock reabre Galindo a pesar de no creer "ajustada a Derecho" la orden de Gobierno vasco**

**Economía/Macro.- España cree que hay razones para ampliar la investigación sobre textiles chinos a otros 7 productos**

**Economía/Empresas.- Nokia ofrecerá a los servidores de televisión detalles técnicos para enviar su señal a móviles**

**Economía/Empresas.- Edison duplica sus beneficios en el primer trimestre**

**Economía/Finanzas.- Banco Sabadell incrementa su beneficio un 52,9% en el primer trimestre, hasta 105,77 millones**

**EN CONSTRUCCIÓN PROMOCIÓN DE APARTAMENTOS**

**ESPIRDO**

**LA HIGUERA**

Venga a escoger la mejor ubicación del proyecto

**APARTAMENTOS DE 1 Y 2 DORMITORIOS  
 GARAJE - TRASTERO - ASCENSOR**

**Precios desde 65.400 €**

**Oficina de Ventas  
 Ezequiel Glez, 24 2ºD**

**921 441836**

**ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES.- SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MODULOS.**

**INMOBILIARIA Casas, Chalet, Parcelas, Pisos Alquiler**

<p><b>* CASAS *</b></p> <p>Alquilo casa Torrecaballeros, 5 dormit, 3 baños, calef, vistas. Tel 921429155</p> <p>Casa <b>VENDIDO</b> dorm patio</p> <p>Casa Navalmanzano, 100m, 3 dormit garaje patio 200m, 210.000€ Tel 913710285</p> <p>Avila, Cabezas Villar, casa 2 plantas+patio rehabilitar., Tel 916468091 no agencias.</p> <p>Se compra casa en buen estado o restaurar, z.sierra N-110. Tel 609893717</p> <p>Busco casa pueblo, garaje y patio, para reformar, max 50.000€ Tel 606807627</p> <p>Se vende casa con patio para reformar en Mozcillo, buen precio. Tel 667316169</p> <p>Alquilo casa pueblo, a 18km de Segovia, Tel 655867039 - 659289716.</p> <p>Casa 2 plantas+ático, diáfanos, patio interior, Bernardos. Tel 696876332</p>	<p><b>* GARAJES *</b></p> <p>Vendo plaza garaje j. Mercado Albuera, coche pequeño. Tel 609869680</p> <p>Vendo garaje cerrado Urb San Luis 18.600€u. Tel 921460518</p> <p>Vendo plaza garaje S.Cristobal, entrada fácil. Tel 921406459</p> <p>Compro plaza garaje Alfonso VI, edificio pastelería/cercano. Tel 615981084</p> <p>Vendo/alquilo plaza garaje, en C/Agapito Marazueta, 34. Tel 626020127</p> <p>Vendo plazas de garaje Obispo Quesada, Tel 921449439</p> <p>Vendo garaje cerrado, 42m, luz/agua, muy alto. Tel 666279133 - 921426472</p> <p>Compro plaza garaje N.Segovia, parque reloj o cercanías. Tel 921430354</p> <p>Vendo plaza garaje, j.Tanatorio El Carmen Tel 921432765</p>	<p>L.A.S.Rafael, parcela urbana, 2.160m, bien comunicada, 78.000€u. Tel 676588251</p> <p>Turégano, hermosa chopera, 800m2, otras en Arevaloillo d Cega. Tel 914737924</p> <p>Vendo solar urbano en Etreros, 1.000m, Tel 699210621 no agencias</p> <p>Vendo finca a 12km de Segovia, 19.100m cercada, agua/luz. Tel 921427424</p> <p>Parcela urbana Sto Domingo Pirón, 1.500 m, 144.300€u. Tel 921429497</p> <p><b>* PISOS ALQUILER *</b></p> <p>Alquilo piso 150m, 3 dormit, 2 baños, star z.Ambulatorio. Tel 637855091</p> <p>Alquilo <b>ALQUILADO</b> do en Los A</p> <p>Vendo/alquilo piso 115m, Ctra Trescasas todo exterior, Tel 921438175</p> <p>Alquilo <b>ALQUILADO</b> dad Tel 921429980</p> <p>Alquilo pisos Plz Somorrostro, 4 dormit, reformados, baño, aseó, con o sin muebles, Tel 686909359</p> <p>Alquilo apart z.Catedral, exterior, vistas al Clamores, Tel 921460602-620617705</p> <p>Alquilo piso, Sta Eulalia, amueblado, 2 dormitorios, calef central, con nomina fija Tel 652532763</p> <p>Alquilo piso 2 dormit, calef gas natural, Tel 921422996 - 685929439</p> <p>Piso 3 dormit, 2 baños, garaje, amueblado 110m, 420€u. El Sotillo. Tel 651374221</p> <p>Piso Ctra.Valdevilla, 2 habit, amueblado, económico, Tel 921479155</p>	<p>Alquilo chalet La Lastrilla, 4 dormit, 2 baños, garaje 2, .. Tel 921421808</p> <p>Alquilo piso N.Segovia, 3 dormit, 2 baños, garaje opcional. Tel 921426986</p> <p>Alquilo piso amueblado, j.Acueducto, con jardín, garaje. 650€u. Tel 646659699</p> <p>Piso <b>ALQUILADO</b> f 829 indiv.</p> <p>Alquilo piso amueblado, z.La Albuera, 4 dormit, 2 baños, ascensor. Tel 647859966</p> <p>Se busca piso/alquiler, 2 dormit, La Granja 15junio-15sept, Tel 677182216</p> <p>Alquilo apart, amueblado, Vía Roma, calef central, Tel 921406040-60590111</p> <p>Piso 4 dormit, 2 baños, terrazas, z.parque S. Frutos, amueblado. Tel 692424332</p> <p>Estudio z.Plz Mayor, amueblado, nuevo, Tel 639752875</p> <p>Ávila, 3 dormit, calef indiv Tel 619074023</p> <p>Piso z.Fdez Ladreda, 2 dormit, amueblado, calef central, terraza G. Tel 626374705</p> <p>Piso amueblado, Conde Sepúlveda, interior Tel 616267653</p> <p>Alquilo apartamento en Fuentemilanos, amueblado, calef. Tel 666201776</p> <p>Amueblado, 4 habit, Tel 651757768</p> <p>Piso <b>ALQUILADO</b> ño c/ 24735 mue</p> <p>Casa 2 plantas/bajo cubierta, 150m habitables, Ochoa Ondategui Tel 699074900</p> <p>Alquilo piso N.Segovia, 4 dormit, 2 baños, gas, garaje, Tel 690723960</p>	<p>San Millán, piso estudiantes, oficina, 3 habitaciones, Tel 629154503</p> <p>Apart, j.Acueducto, amueblado, 2 dormit, calef central. Tel 921428718-655186493</p> <p>Piso c/Roble, 3 dormit, 2 baños, calef central, piscina, Tel 921421052</p> <p>Piso amueblado, j.Circunvalación, 450€u Tel 686940379.</p> <p>Alquilo piso Hontoria, 2 dormit, a estrenar, garaje, amueblado. Tel 653445407</p> <p>Alquilo cuarto trastero, Obispo Quesada, Tel 921427063</p> <p>Alquilo vivienda 2 habitaciones, sin amueblar, garaje, trastero, baño, aseó, z.Vía Roma Tel 626470533</p> <p>Alquilo apart 2 dormitorios; La Granja, amueblado, garaje. Tel 616764518</p> <p>Piso z.Cristo del Mercado, 3 dormit, salón terr <b>ALQUILADO</b> ina, un prec</p> <p>Piso amueblado, 2 dormit, Vía Roma, con garaje. Tel 639133132</p> <p>Piso amueblado, 4 dormit, calef agua centra garaje, z.La Albuera. Tel 629424332</p> <p><b>* VACACIONES *</b></p> <p>Apartamento Torreveja, 2 piscinas, por quincenas, verano. Tel 921426394</p> <p>Apartamento nuevo Torreveja, 1 dormit, amueblado, Tel 646449644-921424081</p> <p>Cantabria Castro Urdiales, piso meses de verano, piscina, j.playa. Tel 655848840</p> <p>Nerja, Málaga, 2 dormit, piscina, vistas, 5mi playa, Quincena/mes. Tel 699020452</p>
---	---	---	---	--

**VENTA ALQUILER**

**ugarte** agencia inmobiliaria

**Gobernador. Fdez. Jiménez, 20**  
**Telf : 921 44 54 55- Telf y Fax : 921 44 46 47**  
**www.ugarte-inmobiliaria.com**

<p><b>LA LASTRILLA</b>                  110 m², 2 dormitorios, salón 35 m².                  Garaje 2 coches.                  Jardín 30 m².                  Impecable. Ref. 6480</p>	<p><b>TABANERA</b>                  adosado 225 m²,                  4 dormitorios, 2 baños y aseó. Garaje y trastero.                  En esquina. A estrenar.                  Ref. 6487</p>	<p><b>PALAZUELOS</b>                  84 m², 2 dormitorios, cocina amueblada.                  Garaje y trastero.                  Seminuevo.                  Ref. 6197</p>	<p><b>EL SOTILLO</b>                  nave alquiler 800 m², acondicionada, con oficina.                  Altura 4 m.                  Infórmese. Ref. 6496</p>	<p><b>HONTORIA</b>                  A estrenar. 125 m²,                  3 dormitorios y 2 baños.                  Trastero. Bonitas vistas.                  Buenas calidades.                  Ref. 6504</p>
<p><b>ZARZUELA MONTE</b>                  casa 125 m²,                  3 dormitorios, baño y aseó. Garaje.                  Jardín 100m².                  Seminueva.                  Ref. 6484</p>	<p><b>POLIG. EL CERRO</b>                  alquiler nave 800 m², totalmente acondicionada,                  100 m² de oficinas.                  Recientes reformas.                  Ref. 6481</p>	<p><b>SAN MILLÁN</b>                  3 dormitorios, baño.                  Amueblado.                  Calef. individual.                  Trastero.                  Buen estado.                  Ref. 6492</p>	<p><b>ANG. SAN RAFAEL</b>                  individual 220 m²,                  3 dormitorios.                  Garaje y trastero.                  Jardín 1.824 m².                  Increíbles vistas.                  Ref. 6499</p>	<p><b>PALAZUELOS</b>                  adosado 5 dormitorios,                  3 baños y aseó.                  Cocina amueblada.                  Trastero. Seminuevo.                  Ref. 6490</p>

**NOTICIAS DEL CORAZÓN****ESPAÑA EMBARAZADA** anuncio oficial del embarazo de doña Letizia**Verónica Hidalgo se marcha a Tailandia para el concurso de Miss Universo**

Verónica Hidalgo, la actual Miss España, continuó con su apretada agenda profesional y se marchó ayer a Tailandia para participar en el certamen de Miss Universo. "Voy a Tailandia al certamen de Miss Mundo.

**Renee Zellwegger se casa con Chesney, estrella de los 'western'**

La actriz ganadora del Oscar Renee Zellwegger se casó con Kenny Chesney, estrella de los western y de la música country, en una sencilla ceremonia celebrada el lunes en las Virgin Islands (Estados Unidos) tras un romance relámpago.

**La Reina Sofía afirma que están encantados por el embarazo de la Princesa de Asturias**

La Reina Sofía afirmó ayer que, tanto ella como su esposo, están "encantados" por el embarazo de Letizia Ortiz y añadió que no tienen preferencias sobre el sexo del futuro hijo de los Príncipes de Asturias.

**Paloma Rocosolano responde amablemente a los periodistas sobre el embarazo**

A la entrada a su centro habitual de trabajo, Paloma Rocosolano, como es de costumbre, atendió amablemente a la prensa y respondió a unas preguntas.

**Victoria le brinda una espectacular fiesta de cumpleaños a David Beckham**

Celebridades de todo el mundo, gente del deporte y el espectáculo, acudieron ayer a la impresionante fiesta de cumpleaños con motivo del treinta cumpleaños del futbolista David Beckham.

**Los Príncipes de Asturias hablan con la prensa un día después del anuncio oficial**

Tan sólo un día después del anuncio oficial del embarazo de doña Letizia Ortiz, los Príncipes de Asturias hacían sus primeras declaraciones sobre el nacimiento del que será el segundo heredero en la línea de sucesión a la Corona.

**Diego Armando Maradona y los jugadores del Inter de Milán disfrutan de su estancia en Madrid**

Diego Armando Maradona llegó ayer a Madrid para iniciar una visita a España de cuatro días, en los que se reunirá con responsables y futbolistas de Real Madrid y Barcelona.

**Raquel Bollo: "El día que Isabel Pantoja y Julián Muñoz no estén juntos nos enteraremos rápidamente"**

Los periodistas pudieron hablar ayer en la estación del AVE de Sevilla con Raquel Bollo, quien habló del embarazo de doña Letizia Ortiz y de Isabel Pantoja.

**El cantante afgano Nasrat Parsa es asesinado tras un concierto**

El cantante afgano de pop Nasrat Parsa murió el domingo después de ser atacado tras un concierto celebrado en Vancouver (oeste de Canadá), en el marco de la última etapa de su gira por el país norteamericano, anunció la policía el lunes.

**Habitaciones - Garajes alquiler - Hogar - Enseñanza - Oportunidades****\* HABITACIONES \***

Alquilo habitación, en piso compartido Tel 669555159

Alquilo habitación, piso compartido, en N.Segovia. Tel 616536073

Alquilo habitación piso compartido a trabajador, serio/formal. Tel 639744437

Alquilo habitación piso compartido, 190e mínimo 6 meses, no extr. Tel 619126968

Alquilo habitación pc, con trato familiar Tel 921424426

Alquilo habitación, chica ecuatoriana, en Vía Roma, 200eu. Tel 620143976

Se necesita chica para compartir piso, z céntrica. Tel 921431359

Alquilo habitación a Srta en piso compartido, z.J.Zorrilla, Tel 921433502

**GARAJES ALQUILER**

Alquilo plaza de garaje Crnel. Rexach, 6 Tel 921 442328 (½ día, noches)

Alquilo plaza garaje Ctra Villacastín, 10, Tel 921461044

Alquilo plaza garaje, en Ezequiel Glez, 32, doble/individual. Tel 661334564

Alquilo plaza garaje frente estación renfe Tel 649239755

Plaza garaje Av del Sotillo Tel 607932310

Alquilo plaza garaje, j.Inst La Albuera Telf 921 422401

Alquilo plaza garaje, j.mercado la Albuera económico Tel 629215317

Alquilo plaza garaje zona Jarín Botánico, Tel 921444630

Plaza garaje N.Segovia, Tel 616536073 2 plazas garaje, junto Plz San Lorenzo Telf 921434587

Alquilo plaza garaje, en Sto Provisional, Tel 921422297

Alquilo plaza garaje. Tel 921428718

Alquilo plaza garaje en el Casco Antiguo Tel 647215965 - 675324020

Alquilo plaza garaje Conde Sepúlveda, 34 Tel 670792916

Alquilo plaza garaje z.El Carmen, en la calle Cuenca. Tel 659484301

Alquilo plaza garaje S.Cristobal, en la calle Celemin, Tel 646449644

**\* HOGAR \***

Vendo colchones con canapes a juego, sin estrenar, mitad precio. Tel 649039091

Vendo mueble salón en pino con vitrina, Tel 921471936 precio convenir.

Vendo bidé nuevo, grifo monomando, y latiguillos. Tel 921438068

Vendo frigorífico LG, 46 llitros, nuevo, Telf 921434133

Vendo muebles salón y dormitorio, cama de 90, buen estado. Tel 655760658

Vendo 2 somieres láminas de 1,05m, 1 mes uso, 40eu los dos, Tel 660242160

Vendo muebles cocina, frigo, colchón grd, dormitorio niño nido.. Tel 921461085

Vendo piezas bronce, candelabros, reloj, espejo, máquina coser singer. Tel 420307

Vendo 2 apliques cristal colores, bonitos, Tel 687762999

Vendo frigorífico pequeño. Tel 607932310

Vendo dormitorio matrimonio, cama 1,50, negro biok, armario 4p. Tel 921441972

Vendo caldera mural gas, roca, caleflagua caliente. 300eu. Tel 609291224

Vendo mueble salón moderno, 3 mt con vitrina, 300eu. Tel 921406244

Vendo armario baño, nuevo, acero inox, de 1,70alto, Tel 921425630

Sillería antigua con mesa. Tel 921420307

Vendo sofá 3 plazas, 2 m y colchón piko-lin 1,50x1,90. Tel 921407772 noches.

Vendo frigorífico lg. Tel 647432381

Vendo estufa catalítica impecable, 25eu Tel 921480335

Frigorífico sansung combi, garantía 1año 375eu. Tel 679169916

Por traslado, muebles de un piso seminuevos, económico. Tel 637131513

Frigorífico bosch, blanco 2 puertas, 4 años uso, ocasión. Tel 921111476

Cocina gas con portabombona, a estrenar, y mesa cristal pq salón. Tel 649721272

Habitación matrimonio, cabecero, cajones bajocama, espejo... Tel 659272716

Cama matrimonio, armario luna, mesa y 6 sillas. Tel 921462108

Encimera vitrocerámica/horno, lavadora Tel 921462108

Mesa camilla extensible, 70cm, cortinas de encaje y lámparas techo. Tel 661262122

**\* ENSEÑANZA \***

Profesora educación infantil, imparte clases apoyo escolar. Tel 636131199

Cursos frances orientación/preparación EOI. DELF y DALE. Tel 699842569

Se dan clases de inglés todos los niveles, Tel 921429799

Clases particulares inglés, grupos reducidos/indiv, resultados. Tel 646305496

Ldad, empresariales da clases, sociedades, contabilidad financiera... Tel 615316791

Clases violín, por estudiante grado superior, Tel 653057101

Piano, lenguaje musical, apoyo/iniciación, fines semana, Tel 616630211

Clases particulares inglés, indiv ó grupos 2-3 personas. Tel 921460289

Ldo empresariales, da clases contabilidad, experiencia. Tel 646105920-921431412

Clases inglés todos los niveles, J.Zorrilla, Tel 921461172

Dplda magisterio da clases español, niños y adultos, apoyo primaria. Tel 646918510

Clases contabilidad todos los niveles, max 4 pax, experiencia. Tel 921432451

Profesora titulada, da clases contabilidad financiera, nóminas... Tel 921438365

Ldad en bellas artes, da clases pintura y dibujo, z.La Granja. Tel 635838165

Se necesita profesora francés, para clases particulares, 1dia/semana. Tel 654663980

Profesor ldo clases 1ª, física-química, matemáticas, 3 alumnos max Tel 657508145

Recogemos pcs obsoletos, pentium, para proyecto educativo. Tel 699387932

**\* OPORTUNIDADES**

Vendo remolque tienda camping grande en buen estado. Tel 913563119

Vendo monedas sin circular, spain/extranjeras. Tel 921430392

Vendo cazadora cuero de motorista sin estrenar, talla L, 120eu. Tel 645206400

Vendo radicaete y cargador 8 cds, panasonic, iluminación azul, mod cq-fx321n 249 eu. Tel 661515775

Vendo circuito carreras, con 2 loopings, 40 eu. Tel 921438098 Sergio

Vendo hierba en paquetes grandes y pequeños. Tel 921479161

Vendo play station1, 2 videojuegos, 80eu. Tel 921441002

Arcón congelador philips 110x80x60 Telf 680334832 noches

Puertas nuevas interior, Tel 921460602

Vendo 4 botellas whisky de coleccionista Tel 921420307

Vendo 25 almendros para plantar y trozos malla mosquitera, 4-8m, Tel 921424856

Vendo máquina escribir de 1930, negra, y máquina fotos de 1956. Tel 645454912

Vendo radio/cd sony 50wx4, nuevo, muy económico. Tel 605333134

3 ruedas de carro, restaurar. Tel 620991174

Silla y coche bebé rue, Tel 921435779

Se vende 4 juegos gameboy advance, 15e cada uno. Tel 921438098

2 pentium III, 1Gb, 128ram, monitor 17", teclado/ratón. Tel 699318689

Vendo violines y arcos a muy buen precio Tel 653057101

Vendo vestido comunión, recién salido de tintorería. Tel 921449706

Vendo carro de vacas+2 ruedas de carro, buen estado. Tel 625460210

Vendo acumuladores elect tarifa nocturna económico. Tel 670433452

Vendo vino tinto fino cosecha particular uva tempranillo, z.Cuellar. Tel 630568929

Vendo calesa antigua restaurada para un caballo, 1.350eu. Tel 607834999

Yugos y arados de carro. Tel 651537952

Vendo teclado logitech typeaway keyboard para pda bolsillo hP, Tel 657065641

Vendo S.L., sin actividad, asist sanitaria preventiva/domestica. Tel 921434027

Vendo cuadros de Taracea, variedad de modelos/precios. Tel 678669497

Viga de lagar, 8mx0,45x0,40, con husillo y piedra, Tel 921479110

Vendo saco y guantes boxeo, sin estrenar, precio convenir. Tel 635495301 tardes

Vendo colmenas/cajas/ tipo perfección y madurador. Tel 921471149 de 15a17h.

**mi Piel**  
 Primavera Verano  
 Primavera Verano  
 Primavera Verano  
 Primavera Verano  
 Primavera Verano

Plaza de la Rubia, 5  
 Tel. 921 46 02 50

Alfárez Provisional, 6  
 Tel. 921 43 53 57

**CAJA SEGOVIA**  
Obra Social y Cultural

Programa  
de Actividades



2005

sala caja segovia

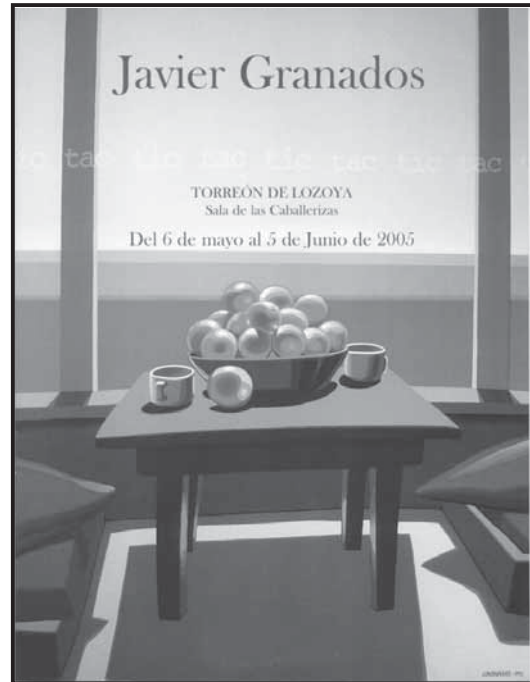
**Lunes 16 de Mayo** 20:00 h  
**CICLO GRANDES TEMAS-GRANDES PERSONAJES**  
**Los Medios de Comunicación en los conflictos armados**  
Mesa redonda: María Teresa Chávarri, Ramón Lobo Leyder, Gonzalo Jar Cousel

**Martes 17 de Mayo** 20:00 h  
**TERTULIA DE LOS MARTES**  
Marifé Santiago Bolaños

**Jueves 12 de Mayo** 20:00 h  
**CICLO MEDICINA Y SALUD**  
**Como educar inteligentemente a un adolescente:**  
**Adolescencia y violencia**  
Bernabé Tierno Jiménez

Entrada libre hasta completar aforo

SALA CAJA SEGOVIA  
Carmen,2 - Segovia



TORREÓN DE LOZOYA

SALAS DEL PALACIO

Del 23 de marzo al 22 de mayo de 2005



VIVIR  
EN PALACIO  
EN LA  
EDAD  
MEDIA  
SIGLOS XII-XV



PROGRAMAS DE INTERÉS EDUCATIVO DE CAJA SEGOVIA

Exposición Vivir en Palacio en la Edad Media S.XI-XV



**COLEGIO DÍA**

- Escuela de Turismo 17 de mayo
- Escuela Universitaria de Magisterio, Educación Musical 18 de mayo
- Hogar Centro de Personas Mayores 19 de mayo
- King's College de Madrid 20 de mayo



**Miradores de la provincia de Segovia. Tres paisajes**

- \* **Mirador de la Sierra**
  - Colegio Fray Juan de la Cruz, de Segovia 18 de mayo
  - Colegio Martín Chico, de Segovia 20 de mayo
- \* **Mirador del Pinar**
  - Colegio de San José, de Segovia 16 de mayo

Segovia y EL QUIJOTE 1605-2005

MIGUEL DE CERVANTES,  
**"DON QUIJOTE DE LA MANCHA"**

Edición exclusiva para clientes de Caja Segovia realizada por Espasa Calpe, que podrá adquirirse a través de la red de Oficinas de Caja Segovia

Precio estimado: 30 €  
Precio especial para clientes de Caja Segovia: **6€**

Oferta válida durante el año 2005 o hasta agotar existencias

Formato: 15 x 22 cms  
Páginas: 968  
Edición a cargo de Alberto Blecua y Andrés del Pozo.  
Ilustrada por el artista Jacobo Pérez-Enciso  
Presentación: Estuche

CAJA SEGOVIA  
Obra Social y Cultural

ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARA, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MODULOS.

## TRABAJO, Demandas - Ofertas - SERVICIOS

### TRABAJO DEMANDAS

Auxiliar de clínica para cuidar enfermos y mayores, casa/hospital. Tel 921424080

Auxiliar fontanero se ofrece trabajar por las tardes. Tel 675563964

Se ofrece mujer tardes/noches, tareas del hogar y enfermos. Tel 680591903

Se ofrece chico 18 años, extras fines de semana. Tel 676055517

Auxiliar enfermería se ofrece cuidados de enfermos, hospital y casa. Tel 921406127

Se ofrece secretaria admiva, experiencia, oficina, att público. Tel 921442335

Autónomo, carpintería madera, puertas, tarimas ... Tel 647178009

Chica responsable busca trabajo mañanas tareas hogar, bares, oficina. Tel 618368315

Monitor manualidades, haría trabajos en casas, ensobre publicidad. Tel 649751042

Busco trabajo como dependienta, limpieza camarera .etc. Tel 636810760

Se hacen trabajos pintura general, pida presupuesto. Tel 654816914 Nestor

Chico 20 años, se ofrece como mozo de almacén, reponedor. Tel 651694785

Limpiamos oficinas, fábricas, bares ... los fines de semana. Tel 635401418

Se ofrece conductor A2 y AOR camión, experiencia. Tel 605273895

Se ofrece Sra para cuidado de mayores, y en fin de semana. Tel 921432184

Se ofrece Srta tareas hogar y niños por horas. Tel 628740013

Se ofrece chica 23 años, dependienta o similar, experiencia. Tel 676586377

Trabajaría 2 días/semana unas horas, Telf 921 426030

Srta 20 años, con papeles, cuidaría niños, plancha, limpieza... Tel 921438747

Se realizan trabajo jardinería y mantenimiento, desbroces... Tel 676422746

Se ofrece srta como masajista a domicilio. Tel 620983170

Sra española se ofrece para fines de semana y tardes. Tel 921438637

Se ofrece chica seria/responsable para tra bajar en Segovia. Tel 636974976

Trabajos albañilería, construcción, naves, carpintería... Tel 680731282

Si necesita adtva, con experiencia para su empresa/negocio. Tel 921431871

Lda en derecho, busca trabajo tardes y fin de semana. Tel 686299789

Srta para limpieza oficinas, portales y cuidado mayores. Exp. Tel 630332849

Se ofrece Sra, tareas hogar por horas, con informes. Tel 618459513

**\* TRABAJO OFERTAS \***

Empresa necesita personas para trabajar desde casa. Tel 657467289

Se necesita conductor para trailer, con exp. Tel 659444913

Empresa extintores necesita comerciales para deleg Segovia. Tel 983544741

Se necesita admto con exp, en planes de formación, enviar c.v Apto do 7 Valladolid.

Se necesita aprendiz y ayudante camarero. Tel 921463314

Se necesitan comerciales con vehículo propio. Tel 615454222

Se necesita matrimonio interno, 35-40años cocina y jardinería, carnet. Tel 921190060

Se necesita aprendiz peluquería llamada Tel 921422016

Se necesitan ayudantes y peones albañilería. Tel 921485260 (17 a 19,30h)

Se necesita cocinera para media jornada. Tel 678687556 - 606814021

Ensoñar publicidad en casa, gana dinero en tiempo libre. Tel 676586377

Se ofrece Srta para cuidado de personas mayores, a domicilio. Tel 699251247

Se ofrece Sr repartidor. Tel 679324472

Se necesita ayudante de peluquería, urge. Tel 699967766 - 921421250

Manuales para trabajar desde casa, 5eu la unidad. Tel 660811408

Se necesita Sra interna para llevar casa conociendo obligaciones. Tel 669954481

Tienda necesita dependienta joven, no es necesaria exp. sólo jornada completa, no temporales, enviar C.V./foto Apt C. 219

Se necesita personal para peluquería, buen horario y condiciones, sueldo a convenir, Tel 921430401

**\* SERVICIOS \***

Ldo filología francesa traducciones directa/inversa y clases. Tel 921426456

Se ofrece cuarto cuerda para amenizar bodas/otras celebraciones. Tel 921431920

Se hacen proyectos agrícolas e industriales. Tel 639149267

Traductora interprete jurado realiza todo tipo encargos. Tel 921441748

Se hacen proyectos y planes cinegéticos, agrícolas y ganaderos. Tel 647468685

Se restauran todo tipo de muebles Segovia y provincia, y a domicilio. Tel 921470111

Se arreglan sillas, sillones, mecedoras... rejilla, espadaña... Tel 921436981

Jóvenes hacen portes/mudanzas también sábados y domingos. Tel 690215086

Se arreglan colchones de lana, Telf 669252162

Se hacen trabajo albañilería, carpintería, jardinería, limpieza Tel 620119826

Alicatados, solados, piedra, tejados...etc, Segovia y provincia. Tel 660862600

Se hacen todo tipo de trabajos de pintura. Tel 647942592

Se hacen instalaciones eléctricas, energía solar, reformas... Tel 629388746

Diseño de interiores, asesoramiento en decoración, reformas... Tel 685644282

Se hacen trabajos y reparaciones eléctricas fontanería, telefonía, ecoómico, con exp. Tel 921412067 - 686128380

Proyectos ingeniería civil, arquitectura, Tel 639200839

Se ofrece autonomo con furgoneta para repartos. Tel 654261860

Ingeniero agrónomo colegiado asesora y realiza proyectos. Tel 921471289

Me ofrezco para trabajar en oficinas, ingles catalán e informática. Tel 921110600

Música para bodas y ceremonias, canto o violín, organo... Tel 678788178

Reparación/venta ordenadores, nuevos y usados. Tel 609730199.

Se topografían fincas y mediciones de obra. Tel 600854328

Se ofrece medición de fincas/cubicaciones. Tel 619617107

Se hacen todo tipo trabajos de cerrajería. Tel 605868379

Servicios de limpieza. Garajes, comunidades...etc Tel 606361916

Se hacemos su piscina en 7 días, desde 5x2,5m, garantía 10 años, Tel 654357156

**CRÉDITOS/HIPOTECAS**

CANCELAR embargos y subastas

·HIPOTECAS atrasadas

·REUNIFICAR todas las deudas

·HIPOTECAS a extranjeros 100%

·No importa RAI o ASNEF

·CON o SIN justificantes ingresos

**CRÉDITOS PERSONALES**

hasta 20.000Euros

**ALRO XXI Servicios Financieros**

921 46 30 32 - 659 28 67 80

**HERBALIFE**

¿Quieres controlar tu peso o regular algún problema de salud: colesterol, anemia, estreñimiento, falta de energía, etc...? ¿y/o obtener algún dinero extra? Empresa número uno en el sector nutricional te ayudara a conseguirlo. -Garantía de satisfacción de treinta días. -Asesoramiento y seguimiento gratuito. Distribuidor independiente N° Telf. 606114058. www.herbalife.com / mantenerla linea@hotmail.com

Trabaje desde casa, enviando datos personales y 2 sellos de 28 cts a Beatriz Alvarez Martin Plz del Adelantado e Segovia, 2-1A 40004 Segovia bealmar2co2@hotmail.com -Tel 660811408

## ANIMALES - VARIOS

### \* ANIMALES \*

Vendo camadas de yorksire, macho joven y cachorros dalmatas, vacunados y desparasitados, pedigrí. Tel 687878148

Regalo perra bottey1 , 5 años, excelente criadora y otra de 2 años. Tel 699005859

Vendo montura vaquera, marca monturas de la Nava, Tel 635882915

Se necesitan fincas para vacas de campo, Tel 921438720 - 670410696

Vendo 12 yeguas, con 11 potros y un caballo negro, domadas. Tel 659395599

Vendo cocker spaniel, cachorros nacidos 1 20/09/04, marrón/canela, rabo cortado, Tel 687582999

Vendo cachorro dogo alemán, negro de arlequín, 4 meses. Tel 609198637

Vendo cachorros alaska malamutem, vacunados, desparasitados. Tel 620913900

Se ofrece perro bulldog inglés para montas, excelente pedigrí. Tel 678554833

Vendo varias potros/as, lusitanos, potra negra preñada con 3 años y potro albino, Tel 619111215

### \* VARIOS \*

Vendo cachorra dogo alemán, negro de arlequín, 6 meses, 400eu. Tel 609198637

Busco hembra rodwailer para cruzar o hembra cachorro. Tel 687735905

Vendo jaula portátil para gatos, tamaño mediano, morada. Tel 921471037

Cachorro dogo alemán. Tel 609198637

**Vendo remolque de caza, para 4 perros, todo en fibra, cajón porta caza con vaca, separación central, puerta trasera, 700eu. Tel 609007990**

Vendo agapornis a 30 eu, Tel 686826319

Vendo 4 potros negros azabache y una potra perla. Tel 659395599

Se alquila perra en finca 500m, vallada y agua. 60eu/mes en Hontoria pueblo. Telf 669252162

Regalo gatitos. Tel 921480319

Vendo hurones. Tel 609198637

Vendo cordera, borregos y carneros, asar Tel 921148147 - 659503001

Vendo silla de montar vaquera/mixta, Telf 699301755

Vendo cubierta térmica para piscina, 10x5m, enrollador telescópico, en buen estado. Tel 659920451

Vendo 1.000 kg de uva blanca, para consumir o para vino, en Aguila Fuente Telf 921572317

Vendo cámara nikon af601, objetivos tokina, nikon y sigma. Tel 650344098

Vendo acción club tenis Juan Bravo, muy económica. Tel 657828277

Vendo violín francés principios S.XX, Telf 678302273

Vendo banco de remo y cafetera expreso 2 tazas, a estrenar. Tel 649751042

Vendo 40 pales europeos, fuertes, nuevos, económicos. Tel 609198637

Vendo traje madrina, a estrenar, T46-48, chaqueta encaje, falda organiza, color vino rosado. 1.052eu. Tel 921471037

Nokia 61-00 libre, 95eu. Tel 639201206

Silla ruedas plegable a mitad de precio y rampa 2-3 escalones. Tel 921485202

Se compran jaulas para patos y conejos, compro patos, Tel 605273895

Skis niño dinastar 50eu, y botas salomon n37 30eu. Tel 431997

Vendo porta skis completo para peugeot 205. Tel 656689927.

Vendo balcones de hierro. Tel 921500188

Vendo embutidora, amasadora, armario industrial, asador pollos... Tel 98335692

Vendo grúa para enfermo, sunlift, eléctrica 1 mes de uso. Tel 655867039

Vendo botas para moto de campo, nuevas n43. Tel 654844805

Skis dinastar, nivel alto, perfecto estado suelas y canto, 200eu. Tel 645819600

Vendo chapa tipo rejilla aluminio, color oro, para cubrir, 2x1m Tel 921471037

Sony erricon T230. Tel 666111571

Vendo piano negro de pared antiguo, sólo 1.800eu. Tel 630587019

Vendo vino de cosecha. Tel 921500343 Manteo segoviana, más 100 años, talla G preciosos abalorios. Tel 696617715

Vendo puerta hierro, detalles forja, doble hoja, 3,90m, Tel 659920451

Vendo acción Casino Unión, 5.500eu. Telf 921420093

Móvil siemens sl55, amena, posibilidad de liberarlo, Tel 665797736

Máquina café, botellero, escarcha copas, registradora y maquina tabaco, buen estado. Tel 699311136

Escopeta a zabala, cal 12, cañones paralelos. Tel 921425524

Vendo varios balcones y motor pozo 1c.v, Telf 921500188

Vino de cosecha a prueba 1 eu/l y trozos 4 y 8 m malla mosquitera, resistente a la atmósfera. Tel 921424856

Vendo traje comunión, chaqueta azul marino, pantalón blanco, 70eu, regalo accesorios. Tel 921428248

Vendo piano pared, mod 115 wase, en buen estado. Tel 921426127

Vendo cubierta térmica para piscina de 9,10mx4,10m, enrollador telescópico, año 04. Tel 609056968

Vendo 2 balanzas elect, vitrina 1,50m, una cortadora, filetera, embutidora y otros... Tel 983355207

Compro móviles con cámara infrarojos, a color, Tel 657052432

### LE DESCUBRIMOS .....



## LO QUE OTROS OCULTAN

### PUBLICIDAD AUTOBUSES URBANOS

RADIO-PRENSA-CINE-RELOJES TEMPERATURA -REGALOS DE EMPRESA

INTERNET-DISEÑO WEB-IMPRENTA-REVISTAS-MINI Cd's

SERVIDOR VIRTUAL-DOMINIOS-HOSTING-CORREOS

PUBLICIDAD POR SMS



servicios globales en publicidad

# NOTICIAS INSÓLITAS



## La ciudad brasileña de Esperantina celebra su Día del Orgasmo

La ciudad brasileña de Esperantina, en el estado de Piauí (noreste), celebra este lunes el Día del Orgasmo, decretado por una norma municipal que firmó el domingo su alcalde. Entre los actos de la jornada hay conferencias sobre sexualidad.

Santolia dijo al diario O Globo que decidió sancionar la insólita ley por considerar la cuestión del orgasmo una preocupación muy importante y contemporánea, y para atraer turistas y la atención de los medios de comunicación a la ciudad.

"Muchos de los problemas de los seres humanos, como el nerviosismo, algunas enfermedades y el estrés son causados por insatisfacción en relación a su sexualidad", afirmó el alcalde. El Día del Orgasmo es una oportunidad para que las personas discutan temas de sexualidad, subrayó.

En efecto, la celebración incluye conferencias sobre sexualidad, eyaculación precoz, impotencia y la importancia del orgasmo.

A pesar de que Esperantina conmemora ese curioso día informalmente desde hace cuatro años, ésta es la primera vez que la celebración cuenta con el aval del alcalde de la ciudad, del derechista Partido del Frente Liberal (PFL), destacó O Globo.

El antecesor de Santolia, José Ivaldo, del Partido de la Social Democracia Brasileña (PSDB), no dio su respaldo a esta fiesta, creada a partir de un proyecto del ex concejal Arimateia Dantas, del Partido de los Trabajadores (PT, izquierda) del presidente Luiz Inacio Lula da Silva.



## Un bebé británico de 18 meses recibió un 'carnet de elector'

Un bebé británico de 18 meses fue invitado a votar por el primer ministro británico Tony Blair o para la oposición, en las elecciones legislativas de este jueves al recibir por error una carnet de elector, declaró su padre el miércoles.

Pero Oscar Ryland, residente en Colchester (sudeste de Inglaterra), deberá esperar todavía 16 años y medio para poder realmente votar.

"Pensamos que es genial. Creemos que los jóvenes deben interesarse por la política. Se implicó mucho haciendo cruces con sus lápices", contó Pete Ryland, un ingeniero automovilístico de 41 años.

Oscar Ryland no es el primer bebé en recibir un carnet de elector sin haber cumplido la edad requerida para votar. Kiera Spear, un bebé de Suffolk (este de Inglaterra), recibió una, y eso que sólo cuenta con ocho meses de edad.

La edad legal para votar en Gran Bretaña es 18 años, pero el tramo de edad entre los 18 y 29 años se muestra reticente a desplazarse a las urnas, desencantada por el Gobierno laborista y por la oposición conservadora y liberal-demócrata.

## HORÓSCOPO

**guiasegovia.com**

La página turística más vista de Segovia !

segovia@guiasegovia.com

**Aries****21 marzo/20 abril**

Debido a que tu mente es ágil y te sientes sereno, podrás cerrar tratos - hasta podría cerrar uno lucrativo. Otros reconocerán lo que vales cuando se trata de asuntos sociales, finanzas o trabajo.

- \* Tu número de la suerte este día : 14
- \* Tu color este día : verde
- \* Tu hora de la suerte este día : 6 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [piscis](#)

**Tauro****21 abril/20 mayo**

Deseas comenzar de nuevo. Necesitarás estar extremadamente motivado para poner tus proyectos en su lugar. Trabaja el doble de duro; exige recibir el doble de lo que te toca.

- \* Tu número de la suerte este día : 56
- \* Tu color este día : rosa
- \* Tu hora de la suerte este día : 5 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [sagitario](#)

**Géminis****21 mayo/21 junio**

Es posible que experimentes problemas con tu casero, vecino o colega. No te dejes timar. Sé firme. Puedes esperar una pequeña cantidad de dinero.

- \* Tu número de la suerte este día : 45
- \* Tu color este día : amarillo
- \* Tu hora de la suerte este día : 6 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [acuuario](#)

**Cáncer****22 junio/22 julio**

No pierdas tu energía involucrándote en discusiones inútiles. Acepta compromisos de ser necesario y todo irá bien. ¿Lo harás? Tus proyectos están en buen camino; no estropees las oportunidades.

- \* Tu número de la suerte este día : 19
- \* Tu color este día : verde
- \* Tu hora de la suerte este día : 3 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [aries](#)

**Leo****23 julio/22 agosto**

Una vez que te liberes de ataduras domésticas en casa, serás más productivo en el trabajo. Tu libertad beneficiará tu cuenta bancaria.

- \* Tu número de la suerte este día : 59
- \* Tu color este día : verde
- \* Tu hora de la suerte este día : 6 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [virgo](#)

**Virgo****23 agosto/23 septiem..**

Tu iniciativa y curiosidad intelectual serán reconocidas. Otros tendrán una buena opinión de ti. Permitirás avances. No le prestes dinero a nadie - no te pagarán.

- \* Tu número de la suerte este día : 14
- \* Tu color este día : rosa
- \* Tu hora de la suerte este día : 5 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [sagitario](#)

**Libra****23 septiem/23 octubre**

Disfrutarás relaciones superficiales. Al pasar el tiempo, serás más serio. Debes tomar acciones específicas; la expansión será recompensada.

- \* Tu número de la suerte este día : 47
- \* Tu color este día : verde
- \* Tu hora de la suerte este día : 6 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [aries](#)

**Escorpio****23 octubre/22 noviembre**

Piensa seriamente antes de hacer compromisos, y no te involucres en inversiones importantes. No te involucres al punto de mezclarte en una liquidación, ajuste o herencia.

- \* Tu número de la suerte este día : 42
- \* Tu color este día : anaranjado
- \* Tu hora de la suerte este día : 3 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [virgo](#)

**Sagitario****22 noviembre/22 diciembre**

Eres consentido en el frente laboral; recibirás algo importante. Muestra tus talentos para completar una transformación.

- \* Tu número de la suerte este día : 5
- \* Tu color este día : verde
- \* Tu hora de la suerte este día : 2 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [tauro](#)

**Capricornio****22 diciembre/20 enero**

Si te has esforzado mucho para terminar un proyecto que es importante para ti, pronto obtendrás sus frutos. No pierdas la cabeza, pero no descansas ni seas pasivo.

- \* Tu número de la suerte este día : 12
- \* Tu color este día : amarillo
- \* Tu hora de la suerte este día : 7 am
- \* Con quién congeniarás este día : [leo](#)

**Acuario****20 de Enero - 18 de Febrero**

Habrás mucha tensión en tu vida; cuestionarás muchas cosas. Te falta confianza en ti mismo y criticas tus fallas imaginarias. Deberías amarte más a ti mismo.

- \* Tu número de la suerte este día : 44
- \* Tu color este día : verde
- \* Tu hora de la suerte este día : 5 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [libra](#)

**Piscis****18 febrero/20 marzo**

Todo irá bien y encantarás tu recompensa. Sin embargo, si planeas en pedir un préstamo, ten cuidado. Podría costarte trabajo pagar tus deudas.

- \* Tu número de la suerte este día : 28
- \* Tu color este día : azul
- \* Tu hora de la suerte este día : 10 pm
- \* Con quién congeniarás este día : [sagitario](#)

## INFORMACIÓN DE INTERÉS

### INFORMACIÓN TURÍSTICA

**Patronato Provincial de Turismo de Segovia**  
Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia  
Tfno: 921 46 60 70 - Fax: 921 46 04 92  
E-mail: segoviatourism@interbook.net  
Horario: De lunes a domingo de 10:00 a 20:00 h.  
ininterrumpidamente  
Del miércoles 27 al sábado 30 de 10:00 a 22:00 h.  
Visitas guiadas  
Salida: Patronato Provincial de Turismo de Segovia  
Plaza del Azoguejo 1- 40001 Segovia  
**Junta de Castilla y León**  
Plaza Mayor 10 - 40001 Segovia  
Tfno: 921 46 03 34 / 921 46 03 30  
De lunes a viernes de 10:00 a 15:00 y de 17: 00 a 19:00 h  
Sábados, domingos y festivos de 10:00 a 14:00 y de 17:00 a 20:00 h.  
Iluminación Monumentos: viernes,sabados,domingos ,festivos y visperas festivos de 21 a 24 h.

### TELÉFONOS DE INTERÉS

Urgencias 061  
Policía Local de Segovia 921 43 12 12  
Policía Local de Cuéllar 921 14 16 85  
Comisaría de Policía 921 41 47 00  
Guardia Civil 062"- 921 42 63 63  
Protección Civil 921 75 91 15  
Información de Carreteras 921 41 71 31  
Bomberos de SEGOVIA 921 42 22 22  
Bomberos de COCA 921 58 61 32  
Bomberos de CUÉLLAR 921 14 02 74  
Bomberos de SEPÚLVEDA 921 54 00 00  
Hospital General 921 41 91 00  
Hospital Policlínico 921 41 91 00  
Cruz Roja 921 44 02 02  
Radio Taxi 921 44 50 00  
Estación Renfe 921 42 07 74  
Estación de autobuses 921 42 77 07  
Información Turística 921 46 03 34  
Oficina de Correos 921 46 19 49  
Subdelegación del Gobierno 921 75 90 00  
Junta de Castilla y León 921 41 73 84  
Diputación Provincial 921 11 33 00  
Ayuntamiento de Segovia 921 41 98 00  
Biblioteca Pública del Estado 921 46 35 33

### CASA CONSISTORIAL ( Plaza Mayor,1 )

CENTRALITA	921 419 800
Alcaldía	921 419 844
	921 419 840
	921 419 845
Gabinete de prensa	
Grupos Políticos	
I.U.	921 419 862
P.P.	921 419 858
P.S.O.E.	921 419 813
Lectores contador agua	921 419 880
contestador automático	921 419 861
Participación Ciudadana	921 419 861
AGENCIA DE DESARROLLO LOCAL	921 463 546
APARCAMIENTO MUNICIPAL	921 443 287
ARCHIVO MUNICIPAL	921 462 779
BOMBEROS	921 422 222
CEMENTERIO	921 420 634
CIUDAD DEPORTIVA LA ALBUERA	921 462 917
CULTURA	921 463 737
GUARDA CEMENTERIO	921 443 664
MANTENIMIENTO, OBRAS Y SERVICIOS	921 437 379
PABELLÓN DEPORTIVO PEDRO DELGADO	921 443410
PARQUE INFANTIL DE TRAFICO	921 443 287
PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL	921 462 912
PISCINA CUBIERTA	921 429 060
POLICÍA LOCAL	921 431 212
PUNTO DE INFORMACIÓN JUVENIL	921 462 908
SERVICIOS SOCIALES	
Centro de acción social zona centro	921 460 543
Centro de acción social zona norte	921 444 697
Centro de acción social zona sur	921 443 095
Oficina Municipal de Información Consumidor	921 460 544
Sección servicios sociales, sanidad y consumo	921 460 545
TALLER MUNICIPAL DE TEATRO	921 461 024
URBANISMO, OBRAS, SERVICIOS Y MEDIO A.	921 110 921

### HORARIO AUTOBUSES

#### MADRID-SEGOVIA

#### LABORABLES LUNES A VIERNES

6,30 D 7,00 D 7,30 D 8,00 R 8,30 D  
9,00 D 9,30 D 10,00 D 10,30 D 11,00 S  
12,00 D 12,30 D 13,00 D 13,30 D 14,00 S  
14,30 D 15,00 R 15,30 D 16,00 S 16,30 D  
17,00 S 17,30 D 18,00 D 18,15 S 18,30 D  
19,00 D 19,30 D 20,00 D 20,15 R 20,30 D  
21,00 S 21,30 D 22,00 D 22,30 S

#### LABORABLES SÁBADOS

8,00 S 8,30 D 9,00 D 9,30 D 10,00 D  
10,30 D 11,00 S 12,00 D 13,00 D 14,00 D  
15,00 R 15,30 D 16,00 D 17,00 S 18,00 D  
19,00 D 19,30 D 20,00 R 20,30 D 21,00 S  
21,30 D 22,00 D 22,30 S

#### DOMINGOS Y FESTIVOS

8,00 S 9,00 D 10,00 D 11,00 S 12,00 D  
13,00 D 14,00 D 15,00 R 15,30 D 16,00 D  
17,00 S 18,00 D 18,30 D 19,00 D 19,30 D  
20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 D 22,00 D  
22,30 S

**D: Expediciones directas**  
**S: Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael (estación), Otero de Herreros y Revenga**  
**R: Expediciones ruta**

#### SEGOVIA-MADRID

#### LABORABLES LUNES A VIERNES

6,00 D 6,15 S 6,30 S 6,45 D 7,00 D  
7,15 S 7,30 D 7,45 D 8,00 S 8,30 S  
9,00 D 9,30 S 10,00 D 10,30 R 11,30 D  
12,30 S 13,00 D 13,30 D 14,00 D 14,30 S  
15,00 D 15,30 D 16,00 D 16,30 R 17,00 D  
17,30 D 18,00 D 18,30 D 19,00 D 19,30 D  
20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 S

#### LABORABLES SÁBADOS

7,30 D 8,00 D 8,30 S 9,00 D 9,30 D  
10,00 D 10,30 R 11,30 D 12,30 S 13,30 D  
14,30 S 15,30 D 16,00 D 16,30 R 17,00 D  
18,00 D 18,30 D 19,00 D 19,30 D 20,00 R  
21,00 D 21,30 S

#### DOMINGOS Y FESTIVOS

8,30 S 9,30 D 10,30 D 11,30 D 12,30 D  
13,30 D 14,30 S 15,30 D 16,00 D 16,30 R  
17,00 D 17,30 D 18,00 D 18,30 D 19,00 D  
19,30 D 20,00 R 20,30 D 21,00 D 21,30 S  
22,30 D

**D: Expediciones directas**  
**S: Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael (estación), Otero de Herreros y Revenga**  
**R: Expediciones ruta**

### FARMACIAS

#### MES DE MAYO

Guardia todo el día

#### DE 9:45 DEL DÍA A 9:45 DÍA SIGUIENTE

15 PLAZA TIRSO DE MOLINA, 4  
16 STA. TERESA DE JESUS, 24  
17 PZA RAMIRO LEDESMA, 1  
18 JUAN BRAVO, 37  
19 CRONISTA LECEA, 6  
20 VIA ROMA, 30  
21 AV. MARQUES D LOZOYA, 13

#### SANTORAL MAYO

Mayo 1 Profeta Jeremías  
Mayo 2 San Atanasio  
Mayo 3 Hallazgo Santa Cruz  
Mayo 4 Santa Mónica  
Mayo 5 San Pío V  
Mayo 6 S Juan Puerta Salina  
Mayo 7 S Estanislao, Obispo  
Mayo 8 San Acacio  
Mayo 9 San Gregorio  
Mayo 10 San Juan de Avila  
Mayo 11 S Felipe/Santiago  
Mayo 12 S Nereo y Aquileo  
Mayo 13 S Robt Belarmino  
Mayo 14 San Poncio, Mártir  
Mayo 15 S Isidro, Labrador  
Mayo 16 San J Nepomuceno  
Mayo 17 San Pascual Bailón  
Mayo 18 S Félix Cantalicio  
Mayo 19 SPedro Celestino  
Mayo 20 S Bernardino Sena  
Mayo 21 S Andrés Bobola,  
Mayo 22 Santa Rita de Casia  
Mayo 23 San Desiderio  
Mayo 24 Donato y Rogaciano,  
Mayo 25 San Gregorio, Papa  
Mayo 26 San Felipe Neri  
Mayo 27 San Agustín,  
Mayo 28 San Beda,  
Mayo 29 Beat M Champagnat  
Mayo 30 S Fernando,  
Mayo 31 Sta Isabel

### CAPOEIRA



**GIMNASIO**  
*Mario Muniesa*

CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22

## El Buzón

**DESTAQUE SUS ANUNCIOS LO CONSEGUIRÁ ANTES QUE OTRO**

Ver pag.2

### TRICOLOGÍA CAPILAR

Análisis y Tratamientos Capilares

PELUQUEROS DIPLOMADOS  
**miguel**  
PELUQUERIA DE CABALLEROS

Avd. Fdez. Ladreda, 13 1º  
Telf.- (921) 44 46 89





# Gasolinera EROSKI en SEGOVIA

**Abierto desde el 28 de abril**



**Abierto de lunes a sábado  
de 8 a 22,30 h. y domingos  
y festivos de 9 a 22 h.**



**Sin colas,  
ni tiempos de espera**



**Consigue puntos Travel Club**

**EROSKI**



**Segovia**



44 30 33

VENTA

# AMBITO

GESTIÓN INMOBILIARIA José Zorrilla, 6

VENTA VENTA VENTA VENTA



44 40 34

NOVEDADES

## HONTANARES DE ERESMA



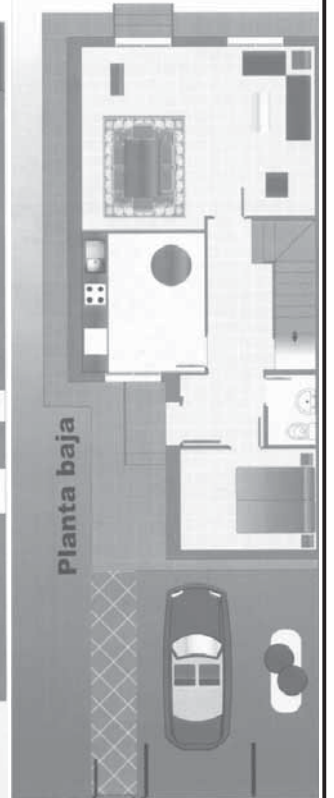
### Residencial La Atalaya



Chalets adosados  
de 4 y 5 dormitorios

2 baños y aseo  
225 m<sup>2</sup> de Parcela

Hontanares de Eresma  
(Segovia)



### FACILIDADES DE PAGO

El Tribunal Constitucional aporta el soporte jurídico para legislar estos enclaves

# El Estado podrá fijar los criterios que regulen los Parques Nacionales

**Se podrán restringir o prohibir actividades como la caza, la pesca, el turismo o el ocio**

José Fernández

► Aunque en dos sentencias anteriores el Tribunal Constitucional (TC) había concedido a las comunidades autónomas la competencia exclusiva en la gestión de los parques nacionales, una nueva sentencia sobre el Plan Director de la Red de Parques Nacionales confirma la facultad del Estado para fijar los criterios básicos necesarios dirigidos a preservar la riqueza ecológica de estos enclaves.

A partir de este criterio, el TC entiende que forman parte del ámbito de lo básico las directrices del Plan Director relativas a taxones alóctonos; prohibición de determinadas actividades de los visitantes; limitación de actividades investigadoras; explotaciones extractivas; aprovechamientos hidráulicos o hidroeléctricos; caza y pesca; actividades tradicionales de pesca o marisqueo tradicional; usos y aprovechamientos tradicionales; limitaciones respecto a la actividad constructiva de instalaciones, infraestructuras y edificios, y criterios generales e imagen corporativa e identificación gráfica de la Red, en cuanto son la manifestación formal de su unidad.

El Estado podrá, además, fijar la zonificación de los parques en función del valor de sus recursos y de su capacidad de acogida de los distintos usos; el marco de colaboración con los titulares de derechos afectados; los criterios generales para el afianzamiento de



MIGUEL

Los planes directores están dirigidos a preservar la riqueza ecológica de los parques nacionales

## Sentencia

### Plan Director

► El Tribunal Constitucional entiende que el Estado podrá prohibir o limitar directrices del Plan Director relativas a taxones alóctonos, determinadas actividades de los visitantes, explotaciones extractivas, actividad constructiva y aprovechamientos hidráulicos o hidroeléctricos.

la propiedad pública, en particular en materia de deslindes públicos; actuaciones de evaluación de la situación de calidad ambiental de la biodiversidad y del programa común de mejora de la biodiver-

sidad amenazada (reintroducción de especies desaparecidas, restauración de hábitat, erradicación de especies introducidas).

### Financiación

El Tribunal Constitucional considera también que las inversiones que aseguren el cumplimiento del Plan Director no forman parte de la financiación de la gestión ordinaria y habitual de los parques nacionales, por lo que resulta posible que la Administración Estatal canalice fondos para favorecer su aplicación. Por el contrario, la sentencia no considera básicas las directrices relativas al uso público, sensibilización y participación social, e investigación, en los términos en que se enuncian, por formar

parte de otros ámbitos materiales de competencia autonómica, aunque considera deseable que se integren los esfuerzos de todas las administraciones competentes.

Por otra parte, en coherencia con la sentencia del año 2004 por la que se reconoce a las autonomías la competencia para gestionar los parques nacionales, en esta ocasión el Constitucional priva de contenido básico aquellas directrices del Plan Director relativas a la estructura formal de los Planes Rectores de Uso y Gestión, su proceso de elaboración, la elaboración de los planes sectoriales y otras cuestiones, como la organización administrativa y la formación de personal, que entran en la esfera propia de la gestión.

Este mes entra en vigor el registro de derechos de emisión y su seguimiento

T. Gómez

► Las bajas temperaturas y la escasez de precipitaciones de los últimos meses dificultarán la reducción de emisiones de gases contaminantes al obligar a recurrir con mayor intensidad a la generación eléctrica a partir de combustibles fósiles. Así lo ha afirmado la ministra de Medio Ambiente tras presidir el Consejo Nacional del Clima, órgano consultivo en el que participan representantes de todos los sectores implicados (administraciones, empresas, expertos, universidades, sindicatos, ecologistas, consumidores y empresarios). Anunció, además, que este mes entrará en funcionamiento el Registro Nacional de Derechos de Emisión (RENADE), el instrumento que regula el régimen de comercio de gases de efecto invernadero. El RENADE tiene por objeto la inscripción de la expedición, titularidad, transmisión, entrega, retirada, cancelación y demás transferencias de los derechos de emisión, en el que se inscribirá la suspensión de la capacidad de transmitirlos en los supuestos previstos por la normativa, así como la expedición, titularidad, transmisión, entrega, retirada, cancelación y transferencias que tengan por objeto las demás unidades relevantes de cantidad asignada o de reducciones de emisión.

El Consejo Nacional del Clima analizó también el borrador del Real Decreto que establecerá las normas básicas que regirán los sistemas de seguimiento y verificación de emisiones de gases de efecto invernadero en las instalaciones. Para ello, los titulares afectados deberán notificar anualmente a su comunidad autónoma las emisiones de cada instalación mediante un informe que será sometido a verificación. También se han presentado las directrices para el funcionamiento de la Autoridad Nacional Designada, cuya finalidad es analizar y autorizar los proyectos, de entidades públicas y privadas, del mecanismo de desarrollo limpio y aplicación conjunta que se establecen en el Protocolo de Kioto. Este organismo se hace cargo de las directrices para la inversión del capital público en la compra de unidades a través de los mecanismos de flexibilidad y de la valoración de la participación voluntaria de España en el mecanismo de desarrollo limpio y aplicación conjunta. Se promoverá la suscripción de convenios de colaboración con las CCAA para promover y facilitar el desarrollo de proyectos amparados en los mecanismos flexibles del citado Protocolo.

## Las colmenas han perdido hasta el 50 por ciento de sus ejemplares

T. Gómez

► Una extraña enfermedad, causada probablemente por la suma de distintos factores como las malas condiciones meteorológicas (sequía, heladas), que hacen que escasee el alimento, y el abuso de los plaguicidas, han provocado en esta temporada una mortalidad de las abejas de entre el 20 y el 50% dependiendo de las zonas, con unas pérdidas económicas cifradas entre 30 y 60 millones de euros. En zonas de Extremadura, Córdoba o Salamanca, donde la producción melífera es más elevada, han llegado a morir hasta el 60% de los ejemplares. Según los expertos, el problema no es que se reproduzcan menos sino que, aunque nacen aparentemente sanas, al llegar a adultas están muy débiles y acaban por morir.

Entre las causas se cita la presencia de algunos insecticidas como el friponil o el imidacloprid, que ya fueron prohibidos en Francia hace años al haberse producido una mortalidad similar a la que ocurre en nuestro país. Tampoco se descarta la presencia de una enfermedad emergente causada por un virus o protozoo.

Los problemas de mortalidad se suman al momento tan delicado por el que atraviesa el sector ante la competencia de mercados más baratos como los de Chile, Turquía, Uruguay o Vietnam, lo que les ha llevado a pedir a las administraciones que hagan un seguimiento y se controlen sanitariamente las importaciones de miel, al existir dudas sobre su seguridad alimentaria tras haberse detectado adulteraciones con sustancias como



C. GRAFI

Las abejas producen al año 32.000 toneladas de miel

jarabes de glucosa. Igualmente, han exigido que se establezca una línea de subvenciones para repoblar las colmenas dañadas, la incorporación del sector al Programa de Desarrollo Rural 2007-2013 y a

las ayudas contra heladas y sequías, que se investigue el origen de la enfermedad, la creación de una comisión de seguimiento de las importaciones y que se promocio- ne el consumo de miel española.



# La producción de petróleo descenderá un 3 por ciento

**Los expertos creen que en el año 2006 se alcanzará el punto máximo de producción, por lo que se plantea que la fusión nuclear, una energía inagotable, limpia y barata podría ser la solución**

Y. C. ALVAREZ

► El punto máximo en la producción mundial de crudo se alcanzará, previsiblemente, el año que viene y, a partir de entonces se calcula que se inicie un descenso constante estimado en el 3% anual. Así concluye un informe elaborado por el geólogo especialista en yacimientos petrolíferos C. Campbell. Según ha afirmado, se han extraído hasta el momento cerca de 950.000 millones de barriles y quedan en el subsuelo otros 750.000 millones, a los que se suman los más de 140.000 millones que se supone están sin descubrir.

Sin embargo, el análisis de Campbell no se corresponde con las cifras oficiales que afirman que el citado declive no llegará al menos hasta dentro de tres décadas. Por su parte, las empresas petrolíferas aseguran que, al ritmo actual, hay reservas de petróleo hasta mediados de siglo y de gas natural hasta que éste finalice. Este optimismo no es compartido por muchos expertos al creer que se inflan las cifras interesadamente. En este momento, la producción supera los 80 millones de barriles diarios, estando previsto que en poco tiempo comience a extraerse crudo de los yacimientos de Angola, Azerbaiyán y Golfo de Méjico, entre otros.

De cualquier forma, las reservas se agotan a un ritmo mayor del descubrimiento de nuevos yacimientos y en un próximo futuro la oferta será incapaz de satisfacer la demanda, lo que provocará un aumento de los precios del transporte, la calefacción y el comercio, así como la intensificación de los conflictos entre los países para controlar las reservas existentes.

## Fusión nuclear

La sociedad actual tiene tanta dependencia de los combustibles fósiles que cuesta imaginarse la vida sin la gasolina que impulsa los vehículos, el carbón que se quema en las centrales térmicas para producir electricidad o el gas o el gasóleo que alimentan las calderas de los hogares. Si a esta servidumbre se añade la producción nuclear, que emplea el uranio como combustible, resulta que la mayor parte de la energía primaria utilizada procede de recursos agotables.

Gran parte de la comunidad científica apuesta por una nueva economía basada en el hidrógeno, el elemento más abundante de la naturaleza. Aunque en estado libre sólo se encuentra en la atmósfera en cantidades muy pequeñas (0,2%), combinado con otros elementos está presente en el agua, la materia viva, en todos los

hidrocarburos y en buen número de minerales. Los investigadores trabajan desde hace años en la fusión nuclear, consistente en la unión de dos núcleos en uno más pesado con la consiguiente liberación de energía. Es un proceso similar al producido en el interior del Sol, donde a enorme presión y temperatura, cada segundo se combinan toneladas de hidrógeno convirtiéndose en helio y produciendo casi toda la luz y el calor que libera el astro rey.

Para conseguir la fusión se utiliza un gas muy caliente e ionizado (plasma) de deuterio y tritio (dos isótopos de hidrógeno) que debe alcanzar temperaturas de varios millones de grados. El futuro reactor experimental ITER es un proyecto científico destinado a obtener una energía inagotable, limpia y barata. Consta de un reactor en cuyo interior los átomos de hidrógeno son sometidos a presión y temperatura altísima provocando que se venza la repulsión electrostática que separa los núcleos, fundiéndose dando lugar a átomos de helio y liberando gran cantidad de energía.

Las ventajas de la fusión son enormes porque se trata de una fuente ilimitada de combustible, que no



La energía hidráulica está consolidada pero prácticamente ha tocado techo

P. PAZ

contamina por la emisión de CO2 y, además, es segura porque no puede desencadenar una reacción en cadena. Por otra parte, apenas produce residuos radiactivos ni problemas de seguridad en el reactor, como las centrales nucleares, ya que la cantidad de combustible empleado es muy pequeña.

## ENERGÍAS LIMPIAS

### Más opciones

► Para que la fusión nuclear sea competitiva tienen que pasar varias décadas y hace falta un esfuerzo tecnológico muy costoso ya que el problema con el que se enfrentan los científicos es demostrar su viabilidad, es decir, que la cantidad de energía que se libera sea mayor que la que se necesita para producirla. En cuanto a la energía térmica y la nuclear, mucho tendrán que cambiar las cosas para que sean aceptadas por una sociedad cada vez más concienciada con la protección del medio ambiente. Mientras tanto, deben potenciarse otras fuentes energéticas como la hidráulica, eólica, la solar o la biomasa. La primera de ellas está consolidada y prácticamente ha tocado techo. Las políticas energéticas, las compensaciones económicas y los avances tecnológicos que han permitido desarrollar unos modelos de molinos que aprovechan mejor la fuerza del viento han fomentado el despegue de la eólica en muchos puntos del planeta.

El aprovechamiento del sol es muy escaso y aunque ha aumentado el número de instalaciones con energía solar térmica, la fotovoltaica (producción de electricidad) está poco desarrollada. También debe impulsarse la biomasa, especialmente en aquellas zonas abundantes en masas forestales, y la geotérmica, que aprovecha el calor del interior de la Tierra y cuyos fluidos ya se usan como calefacción en zonas de París, Budapest, Islandia y Estados Unidos.



Los avances tecnológicos han fomentado el despegue de la energía eólica

A. ALVAREZ

## Reservas de crudo

900.000 millones de barriles

Según los expertos, se han extraído cerca de 950.000 millones de barriles y quedan en el subsuelo otros 750.000 millones, a los que se suman los más de 140.000 millones que se supone están sin descubrir.

► CRISIS EN UZBEKISTÁN

## Acusan al Ejército uzbeko de matar a 300 civiles al reprimir la revuelta

El presidente Karímov señala que los integristas islámicos son responsables de la violencia desatada en el país y se compromete a no volver a emplear las armas contra la población

«Los soldados remataban a los heridos. ¿Cómo pudo el presidente ordenar disparar contra su pueblo y para qué queremos un presidente así?», decía un habitante de Andizhán.

**SERGIO IMBERT (EFE) / MOSCÚ**  
Activistas humanitarios acusaron ayer al Ejército uzbeko de matar a cerca de 300 civiles en Andizhán, escenario de masivos desórdenes de los que el presidente de Uzbekistán, Islám Karímov, responsabilizó a fuerzas integristas de Asia Central.

«Las tropas gubernamentales abrieron fuego contra la población civil y mataron a centenares de personas. Calculamos que hay unos 300 muertos», afirmó Saidzhajón Zaynabitdinov, activista del centro humanitario Apelación. En declaraciones a la agencia rusa Interfax, el activista indicó que «los cadáveres fueron evacuados esta madrugada en tres volquetes, un camión y un autobús, que estaban repletos de cuerpos».

«Los soldados disparaban contra los civiles, remataban a los heridos. ¿Cómo pudo el presidente ordenar disparar contra su pueblo y para qué queremos un presidente así?», dijo un habitante de la ciudad, Azim Karímov, a la agencia centroasiática Ferghana.ru.

Un médico confirmó a la agencia kazaja KZ-today la cifra de 300 muertos y dijo que la morgue local está «repleta de cadáveres», y que el calor hace temer su pronta descomposición.

El Ejército retomó el viernes el control de la sede del Ayuntamiento de Andizhán, ocupada por un grupo de hombres armados, en un asalto durante el cual disparó indiscriminadamente contra miles de civiles que se manifestaban para reclamar la salida del régimen de Karímov. Previamente, los rebeldes atacaron una unidad militar para apoderarse de armas y liberaron a centenares de reos de la prisión, que ocuparon para poner en libertad a 23 empresarios acusados de actividades integristas.

El presidente Karímov afirmó que en Andizhán murieron diez soldados y «muchos más» «criminales armados», y que también hubo un centenar de militares heridos y otro tanto entre los «atacantes». También declaró que «los desórdenes fueron organizados por los akramitas, una corriente radical del movimiento islámico Hizb-ut-Tahrir». Agregó que los «extremistas», pretenden crear «un califato islámico» en Asia Central y prometió no emplear la fuerza contra los civiles que volvieron a



Una mujer llora al reconocer a un familiar entre las víctimas provocadas por los enfrentamientos en Andizhán. / Y.K. (EFE)

manifestarse en Andizhán, 200, según él, y miles de acuerdo con fuentes locales.

Andizhán se ubica en el este del país, en la zona más densamente poblada y más pobre, el valle de

Ferganá, el *polvorín* de Asia Central compartido por Uzbekistán, Kirguizistán y Tayikistán y donde pululan grupos de integristas islámicos y mafias de la droga. Karímov, quien gobierna con mano

dura desde 1989 ese país, con 26 millones de habitantes y uno de los más pobres de Asia Central, es acusado de emplear el *factor islámico* para reprimir a la oposición e impedir cambios democráticos.

## Los desórdenes se extienden a la frontera con Kirguizistán

**EFE / MOSCÚ**  
Los desórdenes registrados en la ciudad oriental uzbeko de Andizhán se extendieron ayer a Ilichovsk, una urbe limítrofe con Kirguizistán, donde se concentraron unos 6.000 refugiados, de los que más de 500 lograron penetrar en el país vecino.

Los refugiados, que exigen la apertura de la frontera, ce-

rrada por ambos lados, se enfrentaron a la policía local y la agencia Ferghana.ru informó de la llegada a la zona de numerosos aviones de transporte con tropas y armamento.

La Unión Europea declaró que «los desórdenes en Uzbekistán demuestran la creciente tensión causada por la falta de atención de los dirigentes hacia los derechos humanos». Es-

tados Unidos, cuya amistad Karímov se ganó al cederle una base aérea para la guerra afgana, expresó su preocupación por la excarcelación de «miembros de una organización terrorista» y Rusia condenó el «ataque extremista» en Andizhán, y mostró su preocupación por el «peligro de desestabilización en Asia Central».

► POLÉMICA JUDICIAL

### Argentina clama contra la libertad del responsable del incendio que causó 193 muertos

**EFE / BUENOS AIRES**  
La libertad bajo fianza concedida al principal acusado por un incendio que a finales del año pasado causó 193 muertos desató una oleada de indignación en Argentina, donde la Justicia ya estaba cuestionada por otro polémico fallo.

Tras una violenta reacción inicial, en la madrugada de ayer los familiares de las víctimas se movilizaron pacíficamente en Buenos Aires para repudiar la decisión de un tribunal de otorgarle la excarcelación a Omar Chabán, el propietario de la discoteca siniestrada.

La resolución fue adoptada por la Cámara del Crimen el viernes, cuando todavía era duramente criticado otro fallo que dos días atrás dejó en libertad a la ex funcionaria María Julia Alsogaray, quien afronta múltiples procesos por corrupción de la década pasada.

La diferencia entre ambos casos es que Alsogaray salió de la cárcel el pasado miércoles y Chabán podrá hacerlo cuando deposite la fianza de 500.000 pesos (unos 171.800 dólares) que le impuso la Justicia. El Gobierno argentino anunció que estudiará acciones para pedir que se revise la excarcelación de Chabán.

El incendio del local nocturno *República Cromañón*, ocurrido el pasado 30 de diciembre en Buenos Aires y en el que además de 193 muertos hubo más de 700 heridos, en su mayoría jóvenes, fue la peor tragedia que vivió el país por causas no naturales.

► CHILE

### Tildan de falsos los datos sobre desaparecidos del jefe de la DINA

**EFE / SANTIAGO DE CHILE**  
La mayoría de los datos aportados por el ex jefe de la DINA Manuel Contreras sobre el paradero de unos 580 detenidos en la dictadura de Augusto Pinochet son falsos o al menos deben ser investigados, según afirmaron ayer abogados y organismos de derechos humanos.

Tras examinar el escrito, los familiares de víctimas y abogados de derechos humanos señalaron que está repleto de falsedades, por lo que a su juicio se trata de otro intento de Contreras por salvar su propia responsabilidad y de sus subordinados.

## Piden el cierre del caladero del Cantábrico y que el sector regule las capturas de anchoa

• La veda que solicitan debe mantenerse un mínimo de dos años. Los presidentes reclaman indemnizaciones a los patronos y armadores.

EFE / SANTANDER

Los pescadores del Cantábrico pedirán el martes a la ministra, Elena Espinosa, que se declare «catastrófica» la costera de la anchoa de este año, se cierre el caladero de Cantábrico durante un mínimo de dos años y sea el propio sector quien regule con la Unión Europea la cuota de capturas.

Los presidentes de las Federaciones de Cofradías de Pescadores de Cantabria, Tomás Cos; País Vasco, Jaime Tejedor; Asturias, Dimas García, y Galicia, Evaristo Laredo, trasladaron a los periodistas estas tres medidas que exigirán a Espinosa, tras la reunión de más de dos horas que mantuvieron en Santander los representantes de la flota de bajura del Cantábrico.

Tejedor confió en que la ministra acepte estas propuestas para solucionar la situación «catastrófica» de la flota, ante la ausencia de anchoa en la costera de esta especie, y señaló que tras la reunión con Espinosa, posiblemente el miércoles, las Cofradías se reunirán para estudiar otras posibles medidas, pendientes de lo que se acuerde en el encuentro con el Ministerio. Al menos, hasta después de la reunión de las Cofradías, la flota de bajura del

Cantábrico permanecerá amarrada a puerto sin pescar, añadió Tejedor. El presidente de la Federación de Cofradías de Pescadores de Cantabria explicó que declarar «catastrófica» la costera de la anchoa incluye conceder «inmediatamente» indemnizaciones a los patronos y armadores, ya que indicó que, de lo contrario, los barcos se quedarán sin tripulaciones porque «no tienen ingresos». Cos aseguró que las Federaciones de Cofradías del Cantábrico llevarán a la reunión con la minis-

### Flota francesa

**El presidente de la Federación de Cofradías de Pescadores del Cantábrico reconoció que el cierre del caladero también dependerá de la opinión de la flota francesa, que cuenta con un 10% de la cuota de capturas de anchos en este espacio gracias al acuerdo de Arcachón, e indicó que esta situación habrá que debatirla con la ministra.**

Tejedor consideró que la flota de bajura del Cantábrico ha sido durante estos años «bastante condescendiente» con el Estado y confió en una solución tras la reunión con la ministra, porque dijo que la respuesta del sector puede ser entonces «la que no quisiéramos». Recordó que tras el encuentro con Espinosa, las Cofradías de Pescadores del Cantábrico se reunirán el martes, para informar al sector de los acuerdos con el Ministerio y llevar a cabo las medidas que consideren necesarias.

tra sólo estas tres medidas, «fáciles de entender», aunque insistió en que cada una de las propuestas son ahora «vitales» para el sector, que se encuentra parado ante la falta de anchoa.

Cos opinó que «no es posible» que este año el Gobierno central haya negociado con Europa que el TAC de anchoa para el Cantábrico sea de 30 toneladas y hasta ahora los pescadores no hayan llegado a capturar más de 200.000 kilos.

### SE HABLE «DEL FUTURO».

El presidente de la Federación de Cofradías de Cantabria consideró que si el TAC negociado el pasado diciembre se hubiese basado en informes de biólogos, el sector no se encontraría en la situación actual. Tejedor insistió en que es «de justicia» que sea el propio sector quien regule la cuota, ya que aseguró que no se está hablando «de dinero, sino del futuro» de los pescadores del Cantábrico. Añadió que la situación de la flota de bajura está ahora «como no se ha conocido nunca» y, por ello, afirmó que los pescadores apuestan por el cierre del caladero del Cantábrico para ser «responsables de su futuro».

Cos dijo que la veda que solicitan las Cofradías debe mantenerse un mínimo de dos años, junto con informes científicos que expliquen la situación del caladero y que expongan el estado de la pesquería. Incluso, señaló, que este periodo de dos años podría prolongarse si los informes de los biólogos indican que la pesquería del caladero del Cantábrico aún no se ha recuperado.

### ► EMPRESAS

**INDITEX: Pablo Isla deja la presidencia de Altadis para asumir el cargo de consejero delegado del grupo textil.** El grupo textil Inditex se ha decantado por Pablo Isla para la anunciada sustitución de José María Castellano como consejero delegado del grupo. Con el nuevo nombramiento, Isla abandona la copresidencia de la tabaquera hispano-francesa Altadis, a la que accedió en julio de 2000. «La Comisión de Nombramientos y Retribuciones del Consejo de Administración de Inditex ha acordado informar favorablemente al Consejo sobre el nombramiento de Pablo Isla Álvarez de Tejera como nuevo consejero, en su doble condición de miembro del Consejo de Administración y de Consejero Delegado», anunció ayer la compañía presidida por Amancio Ortega. Por su parte, Altadis anunció el nombramiento Antonio Vázquez como nuevo presidente del consejo de administración y copresidente del grupo junto a Jean Dominique Comolli. Vázquez ocupada hasta ahora el cargo de director general de la Unidad de Cigarros de la compañía.

### ► MACROECONOMÍA

**TLC: Bush insta al Congreso a aprobar el pacto comercial con Centroamérica y los dominicanos.** El presidente de EEUU, George W. Bush, instó ayer al Congreso a aprobar el pacto comercial firmado con América Central y la República Dominicana, y prometió que su Gobierno hará cumplir las normas comerciales «de forma vigorosa». «Este acuerdo ayudaría a las nuevas democracias de nuestro continente a producir mejores trabajos y mejores normas laborales para sus trabajadores», señaló Bush en su mensaje semanal por radio. Además, crearía condiciones «más igualadas» para los bienes y servicios estadounidenses respecto a los centroamericanos y dominicanos, en su opinión. La mayoría de las exportaciones de esos países entran a EEUU sin pagar aranceles, mientras que los productos estadounidenses son gravados al acceder a esos mercados, una disparidad que el Tratado de Libre Comercio (TLC) corregiría.

**PRESUPUESTO DE LA UE: Solbes se opone a una solución para Reino Unido si no la hay para España.** El ministro español de Economía, Pedro Solbes, dijo ayer que en las negociaciones para acordar el próximo marco financiero de la UE, no le parece razonable que se pueda buscar una solución para el problema del llamado «cheque británico», si no se hace lo mismo con el caso



El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes. / EFE

español. Solbes señaló «si hay soluciones para situaciones diferenciadas estamos dispuestos a estudiarlas, pero lo que no nos parece razonable es que haya soluciones diferenciadas para unos sí y para otros no», al ser preguntado por la negativa del Reino Unido a renunciar al llamado cheque británico. Los ministros de Economía y Finanzas discutieron ayer sobre el próximo marco financiero de la UE a partir de 2007 y se centraron, aunque sin lograr recortar las diferencias, en el cálculo de los recursos propios.

### ► BOLSAS

**WALL STREET: Los mercados sufren por la caída de las compañías petroleras.** En vez de verse favorecidas por la baja del precio del petróleo, las bolsas de Wall Street cerraron una semana de negocios a la baja, afectadas por la caída de las acciones del sector energético. Al cierre del viernes, el promedio del Dow Jones de Industriales, el índice más importante de Wall Street, se ubicó en las 10.140,12 unidades, 205,28 puntos o un 1,98 por ciento por debajo del cierre de la semana anterior. El índice del mercado tecnológico Nasdaq, donde cotizan las empresas de nuevas tecnologías e internet ganó en la semana 9,43 unidades o un 0,48 por ciento hasta quedar en los 1.976,80 puntos. El Petróleo Intermedio de Texas (WTI), el de referencia en EEUU, para entrega en junio cerró ayer en 48,67 dólares, un 16,4 por ciento por debajo del récord de 58,28 dólares que marcó el 4 de abril y cerca de un 5 por ciento menos que al cierre del viernes anterior.

### EL RINCÓN DEL INVERSOR

ALFREDO DE PABLOS

## Terminología bursátil. Primer ciclo (19). Arbitraje

**R**ESULTA PARADÓJICO que especular con las inversiones implique un beneficio en el corto plazo (incluso pocos días), cuando el camino "más recto" para obtener beneficios en el mercado bursátil es el largo plazo. Dejamos claro la semana pasada que se debe al uso y algunas veces al abuso de información privilegiada. Con independencia del significado de privilegio, la característica principal está en el factor tiempo: algunos inversores tienen informaciones relevantes sobre una compañía cotizada antes que los demás, y esto les permite anticiparse.

Hoy nos toca tratar sobre un tipo de inversión a corto plazo que el ciudadano de a pie puede confundir con la especulación, pero que tiene una diferencia con esta decisiva: se trata del ARBITRAJE, que son inversiones de muy corto plazo (minutos algunas veces, una sola sesión de bolsa la mayoría) pero que realizan sus operaciones de compra y venta de un mismo valor sin correr ningún

riesgo. De manera que podemos describir el arbitraje como especulación sin riesgo. No es del todo exacto desde un punto de vista técnico, pero tiene rigor pedagógico suficiente.

El caso más frecuente es el de acciones que cotizan en varias bolsas. Es difícil que en cada instante coticen a un precio idéntico, por lo que el ejercicio consiste en comprar acciones de una empresa en la bolsa en la que cotizan más baratas y venderlas en las que cotizan más caras. Pero este tipo de operativa está limitada al inversor institucional, a los grandes inversores. Por una sencilla razón: las diferencias en los precios son muy pequeñas, y el porcentaje de ganancia cierta es igual de pequeño. Adicionalmente, los gastos que implican estas transacciones harían también inviable para el pequeño inversor particular realizar arbitraje, porque esos gastos son superiores a las diferencias en los precios la mayoría de las veces.

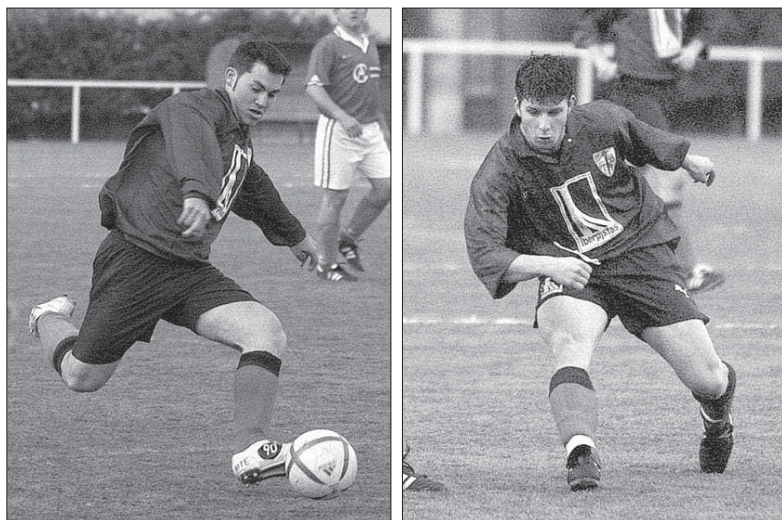
Si los márgenes de beneficio

son tan estrechos, entonces, ¿por qué hay arbitraje continuamente sobre casi todas las empresas que cotizan en más de una bolsa? Porque precisamente el gran inversor, institucional o no (casi todos los grandes inversores lo son), intenta obtener un beneficio todos los días que puede, por pequeño que sea; así es como persiguen un objetivo de rentabilidad anual.

Además, y esto enlaza directamente con otro término, para que los mercados tengan la liquidez necesaria, una serie de empresas, de las que ya tratamos en su día, se comprometen a comprar y vender acciones a diario: en el mercado se les conoce como "CREADORES DE MERCADO", esto es, entidades del ámbito financiero de la intermediación bursátil que proporcionan dicha liquidez con sus compromisos de realizar operaciones. Con reglas diferentes en cada bolsa, pero con la característica común de facilitar que cualquier inversor pueda comprar o vender acciones en cualquier momento.

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN



Otero y Maroto serán dos de los jóvenes jugadores de la Segoviana que podrían tener la oportunidad de jugar / J.MARTÍN

## La juventud como alternativa

No hay mal que por bien no venga. Las ausencias por sanción y por enfermedad en las filas de la Segoviana han abierto las puertas de la convocatoria a varios jugadores que se presentan como el prometedor futuro del conjunto azulgrana. Víctor Pérez y César han goza-

do de minutos a lo largo de la liga, y podrían disponer de una oportunidad con el paso de los minutos, al igual que Miguel Otero, que ya ha debutado con la camiseta del primer equipo, y Miguel Ángel Maroto, un jugador polivalente que ha disputado en los encuentros que

ha disputado con el conjunto campeón de la Liga Provincial. Estos cuatro jugadores son solo una muestra del buen número de futbolistas segovianos que a base de calidad e ilusión vienen empujando fuerte. No será ésta la última vez que se hable de ellos.

### El jugador a seguir

## Calleja, el fichaje del mes de mayo

Desde que, a finales del mes de octubre, Javi Calleja jugara con el equipo la eliminatoria de Copa del Rey ante el Athletic de Bilbao todo han sido problemas para el jugador de Íscar, que prácticamente se ha pasado el resto de la temporada en blanco con unos problemas de pubis que estuvieron a punto de hacerle pasar por el quirófano. Afortunadamente, un tratamiento conservador terminó por dar resultados positivos, y a salvo de las molestias lógicas, el central de la Segoviana ha recuperado la sonrisa porque ha desaparecido el dolor, y poco a poco ha vuelto a sentirse importante para el equipo, entrando de lleno en la dinámica de entrenamientos. Andrés Peiro confiaba en su recuperación, "Calleja va a ser nuestro fichaje del mes de mayo", y no ha tardado en darle minutos de juego. Esta tarde Javi Calleja será titular en el centro de la defensa y su presencia en el campo no deja de ser una buena noticia para un equipo que necesita de ellas.



Ha sufrido como nadie sus problemas de pubis, que han estado a punto de hacerle pasar por el quirófano

Su calidad a la hora de jugar el balón le hacen importante tanto en la defensa como en el centro del campo

### LAS CLAVES

► **Marcar pronto.** Será importante para la Segoviana marcar cuanto antes, para restarle moral a un Cristo Atlético que podría crecerse con el paso de los minutos si se viera con opciones de dar la sorpresa. Además, el partido se presenta propicio para recortar la diferencia de goles desfavorable con el Ávila

► **El exceso de confianza.** Los jugadores azulgrana necesitan afrontar el partido como si se jugara ante el líder en vez de ante el penúltimo. Los precedentes de los partidos de la Segoviana ante los últimos clasificados no son precisamente favorables.

► **La afición.** Después de todo lo que le ha sucedido a la plantilla durante la semana, sería positivo que los jugadores sintieran el apoyo de la grada.

### EL RESTO DE LA JORNADA

- **La Bañeza - Íscar**  
17:30 horas. Árbitro: Martín Sánchez.
- **Almazán - Becerril**  
18:00 horas. Árbitro: Pérez Córdoba.
- **Arandina - Tordesillas**  
18:00 horas. Árbitro: Pérez Medrano.
- **Ávila - Leonesa B**  
18:00 horas. Árbitro: Rupérez Chércoles.
- **Lermeño - Numancia**  
17:30 horas. Árbitro: Sobrino Santiso
- **Ponferrada - Norma**  
18:00 horas. Árbitro: Tejedor Ferrero.
- **Valladolid 1 - Huracán 2**  
17:30 horas. Árbitro: Gómez Carbajo.
- **Hullera - Salamanca B**  
17:30 horas. Árbitro: Garrido Lozano.
- **Medinense - Benavente**  
17:00 horas. Árbitro: Maestro Antolín.

Domingo 15 de mayo, 18:00 de la tarde



**S.D. Gimnástica Segoviana**



**C.D. Cristo Atlético**

Estupendos regalos sorpresa cedidos por  
*deportes*  
**a la carrera**  
www.CarreraShop.com

¿Quieres más?

**¿Y Más de 16.000 € en premios?**

Pues llama al 921 43 17 80 e inscribete

*¿te lo vas a perder?*

12



**Campeonato de Mus**



Sociedad Deportiva  
**Gimnástica Segoviana**

**¡¡¡Más de 16.000 € en Premios!!!**  
*...¿Te lo vas a perder?*

Del 16 al 21 de Mayo de 2005  
**Restaurante Hórtico Real**



Carretera Segovia-La Granja Km. 1 Segovia

Organización Técnica:  
**IORDAGO!**

Free Clasificación  
**MUS 2005**

PRECIO INSCRIPCIÓN:  
**120,00 € PERSONA**

INSCRIPCIONES:  
E-mail: [mas@telecomunicacion.com](mailto:mas@telecomunicacion.com)  
Tel: 921 43 17 80 (Sra. Genoa).

(Cena de Gala y Cóctel de bienvenida incluidos).

FÚTBOL  
REGIONAL PREFERENTE



Los granjeños Juan Pablo y Juanlu I intentan parar uno de los ataques que El Espinar - San Rafael realizó durante el primer tiempo / PEDRO MERINO

# Intercambio de papeles

La Granja goleó a El Espinar - San Rafael en un partido con los nervios a flor de piel. Un riguroso penalty cometido por David Fernández fue el punto de inflexión del choque. El encuentro acabó con incidentes

EL ESPINAR SR	LA GRANJA
<b>0</b>	<b>4</b>
Durán Coque Barreno Herrero Pascual Ico Tito David Fernández (72)	Quilez Migueis Pluma Juan Pablo Óscar Laruso (59) Bubi (62) Juanlu I César Alex Carlos (72)
(72) Dani	(59) Juanlu II (62) Mario (72) Jorge

**ÁRBITRO**

Sanz García, de Segovia, auxiliado por Cid y Lima. Amarillas a Quilez, Migueis, Pluma, César y Jorge (La Granja) y a Durán, Coque, Herrero, Pascual (2), Ico, Tito (2), Fernández (El Espinar). Roja directa a Riki.

**GOLES**

0-1. Min.54. César. 0-2. Min.58, Juan Pablo (penalty). 0-3. Min. 82, Mario. 0-4. Min.90, César.

**INCIDENCIAS**

El periodista José María Martín realizó el saque de honor del partido.

**GUILLELMO HERRERO / EL ESPINAR**

En el duelo fratricida entre los dos equipos segovianos de Regional

Preferente, La Granja acabó destrozando a El Espinar - San Rafael por un durísimo 0-4, un marcador que supone un intercambio de papeles en la clasificación general. Ahora es La Granja el conjunto que alberga alguna posibilidad de ascender a Tercera División. Salvo sorpresa mayúscula, El Espinar - San Rafael dijo ayer adiós a su sueño.

El cuarto de hora inicial fue más de tanteo que de otra cosa. El balón viajaba como un péndulo, de un área a otra, pero sin que los dos porteros tuvieran que mover un solo músculo. El partido no tenía un perfil definido. Fue La Granja el primer equipo que intimidó. En el minuto 16, Durán paró dos balones que iban camino de la red. El susto despertó bruscamente a los locales, que empezaron a lanzar a la portería rival. Así, David Fernández, en el minuto 21, empalmó un balón fuera del área que hizo lucirse a Quilez. Tras una fase en la que ambos porteros adquirieron protagonismo, el choque comenzó a subir de temperatura. Las faltas se multiplicaban. También hubo teatro. Y había peligro de que el

encuentro degenerara en una batalla campal, porque se veía a los jugadores de ambas escuadras muy picados entre sí (Verbigracia: Pluma con Godoy y viceversa). Ciertamente es que el árbitro cometió algunos errores, pero no lo es menos que los jugadores no le apoyaron un ápice en su labor.

Cuando el reloj había trabajado media hora, el partido encajó en el modelo que se predecía días antes del encuentro. El Espinar - San Rafael dominando y La Granja buscando los contragolpes. El minuto 40 ejemplificó lo que ocurría. Tras una oportunidad del granjeño Alex, en un santiamén, Iván casi logra batir a Quilez. Un minuto y dos ocasiones de gol. En El Espinar - San Rafael, David Fernández intentaba hacer cosas bonitas. En La Granja, Carlos daba muestras de su rapidez.

En la recta final del primer tiempo, La Granja acorraló a los locales en su área. Los visitantes achuchaban y Durán se encargaba de sostener a los suyos. A disparo de Alex respondió con una magnífica estirada.

Con las espadas en todo lo alto arrancó la reanudación. Tras

dos ocasiones, una en cada área (una de Godoy y otra de Carlos), el partido llegó a su punto de inflexión. Era el minuto 54 cuando un error defensivo de El Espinar - San Rafael propició que un cabezazo de César acabara en la red de los locales. Cinco minutos después, el colegiado Sanz García señaló un más que riguroso penalty de David Fernández a Laruso. Lanzó Juan Pablo y logró el 0-2.

**INCIDENTES** En ese momento se acabó el partido. Lo que ocurrió a continuación no forma ya parte de la crónica del encuentro y sí de una de sucesos. Los jugadores de El Espinar - San Rafael, impotentes para remotar el partido, buscaron motivos para la polémica. Para rematar, el granjeño Mario anotó un precioso gol (0-3). Disparó desde fuera del área y Durán tocó con la punta de la manopla, pero el balón dio en la madera y entró mansamente.

Para entonces, los chicos de El Espinar - San Rafael estaban totalmente desquiciados. Un ejemplo, la primera expulsión. David Pascual protesta y protesta

una jugada. Lo hace con tanta insistencia que el árbitro le muestra la cartulina amarilla. Pero Pascual sigue gritando, con la misma intensidad. Sanz García no tuvo otra opción. A la calle.

Con El Espinar - San Rafael completamente fuera de sí, urgía la conclusión del partido. Se presumía que todo lo que quedaba por ver era negativo. Y así fue. Tras la expulsión de Pascual llegó la de Riki, y luego la de Tito. Así, los locales se quedaron con ocho hombres en el terreno de juego. Y La Granja no tuvo demasiadas dificultades para anotar su cuarto tanto, por obra de César.

Por fin, Sanz García comprendió que debía señalar el final del encuentro, por el bien del fútbol, y también por el de El Espinar - San Rafael, incapaz de controlarse. Camino de los vestuarios hubo insultos y empujones al trío arbitral. El acta dirá cómo vivieron esos instantes los tres jueces.

A Bertó se le veía con el semblante triste. Su equipo, que tan brillante temporada ha realizado, acaba siendo pisoteado en casa. Y La Granja, convertida en uno de los gallitos del grupo.



**FÚTBOL**  
**REGIONAL PREFERENTE**

## Una boda en la grada

El enfrentamiento entre El Espinar -San Rafael y La Granja había levantado gran expectación en ambas localidades. Casi cuatro centenares de personas acudieron al campo de Los Llanos de El Espinar. Y uno de los que no quisieron perderse el envite fue el delantero Pedro González, que se casaba a las seis de la tarde. Así que fue antes de comenzar el partido, figuró en la foto oficial y luego, durante unos minutos, animó a sus compañeros. Después, tuvo que marchar a la iglesia, a dar el "sí, quiero".



Los incidentes no solo se produjeron en el terreno de juego / PEDRO MERINO

## Opciones de La Granja

Tras la victoria lograda ayer por el conjunto de José Manuel Arribas, La Granja se coloca, a falta de una jornada, en el tercer puesto de la clasificación general. En principio, el rival contra el que deberá enfrentarse el equipo la próxima semana, el Castilla Dueñas, no debería de poner en graves apuros a los segovianos, ya que es un conjunto que figura en la parte baja de la tabla y ya sin opciones. Arribas prometió ayer que sus hombres "lucharán hasta el último minuto" para lograr clasificarse "lo más arriba posible".



Imagen de la entrada del trío arbitral a los vestuarios / PEDRO MERINO



El local Iván, intentando superar a un oponente / PEDRO MERINO

**LAS DECLARACIONES**

►BERTÓ

"Felicitó a La Granja porque ha jugado un partido muy bueno"



A juicio del entrenador de El Espinar - San Rafael, Luis Bertó, el primer tiempo del partido fue "muy igualado". Después, y a raíz del penalty que pitó el colegiado, sus hombres "se han desequilibrado". "A partir de ahí, el dueño del partido ha sido La Granja", reconoció el técnico, que señaló que la pena máxima contra su conjunto había sido "muy rigurosa". A su juicio, tras el 0-1, los espinariegos tenían todavía capacidad para remontar, pero con el 0-2 "nos quedamos sin opciones". Sobre los incidentes ocurridos en los últimos minutos de partido, Bertó aseguró que "si el rival te ha ganado hay que felicitarle, y hay que reconocer que La Granja ha hecho un partido muy bueno". Para Bertó, su rival había sido "superior en un 80% del partido". "Tenemos más experiencia que ellos, pero nos pesó la responsabilidad", concluyó.

►ARRIBAS

"Mis jugadores han tenido más temple que sus rivales"



José Manuel Arribas era la otra cara de la moneda. Su conjunto se coloca en el podio de la tabla clasificatoria. "Ha sido un partido tenso, con muchos nervios, porque los dos conjuntos nos jugábamos mucho". El entrenador coincidía con Bertó en que tras el 0-2 "el partido se ha roto". De acuerdo con Arribas, "El Espinar se ha visto impotente, y se notaba que sus jugadores estaban fuera del partido". Preguntado por la clave del encuentro, el mister señaló que "mis jugadores tenían una ilusión tremenda por lograr esta victoria y han tenido más temple que el rival". "El Espinar debería de haber tenido más aplomo, y se han dejado llevar". Arribas incidió además que su equipo seguirá luchando en el partido que les resta, "porque queremos acabar lo más arriba posible de la tabla clasificatoria".

**CD LA GRANJA**

**MÁXIMO GOLEADOR**



César vivió una gran tarde de fútbol al conseguir dos de los cuatro goles de su equipo ante El Espinar. Mario y Juan Pablo le acompañaron en el capítulo goleador.

**GOLEADORES**

- |              |          |
|--------------|----------|
| 1º JAIME     | 10 goles |
| 2º BUBI      | 10 goles |
| 3º ALEX      | 8 goles  |
| 4º JUANLU II | 8 goles  |
| 5º MARIO     | 5 goles  |
| 6º CARLOS    | 4 goles  |

**ESPINAR SAN RAFAEL**

**MÁXIMO GOLEADOR**



Los delanteros espinariegos no estuvieron acertados de cara a la portería contraria, y se quedaron sin marcar en uno de los encuentros más importantes del año.

**GOLEADORES**

- |             |          |
|-------------|----------|
| 1º GODOY    | 15 goles |
| 2º IVÁN     | 12 goles |
| 3º PEDRO    | 11 goles |
| 4º TITO     | 11 goles |
| 5º JÓNATHAN | 9 goles  |
| 6º DANI     | 5 goles  |



Excmo. Ayuntamiento  
de  
**La Granja de San Ildefonso**

**ISOPERFIL SA**  
EXTRUSIÓN Y LACADO DE ALUMINIO

- ✓ Sistema UNIK para carpintería
- ✓ effecta El verdadero "effecto" madera

Ctra. de Ávila, s/n. Telfs. 921 18 18 50 - 921 18 26 79  
P.L. Los Llanos de San Pedro. Fax 921 18 15 26  
40400 EL ESPINAR (Segovia) isoperfil@isoperfil.com - www.isoperfil.es

FÚTBOL CAMPEONATO SUB 12

## Valladolid y Salamanca fueron los campeones en ambas categorías

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**  
El campo de La Albuera acogió en la jornada de ayer el campeonato regional de selecciones provinciales de categoría sub 12, organizado por la Federación Territorial de Fútbol, con el patrocinio de Iberpistas, y la colaboración fundamental del Patronato Deportivo Municipal. Desde las once de la mañana, y hasta las tres de la tarde, nueve selecciones de categoría masculina y cuatro de femenina disputaron un total de veinticuatro partidos de fútbol siete, la mayoría de ellos con resultados finales muy igualados.

En la categoría masculina, que dividió los equipos en tres grupos, se cumplió el pronósti-

co, y fue la selección de Valladolid quien se hizo con el triunfo final, sin perder un solo encuentro y cediendo solamente un empate ante Zamora.

La selección de Segovia tuvo mala suerte, puesto que le tocó en el grupo del campeón, y a pesar de haber vencido en todos los partidos menos en el que le enfrentó a Valladolid, se vio obligado a jugar por los puestos cuarto a sexto, ocupando al final la cuarta plaza, tras vencer a Zamora (2-1), León (2-1) y Burgos (1-0) y perdiendo con el ganador final por 1-3.

En la categoría femenina fue Salamanca quien ocupó la primera posición, por delante de Valladolid, Zamora y Burgos.



La mañana del sábado se llenó de fútbol en el campo municipal de La Albuera / JUAN MARTÍN

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

## El MRA Gvtarra Xota logró eliminar en dos partidos al Playas

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**  
Los cuartos de final en la División de Honor de la Liga Nacional de Fútbol Sala terminaron por la vía rápida, resolviéndose todos los compromisos en solo dos partidos, sorpresas incluidas.

**PLAYAS 2- MRA GVTARRA 3**  
Fue sin duda la gran noticia de las eliminatorias, puesto que el conjunto navarro partía como víctima ante un Playas de necesidad ganar un título para justificar otra temporada en la que se había realizado una gran inversión. Pero el equipo castellonense es un manojo de nervios, y la plantilla no ha gozado de la tranquilidad suficiente para superar la primera derrota que se produjo en el pabellón universitario de Pamplona. La derrota del Playas no hace sino agravar una crisis de la que la directiva hace culpables a los jugadores. La mayoría de ellos serán puestos en el mercado.

**BOOMERANG 5 - LOBELLE 2**  
El conjunto que entrena Venancio López acusó demasiado la baja de Betao, y no pudo superar a un Boomerang que ha puesto la mirada en la liga, y que no necesitó emplearse demasiado a fondo para ganar, puesto que buena parte del trabajo ya estaba hecho tras la victoria que consiguiera en el primer partido jugado en Lugo.

**EL POZO 6 - DKV ZARAGOZA 2**  
El equipo murciano se clasificó para semifinales con mucha solvencia, goleando a un DKV Zaragoza que ya tenía todos sus objetivos cumplidos al clasificarse para esta fase final por el título y que

nada pudo hacer para frenar las acometidas locales. El Pozo marcó, por medio de Balo, su gol número 3.000 en la liga, todo un logro.

**POLARIS 8 - BENICARLÓ 3**  
El Polaris no tuvo ni la mitad de los problemas del pasado fin de semana para superar a un Benicarló al que le afectó sobremanera la derrota en el último segundo del primer encuentro disputado en su cancha.

Los emparejamientos de semifinales serán los siguientes:

El Pozo- Polaris  
Boomerang - MRA Gvtarra  
Por lo que se refiere a los encuentros correspondientes a la fase de ascenso a División de Honor, el Burela dio un paso muy importante para ascender de categoría al superar al Albacete en la cancha manchega por el marcador de 3-4, al igual que el Bilbo FS, que puso al Tres Cantos contra las cuerdas al superarle en el pabellón madrileño por 3-7.

La sorpresa, relativa, saltaba en la cancha de El Soto, donde el Móstoles era superado (5-6) por el Gestesa Guadalajara en un encuentro muy igualado, en el que se tuvo que llegar a los penaltis para decidir el vencedor final.

### ◆ OTROS RESULTADOS

<b>Fútbol Nacional Juvenil</b> Vadillos 1 - Segoviana 2
<b>Fútbol Sala Primera Nacional A</b> FS La Granja 8 - CFS El Muro 3 Collado Villalba 3 - Tama Zarzuela 10
<b>Primera Nacional B</b> Cuéllar M. Rico 2 - Espinar SR 4

Este año vístete con los colores de la Segovia



Con el escudo bordado



Tallas XL y L



Producto oficial Gim. Segoviana

Consigue la camiseta oficial de la S. D. Gimnástica Segoviana

Recorta el cupón descuento que aparece en esta página y llévate la camiseta por solo 20 Euros en las oficinas de C/ Peñalara, 3 en el polígono "El Cerro" y en la Plaza Mayor, 3 2º.

**CUPÓN DESCUENTO**  
**12 €**

No acumulable

Precio sin cupón: 32 Euros

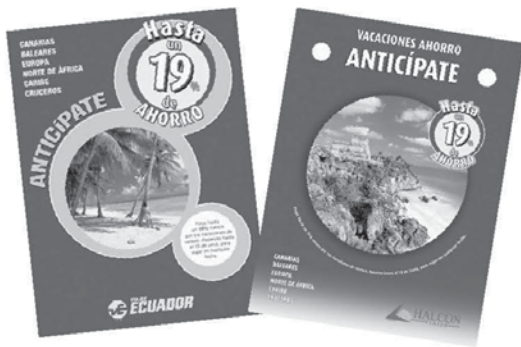
**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
El diario de los segovianos

Teléfono información: 921 43 72 61  
de lunes a viernes de 9 a 14 y de 17 a 19 horas.  
Válida hasta fin de existencias.

# ¿Te imaginas pagar un 19% menos por tus vacaciones de verano?

Viaja donde quieras y cuando quieras, incluido agosto.

Solicita tu folleto Verano 2005 Mayo-Octubre.



CANARIAS, BALEARES, EUROPA, NORTE DE ÁFRICA, CARIBE, CRUCEROS Y COSTAS ESPAÑOLAS

Reservas hasta el 15 de Junio de 2005

# 19% AHORRO

## ¿Aún no tienes tu Visa Halcón o Ecuador?

**SOLICÍTALA YA**  
Y CONSIGUE EL MÁXIMO AHORRO EN TUS VACACIONES



Porque con cualquiera de estas tarjetas...

- Pago en 6 meses sin intereses.
- Reintegro del 1% de todas tus compras en dinero Halcón o Ecuador.
- Acumulación de puntos canjeables por regalos.
- Es gratuita de por vida, tanto para ti como para tu familia.
- Y no es necesario cambiar de banco.

Pago con tarjeta Visa Halcón o Visa Ecuador; cualquier otra forma de pago 12% de ahorro. Solicita información detallada. Plazas limitadas. En el producto Costas Españolas se aplicará el 17% de ahorro.



# No te lo imagines. Hazlo



Más de 1.200 oficinas a tu servicio



FÚTBOL  
PRIMERA DIVISIÓN

# El Real Madrid no pasa del empate

Un gol de Baptista en el último minuto de juego arrebató los tres puntos al conjunto de Vanderlei Luxemburgo

SEVILLA	REAL MADRID
2	2

**SEVILLA:** Notario; Daniel Alves, Javi Navarro, Sergio Ramos, David; Renato (Makukula, m. 84), Martí, Jesús Navas, Baptista, Adriano (Jesusi, m. 63) y Antónito (Barro Silva, m. 67).  
**REAL MADRID:** Casillas; Salgado, Samuel, Helguera, Roberto Carlos; Gravesen (Guti, m. 60); Beckham, Raúl, Zidane, Owen (Figo, m. 60) y Ronaldo.

**ÁRBITRO**  
Alfonso Pérez Burrull (C. cántabro). Expulsó, a los 92+ minutos, a Helguera, por entrada por detrás a un rival, y además mostró tarjeta amarilla a Roberto Carlos (m. 7), Gravesen (m. 10), Martí (m. 37), Salgado (m. 45), Samuel (m. 50), Beckham (m. 87) y Alves (m. 90).

**GOLES**  
10: m. 19, Sergio Ramos. 11: m. 41, Javi Navarro (p.p.). 12: m. 74, Zidane. 22: m. 89, Baptista.

EFE / SEVILLA

El Sevilla, con gol de Baptista, en los últimos momentos, se acercó a la Liga de Campeones ante un Madrid que, pese a mantener vivos los sueños, acabó por dejar en bandeja de plata la liga a su más enconado adversario, el Barça.

No demostró el Madrid, en los primeros 45 minutos, su condición de equipo aspirante al título, ya que siempre estuvo bajo el ritmo de un Sevilla que tuvo sus argumentos en el clásico esquema de juego impuesto en la era Caparrós, aderezado con la calidad del joven Navas, uno de los mejores sobre el césped del estadio.

El Sevilla, consciente de que se jugaba su clasificación para disputar la competición europea, salió con mucha más ambición que su adversario y controló la situación desde el primer momento.

Fue Sergio Ramos quien, tras una falta botada por Renato, en corto, conectó un potente remate que hizo inútil la estirada de Casillas, para poner el 1-0 en el marcador cuando el partido no había llegado siquiera a su primer tercio.

Pudo el Sevilla sentenciar el partido, ante un Madrid cohibido y con escasos recursos, con opciones protagonizadas por Navas, aunque también tuvo el Madrid otra opción en un lanzamiento de Roberto Carlos ante un adelantado de Notario, pero el meta sevillista pudo recuperar su posición y neutralizar el peligro.

Pero la diosa fortuna sonrió al



Michael Owen y el defensa sevillista Sergio Ramos disputan un balón. / EFE

conjunto blanco en los últimos cinco minutos del primer periodo, en un centro de Roberto Carlos que Javi Navarro remata en su portería.

**OCCASIONES DE GOL.** El segundo tiempo tuvo unos comienzos más prometedores por parte de ambos equipos, aunque fue el Madrid el que merodeó con más peligro la portería sevillista.

Zidane, en un remate de cabeza, puso el preludeo del 1-2, ya en el minuto 74, con zapatazo y

balón, que tras dar en el travesaño, supera a Notario.

Sergio Ramos, en remate de cabeza, tras una falta, ya en el minuto 78, pudo llevar el empate al marcador, pero el balón salió ajustado al poste derecho de Casillas.

También Baptista, en el minuto 81, tuvo una buena opción, en balón cruzado. Sin embargo, el goleador brasileño puso a su equipo cerca de la Liga de Campeones, y al Madrid casi sin opciones de ensombrecer el título del Barcelona.

## LAS DECLARACIONES

### ▶VANDERLEI LUXEMBURGO

«Cada equipo dominó una parte»  
Vanderlei Luxemburgo, técnico del Real Madrid, dijo que el partido estuvo muy igualado. «Excepto los primeros 30 minutos, con mayor dominio del Sevilla, cada equipo dominó una parte».

### ▶JOAQUÍN CAPARRÓS

«Solo nos faltó experiencia»

Joaquín Caparrós, por su parte, subrayó el partido que hizo el Sevilla al que dijo «solo nos faltó, sobre todo al final de la primera parte, experiencia y madurez en algunos jugadores».



Alfredo di Stéfano, junto a su mujer. / EFE

## Fallece en un hospital de Madrid la esposa de Alfredo di Stéfano

EFE / MADRID

Sara Freites Varela, esposa del presidente de Honor del Real Madrid, Alfredo di Stéfano, falleció ayer en el hospital Gregorio Marañón de Madrid, donde fue ingresada hace dos días en la Unidad de Vigilancia Intensiva, según confirmó el club madridista.

Los restos mortales de la esposa de Di Stéfano fueron trasladados al tanatorio de la M-30 de Madrid, donde permanecerán hasta su entierro hoy, que se celebrará a las 10.00 horas en el cementerio de La Almudena, hasta donde se despla-

zará el presidente del club, Florentino Pérez.

El Real Madrid indicó que está «en permanente contacto con Alfredo di Stéfano» y que «se une al dolor de la familia ofreciéndole su más sentido y cariñoso pésame».

La primera plantilla del equipo lució brazaletes negros en el encuentro que disputó anoche frente al Sevilla en el estadio Sánchez Pizjuán.

**AMIGOS DEL CLUB.** Cuando los restos mortales de la esposa de Di Stéfano llegaron al tanatorio de la M-

30, el presidente de Honor del club blanco estuvo acompañado por un gran número de personajes históricos del madridismo.

José Antonio Camacho, Ignacio Zoco, Juan Santisteban, Manuel Sanchis, entre otros, dieron el pésame ayer a Alfredo di Stéfano, que estuvo acompañado además por sus familiares.

Además, la presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre, envió un fax a Di Stéfano en nombre de todos los madrileños en el que expresa sus condolencias por la muerte de su mujer.

FÚTBOL  
PRIMERA DIVISIÓN

# El Barça, campeón

Empató en el feudo del Levante gracias a un tanto de Eto'o y se hizo con el título de Liga a dos jornadas del final

LEVANTE UD	FC BARCELONA
<b>1</b>	<b>1</b>
Mora, Descarga, Jesule, Alexis, Pinillos, Diego Camacho, Celestini, Ettien (Juanma, m.67), Rivera, Jofre y Congo (Reggi, m.77).	Víctor Valdés, Oleguer, Márquez, Puyol, Van Bronckhorst (Silvinho, m.56), Iniesta (Motta, m.51), Xavi, Guly, Deco, Ronaldinho y Eto'o.

**ÁRBITRO**  
Undiano Mallenco (Colegio Navarro). Amonestó por el Barcelona a Van Bronckhorst, Deco y Ronaldinho y por el Levante a Congo, Celestini y Jesule.

**GOLES**  
10, m.34; Rivera. H, m.59; Eto'o.

**INCIDENCIAS**  
Partido disputado en el estadio Ciudad de Valencia ante 25.000 espectadores, de los que la mitad eran seguidores del Barcelona, llegados desde Cataluña, pero también desde diversos lugares de la Comunidad Valenciana y otras provincias próximas. Terreno de juego en buenas condiciones.

**EFE / VALENCIA**  
El Fútbol Club Barcelona se proclamó campeón de la Liga española al obtener en el campo del Levante el punto que necesitaba tras el empate firmado dos horas antes por el Real Madrid frente al Sevilla (2-2), en un encuentro que tuvo fases de gran intensidad y mucha emoción, puesto que al mismo tiempo el equipo valenciano necesitaba la victoria en su lucha por mantenerse en Primera División y siempre dio la cara.

El planteamiento del Levante creó muchos problemas al Barcelona durante algunas fases del encuentro, pero el equipo local no supo incrementar su ventaja cuando era superior al rival y encajó un gol en el segundo tiempo que niveló las fuerzas y dio el título al Barcelona.

Aunque el empate entre el Sevilla y el Real Madrid no fue definitivo hasta pocos minutos antes del inicio del partido, ese marcador condicionó claramente la forma en que salieron uno y otro equipo al terreno de juego.

El Barcelona no salía como campeón, pero esa igualdad hacía pensar que no iba a ser necesario jugar a la desesperada. Y así fue, pero tan sólo durante los primeros diez o quince minutos.

A partir de entonces la intensidad en el juego creció porque el Levante, agazapado en su parcela, no daba opciones a un Barcelona que tenía el balón, pero que encontraba muchas dificultades para hacer algo interesante con él.

El Levante, con dos centrocampistas (Celestini y Camacho) por detrás de Rivera, había planteado el encuentro a la contra y salía cada vez con más peligro. Por ello, suya fue la primera ocasión de gol del

partido, en una vaselina de Rivera que Víctor Valdés, muy acertado, logró enviar a córner en el minuto 25.

El Levante iba a más y el Barcelona a menos al tiempo que el juego se endurecía con algunas entradas escalofriantes, en especial una de Jesule y otra de Deco.

**GOL DE RIVERA.** El gol por parte local se presentía y un pase de Congo a Rivera puso el 1-0 en el marcador en el minuto 35 con un remate colocado desde el borde área, que entró por la izquierda de Víctor Valdés.

A partir de entonces y hasta el descanso, el partido fue trepidante. Un minuto después Ronaldinho tuvo una clara oportunidad para empatar, pero la mejor ocasión del club catalán fue un gran remate de Eto'o al larguero cuando se cumplía el minuto 45 de juego y se llegaba al descanso.

Igual de espectacular fue el inicio del segundo tiempo con dos claras ocasiones de gol para el equipo local, la primera en una galopada de Congo y la segunda en el minuto 52 en un gran disparo al poste de Jofre, tras un error de Víctor Valdés.

Para entonces, Frank Rijkaard, técnico del Barcelona, ya se había percatado de que su centro del campo no funcionaba y había dado entrada a Motta en lugar de Iniesta para neutralizar la capacidad de creación de Rivera. Esa fue la clave de la recuperación del control del juego por el Barcelona y de la posterior igualada.

El Levante no fue capaz de apuntillar al Barcelona antes de que su rival recuperara el equilibrio perdido hasta entonces y la calidad del equipo catalán apareció en un córner que Márquez desvió y Eto'o, de cabeza, introdujo en la portería levantínista (1-1). Era su segunda ocasión del partido.

El partido perdió fuerza tras el empate que convertía al Barcelona en campeón del torneo y, por momentos, dio la impresión de que al Levante también le valía el punto, por lo que la pelota fue nuevamente para el equipo visitante ante un conjunto local que volvió a jugar como al principio, al contragolpe.

Las posesiones de balón del Barcelona empezaron a ser eternas, pero el Levante no se descompuso, ya que mantenía la esperanza de poder sorprender, como ya había ocurrido en el primer periodo, al rival en una acción bien trenzada a la contra.

Con todo decidido se llegó al tramo final del encuentro, cuando se produjo la explosión de júbilo de los jugadores y seguidores del Barcelona, en el momento en que el árbitro pitó el final.



La celebración de Eto'o tras marcar el gol del empate ante el Levante fue presagio de lo que vendría más tarde. / EFE

FÚTBOL  
PRIMERA DIVISIÓN

## Real y Málaga, a cumplir el trámite

EFE / SAN SEBASTIÁN

La Real Sociedad tratará de cumplir el expediente ante el Málaga y retornar al camino del triunfo después de dos derrotas seguidas, una empresa que no será sencilla al estar los donostiarras más pendientes de la precampaña electoral que de los últimos encuentros de Liga en los que no se juega nada.

Amorrortu no quedó conforme con las pruebas que realizó ante el Getafe en la pasada jornada, cuando dio minutos a jugadores de banquillo, por lo que en esta ocasión apostará por su once más solvente, del que cae Kovacevic por una lesión en un tendón de Aquiles.

Por su parte, el Málaga, con la permanencia asegurada, hará algunos cambios en la alineación de su once inicial.

El técnico malaguista, Antonio Tapia, aprovechará para dar entrada a varios jugadores no habituales, como el defensa portugués Litos y los centrocampistas Michel y Manu Sánchez.

El conjunto blanquiazul buscará un triunfo en Anoeta, donde la pasada campaña logró un empate a un gol, que no le sirvió para clasificarse para la Copa de la UEFA.

## ALINEACIONES PROBABLES

**Real Sociedad:** Riesgo; Zubiaurre, Labaka, Brechet, Rossato; Mladenovic, Karpin, Uranga, Aranburu, Barkero y De Paula.

**Málaga:** Arnau; Gerardo, Litos, Navas, Valcarce; Manu, Miguel Ángel, Juanito, Duda, Michel y Baiano.

**Árbitro, estadio y hora:** Puentes Leira (Comité gallego). Anoeta. 17.00 horas (PPV).

## Eludir el descenso, objetivo de Cúper

EFE / MALLORCA

El Mallorca de Cúper afrontará en el estadio Son Moix, el partido ante el Athletic de Bilbao con la obligación de vencer si desea mantener intactas sus opciones de evitar el descenso en el tramo final de la Liga.

Los «rojillos», antepenúltimos con 32 puntos, saltarán al campo conociendo el resultado del Levante-Barcelona, circunstancia que, según Cúper, no debe influir en el ánimo de su equipo, que se encuentra a tres puntos de los «granotas», su principal rival en la lucha por la permanencia.

Pese a que el Athletic llegará a Palma con la tremenda decepción de no haberse clasificado para la final de la Copa del Rey y con la des-

ventaja de haber jugado un partido el miércoles con prórroga incluida ante el Betis, el Mallorca no se afia.

Tras destacar que el conjunto bilbaíno «tiene un gran potencial en el juego aéreo», Cúper estimó que lo que debe hacer su equipo «es contrarrestar el origen de esas jugadas como los centros y córners».

## ALINEACIONES PROBABLES

**Mallorca:** Moyá; Cortés, Ballesteros, Iuliano, Poli; Campano, Pereyra, Farinós, Arango; Víctor Casadesús y Luis García u Okubo.

**Athletic:** Aranzubia; Murillo, Lacruz, Prieto, Casas; Orbaiz, Gurpegui; Ezquerro, Tiko, Yeste; y Urzaiz.

**Árbitro, estadio y hora:** Velasco Carballo. Son Moix. 17 horas. PPV.

## El Racing se juega en casa la permanencia

EFE / SANTANDER

El Racing recibe al Getafe con la intención de conseguir una victoria que le asegure la permanencia en Primera, mientras que los madrileños viajan con los deberes hechos tras cumplir ese objetivo la semana pasada.

A falta de tres jornadas y con seis puntos de ventaja con respecto al Mallorca, el tercer mejor clasificado en los puestos de descenso, el Racing tiene todo a su favor para asegurar la permanencia esta jornada, algo que alcanzaría incluso perdiendo si el conjunto balear cae en casa ante el Athletic.

Regueiro no podrá jugar hoy al lesionarse en un giro de rodilla,

lo que obligará a Nando Yosua a reestructurar el equipo.

El Getafe se tomará el encuentro con la seriedad que demuestre el respeto que el club siente por los equipos que aún no han salvado la categoría.

## ALINEACIONES PROBABLES

**Racing de Santander:** Aouate; Pedro López, Oriol, Pablo Casar, Bertin, Ayoze; Morán, Torrado, Benayoun; Javi Guerrero y Arizmendo o Aganzo.

**Getafe:** Aragoneses; Yanguas o Puliado, Nano, Belenguer, Tena o Pernia; Gallardo, Gabi, Rivas o Cubillo, Vivar Dorado; Gica y Riki.

**Árbitro, estadio y hora:** Ramírez Domínguez (C. andaluz). El Sardinero. 17.00 horas (PPV).



Joaquín volverá a ser uno de los puntales más importantes del equipo verdiblanco. / EFE

## El Atlético recibe a un eufórico Betis

El conjunto que dirige César Ferrando intentará recuperar la autoestima perdida tras la derrota ante Osasuna en la Copa del Rey

EFE / MADRID

El Atlético de Madrid, en su intrascendente viaje por las últimas tres jornadas ligeras, buscará recuperar la autoestima frente a un Betis crecido, que quiere culminar su exitosa semana con un triunfo en el Vicente Calderón y que mira de cerca a las posiciones de Liga de Campeones.

Eliminado de la Copa del Rey, con remotas opciones europeas vía Liga y con el único objetivo de asegurar un puesto en la Intertoto, el conjunto rojiblanco afronta el tramo final de la temporada sin prácticamente nada relevante en juego, después de siete encuentros seguidos sin conseguir la victoria entre ambas competiciones.

El Betis, en cambio, es mucho más optimista, tras una semana en la que venció en el derbi al Sevilla (1-0), se introdujo en puestos de la Copa de la UEFA y se clasificó para la final de la Copa del Rey con un triun-

fo en la tanda de penaltis en San Mamés.

Despedido con bronca de su afición el pasado jueves tras su eliminación copera, el Atlético afrontará la cita con la intención de brindar una victoria a sus sufridos seguidores, en un duelo en el que, en un principio, no habrá muchas variaciones en la alineación inicial, aunque recuperará la línea de cuatro defensas.

**ONCE INICIAL.** Sergi volverá al lateral zurdo, Velasco o Molinero ocuparán la otra banda, con Pablo Ibáñez y Perea en el centro de la zaga, mientras que Colsa y Luccin seguirán como medios centros.

En un principio, Ibagaza ocupará la banda derecha, Antonio López se ubicará en el interior zurdo, Fernando Torres será uno de los delanteros, mientras que el uruguayo Richard Núñez y el canterano Brau-

lio se disputarán la otra plaza en la punta del ataque.

El Betis, por su parte, llegará con Tais como la única novedad en la convocatoria de Serra Ferrer con respecto a los que viajaron el pasado miércoles a Bilbao.

Tais regresa tras superar una lesión en los ligamentos de la rodilla que lo ha mantenido apartado de los terrenos de juego más de cuatro meses.

## ALINEACIONES PROBABLES

**Atlético de Madrid:** Leo Franco; Velasco o Molinero, Pablo, Perea, Sergi; Ibagaza, Colsa, Luccin, Antonio López; Braulio o Núñez y Fernando Torres.

**Betis:** Doblas, Melli, Juanito, Rivas, Tais; Arzu, Assunção; Joaquín, Fernando, Denilson y Oliveira.

**Árbitro, estadio y hora:** Mejuto González (C. Asturiano). Vicente Calderón.

19.00 horas (PPV).

## Zaragoza y Deportivo buscan plaza en la Copa de la UEFA

EFE / ZARAGOZA

El Real Zaragoza y el Deportivo de La Coruña se juegan su primer órdago de los tres que les restan antes de acabar la Liga para intentar situarse en una de las posiciones que darán derecho a disputar la próxima edición de la Copa de la UEFA.

Ambos equipos están empatados en la clasificación a 49 puntos, por lo que tanto zaragocistas como coruñeses tienen la obliga-

ción de salir a por la victoria, aunque no sea de una forma desesperada, lo que puede hacer que se vea un partido eminentemente atacante.

Víctor Muñoz, únicamente debe despejar la incógnita de su línea de centro del campo en la que ha alternado con similares resultados el doble pivote o una línea de tres.

En el Deportivo de la Coruña el internacional español Albert Luque podría verse relegado al ban-

quillo en detrimento del canterano Xisco.

## ALINEACIONES PROBABLES

**Zaragoza:** Luis García; Ponzio, Álvaro, Milito, Aranzabal; Generelo, Movilla, Zapater; Cani, Savio; y David Villa.

**Deportivo:** Munúa; Manuel Pablo, Coloccini, Andrade, Romero; Sergio, Duschner; Víctor, Valerón, Munitis; Xisco o Luque.

**Árbitro, estadio y hora:** Moreno Delgado. La Romareda. 17 horas. PPV.

## Un crecido Espanyol se juega la Liga de Campeones

EFE / BARCELONA

El Espanyol se juega buena parte de sus opciones de clasificarse para la próxima edición de la Liga de Campeones ante un rival directo, el Valencia, en un choque que podría asegurar prácticamente una plaza en la UEFA para el conjunto catalán y acercarlo a los valencianos a esta competición.

El equipo entrenado por Lotina se ha conjurado para sacar adelante un partido decisivo. El propio técnico ya dejó dicho que derrotar al Valencia significará jugar la próxima temporada en Europa, aunque matemáticamente el Espanyol debería sumar al menos un punto más.

Casi todas las miradas estarán puestas en Raúl Tamudo, renqueante por una elongación en el bíceps femoral de su pierna derecha.

El Valencia viaja a Barcelona distraído por las noticias sobre la planificación deportiva para la próxima campaña y, a la vez, obligado a vencer al Espanyol para mantener sus mínimas opciones de alcanzar una plaza de Liga de Campeones o acercarse a la Copa de la UEFA sin la obligación de jugar la Intertoto.

Antonio López tiene las bajas por sanción de Marchena y de Sissoko y pierde por lesión a Moretti, Curro Torres y Miguel Ángel Ferrer 'Mista', que a última hora ha sufrido una pequeña contractura y no viaja a Barcelona. Ante estas bajas, López ha convocado a los jugadores del filial Ruz y Pallardó.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Espanyol:** Kamenji; Ibarra, Lopo, Pochettino, David García, Jarque, De la Peña, Maxi, Amavisca, Coro y Tamudo.

**Valencia:** Palop; Caneira, Ayala, Navarro, Carboni; Rufete, Albelda, Baraja, Vicente; Aimar y Di Vaio.

**Árbitro, estadio y hora:** Teixeira Vitienes. Olímpico de Montjuïc. 21 horas. PPV.

# El Valencia saneará su deuda con una operación inmobiliaria

La Junta de Accionistas de la entidad aprobó la construcción de la futura ciudad deportiva valencianista en la localidad de Ribarroja por la que ingresará unos cien millones de euros

EFE / VALENCIA

La junta general extraordinaria de accionistas del Valencia aprobó ayer por una mayoría cercana al 100 por ciento de las acciones presentes una operación financiera y urbanística en el término municipal de la localidad valenciana de Ribarroja por la que el club ingresará, según sus propios cálculos, cerca de cien millones de euros.

La entidad adquirió unos terrenos en la 'Masía de Porchinos' en los que se construirán 2.800 viviendas, algunos complejos para uso terciario y la futura ciudad deportiva de Valencia, a la que el club se trasladará en menos de cinco años y en la que permanecerá un mínimo de veinte.

El Valencia ha pagado esos terrenos con el dinero que le ha adelantado la empresa Nozar S.A., que le ha entregado ya 60 millones de euros de los 180 por los que le comprará la parte del suelo que ha adquirido la entidad en la que se construirán las viviendas y otros edificios de carácter terciario.

Con estos ingresos, el club espera liquidar la gran mayoría de la elevada deuda que tiene y situarse en una mejor posición para afrontar su futuro deportivo.

Según explicó Enrique Lucas, consejero de la entidad y secretario de este órgano, Soler buscó hace algunos meses unos terrenos en los que poder llevar a cabo la operación, creo en su momento una sociedad (Litoral del Este S.A.), que pidió un préstamo al Banco de Valencia y comenzó a negociar opciones de compra para adquirir esas parcelas.

Lucas apuntó que antes de ejecutarlas se transmitieron las participaciones de Litoral del Este al Valencia y se llegó a un acuerdo con la empresa Nozar S.A. para venderle una parte de los terrenos adquiridos, en los que se podrán edificar hasta 2.800 viviendas y otros edificios de servicios y carácter terciario.



El presidente del Valencia, Juan Soler, se dirige a los accionistas del club durante la Junta General celebrada ayer. / EFE

«El precio al que hemos comprado, con todos los costes incluidos, es de 128 euros por metro y hemos vendido por 350 euros. El beneficio es del 60 por ciento y más o menos supone cien millones de euros», señaló.

**SUELO 'NO URBANIZABLE'.** Los terrenos que se han adquirido están calificados como suelo 'no urbanizable' pero el club ha llegado a un acuerdo con el Ayuntamiento de Ribarroja y con la Consellería de Territorio y Vivienda de la Generalitat Valenciana para que, mediante un P.A.I. (Programa de Actuación Integrada), se transforme en suelo urbanizable.

El Valencia se compromete a que más de novecientos mil me-

tros cuadrados del cerca del millón seiscientos mil que se han adquirido sean para una zona verde, además dará unos 20 millones de euros al Ayuntamiento de Ribarroja, al que compensará también con cerca de 20.000 metros cuadrados en 'suelos dotacionales'.

Tras la exposición de Lucas y las intervenciones de algunos accionistas se dio paso a la votación de los tres puntos en los que se dividió el proyecto, en los que se pedía permiso para vender los derechos de edificabilidad futuros de Litoral del Este, el afianzamiento de esta sociedad al Valencia y la aplicación del régimen de consolidación fiscal a partir del siguiente periodo impositivo para el grupo que forman las dos sociedades.

En las tres votaciones que se realizaron, el apoyo que recibió el consejo de administración fue cercano al 99 por ciento.

**INTERTOTO.** Juan Soler, presidente del Valencia, señaló ayer que todavía mantiene alguna esperanza de que el equipo logre clasificarse para la Liga de Campeones pero advirtió que en caso de que el equipo no logre ese objetivo ni tampoco una plaza para la Copa de la UEFA jugará la Intertoto.

«No renunciaríamos a la Intertoto porque perderíamos una serie de puntos en la Liga de Campeones nos puede situar en un buen bomo», destacó.

## El Villarreal, a asegurar la 'Champions' ante el Albacete

EFE / VILLARREAL (CASTELLÓN)

El Villarreal recibe la visita del Albacete, en un encuentro fundamental para ambos conjuntos, ya que los castellonenses en caso de ganar podrían tener un poco más cerca su presencia en la próxima edición de la Liga de Campeones, mientras que los manchegos pueden confirmar su descenso.

El conjunto dirigido por Manuel Pellegrini apelará a su impecable trayectoria como local, solo ha perdido un encuentro en toda la Liga.

El técnico chileno contará con las bajas de los centrocampistas

Jose Moreno 'Josico', sancionado con un encuentro, y el argentino Juan Pablo Sorín, aquejado de una contractura.

El Albacete Balompié afronta el choque ante el Villarreal prácticamente con lo mínimo, pues solo dispondrá de 17 jugadores profesionales, provocado por el alto número de bajas y sanciones que presenta el conjunto.

Los que no podrán jugar en el estadio de El Madrigal son los lesionados Rubén González, Álvaro y Mark González, y los sancionados Santi y Peña, más Ferrón que no tiene ficha y David Sán-

chez traspasado al Deportivo Alavés, lo que ofrece pocas alternativas al técnico, Martín Monteaugado, quien recupera al uruguayo Pacheco.

### ALINEACIONES PROBABLES

**Villarreal:** Reina, Venta, Álvarez, Gonzalo, Arruabarrena; Senna, Peña, Cazorla, Riquelme; Forlán y Figueroa.

**Albacete:** Gaspercic; Óscar, Buades, Agus, Mingo; Viaud, Redondo; Francisco, Pacheco, Peralta; y Mikel.

**Árbitro, estadio y hora:** Rodríguez Santiago (C. Castellano Leonés). El Madrigal. 17 horas. PPV.

## De Miguel, novedad en el Numancia

EFE / SORIA

El portero del Numancia, Diego de Miguel, formado en las categorías inferiores del club castellano, será titular con su equipo en el partido que está tarde jugará ante Osasuna y que resulta intrascendente para ambos, ya que el equipo navarro tiene garantizada su continuidad en la máxima categoría, mientras que su rival ya selló su descenso el pasado domingo ante el Espanyol.

Diego de Miguel será, por tanto, el segundo jugador soriano en vestir la camiseta del Numancia en Primera división, después de

que hace quince días lo hiciera frente al Valencia, Mario Martínez, que también volvió a jugar ante el equipo de Lotina.

### OTROS ACUERDOS

**Numancia:** Diego de Miguel, Juanpa, Pignol, Ochoa, Tarantino; Palacios, Pablo Sanz; Miguel Pérez, Merino, Juanlu; Pineda.

**Osasuna:** Sanzolo; Izquierdo, Cuéllar, Miguel Flaño, Corrales; Ortiz, David López, Muñoz, Moha; Iván Rosado y Aloisi.

**Árbitro, estadio y hora:** Lizondo Cortés (Comité Valenciano). Los Pajaritos. 17 horas. PPV

## Piden el cierre del caladero del Cantábrico y que el sector regule las capturas de anchoa

• La veda que solicitan debe mantenerse un mínimo de dos años. Los presidentes reclaman indemnizaciones a los patronos y armadores.

EFE / SANTANDER

Los pescadores del Cantábrico pedirán el martes a la ministra, Elena Espinosa, que se declare «catastrófica» la costera de la anchoa de este año, se cierre el caladero de Cantábrico durante un mínimo de dos años y sea el propio sector quien regule con la Unión Europea la cuota de capturas.

Los presidentes de las Federaciones de Cofradías de Pescadores de Cantabria, Tomás Cos; País Vasco, Jaime Tejedor; Asturias, Dimas García, y Galicia, Evaristo Laredo, trasladaron a los periodistas estas tres medidas que exigirán a Espinosa, tras la reunión de más de dos horas que mantuvieron en Santander los representantes de la flota de bajura del Cantábrico.

Tejedor confió en que la ministra acepte estas propuestas para solucionar la situación «catastrófica» de la flota, ante la ausencia de anchoa en la costera de esta especie, y señaló que tras la reunión con Espinosa, posiblemente el miércoles, las Cofradías se reunirán para estudiar otras posibles medidas, pendientes de lo que se acuerde en el encuentro con el Ministerio. Al menos, hasta después de la reunión de las Cofradías, la flota de bajura del

Cantábrico permanecerá amarrada a puerto sin pescar, añadió Tejedor. El presidente de la Federación de Cofradías de Pescadores de Cantabria explicó que declarar «catastrófica» la costera de la anchoa incluye conceder «inmediatamente» indemnizaciones a los patronos y armadores, ya que indicó que, de lo contrario, los barcos se quedarán sin tripulaciones porque «no tienen ingresos». Cos aseguró que las Federaciones de Cofradías del Cantábrico llegarán a la reunión con la minis-

### Flota francesa

**El presidente de la Federación de Cofradías de Pescadores del Cantábrico reconoció que el cierre del caladero también dependerá de la opinión de la flota francesa, que cuenta con un 10% de la cuota de capturas de anchos en este espacio gracias al acuerdo de Arcachón, e indicó que esta situación habrá que debatirla con la ministra.**

Tejedor consideró que la flota de bajura del Cantábrico ha sido durante estos años «bastante condescendiente» con el Estado y confió en una solución tras la reunión con la ministra, porque dijo que la respuesta del sector puede ser entonces «la que no quisiéramos». Recordó que tras el encuentro con Espinosa, las Cofradías de Pescadores del Cantábrico se reunirán el martes, para informar al sector de los acuerdos con el Ministerio y llevar a cabo las medidas que consideren necesarias.

tra sólo estas tres medidas, «fáciles de entender», aunque insistió en que cada una de las propuestas son ahora «vitales» para el sector, que se encuentra parado ante la falta de anchoa.

Cos opinó que «no es posible» que este año el Gobierno central haya negociado con Europa que el TAC de anchoa para el Cantábrico sea de 30 toneladas y hasta ahora los pescadores no hayan llegado a capturar más de 200.000 kilos.

### SE HABLE «DEL FUTURO».

El presidente de la Federación de Cofradías de Cantabria consideró que si el TAC negociado el pasado diciembre se hubiese basado en informes de biólogos, el sector no se encontraría en la situación actual. Tejedor insistió en que es «de justicia» que sea el propio sector quien regule la cuota, ya que aseguró que no se está hablando «de dinero, sino del futuro» de los pescadores del Cantábrico. Añadió que la situación de la flota de bajura está ahora «como no se ha conocido nunca» y, por ello, afirmó que los pescadores apuestan por el cierre del caladero del Cantábrico para ser «responsables de su futuro».

Cos dijo que la veda que solicitan las Cofradías debe mantenerse un mínimo de dos años, junto con informes científicos que expliquen la situación del caladero y que expongan el estado de la pesquería. Incluso, señaló, que este periodo de dos años podría prolongarse si los informes de los biólogos indican que la pesquería del caladero del Cantábrico aún no se ha recuperado.

### ► EMPRESAS

**INDITEX: Pablo Isla deja la presidencia de Altadis para asumir el cargo de consejero delegado del grupo textil.** El grupo textil Inditex se ha decantado por Pablo Isla para la anunciada sustitución de José María Castellano como consejero delegado del grupo. Con el nuevo nombramiento, Isla abandona la copresidencia de la tabaquera hispano-francesa Altadis, a la que accedió en julio de 2000. «La Comisión de Nombramientos y Retribuciones del Consejo de Administración de Inditex ha acordado informar favorablemente al Consejo sobre el nombramiento de Pablo Isla Álvarez de Tejera como nuevo consejero, en su doble condición de miembro del Consejo de Administración y de Consejero Delegado», anunció ayer la compañía presidida por Amancio Ortega. Por su parte, Altadis anunció el nombramiento Antonio Vázquez como nuevo presidente del consejo de administración y copresidente del grupo junto a Jean Dominique Comolli. Vázquez ocupada hasta ahora el cargo de director general de la Unidad de Cigarros de la compañía.

### ► MACROECONOMÍA

**TLC: Bush insta al Congreso a aprobar el pacto comercial con Centroamérica y los dominicanos.** El presidente de EEUU, George W. Bush, instó ayer al Congreso a aprobar el pacto comercial firmado con América Central y la República Dominicana, y prometió que su Gobierno hará cumplir las normas comerciales «de forma vigorosa». «Este acuerdo ayudaría a las nuevas democracias de nuestro continente a producir mejores trabajos y mejores normas laborales para sus trabajadores», señaló Bush en su mensaje semanal por radio. Además, crearía condiciones «más igualadas» para los bienes y servicios estadounidenses respecto a los centroamericanos y dominicanos, en su opinión. La mayoría de las exportaciones de esos países entran a EEUU sin pagar aranceles, mientras que los productos estadounidenses son gravados al acceder a esos mercados, una disparidad que el Tratado de Libre Comercio (TLC) corregiría.

**PRESUPUESTO DE LA UE: Solbes se opone a una solución para Reino Unido si no la hay para España.** El ministro español de Economía, Pedro Solbes, dijo ayer que en las negociaciones para acordar el próximo marco financiero de la UE, no le parece razonable que se pueda buscar una solución para el problema del llamado «cheque británico», si no se hace lo mismo con el caso



El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes. / EFE

español. Solbes señaló «si hay soluciones para situaciones diferenciadas estamos dispuestos a estudiarlas, pero lo que no nos parece razonable es que haya soluciones diferenciadas para unos sí y para otros no», al ser preguntado por la negativa del Reino Unido a renunciar al llamado cheque británico. Los ministros de Economía y Finanzas discutieron ayer sobre el próximo marco financiero de la UE a partir de 2007 y se centraron, aunque sin lograr recortar las diferencias, en el cálculo de los recursos propios.

### ► BOLSAS

**WALL STREET: Los mercados sufren por la caída de las compañías petroleras.** En vez de verse favorecidas por la baja del precio del petróleo, las bolsas de Wall Street cerraron una semana de negocios a la baja, afectadas por la caída de las acciones del sector energético. Al cierre del viernes, el promedio del Dow Jones de Industriales, el índice más importante de Wall Street, se ubicó en las 10.140,12 unidades, 205,28 puntos o un 1,98 por ciento por debajo del cierre de la semana anterior. El índice del mercado tecnológico Nasdaq, donde cotizan las empresas de nuevas tecnologías e internet ganó en la semana 9,43 unidades o un 0,48 por ciento hasta quedar en los 1.976,80 puntos. El Petróleo Intermedio de Texas (WTI), el de referencia en EEUU, para entrega en junio cerró ayer en 48,67 dólares, un 16,4 por ciento por debajo del récord de 58,28 dólares que marcó el 4 de abril y cerca de un 5 por ciento menos que al cierre del viernes anterior.

### EL RINCÓN DEL INVERSOR

ALFREDO DE PABLOS

## Terminología bursátil. Primer ciclo (19). Arbitraje

**R**ESULTA PARADÓJICO que especular con las inversiones implique un beneficio en el corto plazo (incluso pocos días), cuando el camino "más recto" para obtener beneficios en el mercado bursátil es el largo plazo. Dejamos claro la semana pasada que se debe al uso y algunas veces al abuso de información privilegiada. Con independencia del significado de privilegio, la característica principal está en el factor tiempo: algunos inversores tienen informaciones relevantes sobre una compañía cotizada antes que los demás, y esto les permite anticiparse.

Hoy nos toca tratar sobre un tipo de inversión a corto plazo que el ciudadano de a pie puede confundir con la especulación, pero que tiene una diferencia con esta decisiva: se trata del ARBITRAJE, que son inversiones de muy corto plazo (minutos algunas veces, una sola sesión de bolsa la mayoría) pero que realizan sus operaciones de compra y venta de un mismo valor sin correr ningún

riesgo. De manera que podemos describir el arbitraje como especulación sin riesgo. No es del todo exacto desde un punto de vista técnico, pero tiene rigor pedagógico suficiente.

El caso más frecuente es el de acciones que cotizan en varias bolsas. Es difícil que en cada instante coticen a un precio idéntico, por lo que el ejercicio consiste en comprar acciones de una empresa en la bolsa en la que cotizan más baratas y venderlas en las que cotizan más caras. Pero este tipo de operativa está limitada al inversor institucional, a los grandes inversores. Por una sencilla razón: las diferencias en los precios son muy pequeñas, y el porcentaje de ganancia cierta es igual de pequeño. Adicionalmente, los gastos que implican estas transacciones harían también inviable para el pequeño inversor particular realizar arbitraje, porque esos gastos son superiores a las diferencias en los precios la mayoría de las veces.

Si los márgenes de beneficio

son tan estrechos, entonces, ¿por qué hay arbitraje continuamente sobre casi todas las empresas que cotizan en más de una bolsa? Porque precisamente el gran inversor, institucional o no (casi todos los grandes inversores lo son), intenta obtener un beneficio todos los días que puede, por pequeño que sea; así es como persiguen un objetivo de rentabilidad anual.

Además, y esto enlaza directamente con otro término, para que los mercados tengan la liquidez necesaria, una serie de empresas, de las que ya tratamos en su día, se comprometen a comprar y vender acciones a diario: en el mercado se les conoce como "CREADORES DE MERCADO", esto es, entidades del ámbito financiero de la intermediación bursátil que proporcionan dicha liquidez con sus compromisos de realizar operaciones. Con reglas diferentes en cada bolsa, pero con la característica común de facilitar que cualquier inversor pueda comprar o vender acciones en cualquier momento.



## BOLSAS ESPAÑOLAS

Fuente: Morgan Stanley. Telf.: 901 11 64 31

Mayores subidas en la semana		
Valor	Cierre	%Semanal
Picking Pack	3,83	857,50
Cortefiel	18,45	20,59
Adolfo Domíng.	22,67	7,09
GuipuzcoanoA	17,30	6,79
Viscofan	7,90	6,76
Inm Colonial	42,49	6,28
Urbis	12,77	6,24
Jazztel	1,26	5,88
Guipuzcoano	18,00	5,57
Gamesa	10,62	5,15
Urbas	1,24	5,08
SOS Cuétara	45,11	4,54
ACS	20,60	4,41
G.Duro Felguera	10,50	4,37
Banco de Sabadell	20,92	3,46

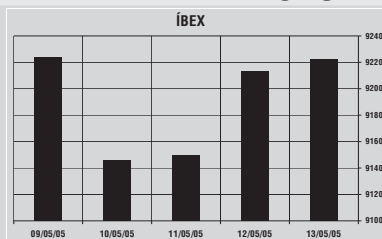
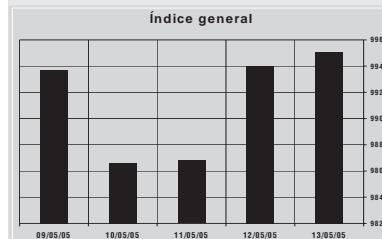
### Comentario de la semana

**Confusión**

La bolsa española bajó esta semana el 0,44 por ciento, afectada por las pérdidas que causó en Wall Street el descenso del precio de las materias primas y los rumores de quiebra de fondos de alto riesgo. Estos motivos eclipsaron otras noticias favorables, como la depreciación del euro, el incremento de las ventas minoristas en Estados Unidos o el crecimiento del 1 por ciento del producto interior bruto (PIB) alemán en el primer trimestre del año. En principio, la bajada del petróleo -el "Brent" perdió en estos días algo más del cuatro por ciento, hasta 48,7 dólares por barril- debía favorecer las expectativas empresariales por reducir costes y restar presión a la inflación, pero perjudicó la cotización de las compañías petroleras y arrastró a las bolsas. Además, las noticias que hablaban de los problemas de varios "hedge fund" -fondos de alto riesgo- por sus inversiones en deuda de empresas que han adquirido la calificación de "bonos basura", como General Motors o Ford, perjudicaron a la banca por la posibilidad de que no pudieran pagar los créditos contraídos. Entonces se instaló en el mercado la sensación de que la economía estadounidense podría crecer menos por estos motivos, lo que desmentían algunos datos, como los de creación de empleo de la semana pasada o el incremento del 1,4 por ciento de las ventas minoristas en abril.

Mayores bajadas en la semana		
Valor	Cierre	%Semanal
Vale Rio 12 Ord	20,57	-7,05
Volcán C.M.	2,59	-6,50
Aracruz Celulose B	2,39	-6,27
Vale Rio 12	17,66	-6,16
Arcelor S.A.	15,11	-6,09
Bradespar Pref.	11,99	-6,03
Net S. Comunicacao SA	1,96	-5,77
Banco Francés	1,73	-4,42
CVNE	12,33	-3,67
Bradespar Ord.	12,51	-3,62
Befesa	13,31	-3,55
Grupo Inmocaral, S.A.	2,29	-3,38
Ferrovial	44,98	-3,37
Corp. Mapfre	11,37	-2,99
Pescanova	17,90	-2,88

## INDICES

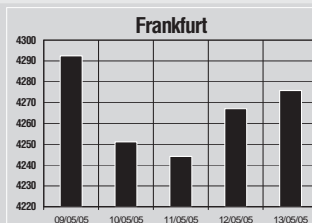
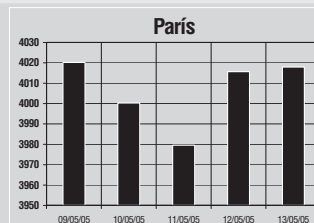
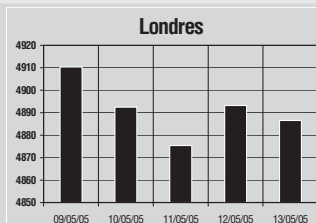
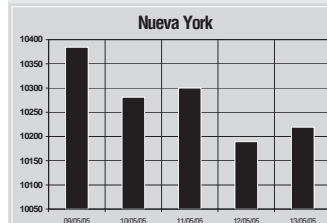


## CAMBIO FIJO DEL EURO

Peseta	166,386	Franco Luxemburgués	40,3399
Marco Alemán	1,95583	Florín Holandés	2,20371
Franco Francés	6,55957	Chelín Austriaco	13,7603
Franco Belga	40,3399	Escudo Portugués	200,482
Libra Irlandesa	0,787564	Marco Finlandés	5,94573
Lira Italiana	1936,27		

Las cotizaciones del Euro frente a estas "divisas" ya no variarán. Se incluirán durante algunos días por considerarse de gran interés.

## BOLSAS INTERNACIONALES



## Mercado Continuo. Evolución Semanal

Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%	Valor	Último	R.Sem%
Abengoa	8,15	0,37	CAF	78,85	-1,44	GuipuzcoanoA	17,30	6,79	Sniace	1,08	0,00
Abertis	17,85	0,85	Campofrío	13,59	0,30	Iberdrola	20,30	-1,41	Sogecable	28,88	-0,41
Acciona	70,55	2,39	Castilla	16,60	-0,60	Iberia	2,47	1,23	Sol Meliá	8,35	0,48
Acerinox	11,34	-1,90	Catalana Occid.	51,50	1,38	Iberpapel	16,82	-1,06	SOS Cuétara	45,11	4,54
ACS	20,60	4,41	Cepsa	30,00	0,00	Insbesos	8,59	0,35	Sotogrande	12,00	-0,83
Adolfo Domíng.	22,67	7,09	Corp. Mapfre	11,37	-2,99	Inditex	23,61	0,34	Tafisa	1,32	0,76
Aforasa	12,50	0,00	Cortefiel	18,45	20,59	Indo Internac.	6,60	2,48	Tavex Algodonera	3,23	-2,12
Aguas Barna.	16,01	-0,44	Cto. Balear	20,50	0,44	Indra	13,94	2,50	Tecnomoc	6,44	1,26
Alba	30,07	0,20	CVNE	12,33	-3,67	Inm Colonial	42,49	6,28	Telefónica	13,27	-1,56
Aldeasa	36,56	1,22	Dinamia	15,34	0,59	Jazztel	1,26	5,88	Telefónica Móviles	9,13	0,55
Altadis	33,70	-0,06	Dogi Int. Fabrics, S.A.	5,01	-0,40	Lingotes	4,94	0,82	Telepizza	1,61	1,90
Amadeus	7,28	0,00	E.del Zinc	1,84	0,00	Logista	39,10	1,16	Telmex	26,95	-0,92
América Móvil	42,15	2,80	EADS	22,21	-1,94	Mecalux	9,27	-1,90	Terra	3,40	0,29
Amper	5,05	-1,17	Ebro Puleva SA	13,91	3,04	Metrovacesa	42,36	-1,37	Testa Inmuebles	17,95	0,00
Andalucía	72,50	0,55	Electrobras	4,97	0,00	Miquel y Costas	32,22	-1,62	TPI Pag Amar	6,79	-2,44
Aracruz Celulose B	2,39	-6,27	Ence	22,80	1,42	Natra	6,06	1,51	Transp. Azkar	6,72	1,20
Arcelor S.A.	15,11	-6,09	Endesa	17,44	1,45	Net S. Comunicacao SA	1,96	-5,77	Tubacex	2,78	0,00
Avanzit	1,40	-1,41	Endesa Chile	18,00	-1,96	NH Hoteles	10,00	1,32	Tudor	8,30	1,22
Azkoyen	6,83	1,64	Enersis	7,14	-1,11	Nicolas Correa	5,40	0,00	Unión Fenosa	24,20	0,83
Banco Bradesco	25,48	-2,19	Ercros	1,08	-1,82	Obrasc.Huart Lain	8,29	-1,66	Unipapel	17,35	-0,63
Banco de Sabadell	20,92	3,46	Europac	3,90	-0,26	Pastor	27,75	-0,43	Uralita	3,94	-1,50
Banco Francés	1,73	-4,42	Europistas	5,30	0,00	Paternina	6,35	-0,31	Urbas	1,24	5,08
Banco Rio de la Plata	0,90	0,00	Faes	16,46	0,12	Pescanova	17,90	-2,88	Urbis	12,77	6,24
Banco Santander Pto. Rico	16,78	-2,72	FCC	43,40	0,35	Picking Pack	3,83	857,50	Vale Rio 12	17,66	-6,16
Banesto	11,49	-1,03	Ferrovial	44,98	-3,37	Popular	48,76	-0,67	Vale Rio 12 Ord	20,57	-7,05
Bankinter	40,06	2,09	Funespaña	6,79	0,30	Prisa	14,96	-2,22	Valencia	21,34	-0,74
Barón de Ley	39,00	-0,38	G.Duro Felguera	10,50	4,37	Prosegur	17,59	-0,34	Vallehermoso	13,94	1,60
Bayer	26,40	3,12	Galicia	20,10	-1,47	Puleva Biotech	2,57	-1,91	Vasconia	12,50	1,21
BBVA	12,50	0,73	Gamesa	10,62	5,15	Recoletos	7,20	0,00	Vidrala	16,14	2,80
Befesa	13,31	-3,55	Gas Natural	22,35	-0,62	Red Electrica	18,59	0,22	Viscofan	7,90	6,76
Bodeg. Rioja.	8,70	-0,80	Global Steel	4,37	-0,46	Reno de Medicci	0,77	-2,53	Volcán C.M.	2,59	-6,50
Bradespar Ord.	12,51	-3,62	Gral. Inversión	1,50	-0,66	Repsol	19,74	-2,08	Volkswagen	33,70	0,39
Bradespar Pref.	11,99	-6,03	Grupo Inmocaral, S.A.	2,29	-3,38	SAN	9,22	-0,86	Zardoya Otis	21,62	-1,55
C. Portland	52,80	1,93	Guipuzcoano	18,00	5,57	Seda Barna	2,48	-1,59	Zeltia	6,64	0,76

### PISOS VENTA

Promoción pisos de 1 y 2 dormitorios en Segovia garage y trastero Piscina comunitaria Vea los planos

### PISO VENTA

Segovia, céntrico seminuevo 1 dormitorio, salón cocina y baño, garage gastos individuales Ideal Inversores

### CHALET VENTA

Nueva Segovia seminuevo 3/4 dormitorios 2 baños cocina amueblada gastos individuales

### SERVICIOS FINANCIEROS

**ALRO XXI** SEGOVIA  
SERVICIOS INMOBILIARIOS  
C/ LOS COCHES, 16 - 40002 SEGOVIA  
921 46 30 32 - 615 97 84 39

### TORRECALLEROS

A estrenar Piso 2 dormitorios salón, 1 baño cocina independiente gastos individuales entrega inmediata

### OFICINA ALQUILER

El Salvador 50 m2 totalmente acondicionada 3 despachos Precio muy interesante



# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias

**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN: *SEGOVIA*

*NAVA DE LA ASUNCIÓN* *RIAZA*  
*SANCHONUÑO* *CANTIMPALOS*  
*PRÁDENA* *CARBONERO EL MAYOR*

ATENCIÓN PERMANENTE  
24 HORAS

**902 02 23 24**  
TELÉFONOS  
**921 43 00 28 - 921 42 58 10**

EN MADRID: 902 42 52 42

## Seguros

**ESTRELLA**  
SEGUROS

**NUEVA OFICINA**

**Matías Andray**

C/ José Zorrilla, 58  
Teléfono 921 11 90 77

## Decoración

MAYO 10% Dto. LÁMPARAS  
12 MESES 12 OFERTAS

otra forma de iluminar tu vida

**DE PABLO**  
iluminación

Alfonso VI, 31 (Barrio El Carmen)  
40004 SEGOVIA Telf. 921 43 54 10

## Residencias 3ª Edad

**Residencia 3ª Edad**

**Prádena Salud**

**Válidos y asistidos**  
médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
629 643 204 - 616 956 014  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Gimnasios

**GIMNASIO**

**Mario**  
**Muniesa**

**CAPOEIRA**

NUEVA ACTIVIDAD  
A partir de Mayo  
APUNTATE

CALLE DE SAN ROQUE  
Tel 921 43 36 22

## Ocio

**DESPEDIDAS DE SOLTEROS/AS**

**FIESTAS**  
Boys - Chicas - Drak's  
Charangas - Orquestas

TODA CLASE DE ESPECTÁCULOS  
WWW.DESPEDIDASSOLTEROS.COM  
agencia carolina

**609 44 92 88**

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA  
Teléfonos 921 437 806  
609 875 077

## Asesorías

**H&M Asesores**

Asesoría Integral de Empresas  
Fiscal ↔ Laboral ↔ Contable  
Financiero ↔ Seguros

C/ de los Almendros, 3 - 1º B  
40002 SEGOVIA  
Telf. 921 43 33 62 Fax 921 41 29 74

## Cirugía Plástica

Te ayudamos a sentirte mejor. Más cerca de ti, ahora en Segovia. Ven a conocernos, la primera consulta es gratuita.

Experiencia y Profesionalidad

en Segovia:  
Dr. José Javier de la Fuente

Tfno. cita:  
921 460 114  
647 555 229

**ciresetética**  
cirugía plástica reparadora y estética

**BOX**  
TU MUNDO

**Luz de Castilla**  
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

**Compra tus entradas:**  
**90 CINEBOX (902 463 269)**

Día espectador: JUEVES  
pagina web: www.cinebox.es

**Multicines Miró**  
C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
Tfno 921 41 27 91

<p><b>Sala 1</b></p> <p>Laborables: 19,15/22,10 Sábados y festivos: 12,30/16,30/19,15/22,10 Madrugadas (viernes y sábados): 00,45</p> <p>No recomendada menores de 13 años</p> <p><b>THE INTERPRETER</b></p> <p>La intérprete</p>	<p><b>Sala 2</b></p> <p>Sábados y festivos: 12/30</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Robots</b></p> <p>Todos los días: 18,00/20,10/22,20 Sábados y festivos: 16,05/18,00/20,10/22,20 Madrugadas (viernes y sábados): 00,30</p> <p>No recomendada menores de 13 años</p> <p><b>El gran golpe</b></p>	<p><b>Sala 3</b></p> <p>Laborables: 18,05/20,20/22,35 Sábados y festivos: 12,15/15,55/18,05/20,20/22,35 Madrugadas (viernes y sábados): 00,50</p> <p>No recomendada menores de 13 años</p> <p><b>STATE LUNION</b></p> <p>XXX2: Estado de Emergencia</p>	<p><b>Sala 4</b></p> <p>Laborables: 18,15/20,15/22,15 Sábados y festivos: 12,00/16,15/18,15/20,15/22,15 Madrugadas (viernes y sábados): 00,15</p> <p><b>TAPAS</b></p> <p>Tapas</p>	<p><b>Multicines Miró</b></p> <p><b>Sala 1</b></p> <p>Viernes: 18,30 Sábado y domingo: 17,00</p> <p><b>Conversaciones con mamá</b></p> <p>Viernes: 21,00/23,30 Sábado: 19,15/21,30/23,45 Domingo: 19,30/22,00 De lunes a miércoles: 19,00/22,00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>Caminar sobre las aguas</b></p>
<p><b>Sala 5</b></p> <p>Laborables: 19,00/22,00 Sábados y festivos: 12,30/16,00/19,00/22,00 Madrugadas (viernes y sábados): 00,55</p> <p>No recomendada menores de 13 años</p> <p><b>KINGDOM OF HEAVEN</b></p> <p>El reino de los cielos</p>	<p><b>Sala 6</b></p> <p>Laborables: 18,10</p> <p>Sábados y festivos: 12,00/16,10/18,10</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Un canguro superduro</b></p> <p>Todos los días: 20,15/22,25 Madrugadas (viernes y sábados): 00,35</p> <p><b>La maldición</b></p>	<p><b>Sala 7</b></p> <p>Laborables: 18,20/20,30/22,40 Sábados y festivos: 12,15/16,00/18,20/20,30/22,40 Madrugadas (viernes y sábados): 00,55</p> <p>No recomendada menores de 13 años</p> <p><b>Cosas que hacer antes de los 30</b></p> <p>Cosas que hacer antes de los 30</p>	<p><b>Sala 8</b></p> <p>Laborables: 18,10/20,25/22,45 Sábados y festivos: 12,00/16,15/18,10/20,25/22,45 Madrugadas (viernes y sábados): 01,00</p> <p>No recomendada menores de 13 años</p> <p><b>Heroína</b></p> <p>Heroína</p>	<p><b>Multicines Miró</b></p> <p><b>Sala 2</b></p> <p>Viernes: 18,30/21,30/00,30 Sábado: 17,00/20,30/23,45 Domingo: 16,30/19,30/22,30 De lunes a miércoles: 19,00/22,00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>El reino de los cielos</b></p>
				<p><b>Multicines Miró</b></p> <p><b>Sala 3</b></p> <p>Viernes: 18,30/23,30 Sábado: 16,45/00,00 Domingo: 21,30/19,00 De lunes a miércoles: 19,00</p> <p>Recomendada para todos los públicos</p> <p><b>Sahara</b></p> <p>Viernes: 21,00 Sábado: 19,30/21,45 Domingo: 16,45/19,00 De lunes a miércoles: 22,00</p> <p>No recomendada para menores de 13 años</p> <p><b>Team América: La policía del mundo</b></p>



EL SEÑOR

D. Carlos del Saz Valverde

Ha descansado en la paz del Señor en Leganés-Madrid el día 14 de mayo de 2005 A los 55 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Justi González Moraga; hermanos, Juan Antonio y Rosario del Saz Valverde; hermanos políticos, Pilar Minguéz, Victorino Matías, María Luisa, Marcial, Rosa, Jullán, María Graela, Casimiro y María del Rosario; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar mañana día 16, a las 11,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán. La misa de privilegio tendrá lugar el día 17, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán.

El cadáver recibirá cristiana sepultura el día 15 a las 11 de la mañana en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

CASA DOLIENTE: TAMAYO LEGANÉS (MADRID)

el mensaje con DONACIÓN Perdón, Justicia, Esperanza

la respuesta

tu APORTACIÓN

Trabajo, Ilusión y Recursos



Caritas

Trabajamos por la justicia



HORARIO DE AUTOBUSES

Table for SEGOVIA - MADRID, showing bus routes and times for LUNES A VIERNES LABORABLES, SÁBADOS LABORABLES, and DOMINGOS Y FESTIVOS.

Table for MADRID - SEGOVIA, showing bus routes and times for LUNES A VIERNES LABORABLES, SÁBADOS LABORABLES, and DOMINGOS Y FESTIVOS.

Table for SEGOVIA - VALLADOLID and VALLADOLID - SEGOVIA, showing bus routes and times for LUNES A VIERNES, SÁBADOS LABORABLES, and DOMINGOS Y FESTIVOS.

D: Expediciones DIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA R: Expediciones RUTA

Table for SALIDAS DE SEGOVIA, listing departure times for various destinations like AVILA, VALLADOLID, and MADRID.

Table for SALIDAS HACIA SEGOVIA, listing departure times from various destinations like AVILA, VALLADOLID, and MADRID.

Table for SEGOVIA - AVILA - SALAMANCA and SALAMANCA - AVILA - SEGOVIA, showing bus routes and times.

Table for SEGOVIA - AVILA and AVILA - SEGOVIA, showing bus routes and times.

HORARIO DE TRENES

Table for R2 SEGOVIA MADRID, showing train routes and times between Segovia and Madrid.

Table for R2 MADRID SEGOVIA, showing train routes and times between Madrid and Segovia.

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas operadoras de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de los mismos sin comunicárselos antes a este medio de comunicación.

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas operadoras de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de los mismos sin comunicárselos antes a este medio de comunicación.

# BOLSA DE TRABAJO

921 43 72 61

## CÓMO CONTRATAR SU ANUNCIO EN ESTA SECCIÓN

### OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta

De lunes a viernes de 9 a 14 horas

### POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

### POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios de selección de personal.

IMPORTANTE EMPRESA CON SÓLIDA IMPLANTACIÓN PRECISA INCORPORAR

## VETERINARIO ESPECIALISTA EN CUNICULTURA

### SE REQUIERE:

- Persona dinámica, resolutive y responsable
- Conocimientos específicos en producción cunícola.
- Experiencia y capacidad comercial con implicación en resultados de venta, preferiblemente
- Disponibilidad para viajar por la zona de trabajo: Castilla-León y regiones limítrofes.
- Conocimientos de Informática a nivel de usuario.

### SE OFRECE:

- Trabajo estable.
- Retribución económica según valor del candidato.
- Formación necesaria a cargo de la compañía.
- Coche de empresa.
- Incorporación inmediata a un equipo de trabajo consolidado y con un objetivo claro de crecimiento.

Interesados deben enviar su Curriculum Vitae con fotografía al Apartado de Correos 59.166 28080 MADRID, indicando en el sobre la Ref.: VET/05.



EMPRESA LIDER EN ARTICULOS DELICATESSEN SELECCIONA:

## AGENTES COMERCIALES

PARA LA PROVINCIA DE SEGOVIA

> Dentro del plan de expansión nacional, seleccionamos profesionales con experiencia que posicionen nuestros productos en tiendas especializadas y delicatessen.

Los interesados deberán dirigirse a la Srta. Annabelle Carracedo  
Tfno. 975 37 31 36 - De 10:00 a 14:00 y de 15:30 a 18:00 h.  
www.elfos-fungi.com

Empresa de Servicios a nivel nacional, líder en su Sector, selecciona para su Centro Asistencial de SEGOVIA

## MÉDICO ASISTENCIAL

- Se valorará especialidad Med. Familia, Deportiva, Rehabilitadora...
- No necesaria experiencia.
- Formación a cargo de la empresa.
- Contrato indefinido.

Interesados remitir CV a  
APARTADO DE CORREOS 83  
(SEGOVIA). Ref. Médico

## ATENCIÓN!!!

Seleccionamos personal YA!!  
PARA CAMPAÑA ENERGÉTICA EN SEGOVIA

LAS MEJORES CONDICIONES DEL MERCADO GARANTIZADAS!!

Distribuidores  
**PLAN INTEGRAL 30 €**

Supervisores  
**5 €** POR CONTRATO INDIRECTO + CONTRATO LABORAL

LANZAMIENTO!!!

CAMPAÑA IMAGENIO TELEFÓNICA

DISTRIBUIDORES TV+VIDEOCLUB 40 €

SUPERVISORES 5 € POR CONTRATO INDIRECTO + CONTRATO LABORAL

IMAGENIO TELEFÓNICA

desde el primero... sin letra pequeña!!!

NO ESPERES MÁS A GANAR

DINERO DE VERDAD Y LLAMA!!!

**91 425 02 69**

CRS COMERCIAL REDES SISTELCOM

www.crs-st.com

## SPAR

PASCUAL HERMANOS, S.L. empresa de capital regional, para su Supermercado de San Rafael

Selecciona **Encargado de establecimiento** Ref. EE

**Se ofrece** Incorporación inmediata, formación continua y nivel de retribución competitivo  
**Se requiere** Experiencia demostrada en puesto similar, capacidad de organización y trabajo en equipo

**Interesados** Enviar historial profesional con fotografía reciente e indicando la referencia al Apartado de Correos 228 de Burgos o llamar al teléfono **947 26 11 25**

PASCUAL  
PASCUAL HERMANOS, S.L.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro

Teléfono 921 43 72 61

Fax 921 44 24 32

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

Correo electrónico:

[adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)

[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

Reca, multinacional alemana líder en Europa, siendo uno de los principales distribuidores de venta directa en productos de fijación, herramientas, normalizados, abrasivos técnicos para profesionales del metal, instaladores, construcción, etc. En la actualidad comercializamos más de 15.000 artículos a 17.000 clientes en España, lo que nos permite un crecimiento de más del 100%. Nuestra rápida expansión y los resultados conseguidos nos permiten ofrecer varios puestos.



Por eso buscamos a los mejores

## VENDEDORES/AS

Para la provincia de SEGOVIA

SI DESEAS EMPEZAR UNA CARRERA PROFESIONAL CON GRAN FUTURO Y TIENES:

- Menos de 33 años.
- Vocación comercial.
- Carnet B-1.

TE OFRECEMOS:

- Incorporación inmediata a una empresa con fuerte crecimiento.
- Formación continuada a cargo de la empresa.
- Posibilidades de promoción y desarrollo profesional.
- Contrato laboral desde el primer día.
- Retribución atractiva compuesta por: Sueldo fijo + comisiones + incentivo + dietas.
- Vehículo y teléfono de empresa.

Posibilidades de carrera profesional en una empresa joven y dinámica.

Si reúnes estos requisitos y eres una persona ambiciosa y dinámica, envíanos tu C.V., indicando la Referencia, a la siguiente dirección: **reca** Hispania, S.A. Apdo. Correos 60 - 46960 Aldaya (Valencia); o por e-mail a: [rrhh@recahispania.com](mailto:rrhh@recahispania.com)

Vayas donde vayas,



leer te da más.



ANUNCIOS BREVES

921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro) De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA mínimo diez palabras TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

SE ALQUILA NAVE de 400 m² en calle Navacerrada. Polígono Industrial El Cerro. Parcela 132. Teléfono 921444342.

SE ALQUILA local situado en Plaza Mayor, 3 (antiguo Restaurante Mesón Mayor) Teléfono 921431162.

02 COMPRAS

SE COMPRA terreno industrial en Segovia. 610400450.

03 GANADOS

VENDO PARTIDAS chotos cruzados, charoles, limusines para cabedero. 609904424 626329203.

05 IMPAGADOS

COBROS EL ZORRO. Le deben dinero porque Vd. quiere. 983357611.

06 RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad, deliciosa com-

pañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

¿DESEOS PLACER 100%? Yo te complaceré. Atreuvéte. Máxima discreción 636089263.

ESPAÑOLA. PRIVADISIMO, joven, delgada. Pecho 100. Francés natural. Desplazamientos. 645463436.

07 CONTACTOS

SEGOVIA CLUB contactos, morbosos, parejas, trios, gays, lesbos, sado. www.taconesal.com 6399933919

CHICAS ESTUDIANTES liberales buscamos hombre para sexo sin compromiso. 658607412.

EMPRESARIA MORBOSA pagaría por buen sexo. Sólo hombres. Llamame 803517419.

MUJER ATRACTIVA liberal. Pago generosamente por sexo con hombres. 803517972.

MUJER DE PUEBLO económicamente independiente. Relaciones y amistades. 803517072.

MUJERES RUSAS residiendo en España desean relaciones serias, estables. 902007175.

ANGELA SOLITARIA, no cobro. Busco sexo a tope, llámame. 803517344. Adultos 1,09 fijo. 1,40 móvil.

AGENCIA DE CONTACTOS solicita hombres y mujeres para encuentros esporádicos. Altos ingresos. Discreción 902365580.

UNIVERSITARIA SEXY. Morbosa. No quiero dineo, sólo mucho sexo. 628517851.

TENGO DINERO y ganas de sexo. Recojo. Gratifico 609949104.

JOVENITA ATRACTIVA. Liberal. Deseo contactos esporádicos, discretos y gratuitos. 628517847.

TENGO DINERO y ganas de sexo. Recojo. Gratifico 609949104.

09 TRABAJO

SE NECESITA PERSONA FEMENINA QUE SEPA INTERNET PARA TRABAJAR EN HOSTAL. Preferiblemente autónoma Teléfono 629 22 56 32

INGRESOS EXTRA. Trabajo desde casa, no manualidades.

Tiempo parcial/completo. Teléfono 934454524.

NO LO DEJES pasa! Empleo público. Más de 68.000 plazas libres. Desde Certificado Escolar. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

1.200 EUROS MENSUALES. Auxiliar Administrativo. Requisito Graduado Escolar. Inmigrantes ingresos. Infórmate 900315315. Llamada Gratuita.

NO BUSQUES MÁS. Requisito: Certificado Escolar. Trabaja de funcionario como Personal Subalterno. Preparación garantizada. Infórmate. 900150191. Llamada gratuita.

VACANTES SERVICIOS de Salud. Auxi. Enfermería y enfermeros/as. Prepárate 900150191. Llamada gratuita.

TRABAJA COMO profesor autoescuela. 1.500 Euros mensuales. Requisito Título Oficial DGT. Consíguelo fácilmente y trabaja. Infórmate 900315315. Llamada gratuita.

SUELDOS DE 1.000 euros/mes y puestos fijos. Policía Local. Oferta constante plazas. Prepárate ya. 900150191. Llamada gratuita.

TRABAJA EN AEROPUERTOS. 1.156 puestos libres AENA. Preparación garantizada. Infórmate.

900315315. Llamada gratuita.

INGRESOS EXTRAS, actividad rentable por cuenta propia. 934454515.

SE NECESITAN gerocultores para residencia geriátrica. Interesados llamar 921561945.

SE NECESITA jefe de obra con conocimientos de mediciones, certificaciones y control de costos de obra. Teléfono 921437537.

SE NECESITA mujer para limpieza de cocina. Vehículo propio. Restaurante en Tizneros. 619971844 921401193.

TIENDA NECESITA dependienta joven, jornada completa. Abstenerse temporales. Enviar Curriculum con fotografía Apartado Correos 219 Segovia.

SE NECESITA personal para limpieza de oficinas y almacén. (Jornada partida). Teléfono 921444342.

SE NECESITA personal para almacén y reparto con carnet tipo B. Teléfono 921444342.

CONDUCTORES. PRÓXIMOS ingresos. Segovia, Junta. 35 horas semanales. Infórmate. 902540606.

GUARDERIAS PUBLICAS. Precisan cubrir cuidadoras infanti-

les, educadores. Información gratuita. 902540606.

AYUDANTE COCINA camareros, limpiadores. Puestos libres, residencias, colegios, Junta. Información gratuita. 902540606.

LIMPIADORES/AS trabajo fijo, edificios públicos, colegios, hospitales. Suelo 900 Euros. Lunes a viernes, 8 a 15 horas. Información gratuita. 902540606.

PEONES, MANTENIMIENTO en edificios públicos. Jornada lunes a viernes. 8 a 15 horas. Información gratuita. Llama 902540606.

SE NECESITA conductor para camión grúa. Imprescindible experiencia. Teléfono 921438594.

SE NECESITA ayudante de camarero. Restaurante Amado. 670651360.

EMPRESA DE AMBITO nacional busca aparejador con 2 o 3 años de experiencia, para provincia de Segovia. Enviar C.V al Nº fax, 983601000.

SE NECESITA camarero con experiencia. Restaurante El Sitio. 921460996.

SE NECESITA carnicerico en

(Continúa en pág. siguiente)

Buzón Amig@s de Encuentra tu otra mitad... Servicio para mayores de 18 años

CHICA BUSCA CHICO... SERVICIO GARANTIZADO... ¿QUIERES ESCUCHAR MÁS ANUNCIOS GRATIS? 902 887 421

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 20 H. Sus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecerle promociones futuras.

(Viene de la pág. anterior)

experiencia. Herranz Jose Zorrilla 921421627 (confidencialidad).

**GRUPO UNIDE** precisamos vendedor zona Segovia, imprescindible experiencia sector Alimentación, hostelería o grandes superficies. Interesados envíen Curriculum Vitae fax 917644339.

**SE NECESITA** comercial con conocimientos informática y administrativos. 921434060.

**EMPRESA DE** servicios de control, selecciona responsable de grupo para Los Angeles de San Rafael. Se valorará experiencia en el sector de Seguridad y vigilancia. Enviar Curriculum Vitae al fax. 921172280.

**SE NECESITA** camarero/a. Para Bar-Terraza. Teléfono 696951323

**SE NECESITA** camarero/a para C.C Luz de Castilla. Café del Mercado. Teléfono 921448020 619455444 (Mª José).

**GANE HASTA** 500.000 ptas mensuales cultivando setas de gran consumo para Agroma. Séneca, 9. 08006 Barcelona. Escribir o llamar 932188116.

**A EMPRENDEDORES.** Si eres un buen Relaciones Públicas, este es tu negocio. Crea tu propia empresa de publicidad entrando en la red más importante de España. Si estás interesado escríbenos a IMPACTO POSITIVO. Apartado de Correos 617. 47080 Valladolid.

**SE NECESITA** ayudante de mostrador 651902120.

**SE NECESITA** camarero de barra. Teléfono 921433649.

**SE NECESITA** extra de camarero para fines de semana. Teléfono 921433649.

**TRABAJO INDEPENDIENTE** oportunidad negocio tiempo parcial o completo. www.ingresoyexitocom 670710450 687830095.

**EMPRESA EN** expansión precisa para Segovia comerciales. Edad 20 a 35 años. Ingresos 3.000 euros mensuales aproximadamente. Interesados llamar 983360573.

**SE NECESITA** administrativo. Imprescindible contabilidad. Interesados enviar C.V. con foto a C/Santo Domingo de Silos, 50. Bajo 40002. Segovia.

**11 VARIOS**

**DELFIN GUTIERREZ.** Casas de madera y casas móviles, nos adaptamos a sus medidas. Ven a vernos en Avda. de Madrid N-11 (Laguna de Duero) Valladolid. 983540094. La mayor exposición de Castilla y León.

**12 VEHÍCULOS**

**VENDO SEAT** Toledo, 110 c.v Diesel, año 2000 clima, ordenador etc. 661007022

**13 VENTAS**

**DELFIN GUTIERREZ** AVD. Madrid, 11. Laguna de Duero. Valladolid. 983540094.

**DELFIN GUTIERREZ.** Bloque de cristal 19x19 a 1,90 euros/ud.

**DELFIN GUTIERREZ.** GRESITE a 6 euros/m<sup>2</sup>

**DELFIN GUTIERREZ.** Gres y azulejo desde 1 euro/m<sup>2</sup>

**DELFIN GUTIERREZ.** Gres y azulejo primera calidad a 3 euros/m<sup>2</sup>.

**DELFIN GUTIERREZ.** Cabina de hidromasaje 90x90 con mampara en cristal de seguridad, 6 jets, techo y preinstalación de radio 390 Euros.

**DELFIN GUTIERREZ.** Gres de exterior desde 3 euros/m<sup>2</sup>.

**DELFIN GUTIERREZ.** Grifería completa de baño (3 piezas), monomando cromado a 36 euros/juego.

**DELFIN GUTIERREZ.** Si no se lo cree venga a vernos.

**DELFIN GUTIERREZ.** Casas de madera y casas móviles, nos adaptamos a sus medidas. Ven a vernos en Avda. de Madrid N-11 (Laguna de Duero) Valladolid. 983540094. La mayor exposición de Castilla y León.

**VENTA PISO** Nueva Segovia. Se alquila piso zona centro. 680842600.

**VENDO PISO,** tres dormitorios, baño y aseo, ascensor, garaje y trastero. Amueblado, a estrenar. Carretera de Villacastin. No agencias. Teléfono 616095428 y 678692498.

**VENDO APARTAMENTO** El Sotillo, un dormitorio, garaje opcional piscina, tenis. 921441998.

**EL SOTILLO.** Vendo chalet individual. Parcela 600 m<sup>2</sup>. 921441861 675268242.

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**USA 2 Autocasión**

**BMW 318**  
MOD 03  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 18.500 €



**VOLKSWAGEN**  
**GOLF IV 1.9 TDI**  
**SPECIAL 90 CV**  
MOD 02  
GARANTIZADO  
Precio: 16.800 €



**PEUGEOT 206 HDI**  
MOD. 03  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 10.900 €



**VOLKSWAGEN**  
**GOLF 1.9 TDI**  
MOD. 98. 90 CV  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 10.900 €



**BMW 525 D**  
MOD 02  
FULL EQUIPE  
GPS + TV  
GARANTIZADO  
Precio: 23.900 €



**VOLKSWAGEN**  
**LUPO 1.7 SDI**  
MOD. 00  
CON EXTRAS  
GARANTIZADO  
Precio: 7.900 €



**OTRAS OFERTAS:**

FORD SIERRA XR4	1.800 €
AUDI 100 2.8i QUATRO	2.000 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	10.300 €
AUDI A3 1.9 TDI QUATRO 130 CV	22.800 €
VW PASSAT 1.9 TDI 90 CV	11.500 €
BMW 320 D	16.300 €
MERCEDES E 300 D	5.500 €
VW PASSAT 1.9 TDI 130 CV 6 VEL	16.900 €
VW GOLF IV 1.9 TDI 3P	10.500 €
FORD MAVERICK 2.7 TD	8.900 €

**TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS**

**11 NUEVAS INSTALACIONES II**  
**POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA**  
**GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42**  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
**40195 HONTORIA (SEGOVIA)**  
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

www.cym-aranguren.com

**EL CARMEN**  
promoción de uno, dos tres dormitorios trastero garaje en construcción  
**VEN A VERLO**

**TORRECABALLEROS**  
chalets cuatro dormitorios tres baños calef. Individual garaje, jardín en construcción  
**VEN A VERLO**

**TRESCASAS**  
chalet de cuatro dormitorios tres baños calef. Individual garaje y jardín  
**VEN A VERLO**

**EL CARMEN**  
un dormitorio un baño calef. Individual en construcción  
**VEN A VERLO**

**VALVERDE**  
promoción 1 y 2 dormitorios un baño calef. Individual garaje opcional en construcción  
**VEN A VERLO**

**BERNUEY DE PORREROS**  
promoción de pisos uno, dos y tres dormitorios trastero y garaje en construcción  
**VEN A VERLO**

**PELAYOS DEL ARROYO**  
casas en construcción estilo rustico  
**VENA VERLO**

**REVENGA**  
promoción de chalets en construcción  
**VEN A VERLO**

**44 03 13**  
**44 04 39**

**PROMOCIÓN**

**PURIFICACIÓN HURTADO**  
Inmobiliaria

**Chalés Pareados**

**ii Últimos 1ª Fase !!**

**Ctra. de la Granja**

**921 41 33 78**  
Santo Tomás, 6

**Gescasa**  
asesores inmobiliarios

**EL SOTILLO**  
Chalet individual. 180 m2. 3 dormitorios. 2 baños. Parcela 600 m2. Muy interesante. Ref. 1.361.

**ORTIGOSA DEL MONTE**  
Chalet individual. 232 m2. 4 dormitorios. 3 baños. Garaje para 2 vehículos. Buenas calidades. Excelentes vistas. Precio interesante. Ref. 1.424.

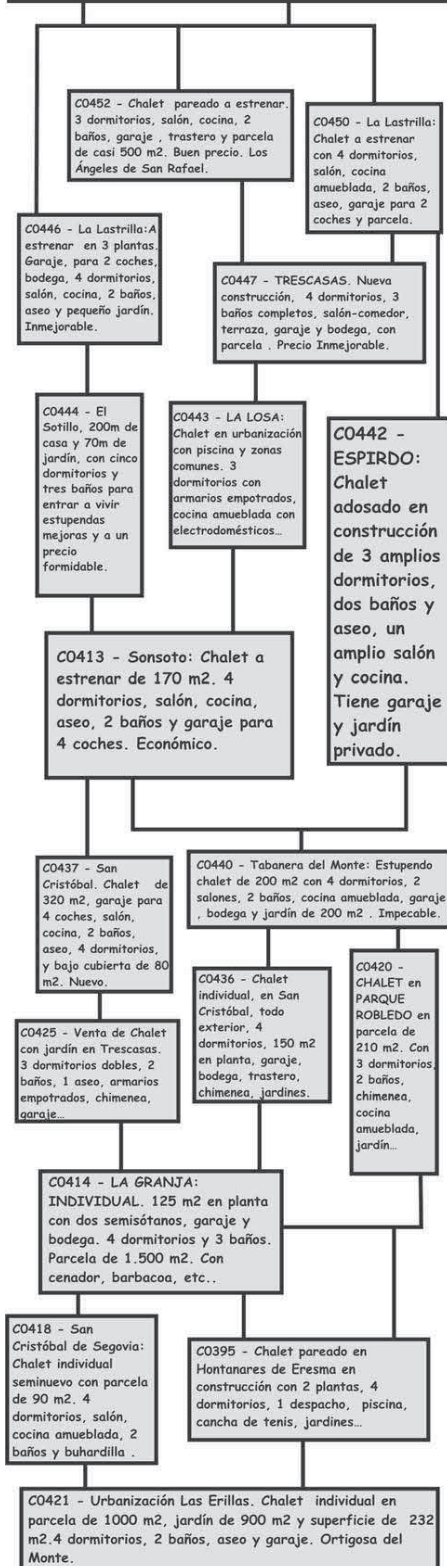
**SAN JIDEFONSO**  
Piso de 3 dormitorios reformado. 1 baño. Buenas vistas. Ref. 1.479.

**SAN LORENZO**  
Piso de 2 dormitorios. Garae. Trastero. Ascensor. Cafecación central. Oportunidad. Ref. 1.680.

**Gescasa**  
asesores inmobiliarios  
José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA  
Tel.: 921 412 553



**CHALETs EN VENTA**



**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

EL MIRADOR DE ZAMARRAMALA  
ULTIMOS CHALETs  
INMEJORABLES VISTAS DE LA CIUDAD Y LA SIERRA A 1 KM DEL ACUEDUCTO



EXCELENTES CALIDADES  
264 M2 EN 3 PLANTAS  
COCINA AMUEBLADA  
TARIMA DE ROBLE  
CHIMENEA FRANCESA  
BAÑERA HIDROMASAJE  
PARCELA PRIVADA  
TECNOLOGIA DOMOTICA  
ZONAS COMUNES CON PISCINA CLIMATIZADA

Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

OPORTUNIDAD  
CONSTRUCCION DE CHALETs  
URBANIZACION SIETE FUENTES (MARUGAN)

PARCELA DE 2.500M2  
CHALET EN UNA PLANTA DE 110M2  
RODEADO DE PINAR  
EXCELENTES CALIDADES  
IDEAL 2ª RESIDENCIA  
20 MINUTOS DE SEGOVIA  
1 HORA DE MADRID  
DESDE 138.600 EUROS

Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

www.solexclusivas.com

**SOL INMOBILIARIA**  
AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

**PISOS VENTA**

**C/OBISPO QUESADA**

- \* 3 DORMITORIOS
- \* COCINA AMUEBLADA
- \* PARQUET
- \* CALEFACCION INDIVIDUAL
- \* PERFECTO ESTADO

174.000 €  
(29.000.000 PTS)

ESTUPENDA TERRAZA A C/OBISPO QUESADA

- La Lastrilla**, apartamento 48 m2, 1 dormitorio, cocina y baño equipados, chimenea francesa, parquet, pocos años construcción, 127.500 € Ref: PV-7.222
- Mirasierra**, 74 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodom., puertas pino, instalaciones nuevas, recién reformado, con trastero Ref: PV-7.148
- Junto Iglesia Sta Eulalia**, muy céntrico, buenísimo piso, 90 m2, 2 dormitorios, 2 baños, parquet, bañera hidromasaje, ascensor, garaje, pocos años, perfecto estado Ref: PV-7.114
- Santa Eulalia**, 74 m2, 3 dormitorios, acumuladores, cocina amueblada con electrodomésticos, en perfecto estado, 174.295 € Ref: PV-7.244
- Palazuelos**, pocos años construcción, 3 dormitorios, 2 baños, parquet, chimenea francesa, 4 armarios empotrados, calefacción individual Ref: PV-7.248
- Casco antiguo**, junto Plaza Mayor, rehabilitado a estrenar, 2 dormitorios, puertas lacadas blanco, tarima, calefacción individual, ascensor Ref: PV-7.246
- San Lorenzo**, duplex 3 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, parquet, calefacción individual gasóleo, trastero Ref: PV-7.245
- Ezequiel González**, 3 dormitorios, 2 terrazas, calefacción central, cocina amueblada, reformado suelos y tuberías Ref: PV-7.210
- Ctra/Villacastín**, 103 m2, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, ascensor, terraza 12 m2, cocina amueblada, reciente construcción, muy bonito y soleado Ref: PV-7.178
- San Millán**, 3 dormitorios, calefacción individual, plaqueta, cocina amueblada con electrodom., tuberías e instalación eléctrica nuevas Ref: PV-7.227
- Junto Conde Sepúlveda**, 3 dormitorios, calefacción individual, con acceso a patio interior, vivienda para reformar Ref: PV-7.115
- José Zorrilla**, muy bonito, todo exterior, reformado, puertas roble, principal blindada, terraza cerrada, 2 dormitorios, cocina amueblada Ref: PV-7.116
- Urb. Tío Pintado**, 137 m2, 4 dormitorios, 2 baños, terraza, halógenos, escayola, luminoso, ascensor, garaje Ref: PV-7.152
- San José**, vivienda para reformar por completo, 3 dormitorios, terraza, luminoso, portal recién reformado, 132.223 € Ref: PV-7.230
- El Carmen**, 3 dormit, terraza cerrada, reformado, tube-rias e instalaciones nuevas, alicatados, sanitarios, puertas roble, tarima, 203.744 € Ref: PV-7.142
- Palazuelos**, piso a estrenar, 99 m2, 3 dormitorios, 2 baños completos, 2 terrazas, garaje y trastero, tarima, ascensor, calefacción individual Ref: PV-7.215
- La Lastrilla**, impecable estado, 98 m2, 3 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, garaje, piscina comunitaria, pocos años construcción Ref: PV-7.179
- San Cristóbal**, sólo 4 años, 3 dormitorios, 2 baños, piscina, con ascensor, garaje y trastero, gas natural, cocina amueblada Ref: PV-7.209
- Zona Fernández Ladreda**, 70 m2, 2 dormitorios, calefacción central, ascensor, armario empotrado, cocina amueblada Ref: PV-7.220
- Junto Acueducto**, rehabilitación nueva, duplex, ático con vigas madera, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, armarios vestidos, precioso Ref: PV-7.226
- C/Obispo Quesada**, buen estado, 74 m2, 3 dormitorios, terraza, cocina amueblada con electrodom., tuberías nuevas, buen precio Ref: PV-7.216
- San Rafael**, 3 dormit., 2 baños, cocina amueblada nueva, buen estado, trastero 5 m2, urb con piscina y tenis, climalit, chimenea con cassette Ref: PV-7.121
- El Carmen**, en muy buen estado, 3 dormitorios, planta alta con ascensor, puerta blindada, mueble pladur en salón, cocina amueblada Ref: PV-7.205
- Ctra/Valdevilla**, planta baja, 2 dormitorios, exterior, calefacción individual gasoil, todo amueblado, cocina equipada Ref: PV-7.208
- Nueva Segovia**, en buen estado, 3 dormitorios, cocina amueblada, doble ventana, recién pintado, armario empotrado, calefacción gas natural Ref: PV-7.119
- Parque Robledo**, 2 dormitorios, 2 baños, garaje, jardín privado 70 m2, pocos años construcción, cocina amueblada con electrodomésticos Ref: PV-7.150
- La Granja**, Urbanización San Luis, 3 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, cocina amueblada, calefacción individual, exterior, con garaje Ref: PV-7.126
- San José**, 92 m2, 4 dormitorios, cocina con despensa, completamente para reformar, muchas posibilidades, con trastero Ref: PV-7.231





**INVIERTA EN SEGOVIA**

**REVENGA**



**CHALETS PAREADOS**

**208 M2  
2 PLANTAS MÁS  
BAJOCUBIERTA**

**CON PARCELA  
DESDE 250 M2  
HASTA 310 M2**

**BERNUY**

**APTOS. DE  
1 Y 2 DORM**

**FACILIDADES  
DE PAGO**

**LA  
LASTRILLA**

**CHALETS  
ADOSADOS**

**230 M2  
CHIMENEA  
FRANCESA EN  
BODEGA**

**921 41 30 09**

Escultor Marinas 12  
Segovia  
www.remax.es



**INMOBILIARIA  
MANSINO**  
Símbolo de eficacia

**EN MANSINO INMOBILIARIA**

**ENCONTRARÁ LAS MEJORES**

**OFERTAS DEL MERCADO**

**INMOBILIARIO**

**ASEGUANDO SU**

**CALIDAD Y CONSIGUIENDO**

**EL MEJOR PRECIO**

**CON LA GARANTÍA DE:**

**MANSINO INMOBILIARIA**

**921 44 30 31**  
www.mansino.com

Profesionales a su servicio



**CHALET  
ADOSADOS  
BRIEVA**

**Vea los planos**

*Tienen muy buena  
distribución*

**MAGNÍFICA RELACIÓN  
CALIDAD-PRECIO**

**Residencial  
JUAN  
CARLOS I**

**EN SEGOVIA  
CAPITAL**

**PRÓXIMA  
CONSTRUCCIÓN  
DE 80  
VIVIENDAS**



**Desde 147.300 €**

**Infórmese hoy mismo  
en nuestra Oficina**

Le esperamos en nuestra  
oficina en:

**C/ Alférez  
Provisional, 6  
SEGOVIA**

**921 41 30 68  
699 96 10 10**



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**PROMOCIONES:**

**PRÓXIMA  
CONSTRUCCIÓN  
EN LA MATA**  
VIVIENDAS EN HILERA EN  
PRECIOSO ENTORNO  
ATRACTIVO DISEÑO,  
GARAJE Y TRASTERO  
2, 3 Y 4 DORMITORIOS  
¡ABIERTA LISTA DE  
ESPERA!

**PRÓXIMA  
CONSTRUCCIÓN EN  
TRESCASAS**  
PRECIOSOS PAREADOS  
EN ESTILO RÚSTICO  
GARAJE PARA DOS  
COCHES, BODEGA  
PARCELAS A PARTIR DE  
350 M<sup>2</sup>  
¡ABIERTA LISTA DE  
ESPERA!

**SEGOVIA  
PROMOCIÓN DE 84**  
VIVIENDAS DE 1 Y 2  
DORMITORIOS  
GARAJE, TRASTERO,  
ZONAS COMUNES CON  
PISCINA  
¡ÚLTIMAS UNIDADES  
A LA VENTA!

**TRESCASAS  
3 VIVIENDAS  
UNIFAMILIARES**  
4 DORMITORIOS,  
BAÑERA DE  
HIDROMASAJE  
SALÓN CON CHIMENEA,  
PARCELA PRIVADA

**LA HIGUERA**  
ÚLTIMOS APARTAMENTOS  
CON ASCENSOR Y  
VIDEOPORTERO  
BUEN PRECIO  
¡OPORTUNIDAD!

**PISO EN SEGOVIA  
JOSÉ ZORRILLA**  
135 M<sup>2</sup> AMPLIO SALÓN  
4 DORMITORIOS,  
PRINCIPAL CON BAÑO  
2 TERRAZAS, ASCENSOR  
¡OPORTUNIDAD!



FEBIGESTIÓN, S.L.  
C/ Arroyo nº 1.  
TRESCASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
fbigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

**PROMOCIÓN  
C/LA LUZ-PEÑASCAL**  
(JUNTO COLEGIO CLARET)

**PISOS DE 1, 2 Y 3  
DORMITORIOS**  
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

**PROMOCIÓN  
ABADES**  
CHALETS ADOSADOS  
2 DORMIT. + ÁTICO  
PLANOS EN OFICINA  
¡¡PREGÚNTANOS!!

**PROMOCIÓN  
BERNUY**

**PISOS DE 1 Y 2  
DORMITORIOS**

**GARAJE Y  
TRASTERO**

**VISÍTANOS**



**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA

921 432 381

**PALAZUELOS**  
CONSTRUCCIÓN  
de Viviendas y  
Apartamentos

**VIVIENDAS**  
2Y3  
DORMITORIOS

**APARTAMENTOS**  
1Y2  
DORMITORIOS

**VIVIENDAS EN PLANTA BAJA**

**PISOS BAJOS CON  
JARDINES INDIVIDUALES**  
(Desde 40 m2 hasta 280m2)

**GARAJE Y TRASTERO  
ASCENSOR DESDE GARAJE  
ZONAS COMUNES  
CON PISCINA**

**Desde  
90.000€**

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA  
921 432 381

**Atico**

**3**

**PARCELAS  
CON TODOS  
LOS  
SERVICIOS  
Y  
CERRAMIENTOS**

**1105, 1117, 1159  
M2**

**BONITO  
ENCLAVE**

**ORTIGOSA  
DEL  
MONTE**

**COCHES, 13**  
**TLF. 921 44 55 56**

**IMT**  
Ezequiel González, 6  
921 43 54 61  
921 43 59 50

**GARAJES - NAVES  
OFICINAS  
ALQUILER - VENTA**  
SE VENDE NAVE EN EL  
POLIGONO DE  
VALVERDE 700 m2 CON  
UNA PARCELA DE 625  
m2, CON PUENTE  
GRUA, OFICINA Y  
VESTUARIOS.

SE VENDE NAVE EN EL  
POLIGONO DE  
VALVERDE, 800 m2, 700  
m2 DE PARCELA, CON  
OFICINA,  
POSIBILIDAD DE  
ALQUILER.

SE VENDE PLAZA DE  
GARAJE EN LA ZONA  
DE LA CALLE DE SAN  
VALENTIN

SE VENDE OFICINA EN  
LA CALLE SAN  
FRANCISCO, 114 m2, 3  
DESPACHOS CON UNA  
SALA CENTRAL,  
ARMARIOS  
EMPOTRADOS

SE ALQUILA OFICINA  
EN CONDE  
SEPULVEDA, 56 m2,  
EXTERIOR

SE ALQUILA OFICINA  
EN LA CALLE REAL,  
85m2,  
ACONDICIONADA.

NUEVA PROMOCIÓN  
DE APARTAMENTOS



EN  
BERNUY DE  
PORREROS  
1 Y 2  
DORMITORIOS,  
CON  
GARAJE  
Y  
TRASTERO

EXCELENTES  
CALIDADES

URBANIZACIÓN  
PRIVADA

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**¡¡OCASIÓN!!**  
**MAGNÍFICO PISO  
EN VENTA EN SAN  
LORENZO**  
3 dormitorios  
Calefacción individual  
Garaje. Exterior  
BUEN ESTADO  
**¡¡LLÁMANOS!!**

**EXCELENTE PISO  
CERCA DE SANTA  
EULALIA**  
3 dormitorios  
Exterior.  
Ascensor  
Parquet.  
Totalmente reformado  
**¡¡NO TE LO PUEDES PERDER!!**

**El 10  
De Su  
GESTIÓN**

**¡¡OCASIÓN ÚNICA!!**  
**ESPLÉNDIDO  
CHALET EN  
OTERO DE HERREROS**  
3 dormitorios  
2 baños y aseo  
Trastero. Garaje.  
**A ESTRENAR**  
Excelente precio  
LLAVE EN MANO  
**¡¡INFÓRMATE!!**

**MAGNÍFICOS  
CHALETES EN  
TRECASCAS**  
Vigas de madera  
Pórtico rústico  
Excelentes calidades  
Parcelas de 400 mts.  
Planos en la Oficina  
**¡¡VISÍTANOS!!**

**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
[www.gestion-10.com](http://www.gestion-10.com)

**ARCO**  
921471474

EN CONSTRUCCION

- CHALETS
- VIVIENDAS
- APARTAMENTOS
- LOCALES
- ESCUELAS
- GUARDERIAS
- CENTRO SANITARIO
- HOTELES
- BANCOS
- RESTAURANTES, BAR
- ZONAS VERDES
- ZONAS DEPORTIVAS
- CLUB SOCIAL
- GIMNASIO

**COMPLEJO  
RESIDENCIAL  
"ROBLEDO"**

**UN LUJO AL  
ALCANCE  
DE TODOS**

**A LA VENTA  
LA 3ª FASE**

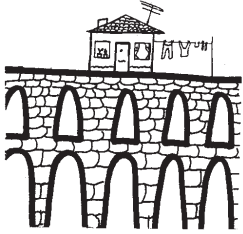
**ÚLTIMAS  
VIVIENDAS**

**VISITE  
CHALET  
PILOTO**

**RAMIREZ T**

**CALIDAD**  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO





# EL ADOSADO

A VER SI NOS FLAMOS MÁS EN LA LLUNA Y MENOS EN EL DEDITO

AVISO: (Esta sección se elabora habitualmente con varios días de antelación)

# DE EL ADELANTADO

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA

DIRECTOR: El Conde de Vezoya — eladosado@yahoo.es

X AÑO TRIUNFAL - 15 de mayo de 2005 - Nº 464

TRAS EL DEBATE DEL ESTADO DEL EX-TADO,  
TODAVÍA HAY ESPERANZAS DE RECONCILIACIÓN

## Rajoy no culpó a Zapatero del embarazo de D<sup>a</sup> Letizia

## ZP por su parte no estableció relación entre el PP y la sequía

¡Atención todo el mundo!  
¡Votos a favor de que sea niño!



Pero.... ¿Cómo es eso de que ahora empiezan la media hora del bocadillo?



LA GRABADORA ESTABA ALLÍ.- La ministra dirigió la última perforación del túnel del TAV.

## De personas y cosas

**Una exposición:** Magnífica. La de ex-libris que ha presentado en el Museo Rodera Robles, ese auténtico amante de los libros llamado César Gutiérrez; el mismo al que si el destino hubiese dado la milésima parte de pasta que lo que tiene de entusiasmo y buen gusto, habría transformado esta ciudad.

**Un balance:** El que se está haciendo de estos dos años de gobierno municipal, y del que pasará seguramente a la pequeña historia local, la modernización de los autobuses y de sus paradas correspondientes. Aunque lo que si pasará a la Historia con mayúsculas, es la indignidad de este pueblo que aguantó treinta años con unos transportes urbanos indecorosos y unas paradas miserables o inexistentes. Y ya estábamos en democracia, vamos, que no fusilaban a nadie por protestar.

**Un acierto:** La gala de inauguración de Titirimundi. J. Michel y su equipo son expertos en hacer de la necesidad virtud y de ésta, necesidad. El festejo *In the House of Pikos*, servido por los alumnos de la Escuela de Hostelería fue excelente, y la animación a cargo de la Orquestina del Valle y Álex Barti IN-ME-JO-RA-BLE.

**Una tranquilidad:** La que nos da saber que la estupidéz irresponsable, no es patrimonio exclusivo de los españoles. En Gran Bretaña, la esposa de un militar profesional, pretende demandar al Primer Ministro por la muerte de su marido en la guerra de Iraq.

**Un soplo:** De aire fresco. O mejor aún, fresquísimo. El que nos trajo Javier Mariscal, invitado del Ciclo de Primavera de Horizonte Cultural. Enhorabuena a los organizadores, y a él, por hacernos pasar un rato tan interesante, en el que su naturalidad desbordó por los cuatro costados todos nuestros refajos castellanos.

**Una colaboración:** La que ha anunciado la Diputación Provincial al "poner a disposición de Titirimundi sus sistemas de venta de entradas"... a cambio de cinco actuaciones de titiriteros (cuyo coste rondará los 5000 euros). Ahora entendemos que lo que hay entre el carnicero y nosotros se llama "colaboración". ¡Ah, pillines!

**Una incoherencia:** Decir que la ORA está para facilitar el aparcamiento, y a continuación impedir el estacionamiento de los *funcionatas* de la Junta en el Alcázar, para que así... ocupen y PAGUEN (¡que es de lo que se trata!) todos los huecos en la Plaza de la Merced y aledaños..... ¡Que duro se hace que un cretino te trate como a un igual!

¡Iniciamos  
otra  
campana  
institucional!

Hartos de que las encuestas reflejen que el presidente de nuestra Excm. Diputación Provincial, D. Javier Santamaría, es un "desconocido" para la mayoría de la población, EL ADOSADO, ha decidido dedicarle esta bonita colección de fotos de carné. De esta forma cada miembro de la familia podrá recortar la que más le guste y llevarla en la cartera, junto a la de sus otros seres más queridos, y así poderla consultar cuando dude al reconocer al ilustre procer en alguno de sus paseos.



### TVE 2 se adentra en el islamismo radical

La 2 de TVE programa a las 23,00 horas *Documentos TV*, con el reportaje *En el nombre de Alá*, un recorrido por los reductos más recónditos del islamismo radical para escuchar las voces de quienes desean sacrificarse en nombre de Dios. Incluye escenas jamás filmadas de seguidores de Al Qaeda.



Anjelina Jolie, en 'Tomb Raider'.

### Anjelina Jolie encarna a la cazatesoros Lara

A las 16,00 horas, TVE 1 emite *Lara Croft: Tomb Raider*, la película basada en el videojuego del mismo nombre que consagró a Anjelina Jolie como una de las actrices más sexys del cine de acción. Lara es una cazatesoros, que ha dedicado su vida a recuperar artefactos de valor en todo el mundo.

### Banderas hace de jesuita en 'The body'

Antonio Banderas protagoniza, a las 17,45 horas en Telecinco, el largometraje *The body (El cuerpo)*. El actor interpreta a un sacerdote jesuita que es enviado por el Vaticano a Jerusalén para averiguar si el cuerpo encontrado por una joven arqueóloga en una excavación pertenece o no a Jesucristo.

### Gere y Foster, juntos en 'Sommersby'

A las 00,00 horas, TVE-1 ofrece *Sommersby*, una historia ambientada tras la Guerra Civil estadounidense, con Richard Gere en el papel de hombre que regresa a su hogar tras siete años de ausencia. La duda es si se trata del mismo hombre que partió a la guerra. Jodie Foster interpreta a su mujer.

# Nuevos encuentros con seres alienígenas en 'Abducidos'

Canal 4 programa hoy dos capítulos de la serie producida por Steven Spielberg, centrada en las experiencias con extraterrestres que viven varias familias de Estados Unidos

• Esta tarde, la cadena regional también emite una nueva entrega de 'Las hermanas McLeod' y ya en horario nocturno, el largometraje 'Juan Nadie', dirigido por Frank Capra.

**SPC**  
Canal 4 continúa emitiendo nuevos capítulos de *Abducidos*, la serie estrella de la cadena regional producida por Steven Spielberg. En el episodio de hoy domingo (16,00 y 21,30 horas), el misterio y los encuentros con alienígenas de los protagonistas siguen aunque, poco a poco, los secretos van saliendo a la luz después de cinco décadas de intriga.

Esta tarde también se ofrece una nueva entrega de *Las hermanas McLeod* (19,30 horas), la serie que narra las aventuras a las que se enfrentan cinco mujeres y sus vecinos en una granja en la que, aunque parezca que nada puede ocurrir, sucede de todo.

Como cada fin de semana, vuelve *Abducidos*. Últimos capítulos de esta serie de ciencia ficción de Steven Spielberg cargada de emotividad. *Abducidos* se ha llevado el reconocimiento del público y la crítica y cuenta con un premio Emmy a la Mejor Miniserie. La historia está basada en el libro del mismo título de Thomas H. Cook.



El cineasta estadounidense Steven Spielberg, productor de 'Abducidos', junto a su esposa, la actriz Kate Capshaw. / AP

Canal 4 sigue apostando por *Las hermanas McLeod* (19,30 horas), la serie que tiene como escenario una granja y en la que las tensiones entre sus personajes y el amor se entremezclan. La serie se centra en la vida de Claire y Tess, dos hermanas muy diferentes pero ambas viviendo de su trabajo en la granja. En el capítulo de esta tar-

de, Clara se derrumba al enterarse de que está embarazada. Además, crece la tensión con su hermana debido a problemas burocráticos.

Además de la programación de estas series, Canal 4 proyecta hoy la película *Juan Nadie* a las 17,00 horas, con Gary Cooper y Barbara Stanwick a las órdenes de Frank Capra. El filme es una crí-

tica a la sociedad americana de los 40.

Por la noche, a las 22,30 horas, *Normal life*, una reflexión sobre el sueño americano basada en hechos reales. La película está protagonizada por Ashley Judd, Luke Perry, Bruce A. Young. Ambos largometrajes se emiten sin cortes publicitarios.

#### ► TELECINCO

Leandro Rivera se incorpora a '7 vidas' como hermano menor de Sergio

#### OTR-PRESS / MADRID

Este domingo, Tele 5 emite, a las 22,00 horas, una nueva entrega de la serie de humor interpretada por Amparo Baró, Anabel Alonso, Gonzalo de Castro, Eva Santolaria, Santi Millán y María Pujalte, *7 vidas*, titulada *El hermano de otro planeta*.

En este episodio, Leandro Rivera se incorporará al elenco de actores para interpretar el personaje de Pablo, el hermano pequeño de Sergio.

Sergio está muy ilusionado con su llegada. Pablo viene a Madrid a sacarse el doctorado en Medicina y se instala en su casa por un tiempo. Al contrario que Sergio, el menor de la familia había aprendido a usar los libros de pequeño, hasta el punto de ser él quien ayudaba con los deberes del colegio a su hermano mayor.

En definitiva, es el cerebrito de la casa y lo más divertido que hace es estudiar. O eso es lo único que quiere ver el resto de la familia. Pero pronto se verá que Pablo ha cambiado radicalmente.

Ahora quiere abandonar sus estudios e imitar a su hermano: su nueva actitud es la de un jerguista, irresponsable y algo descerebrado.

Sergio se esforzará en tratar de encauzar de nuevo la vida de su hermano y hará todo lo posible para que el joven retome sus estudios y vuelva a ser el chico formal que era antes.

## LO TIENES TODO

14:00H/ SEGOVIA 7 DÍAS  
REPASO DE LA ACTUALIDAD SEMANAL ANA LÁZARO  
19:30H/ LAS HERMANAS McLEOD

HOY EN CANAL 4 SEGOVIA

## DOCUMENTAL



### La momia de Tutankamon, enigma al descubierto

Arqueólogos y amantes de la historia del antiguo Egipto están de suerte. National Geographic Channel les tiene preparados un gran estreno. La cadena digital emite esta noche en exclusiva mundial un documental que indaga en la historia de Egipto, y en concreto, de uno de sus personajes más relevantes: la momia del faraón Tutankamon.

NATIONAL GEOGRAPHIC

## CINE, EN CANAL 4



### Canal 4 emite 'Normal life'

Luke Perry y Ashley Judd protagonizan esta película que se replantea el llamado 'sueño americano' por medio de la historia de dos jóvenes que para sobrevivir deciden atracar bancos.

CANAL 4. 22,30 HORAS

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS	06:30 EURONEWS	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS	07:00 MTV MÚSICA: Todos los éxitos nacionales e internacionales a través de los mejores video clips y las entrevistas a los músicos más destacados.	06:30 ALIAS <i>El indicador</i> Serie
08:00 LA HORA WARNER Espacio infantil que incluye las siguientes series: -Superman -Tom y Jerry -Los Picapiedra	07:30 U.N.E.D.	06:30 TIERRAS ALTAS <i>El poder de los niños</i>	09:00 DIBUJOS ANIMADOS	07:15 EL MUNDO MÁGICO DE BRUNELESKY Espacio infantil
09:05 ZON@DISNEY Incluye las siguientes series: -House of mouse -Kim Possible -Lilo & Stitch -La banda del patio	08:45 ISLAM HOY	07:15 MEGATRIX Espacio infantil que pretende entretener las mañanas del fin de semana. Incluye las series de ficción favoritas de niños y jóvenes: -Power Rangers Time Force -Hombre lobo en el campus -Supernenas -Bob esponja -Alex Mac -Sabrina -Art attack -Malcolm -El príncipe de Bel Air -Star Wars: Las guerras clon	12:00 MTV MÚSICA: Disfruta de la mejor música a nivel nacional e internacional que se escucha en las pistas de baile.	07:30 BIRLOKUS KLUB Espacio infantil que incluye las series: -One Piece -Medabots -Hamtaro -Los padrinos mágicos -Las Tortugas Ninja
10:30 MOTOCICLISMO Campeonato del Mundo de Velocidad Gran Premio de Francia 125 cc, 250 cc y Moto GP	10:00 ÚLTIMAS PREGUNTAS		13:30 GAME ONE	10:00 KOMBAI & CO.
	10:25 TESTIMONIO		14:00 SEGOVIA 7 DÍAS. Ana Lázaro nos trae esta semana el resumen de las noticias más importantes de toda la semana.	10:30 CAZATESOROS <i>Sidney con diez años</i>
	10:30 EL DÍA DEL SEÑOR		14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición	11:30 VISTO Y NO VISTO JUNIOR
	11:30 LA GARRAPATA Y EL PÁJARO		15:00 SOL Y SOMBRA: Carlos Martín Santoyo	
	12:25 FUTURO			
	13:25 LA LLAMADA DE ÁFRICA			
	14:20 EL JARDÍN VIVIENTE			
	15:00 ESTADIO 2 -Motociclismo. Campeonato del Mundo de Velocidad. GP de Francia. Postcarreras. Desde el Circuito de			

Necesitamos tu Sangre

Ven a donar

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA  
HOSPITAL POLICLÍNICO  
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39  
921 41 92 91

15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo que ofrece un resumen de las noticias más destacadas ocurridas en las últimas horas, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Presentado por Helena Resano y David Cantero, además de Sergio Saucá a cargo de la información deportiva.	Le Mans, Francia -Golf. Open de España Femenino. Desde el Club Panorámica de San Jorge, Castellón -Automovilismo. Campeonato de España Fórmula 3. Desde el circuito de Valencia -Baloncesto. Liga ACB. 34ª jornada Etxosa Alicante-TAU Cerámica En directo desde Alicante -Karate. Campeonato de Europa -Automovilismo. Campeonato del Mundo Turismos. (Reportaje) Desde el Circuito de Silverstone, Inglaterra -Zona basket. (Reportaje) -Fútbol sala. (Reportaje)	13:00 LA BATIDORA Espacio de zapping con las imágenes más irrisorios y los momentos más divertidos de los programas más vistos de la televisión.	entrevista en esta ocasión al rezoñador riojano Sergio Domínguez. Con la colaboración del crítico taurino Manuel Illana.	12:30 WALKER Serie
15:55 EL TIEMPO Espacio que ofrece la previsión meteorológica para las próximas horas	21:00 LA RAYA QUEBRADA	14:00 LOS SIMPSON <i>Especial Halloween V</i> <i>La novia de Bart</i> Serie de animación creada por Matt Groening que sigue las peripecias de una de las familias más divertidas de la televisión.	16:00 ABDUCIDOS	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO DOMINGO Espacio informativo que recoge la actualidad de la jornada presentado por Fernando Olmeda y Carme Chaparro
16:00 SESIÓN DE TARDE <i>Lara Croft Tomb Raider</i> . EEUU. 2001. 97 minutos. Dirección: Simon West. Intérpretes: Angelina Jolie, John Voight, Noah Taylor, Ian Glen.	21:50 PARAÍSO CERCANOS	15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio de noticias con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas.	17:00 CINE CLÁSICO: Juan Nadie	15:30 CINE FIESTA <i>El cuerpo</i> . EEUU. 2000. 101 minutos. Dirección: Jonas McMord. Intérpretes: Antonio Banderas, Derek Jacobi, Jason Fleming, Olivia Williams.
18:15 PARA QUE VEAS	23:00 DOCUMENTOS TV	15:45 MULTICINE <i>El precio de un niño</i> . EEUU. 2004. Dirección: Peter Svatek. Intérpretes: Dana Delany, Bruce Ramsay, Hart Bochner.	19:00 SUPERAGENTE 86: Disfruta de la tarde con el humor de Maxwell Smart encarnando a este temible operario del contraespionaje.	17:45 LA CASA DE TU VIDA: EL DEBATE Resumen del concurso de telerrealidad presentado por Jordi González con la intervención de familiares de los concursantes, de los primeros expulsados y de los colaboradores habituales que debatirán sobre lo acontecido en la casa.
19:00 SESIÓN DE TARDE II <i>Pierna creciente, falda menguante</i> . España. 1970. 95 minutos. Dirección: Javier Aguirre. Intérpretes: Laura Valenzuela, Fernando Fernán Gómez.	00:15 DE CERCA	18:00 REX Serie protagonizada por un perro	19:30 LAS HERMANAS MCLEOD	19:50 BRICOMANÍA Programa de bricolaje presentado por Kristian Pielhoff e Iñigo Seguro
21:00 TELEDIARIO	00:45 ESTUDIO ESTADIO		20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición	
	02:00 CINE CLUB <i>Ese amor</i> . EEUU. 2001.		21:00 NATURALEZA Y OCIO: Esta semana Cristina García dedica su programa al senderismo. Conoce las mejores rutas, alojamientos y tiendas especializadas en este deporte de aventura.	
	03:35 CINE <i>Bronco Billy</i> . EEUU. 1980.		21:30 ABDUCIDOS	
	05:30 EURONEWS		22:30 GRAN CINE: Normal life	
			00:00 TIEMPO DE TERTULIA:	
			01:00 MTV MÚSICA: Disfruta de la mejor música a nivel nacional e internacional que se escucha en las pistas de baile.	

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

Digital Century S.L.

Espacio informativo con las noticias más relevantes de la jornada en el panorama nacional e internacional presentado por Helena Resano, David Cantero y Sergio Saucá al frente de la información deportiva	<b>POPULAR TELEVISION</b> 06:00 LOS 100 DE LA CIEN 07:55 PALABRA DE VIDA 08:00 TRIS, TRAS Y VERÁS 11:05 PUEBLO EN CAMINO 11:30 MUNDO SOLIDARIO 12:00 REGINA CAELI 12:05 SANTA MISA 12:56 CINE: "EL GRAN JACK" 14:30 CORTO PERO INTENSO 15:00 FAMILIA 16:00 VALORAR EL CINE 16:30 CURRO JIMÉNEZ 17:20 LA SEMANA 18:00 EL SHOW DE LA CULTURA 19:00 ESPAÑA EN LA VEREDA 19:30 GRANDES HEROES Y LEYENDAS DE LA BIBLIA 20:35 PONGA UN AMPLIFICADOR EN SU VIDA 21:20 ALA...DINA 21:50 CORTO PERO INTENSO 22:25 ENTREVISTA 23:30 EL TIRACHINAS RADIO 01:10 CRÓNICAS DE UN PUEBLO 02:10 PALABRA DE VIDA	02:00 ESPEJO PÚBLICO Magazine que trata temas de actualidad presentado por Sonsoles Suárez	<b>TELESEGOVIA</b> 8:30 EURONEWS 9:00 VIAJAR ES UN PLACER 9:45 ÚLTIMOS ARTESANOS 10:30 TIEMPO DE VIVIR 11:00 TERRITORIO ACB 12:00 EUROPA ABIERTA 12:30 CAMPEONATO ESPAÑA MOTO-CROSS 13:00 MOTOR 10 13:30 LA REBOTICA 14:00 A CABALLO 14:30 PLAZA MAYOR 15:30 REVISTA ONO 16:00 TELESERIE "MOWGLI" 16:30 DOCUMENTAL EL GRAN FELINO 17:30 SESIÓN CONTINUA 18:30 REPORTAJE 19:00 BALONCESTO 20:30 T. FIN DE SEMANA 21:00 FÚTBOL GIMNÁSTICA SEGOVIANA - CRISTO ATLÉTICO 22:30 T. FIN DE SEMANA 23:00 POLICIAS	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO DOMINGO Espacio informativo presentado por Carme Chaparro y Fernando Olmeda. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva.
21:50 EL TIEMPO		21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo del día en el panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva y la previsión meteorológica.		21:30 TV TOP Espacio que recoge las imágenes más sorprendentes y de los más divertidos emitidas por todas las cadenas de televisión
22:00 LA PELÍCULA DE LA SEMANA <i>Seis días y siete noches</i> . EEUU. 1998. 98 minutos. Dirección: Ivan Reitman. Intérpretes: Anne Heche, Harrison Ford, David Schwimmer.		21:45 LA GRANJA Concurso de telerrealidad presentado por Terelu Campos		22:00 7 VIDAS Serie Doble capítulo
00:00 ESPECIAL CINE <i>Sommersby</i> . EEUU. 1993. 109 minutos. Dirección: Jon Amiel. Intérpretes: Richard Gere, Jodie Foster, Bill Pullman, William Windom.		02:00 CINE <i>Mi vida como una rata</i> . Irlanda. 2001. Dirección: Steve Barron. Intérpretes: Frank Kelly, Imelda Staunton, Pete Postlewaite.		00:00 LA NOCHE CON... FUENTES Y CÍA. Presentado por Manel Fuentes
02:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA		03:40 TELEVENTA Espacio promocional en el que se		02:20 NOSOLOMÚSICA Magazine cultural de vanguardias
03:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo				03:05 CÓMO SE RODÓ 03:30 INFOCOMERCIALES 05:30 DIAGNÓSTICO ASESINATO <i>Alienado</i>

**MOTOCICLISMO**



**El Campeonato de Motociclismo en Le Mans**

Vuelve la emoción del mundo del deporte a las pantallas. TVE ofrece este fin de semana el Campeonato del Mundo de Velocidad en esta ocasión desde el prestigioso circuito francés de Le Mans. Valentino Rossi, que lidera la clasificación en 500 c.c., y Sete Gibernau, en quinta posición, lucharán una vez más por la victoria.  
TVE 1.10.30 HORAS

**MAGAZINE**



**Nueva expulsión en 'La Granja'**

Nuevo día de nervios en *La Granja* de Antena 3. Esta noche vuelve la jornada de expulsión y una nueva e inevitable ronda de nominaciones. Arévalo o Alicia son los candidatos a la expulsión.  
ANTENA 3, 21,45 HORAS

CANAL +	TELEMADRID
07:10 <b>DEL 40 AL 1</b> Programa musical	07:30 <b>AQUELLOS MARAVILLOSOS AÑOS</b> Serie
08:05 <b>CINE</b> <i>Taxi 3</i> . Francia. 2002. Dirección: Gérard Krawczyk. Intérpretes: Samy Naceri, Frédéric Diefenthal, Marion Cotillard, Emma Sjöberg.	08:00 <b>TELENOTICIAS SIN FRONTERAS</b> Espacio informativo que repasa la actualidad del día destinado especialmente a los inmigrantes que viven en Madrid.
09:30 <b>CINE</b> <i>Los ángeles de Charlie 2: Al límite</i> . EEUU. 2003. Dirección: McG. Intérpretes: Cameron Diaz, Drew Barrymore, Lucy Liu, Demi Moore, John Cleese.	08:35 <b>EN ACCIÓN</b> Espacio deportivo
11:15 <b>NBA EN ACCIÓN</b> Espacio deportivo	09:35 <b>CYBERCLUB</b> Espacio infantil. Incluye nuevos capítulos de las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa: -Doraemon -Cazadores de misterio
11:45 <b>PREVIO FÚTBOL SEGUNDA DIVISIÓN</b> Espacio deportivo	10:50 <b>ESPECIAL INFORMATIVO ACTOS OFICIALES DEL 15 DE MAYO</b>
12:00 <b>FÚTBOL ESPAÑOL</b>	14:00 <b>TELENOTICIAS</b>

**LAS PELÍCULAS DE HOY**

**La mejor del día**  
TVE1 00:00  
**SOMMERSBY**  
★★  
Título original: "Sommersby". EEUU. 1993. Dirección: John Amiel. Intérpretes: Richard Gere, Jodie Foster, Bill Pullman. 105 m.

Richard Gere interpreta en 'Sommersby' a un misterioso personaje.

**Falsa identidad**

Un hombre regresa a su casa tras haber permanecido seis años como prisionero tras la guerra civil norteamericana. Su mujer, sin embargo, empieza a sospechar que no es su marido, sino un impostor que ha suplantado su personalidad. Esta es una de las muchas adaptaciones que los estadounidenses han hecho de películas francesas, en este caso de 'El regreso de Martin Guerre'. A pesar de los golpes de efecto, está narrada con escasa fuerza. Sin embargo, las interpretaciones de Jodie Foster y los secundarios bien valen un detenido vistazo.

que ha preparado otro tranquilo y fructífero vuelo entre las islas del archipiélago. Ella es una editora de revistas neoyorquina que ha planeado unas relajadas vacaciones en una maravillosa isla tropical. Sin embargo, una inesperada tormenta alterará los planes de uno y de otro. Entretenida comedia de aventuras con recurrentes secuencias y excelentes diálogos entre Anne Heche y Harrison Ford.

LA 2 02:00

**ESE AMOR**

★★

Título original: "Cet amour-là". EEUU. 2001. Dirección: Josse Dayan. Intérpretes: Jeanne Moreau, Aymeric Demarigny, Christiane Rorato. 94 m.

Al morir Marguerite Duras, el joven Yann Andrea se decide a cumplir la última voluntad de la mujer con la que compartió 16 años de su vida y comienza a escribir un libro sobre su relación con la escritora. En el cuenta cómo se enamoró de los libros que publicó y cómo nada más conocerla, y a pesar de la enorme diferencia de edad que les separaba, supo que sólo la muerte lograría alejarle de su lado. El, un joven parásito de la sociedad, vivió por y para ella convirtiéndose en su mecanógrafo, acompañante, enfermero y amante.

Antena 3 02:00

**MI VIDA COMO UNA RATA**

★

Título original: "Rat". EEUU/GB. 2001. Dirección: Steve Barrow. Intérpretes: Pete Postlethwaite, Imelda Staunton, Frank Kelly, David Wilmut, Kerry Condon, Andrew Lovern. 87 m.

Después de una de sus habituales noches de copas, Hubert Flynn despierta convertido en rata. Tras superar su indignación inicial, su mujer, Conchita, acepta la sorprendente metamorfosis como una consecuencia natural de la naturaleza del carácter de su marido.

LA 2 03:35

**BRONCO BILLY**

★★

Título original: "Bronco Billy". EEUU. 1980. Dirección: Clint Eastwood. Intérpretes: Clint Eastwood, Sondra Locke, Geoffrey Lewis. 113 m.

Bronco Billy McCoy años atrás era dependiente en una zapatería, pero ahora se gana la vida en un circo ambulante, del que es director y donde deja atónito al público con el manejo de las armas. Casualmente conoce a una joven que se suma al espectáculo. Aunque entre ellos hay rencillas y discusiones, pronto se enamoran. Es una comedia más o menos autoparódica de Clint Eastwood que tiene ciertas pretensiones sociológicas y que resulta divertida.

TVE1 22:00

**SEIS DÍAS Y SIETE NOCHES**

★★

Título original: "Six Days, Seven Nights". EEUU. 1998. Dirección: Ivan Reitman. Intérpretes: Harrison Ford, Anne Heche, David Schwimmer, Temuera Morrison. 92 m.

Él es un piloto de un carguero

**tu centro comercial de Segovia**  
Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

**SEGUNDA DIVISIÓN**  
Retransmisión del partido que enfrenta a los equipos: Cádiz-Valladolid

14:00 **FÚTBOL MUNDIAL**

14:30 **NOTICIAS CNN+**

14:40 **ZAP, ZAP, ZAPIN ESPECIAL**

15:30 **FINAL PREMIER LEAGUE**

16:00 **FÚTBOL: PREMIER LEAGUE**

18:00 **CINE**  
*Enemigos. Ecks contra Sever*. EEUU. 2002. Dirección: Wych Kaosayananda. Intérpretes: Antonio Banderas, Lucy Liu, Gregg Henry, Ray Park.

19:30 **TELESERIE**  
Frasier

20:00 **PREVIO FÚTBOL PRIMERA DIVISIÓN**

21:00 **FÚTBOL ESPAÑOL PRIMERA DIVISIÓN**  
Espanyol-Valencia

23:00 **EL TERCER TIEMPO**  
Espacio deportivo que resume la jornada ligera

00:00 **+ TE VALE XXL**

Informativo con las noticias más destacadas del día, así como lo acontecido en la Comunidad. Presentan: Beatriz Pino y Javier Díez.

15:00 **DEPORTE**  
Presentado por Juanma Cueto

15:20 **MR. BEAN ANIMACIÓN**  
*Se busca*

15:30 **CINE DE TARDE**  
*La vuelta al mundo en 80 días*

18:45 **TOROS**  
Retransmisión del festejo de San Isidro

21:15 **TELENOTICIAS**  
Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada tanto del ámbito nacional como internacional. Presentan: Beatriz Pino y Javier Díez.

21:45 **IMIRA ALLÍ**

23:45 **FÚTBOL ES FÚTBOL**  
Programa deportivo que ofrece un resumen de la jornada ligera con especial atención a lo que han hecho los equipos madrileños

00:45 **CINE: UNA DE TERROR**

**GMS 921 41 32 32 GMS**  
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Avila

00:30 **CINE**  
*Al límite de la verdad*

02:08 **CINE**  
*La casa de mi vida*

04:08 **CINE**  
*Pollock, la vida de un creador*

06:07 **ESPECIAL C+**

*Jeeprs Creepers II*

02:25 **CINE: UNA DE SUSPENSE**  
*Atrapados en el engaño*

04:00 **DOCUMENTAL**  
*Australia, la isla continente*

04:35 **PROGRAMACIÓN LA OTRA**

TVE1 16:00

**LARA CROFT TOMB RAIDER**

★

Título original: "Lara Croft Tomb Raider". EEUU. 2001. Dirección: Simon West. Intérpretes: Angelina Jolie, Noah Taylor, Jon Voight, Iain Glen. 96 m.

Lara Croft, hija del arqueólogo fa-

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

**PROMOCION: en**  
**PARQUE ROBLEDO**  
**¡ ULTIMAS VIVIENDAS ! 1 y 2 dormitorios**  
- Grandes terrazas - Bajos con patio - Ascensor - Bonito enclave

**PROMOCION: Junto Claret**  
**1, 2 y 3 dormitorios**  
- Desde 66 m<sup>2</sup>  
Ascensor  
**¡ CALIDADES DE PRIMERA !**

**ugarte®**  
www.ugarte-inmobiliaria.com  
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

M. GALINDO  
Segovia

El proceso de regularización de trabajadores extranjeros emprendido por el Gobierno de España ha sido de vital importancia para consolidar la presencia de la colonia búlgara en España y dotarle de una mayor seguridad laboral que favorezca su integración social.

Así lo manifestó ayer en Segovia la ministra de Trabajo y Asuntos Sociales de Bulgaria, Jristina Jristova, que mantuvo una reunión con la Asociación de Inmigrantes Búlgaros "Gabriela", en la que se agrupan una gran mayoría de los cerca de 3.000 ciudadanos de este país que trabajan en la provincia; que tuvo lugar en el Centro Cultural "San José".

La ministra encabezaba una delegación de más de 20 personas que está realizando una visita a España para conocer las condiciones sociolaborales de sus compatriotas en el país, así como para informar sobre la próxima incorporación de este país a la UE y sobre el tratado constitucional europeo.

Para la ministra, el texto constitucional europeo "debe ser conocido por los búlgaros, ya que en su articulado se recogen muchos aspectos que pueden cambiar sus vidas".

Jristova aseguró que los gobiernos español y búlgaro han firmado recientemente varios acuerdos de colaboración para normativizar los movimientos de trabajadores entre ambos países, donde el ministerio de Trabajo

## Más cerca de la patria

La ministra de Trabajo búlgara mantuvo un encuentro con sus compatriotas de la asociación "Gabriela"



Jristova saluda a los compatriotas que le ofrecieron el pan y la sal a su llegada a Segovia

JUAN MARTÍN

de Bulgaria se compromete a actuar como mediador entre los ciudadanos y el gobierno español siempre y cuando los búlgaros tengan un contrato laboral en vigor en España.

Indicó que los trabajadores búlgaros "son bien recibidos en España y vienen a trabajar a este país con mucho optimismo,

ya que enseñada consiguen labrarse un futuro con el que poder garantizar su vida y regresar a Bulgaria, como de hecho ya lo están haciendo algunos jóvenes".

Asimismo, aseguró que España "ha sido uno de los grandes defensores de la incorporación a la UE de los países del Este" y agradeció el apoyo del Go-

bierno español para que Bulgaria "inicie su camino a la Unión Europea".

La ministra subrayó también el potencial que Bulgaria puede ofrecer a sus socios europeos, y puso como ejemplo en este sentido el turismo, que el pasado año alcanzó en su país unos ingresos de 6.000 millones de euros.

Antes de comenzar la reunión, los inmigrantes búlgaros en Segovia cumplieron con la tradición de ofrecer a la ministra un trozo de pan y sal ofrecido por dos compatriotas ataviados con el traje típico nacional; con el que los ortodoxos búlgaros reciben al visitante que llega a su casa por primera vez o que hace mucho tiempo que no la visita.

Acompañada por el presidente de la Asociación "Gabriela", Giorgi Giorgiev, la ministra fue saludada también por el concejal del PP en el Ayuntamiento de Segovia, César Martín y por el presidente de la Federación de Asociaciones de Padres y Madres de Segovia (Fedampa), José Luis Lara, quienes reconocieron la aportación de la comunidad búlgara a la sociedad segoviana.

Por su parte, los ciudadanos búlgaros acogieron con alegría la visita de la ministra, interpretándola como un símbolo del apoyo de su gobierno hacia el trabajo que hacen todos aquellos que un buen día decidieron abandonar su país para buscar un futuro mejor en otras tierras.

## LA ÚLTIMA

LORENZO BERNALDO DE QUIRÓS

### El coste de la no España

EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO ha proclamado que la inestabilidad del modelo territorial español no tiene ni va a tener impacto alguno sobre la economía. El voluntarismo de ZP se sitúa entre la irresponsabilidad y la ingenuidad salvo que se quiera ser algo más duro y hablar de una ignorancia protética y multiforme. No existe un solo ejemplo en la historia en el cual un proceso de desintegración estatal y/o de licuación más o menos controlada de un Estado se haya saldado sin un agudo debilitamiento de la actividad económica y, lo que es más grave, sin un deterioro estructural de las posibilidades económicas del país afectado por una crisis de esa índole. España no va a ser la excepción.

Con diecisiete potenciales legislaciones y regulaciones diferentes, con otros tantos sistemas fiscales, con la fragmentación del marco judicial etc.etc.etc. la unidad de mercado saltará en pedazos y será muy difícil restaurarla con una Administración Central debilitada que no tiene capacidad para realizar tareas mínimas de coordinación, para imponer legislaciones nacionales y, en suma, para cumplir las funciones estatales básicas. Si España se convierte de facto en una estructura con diecisiete estados cuasi independientes, la inversión extranjera no acudirá, la que está se irá y la inversión doméstica se ralentizará de manera dramática.

En el contexto de la globalización, el mercado relevante es el mundo. Las empresas planifican sus estrategias de manera global y España se contempla como un mercado único. Si esa percepción de quiebra, el país perderá atractivo para localizar actividades productivas en él y, además, se estimulará la deslocalización hacia otros estados. Si el proceso desintegrador se consuma, no hace falta una desaparición legal de España, basta la fáctica, el país no podrá competir en la escena internacional y se convertirá en algo exótico pero muy lejos de los estados más dinámicos da economía mundial.

**SE PUEDE SER DIFERENTE CON IGUAL PUNTO DE VISTA**

**Triangulo Inmobiliaria**  
San Francisco 19 Tfn. 921412090  
Correo@trianguloinmobiliaria.com

**Triangulo Inmobiliaria**  
C/ San Francisco nº 19  
**921412090**

**QUIEN COMPRA GANA Y QUIEN VENDE TAMBIEN**  
Procuramos hacerle una publicidad agradable, y su compra y venta... también

**BANAK Importa**

Abierto sábados mañana y tarde  
Ctra. de Riaza, 29. Segovia

- Mueble colonial
- Mueble para jardín
- Complementos
- Vajillas
- Cristalerías
- Listas de Bodas
- Colchones y almohadas 100% látex
- Camas y somieres

Telefono 921 41 33 63 [www.banak.com](http://www.banak.com)